Limburgs Dagblad

Wiedergutmachung

Zaterdag 6 oktober 1984. 66e jaargang nr. 237.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

VAN DE HOOFDREDACTEUR



...e meesten van ons herinneren ...t zich waarschijnlijk nog wel ...it de godsdienstles van vroeger. ...t gezegde uit de Bijbel dat er in ...e hemel meer vreugde zal zijn ...er die ene zondaar die zich be...eert dan over die 99 anderen die ...een bekering nodig hebben. Wel...an, de bekeerling is er en dus ook ...e algemene vreugde over zijn be...ering. Het wil er althans niet in, ...at er iemand gevonden wordt ...ie niet moeite moet doen een ...imlach te onderdrukken als hij ...t het Limburgs Dagblad van ...andaag leest dat het de Heer be...aagd heeft het hart van een ...uitser die veertig jaar geleden ...ij Arnhem een hopeloze strijd ...oerde om zijn vaderland van een ...isse ondergang te redden, te ver...urwen en dermate week te ma...en dat de man omwille van het ...erkrijgen van zijn gemoedsrust ...esloten heeft een in die dramati...che oorlogsdagen gejatte fiets te...ug te geven. Niet aan de recht...atige eigenaar, want die be...oort uiteraard tot het grote leger ...an de onbekende gedupeerden. ...e fiets – een moderne versie van ...et afgetrapte karretje op anti...lofbanden van toendertijd – ...aat naar een of andere liefda...igheidsinstelling. En zo is het ...oed. De man mag met deze geste ...een eerlijk is eerlijk, het siert hem ...at hij na zoveel jaar deze dief...tal niet uit zijn geheugen en ken...elijk nog minder uit zijn gewe...en heeft weggepoetst – zijn ge...oedsrust hervonden hebben, hij ...s tevens na vier decennia de eer...te Duitser van wie bekend is, dat ...ij gevolg geeft aan de in de loop ...an de jaren in tienduizendvoud ...eslaakte kreet „Geef terug die ...iets". En daarmee heeft de man ...ller harten voor zich gewonnen, ...ant wie had gedacht dat deze ...ede ooit zou worden verhoord! ...ls alle andere Duitsers dit voor...eeld volgen, rijden we binnen...ort allemaal gratis op een nieu...e fiets. Goede Morgen, zulk ...ieuws fietst erin!

Het weer

...n de ochtend veel bewolking ...et kans op regen, later op de ...iddag ook opklaringen. Mid...agtemperatuur rond 14 gra...en. Matige tot krachtige ...ind uit noordwest.

...ANDAAG:
...on op: 06.49 onder: 18.06
...aan op: 17.35 onder: 02.28

Wodka

Een museumdirecteur in de Sovjetunie die de belangrijkste stukken waarvoor hij verantwoordelijk was, verkocht om wodka te kunnen kopen, is tot vijf jaar gevangenis...traf veroordeeld. Aldus de ...ravda, het dagblad van de ...ommunistische partij. Zo liet ...e directeur een zekere Flodo...ov 33 oude schilderijen aan ...ntiquairs in de stad verpat...en, maar ook vazen, beeld...ouwwerken en porcelein ver...wenen door de achterdeur. ...lodorov kreeg ook vijf jaar. ...ij had, voor de bespottelijke ...rijs van ongeveer 1000 gul...len, een zeer zeldzaam exem...laar verkocht van een Rus...ich woordenboek van vóór de ...evolutie. Een wel heel revolu...ionaire aanpak om onder de ...odkar te kunnen komen.

Pleidooi voor meer gedetineerden in één cel



...welkom thuis!!...

Voorkom 'startellende'! Pagina 27

● Politie Landgraaf klaar om uit te rukken. Pagina 16

● Julio Iglesias stopt met zingen Pagina 7

● Niki Lauda, terug op de Nürburgring. Pagina 19

Fortuna tegen Wisla Krakau

● Fortuna Sittard speelt in de tweede ronde van het Europacup toernooi voor bekerwinnaars tegen de Poolse ploeg Wisla Krakau. Dat is, althans op papier, een zeer gunstige loting. De eerste wedstrijd is op woensdag 24 oktober in Sittard. De return is op woensdag 7 november in Krakau. Ajax ontmoet in de tweede ronde van het Uefacuptoernooi Bohemians Praag uit Tsjechoslowakije. De Amsterdammers spelen eerst thuis. De andere Nederlandse Uefacupploeg, PSV, lootte Manchester United. De Eindhovenaren beginnen eveneens in eigen stadion.

Zie pagina 21

Lubbers: overtollige werknemers naar DSM

Geen extra geld voor CCL

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het kabinet voelt er niets voor om extra geld uit te trekken voor het instandhouden van het Computer Centrum Limburg, een staatscomputerbedrijf. „Het heeft geen zin om te zeggen: we schokken weer een paar miljoen bij en dan zien we volgend jaar wel weer verder", zei premier Lubbers gisteren na het kabinetsberaad. Er moeten volgens de premier nu blijvende oplossingen voor het CCL in Heerlen worden gevonden. Daarbij staan drie vragen centraal: kan het CCL rendabel blijven voortbestaan; moet wellicht niet geprivatiseerd worden – afstoten naar het particuliere bedrijfsleven – en hoe blijft de binding met 'Den Haag' als opdrachtgever in stand, aldus de premier.

„Dit is een verliesgevende zaak in een sector waar voldoende werk is", vond hij. Het kabinet sprak gisteren over de problemen bij het Computercentrum ter voorbereiding op nader overleg dat staatssecretaris Van Amelsvoort (Binnenlandse Zaken) binnenkort zal hebben met het provinciaal bestuur van Limburg.

DSM

Volgens Lubbers zal in het gesprek tussen Van Amelsvoort en de provincie Limburg een vermindering van het personeelsbestand tot de mogelijkheden behoren. „Er is een goede kans dat de overtollige werknemers kunnen worden overgenomen door DSM.

Overigens is het financiële aspect niet het belangrijkste in de problemen waar het Computer Centrum mee worstelt. De kern is het behoud van 400 arbeidsplaatsen bij het Computer Centrum Limburg. Het CCL heeft dan ook geen geld aan het Kabinet 'gevraagd', maar oplossingen voor beleidsproblemen. Het CCL lijdt geen verlies, en zal dit jaar waarschijnlijk met een batig saldo gaan afsluiten. Gisteravond laat was geen commentaar meer te krijgen op de woorden van de minister-president.

● Het Amerikaanse ruimteveer Challenger is gisteren om 12.03 uur onze tijd gelanceerd van de lanceerbasis Cape Canaveral in Florida. Aan boord van de Challenger bevinden zich voor het eerste zeven mensen, onder wie twee vrouwen. Het ruimteveer, dat aan een reis van acht dagen is begonnen, vervoert onder andere een satelliet die processen moet bestuderen die het klimaat regelen. Tot de bagage behoort ook een naar beneden kijkende radar die zo sterk is dat hij oude rivierbeddingen kan registreren onder het eindeloze woestijnzand.

Duitser geeft fiets na 40 jaar terug

ARNHEM – Een Duitser, die tijdens de Tweede Wereldoorlog als militair in Arnhem was gestationeerd, gaat een destijds door hem ingepikte fiets terugschenken aan de stichting Peuterspeelzalen in de Gelderse hoofdstad. Zijn keuze is op deze instelling gevallen, omdat hij de rechtmatige eigenaar van het rijwiel niet kent.
De man was tijdens de slag om Arnhem gewond geraakt en wilde zo snel mogelijk naar een veldhospitaal. Bij gebrek aan een vervoermiddel eiste hij van een toevallige voorbijganger diens fiets op met de verzekering dat hij hem zeker zou teruggeven. Die belofte is de Duitser destijds echter niet nagekomen. Een verzuim waaraan hij steeds een beetje wroeging is blijven houden.
De 40e herdenking van de Slag om Arnhem maakte zoveel emoties bij hem los dat hij besloot tot daden over te gaan. Hij nam contact op met de Nederlandse consul in Hamburg, die op zijn beurt overleg voerde met de gemeente Arnhem. Uiteindelijk werd besloten de stichting Peuterspeelzalen met het rijwiel te verblijden. Het geld voor de aanschaf ervan zal binnenkort naar de stichting worden overgemaakt.

Prijsstijging weer lager

DEN HAAG – Het gaat erop lijken dat de prijsstijging dit jaar onder de 3 procent blijft. Nu er negen maanden voorbij zijn, is de totale stijging op 2,1 procent gekomen. Vorig jaar was half september 2,3 procent bereikt en werd de jaartoeneming 3 procent. Tenzij de dollar nog voor extra effecten zorgt, valt nu eerder op 2,5 procent te rekenen, een nieuw record.

Tussen half augustus stegen de gemiddelde kosten van levensonderhoud met 0,4 procent; een jaar geleden voltrok zich een zelfde stijging.

Duurder werden kleding, koffie, schoeisel en benzine; goedkoper werden aardappelen, bloemen, kamerplanten en tweedehandsauto's. De inflatiegraad bleef op 3,2 procent staan; het verschil in prijspeil tussen half augustus vorig jaar en nu bleef 2,8 procent.



● *De Lanyang Dancers*

Lanyang Dancers brengen Chinese folklore

Op donderdag 11 oktober geeft het Chinees dansgezelschap 'de Lanyang Dancers' uit Lotung, een plaatsje bij de oostkust van Taiwan, een voorstelling in de Hanenhof in Geleen. Met veel succes traden deze 'Glamorous Globetrotters' de laatste tien jaar op over de hele wereld, waarbij in totaal zo'n 350 voorstellingen werden gegeven. 'Sprookjesachtig', 'mysterieus', 'kleurrijk' en 'dynamisch' worden de uitvoeringen van de 'Lanyang Dancers' in de kritieken genoemd. Als onderdeel van een tournee van drie maanden door Europa geeft de groep een dertigtal uitvoeringen in Nederland, waarvan het optreden in Geleen het enige in Limburg is.

Te zien in:

Hanenhof Geleen, donderdag 11 oktober 20 uur.

LSO OPENT CONCERTSEIZOEN

Het Limburgs Symphonie Orkest opent vandaag het nieuwe concertseizoen met een uitvoering in het Staargebouw in Maastricht. Dit concert staat onder leiding van Ed Spanjaard. Gebracht worden de symphonie Concertante van Haydn en de derde Symphonie van Bruckner. Solistische medewerking verlenen Peter Steyvers, hobo, Adrie Bisschop, fagot, Gil Sharon, viool en Alexander Petrasch, cello.
In de loop van de volgende week wordt het eerste concert in de serie F gegeven. Dat concert staat onder leiding van Lucas Vis en het LSO voert werken uit van Weill, Prokofieff, Andriessen, Medek en Strawinsky. Als soliste treedt Beatrijs Sluyter met een voordracht op.

Te zien in:

Staargebouw Maastricht, zaterdag 6 oktober 20 uur (openingsconcert)
Hanenhof Geleen, woensdag 10 oktober 20.15 uur (serie F).
Stadsschouwburg Heerlen, vrijdag 11 oktober 20 uur.

Sirkel Theater opent seizoen met Savannah Bay

Het Sirkel Theater in Sittard opent zaterdag het nieuwe theaterseizoen. Daarvoor heeft het een stuk van Zuidelijk Toneel Globe kunnen contracteren, dat ook zijn weg door de Limburgse schouwburgen maakt. Het is het toneelstuk „Savannah Bay", waarmee de schrijfster Marguerite Duras haar rentree in de theaterwereld maakt. Het gaat over twee vrouwen, die gebeurtenissen uit hun verleden weer herbeleven en levend maken. De speelsters zijn Nettie Blanken en Elisabeth Andersen. Dit stuk is enkele dagen geleden in première gegaan en heeft een uiterst lovende pers gekregen.

Te zien in:

Sirkel Theater Sittard, zaterdag 6 oktober 21 uur.



● *Beatrijs Sluyter, soliste bij het LSO-concert*

„De Sprong" met Mary Dresselhuys en Ramses Shaffy

Een unieke combinatie, Ramses Shaffy en Mary Dresselhuys, bijeengebracht in een tragi-komisch toneelstuk van Larry Fineberg. Het stuk, dat door Mary Dresselhuys zelf vertaald is, beschrijft de belevenissen van een oudere vrouw, die het even vertrouwde als saaie leventje thuis moe is en er tussenuit trekt. Ze komt in een eenvoudig souterrain terecht. Boven haar woont een Hongaar, die er heel eigenzinnige en aantrekkelijke filosofieën op na houdt. Hoewel de vrouw geplaagd wordt door haar verleden geeft zij zich over aan een bizarre vriendschappelijke verhouding met de Hongaar. De titel „De sprong" duidt op de sprong, die de oudere vrouw in haar leven nog wilde maken. In een regie van Henk van Ulsen spelen behalve Mary Dresselhuys en Ramses Shaffy, Steye van Brandenberg, Jules Hamel en Magali de Frémery.

Te zien in:

Wijngrachttheater Kerkrade, woensdag 10 oktober 20 uur.
Stadsschouwburg Heerlen, woensdag 31 oktober 20 uur.



● *Mary Dresselhuys en Ramses Shaffy in „De Sprong"*

Brasil Tropical wervelende show

Door de stormloop, die de fascinerende folkloristische show van Brasil Tropical, enkele jaren geleden op de kassa's van de schouwburgen ontketekende, heeft dit soort entertainment zich een vaste plaats in het theaterprogramma verworven. Ook nu nog zijn de zalen binnen de korste keren voor deze show uitverkocht. Ieder jaar keren de mooie meisjes, uitgedost in schitterende kostuums, terug om met veel enthousiasme hun dansen te presenteren. Een onderdeel van de show vormt „Carnaval in Rio". Daarin worden kostuums gedragen, die tijdens het echte Carnaval in Rio met een prijs werden bekroond.

Te zien in:

Cultureel Centrum Sittard, zaterdag 6 oktober 20 uur.
Wijngrachttheater Kerkrade, donderdag 11 oktober 20 uur.

De Vrienden van het Limburgs Dagblad kunnen op de toegangsprijs voor de voorstelling in Kerkrade een aanzienlijke reductie krijgen. Zij betalen geen fl 22,50, maar fl 17,50. Kaarten kan men in voorverkoop krijgen op de bijkantoren in Hoensbroek, Brunssum, Schaesberg, Kerkrade en in het hoofdkantoor, In de Cramer te Heerlen.



● *Het komisch trio De Nieuwe Snaar.*

De Nieuwe Snaar grapt met muziek

De komische theatergroep Radeis inspireerde het Belgische muziekensemble De Nieuwe Snaar voor het programma, waarmee zij dit seizoen de diverse podia beklimmen. Het is visueel humoristische muziektheater, waarvan men alles kan verwachten: clownerieën, gags en goede muziek. Van de formule van De Nieuwe Snaar is een tv-film gemaakt, die in Montreux bekroond werd met de bronzen roos. Als een soort Marx Brothers stapt De Nieuwe Snaar de wereld van Mozart binnen om met even veel gemak een stukje van de Beatles te brengen. U krijgt bloedige liefdesgeschiedenissen te zien en te horen. Met De Nieuwe Snaar beleeft u een nieuw theateravontuur. Het ensemble bestaat uit de gebroeder Jan, Kris de Smet en Geert Vermeulen.

Te zien in:

Stadsschouwburg Maastricht, zondag 7 oktober 20 uur.
Stadsschouwburg Heerlen, donderdag 18 oktober 20 uur

De Ambassadeur: spannende confrontatie tussen mensen



● *Kees Coolen (op de voorgrond) en Bas ten Batenburg in „De Ambassadeur".*

De belangrijke toneelauteur Slawomir Mrozek heeft met „De Ambassadeur" een spannende confrontatie tussen mensen gemaakt, waarbij hij het zoeken naar mogelijkheden om het leven draaglijk en zinvol te maken schildert. De humor is hij daarbij beslist niet vergeten. De Haagse Comedie heeft dit toneelstuk op het repertoire genomen. De ambassadeur komt in de onmogelijke situatie, dat hij een land vertegenwoordigt, dat ineens niet meer blijkt te bestaan. Wat moet hij doen, nu hij in feite niets meer vertegenwoordigt. Doen alsof er niets aan de hand is lijkt hem nog de beste oplossing. Maar op een dag wordt het moeilijk als een vluchteling zijn ambassade binnendringt om politiek asiel te vragen.
Het stuk wordt gespeeld door o.a. Kees Coolen (De ambassadeur), Bas ten Batenburg, Francine Dreessen, Jules Royaards en Pix Vosmaer. De regie is van Wim van Rooij.

Te zien in:

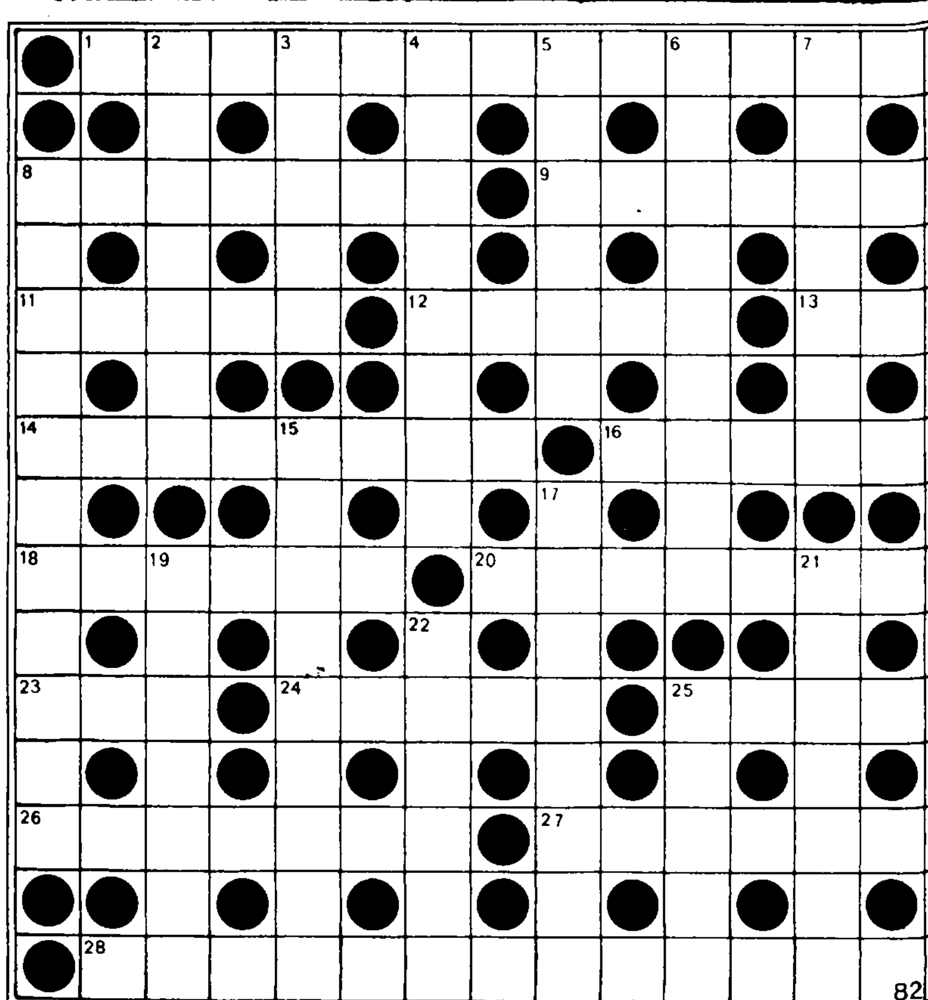
Stadsschouwburg Maastricht, donderdag 11 oktober 20 uur.

Pianorecital van Geoffry Madge

Geoffry Madge, de Australische pianist/componist, is docent aan het Conservatorium in Den Haag. Daarnaast heeft hij een aanzienlijke reputatie opgebouwd als solist. Op alle belangrijke festivals in Europa is hij reeds opgetreden. Zijn repertoire strekt zich uit van Bach en Beethoven tot de meest recente muziek. Tijdens zijn optreden in Heerlen presenteert hij een programma rond de componist Federico Busoni en een werk van A. Copland.

Te zien in:

Stadsschouwburg Heerlen, zaterdag 6 oktober 20 uur.



● *Geoffry Madge.*

weekeindpuzzel

82

HORIZONTAAL

1. Calvijn wist alles van die goddelijke selectie. 8. Geen rit is de chauffeur te veel; hij is een rechtschapen man. 9. Dat zwarte paardehoofd zou je opeten. 11. Voor een opstootje had vader wel zo'n kostbaarheid over. 12. Dat is nog eens een flinke vent. 13. Al haar afstammelingen kwamen om in de Spaanse gemeente. 14. De taal van munten en sleutels. 16. Hij weet er alles van, dat blijkt meteen. 18. De verwarde papegaai kon wel wennen voor de boom. 20. Het is wel aan te bevelen om dat in te vullen. 23. Er was niets te zien; alles was dicht. 24. Ondanks het gebeurde is hij nog altijd niet vrij van hoogmoed. 25. In de winter heeft men er ook maar gedeeltelijk wat aan. 26. El meent wel wat van scheikunde te weten. 27. Een papegaaiedrank voor een paard. 28. Loopt hij nu hard of kuiert hij maar wat?

VERTICAAL

2. Een ongewone sport in de Oos... rijkse rivier deed zijn vermogen ac... uitgaan. 3. Zonder de vijfde ging... gevoel de lucht in. 4. Een vreemde... krijg je zeker te zien in die kijkkast... Zo is het toch? 6. In de zoelheid v... den we al de drukkende warmte. 7. ... die grillen moet je nog maar een po... volgens de voorschriften leven. 8. ... woord is van groot belang. 10. ... een klein gewichtje volgt me de ... stad naar de computer. 15. Het is ... goed mogelijk om dit te vinden. 17. ... dat plaatsje voert men een lama... uit bij de lier. 19. Prijs een Europe... hij verdient het. 21. Als Arie tam wo... mag hij de oceaan over. 22. Na de ... deed de vrouw in het beroemde to... stuk een ezel na. 25. Het monster bl... ijzerhard.

amoris van amoras

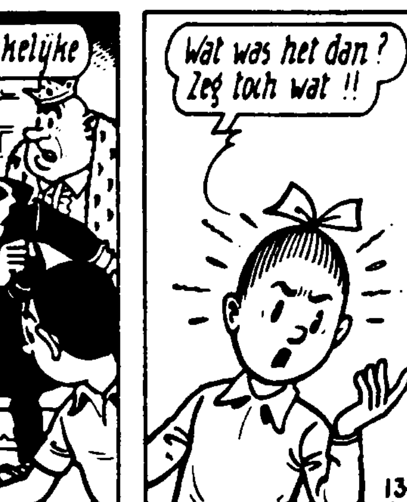












panda







Oplossing van gisteren

- b - e l - r
- a r m e n i
- l o s s - e
- m e - s a t
k o m e e t -
- r e n - l a
d a r - p a r
- l - a s s e

recept

Rijstsoep

Benodigdheden: 2 liter runderbouillon, 400 gram goed schone, maar niet gewassen rijst, 4 eidooiers, citroensap, geraspte oude kaas.

Werkwijze: De bouillon aan de kook brengen en de rijst toevoegen. In een andere pan de eierdooiers klutsen met een druppel citroensap en twee eetlepels geraspte kaas. Wanneer de rijst bijna gaar is de soep bij de eidooiers gieten, en tegelijk goed roeren, zodat het ei goed gemengd wordt met de rijst. Niet meer aan de kook laten komen. Opdienen. Geef de rest van de geraspte kaas erbij, die na het opscheppen over de soep wordt gestrooid. Serveer er stokbrood bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Telex dir./adm./adv.afd. 56078 redactie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739883
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal f 63,10
Per maand f 21,12

Unaniem in afwijzing ziektewetplannen regering

SER verdeeld over minimuminkomens

Van onze Haagse redactie

EN HAAG – Vakbeweging en werkgevers stonden gister-iddag in de Sociaal-Economische Raad lijnrecht tegenover aar wat betreft de bevriezing van de laagste inkomens en kinderbijslag. „Sinds 1980 is de wet die deze laagste inko-ns moet aanpassen aan de lonen een dode letter gewor-n, omdat door het kabinet ieder jaar is ingegrepen", aldus NV-bestuurder Henk Molendijk. De werkgevers vinden dat laagste inkomens en uitkeringen volgend jaar niet ver-oogd moeten worden. Unaniem echter zijn werkgevers en akbeweging in de afwijzing van de ziektewetplannen van regering.

Vice-voorzitter Herman Bode van de FNV fulmineerde opnieuw tegen het kabinetsbeleid en kondigde aan dat de vakbeweging zich daartegen fel en met alle middelen zal verzetten. Ook waarschuwde hij de werkgevers niet in te stemmen met de plannen van de regering de sociale uitkeringen verder omlaag te brengen.

VNO-directeur Dordtland merkte op dat tussen 1973 en 1984 de koopkrachtontwikkeling van het minimumloon aanzienlijk gunstiger is geweest dan die van modaal. „Daardoor ligt het nettoloon van een modale werknemer nu nog slechts 20 procent boven het netto-minimumloon".

Fel hekelde de vakbeweging de plannen van de regering om tijdens de CAO-onderhandelingen voor de ziektewetmaatregelen een dusdanige maatregel te nemen dat gedurende de onderhandelingen al een lager ziekengeld wordt uitbetaald. Opnieuw werd aangekondigd dat tegen deze inbreuk op de arbeidsvoorwaarden een klacht zal worden ingediend bij de internationale arbeidsorganisatie in Genève.

Zowel vakbeweging als werkgevers zijn van mening dat ook het parlement een grote verantwoordelijkheid op zich laadt door de ziektewetplannen goed te keuren. De sociale partners waren het eens dat de voorgenomen bezuinigingen door de ziektewetmaatregelen beslist niet zullen worden gehaald.

Zware last

De werkgevers zijn van mening, dat de ziektewetmaatregelen een zware last leggen op de CAO-onderhandeling. Doorvoering van de kortingen zetten volgens hen het rendementsherstel en de herverdeling van arbeid op de tocht.

Alleen enkele kroonleden vonden dat de plannen moesten worden doorgevoerd, omdat kortlopende uitkeringen niet ongemoeid kunnen worden gelaten als langlopende uitkeringen worden verlaagd.

Groenen: In hele EG 100 km per uur

RUSSEL – De Nederlandse, Duitse en Belgische „Groenen", die zitting hebben in het Europees Parlement, willen dat er in de gehele Europese Gemeenschap dezelfde maximum-snelheden worden ingesteld: honderd kilometer per uur op de autosnelwegen en tachtig kilometer per uur op de andere wegen. Een woordvoerder van de Vlaamse groene partij Agalev (Anders Gaan Leven) heeft dat gisteren in Brussel bekendgemaakt.

OLIEVLEK OP RIJN

DUSSELDORF – Een ruim 30 kilometer lange olievlek op de Rijn, die zich na een scheepsongeluk in het Westduitse deelstaat Rijnland-Paltz gevormd heeft en donderdag Noordrijn-Westfalen bereikte, drijft richting Nederland.

De rivierpolitie in Duisburg heeft meegedeeld dat de vlek gisterochtend Xanten gepasseerd is en tegen de avond de grens met Nederland zal passeren.

DDR-minister: Geen hereniging van beide Duitslanden

NEW YORK – Hereniging van de twee Duitslanden is even onmogelijk als verenigen van water en vuur, zo heeft de Oostduitse minister van buitenlandse zaken, Oskar Fischer gisteren in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York verklaard.

Bijna woordelijk hetzelfde verklaarde de Oostduitse staats- en partijleider, Erich Honecker, gisteren in een artikel in ht Sovjet-partijblad Pravda.

Intussen verklaarde de Westduitse bondskanselier, Helmut Kohl, dat „alleen een mens die geen geschiedenis kent" zich zou kunnen verbazen over de zich uitbreidende discussie over Duitse eenheid.

Vraaggesprek

In een vandaag verschijnend vraaggesprek met de Stuttgarter Zeitung zei hij dat de discussie alleen bewijst „hoe sterk deze kwestie in ons volk leeft".

Hij verwierp het verwijt dat de discussie heeft bijgedragen tot slechter worden van de betrekkingen tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de communistische landen, vooral de Sovjetunie en Polen.

Vereniging Europese astronauten

MAASTRICHT – Zeven Europese astronauten, onder wie de Nederlandse Wubbo Ockels, hebben gisteren in Maastricht een vereniging opgericht van Europese astronauten. Het doel van deze Association of European Astronauts (AEA) is kennis en ervaring uit te wisselen, de Amerikaanse, Russische en Europese ruimtevaartsystemen met elkaar te vergelijken en toekomstige projecten in de ruimte met elkaar te bespreken. Tenslotte willen zij adviezen uitbrengen over het werken in de ruimte aan de betrokken ruimtevaartorganisaties.

Wubbo Ockels benadrukte dat de groep, die later nog uitgebreid zal worden met aankomende ruimtevaarders uit Engeland en Italië, niet beoogt een soort vakbond van astronauten te worden. Het gaat met name om de uitwisseling van ervaringen en ideeën over de opleiding en het werken in de ruimte.

Toeslag voor tweeverdieners met kind

DEN HAAG – Tweeverdieners die ingedeeld zijn in belastinggroep 1 en die ten minste één kind hebben dat jonger is dan twaalf jaar, kunnen dit jaar een toeslag van tweehonderdvijftig gulden krijgen op de belastingvrije som van één van de partners. Zij moeten daarvoor gezamenlijk een verzoek doen bij de belastinginspecteur. Dit staat in een wetsontwerp dat de staatssecretaris van Financiën gisteren aan de Tweede Kamer heeft gestuurd. De regeling geldt alleen voor 1984.

WHO: Aids in West-Europa verdubbeld

GENEVE – Het aantal geregistreerde gevallen van de immuniteitsziekte Aids is sedert vorig jaar in West-Europa bijna verdubbeld. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO), die dit gisteren bekendmaakte, zei dat tot juli van dit jaar 421 meldingen van Aids uit tien landen waren ontvangen. In oktober vorig jaar was dit aantal 215. „Een stijging van bijna 100 procent in acht maanden", aldus de WHO.

● De 101-jarige Zweed Arthur Jonsson heeft eindelijk de „ware" gevonden: Ingrid Engdahl is haar naam en ze is pas 55. Arthur, jarenlang een verstokt vrijgezel, had een huishoudster nodig, plaatste een advertentie in de krant en raakte verliefd op Ingrid. Gisteren maakten de twee hun verloving bekend.



Grote hasjvondst Britse douane

LONDEN – De Britse douane heeft donderdag laat in een haven in Essex op een grote zeilboot die uit het oosten van de Middellandse Zee kwam bijna tien ton hasj met een marktwaarde van ruim 45 miljoen gulden inbeslaggenomen. De bemanning was Brits. Het zou één van de grootste hasjvondsten in Europa tot dusverre zijn. Het schip was in de gaten gehouden vanaf het moment dat het Gibraltar was gepasseerd.

'Geen eenzijdige bevoordeling ministers'

Lubbers: Vakantiegeld aan maximum binden

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister-president Lubbers is er voorstander van dat het vakantiegeld aan een maximum wordt gebonden. Dat zou betekenen dat ook het vakantiegeld voor ministers en staatssecretarissen wordt beperkt. Maar Lubbers vindt wel dat het initiatief daartoe van de (ambtenaren)bonden moet uitgaan.

Lubbers maakte zich gisteren op zijn wekelijkse persconferentie zeer boos over de berichten dat de bewindslieden van het kabinet hun koopkracht volgend jaar met 2,3 procent zouden zien stijgen. Lubbers' woede richt zich vooral op de suggestie dat de ministers zichzelf „via een bijzondere, geheime maatregel" eenzijdig zouden hebben willen bevoordelen.

Volgens Lubbers is daarvan echter geen sprake. De koopkracht van ministers en staatssecretarissen gaat er volgens de premier in 1985 niet meer op vooruit dan die van de meeste andere hoge ambtenaren. De koopkrachtstijging is het directe gevolg van het feit dat op aandrang van de vakbeweging de maximering van het vakantiegeld in 1983 is afgeschaft, een maatregel die de hoge inkomens ten goede kwam.

Voordeel

Overigens is het werkelijke koopkrachtvoordeel van de ministers en een handvol hoge ambtenaren minder dan de 2,3 procent, als gevolg van de vertraagde doorwerking van het intrekken van de aftopping. Alle ambtenaren die meer dan 75.000 gulden verdienen, hebben voordeel van die maatregel, maar de hoogstbetaalden (ministers, staatssecretarissen, de burgemeesters van de grote steden, de commissarissen van de koningin, de vice-president van de Raad van State en de directeur-generaal van de PTT) het meest.

Vorige week verklaarde de premier voor de televisie nog dat er geen sprake was van een koopkrachtvoordeel van 6000 gulden per jaar voor bewindslieden. **„Toen ik dat zei heb ik niet gedacht aan het effect van het vakantiegeld op kasbasis die het gevolg is van een al vorig jaar genomen maatregel. Ik heb mij dat niet gerealiseerd".**

● AMSTERDAM – Bij een inval in het illegale gokhuis Mata Hari aan de Oudezijds Achterburgwal in Amsterdam, waarbij ongeveer 120 politiemensen waren betrokken, zijn circa tweehonderd mensen gearresteerd onder wie dertig personeelsleden.

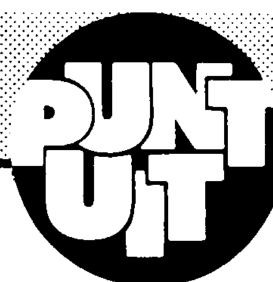
Ex-juntaleden voor civiele rechter

BUENOS AIRES – De voormalige leiders van de militaire junta in Argentinië zullen door een civiele rechtbank worden berecht en niet meer door het militaire hooggerechtshof. Het federale hof van beroep in Buenos Aires besloot het hooggerechtshof de zaak te ontnemen, omdat het zo traag werkte dat vrijwel de hand werd gelicht met het recht, zo maakte het semi-officiële persbureau Telam gisteren bekend.

De negen juntaleden worden ervan beschuldigd verantwoordelijk te zijn voor de zogenaamde 'vuile oorlog' tegen de guerrilla, waarbij aan het eind van de jaren '70 duizenden mensen zijn ontvoerd, gemarteld en vermoedelijk vermoord. De junta regeerde Argentinië van 1976 tot eind 1983. In december 1983 werd de gekozen president Raul Alfonsin benoemd en hij gelastte het militair hooggerechtshof de juntaleiders te vervolgen.

Ultimatum

De militaire rechters lieten de rechtbank tien dagen geleden weten dat ze niet konden voldoen aan het ultimatum om vóór 11 oktober een rechtszaak tegen de voormalige juntaleden te beginnen. „Ze zouden vermoedelijk slechts tot de uitspraak zijn gekomen dat de juntaleden hun minderen niet in de hand hadden gehad", aldus het hof van beroep.



Klachtenlijn

● De Consumentenbond heeft deze week op de speciale klachtenlijn ongeveer 1500 klachten binnengekregen van consumenten over de werkwijze van banken en giro. Volgens D. Westendorp, directeur van de bond, zijn het bijna allemaal reële klachten die vaak gaan over te laat of verkeerd overmaken van geld. Veel mensen beklaagden zich over het gebrek aan privacy bij de betalingsinstellingen. Voorbeelden daarvan zijn hardop mededelingen doen over privégegevens en het open en bloot uitbetalen van sommen geld. Uit een eerste inventarisatie blijkt dat de helft van de klachten de banken betreft en de andere helft over de giro gaat.

Dode sporters

● *Het hoge sterftecijfer onder Russische topsporters baart het VVD-Kamerlid Keja danig zorgen. De liberaal verwijst in schriftelijke vragen aan staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid en Sportzaken) naar de gegevens over het overlijden van de topsporters, zoals die bekend zijn gemaakt door de Stichting Vladimir Boekovski. Keja wil onder meer weten of de bewindsman denkt dat het mogelijk gedwongen gebruik van schadelijke, maar voor laboratoria oncontroleerbare, middelen de oorzaak van het hoge sterftecijfer kan zijn, en wat zijn visie is over deze manier van topsport bedrijven.*

Jeugdpuisten

● Ook de ernstige vormen van jeugdpuisten kunnen worden behandeld met een nieuwe geneesmiddel: isotretinoine. Dat blijkt uit onderzoek van dr H. van der Meeren (33) uit Amsterdam. Hij promoveerde deze week op een desbetreffend proefschrift. De onderzoeker testte het nieuwe geneesmiddel (handelsnaam: Roaccutane) bij 58 mannelijke patiënten. De meesten reageerden er goed op, aldus Van der Meeren. Voor vrouwen is het middel minder geschikt, vooral in de vruchtbare periode. Vrouwen hebben echter minder last van jeugdpuisten en voor hen zijn andere, ook effectieve behandelingen mogelijk.

Porno

● *D'66 vindt dat alle pornografie waarbij voor de vervaardiging ervan een misdrijf is gepleegd, strafbaar moet worden gesteld. Het voornemen van minister Korthals Altes (Justitie) om de kinderporno aan te pakken door de bepalingen in het wetboek van strafrecht te verscherpen, gaan de Democraten nog niet ver genoeg. Het Kamerlid Groenman heeft daarom een wijzigingsvoorstel ingediend met het oog op de behandeling in de Tweede Kamer van de nota inzake de pornografiebeleid. Als duidelijk is, dan wel het vermoeden bestaat dat voor het maken van pornografie-afbeeldingen bij voorbeeld ontucht met minderjarigen, mishandeling, aanranding, verkrachting of dwang in het geding is geweest, dan moet met alleen de afgebeelde handeling zelf maar tevens het maken ervan, verspreiden of aanbieden of vertonen strafbaar worden gesteld, aldus het D'66-amendement.*

Al bijna twee miljoen bijeengebracht

Bezoek paus kost circa 5,1 miljoen

UTRECHT – Het bezoek van de paus aan Nederland kost volgens de voorlopige begroting 5,1 miljoen gulden. Deze kosten moeten door de Nederlandse katholieken op vrijwillige basis worden bijeengebracht. Op dit moment is al 1,75 miljoen gulden binnen.

Dit heeft mr. J.M.C. Klok, penningmeester van het dagelijks bestuur van de Stichting Pausbezoek Nederland, gisteren tijdens een persconferentie in Utrecht medegedeeld. De persconferentie was georganiseerd ter gelegenheid van de verschijning van de eerste „pauskrant" ter voorbereiding op de komst van de paus naar Nederland. De paus zal van zaterdag 11 mei tot en met woensdagmorgen 15 mei 1985 in Nederland zijn.

Klok deelde mee, dat het bedrag van 5,1 miljoen is verdeeld over vier posten. Voor de bijeenkomsten in het kader van het bezoek van de paus is 1,7 miljoen begroot. De vervoerskosten en de kosten van voorbereiding worden op respectievelijk 800.000 en 1,2 miljoen gulden geraamd. Tenslotte zijn de kosten voor publiciteit op 1,4 miljoen begroot. De kosten voor beveiliging komen voor de staat. Hoe hoog die kosten zijn is nog niet bekend.

Klok legde er de nadruk op, dat er geen commerciële activiteit zal worden ontwikkeld. Hij zei te verwachten, dat heel katholiek Nederland aan het bezoek van de paus zal bijdragen.

Volgens aartsbisschop dr. A.J. Simonis van Utrecht zijn de medewerkers van de paus akkoord gegaan met het programma dat de Nederlandse bisschoppen het Vaticaan hebben voorgelegd. Alleen de paus kan er nu nog zelf veranderingen in aanbrengen.

De paus zal een bezoek brengen aan Den Bosch, Utrecht, Den Haag en Maastricht. Hij zal naar alle waarschijnlijkheid door koningin Beatrix in particuliere audiëntie worden ontvangen.

Mgr. Simonis herhaalde zijn eerdere uitspraak dat de paus geen ontmoeting zal hebben met kritische groepen in de Roomskatholieke Kerk. Alleen mensen die loyaal in de kerk staan, kunnen met de paus spreken, aldus Simonis. Hij zei de indruk te hebben, dat de polarisatie in de RK Kerk die volgde op de aankondiging van het bezoek van de paus naar Nederland, langzaam wegebt.

Zorg Witte Huis: Reagan mag in tv-debat niet overkomen als oud mannetje

Mondale probeert morgen laatste kans te grijpen

Van onze correspondent Henk Kolb

WASHINGTON – President Reagan heeft bijna vier jaar geregeerd bij de gratie van de Teleprompter de slimme machine die het doet voorkomen alsof Fred Emmer zijn tekstjes uit het hoofd kent. Maar als morgen in Louisville (Kentucky) de lichten aan gaan voor het eerste televisiedebat tussen Reagan en zijn Democratische tegenstrever Walter 'Fighting Fritz' Mondale, staat hij met geen ander hulpmiddelen voor de camera's dan zijn acteurservaring en een met speciale luidsprekertjes uitgeruste lessenaar, die zijn doofheid moet verbergen.

Walter Mondale is een van de saaiste presidentskandidaten die zich ooit in de strijd voor het Witte Huis hebben geworpen. Zoals ten tijde van Gerald Ford klagen 's lands voornaamste cartoonisten dat van dit gezicht nauwelijks een goede spotprent te tekenen valt. Hij probeert morgen zijn laatste kans te grijpen, maar velen vergelijken zijn inspanningen bijtend met het rechtzetten van de dekstoelen op de Titanic.


RONALD REAGAN
..tv-president..


WALTER MONDALE
..in de aanval..

'Keerpunt'

Een politieke naaikrans, de 'Liga van Vrouwelijke Kiezers', treedt eenmaal in de vier jaar naar voren als de sponsor van zulke 'debatten'. Met het oog op de absolute onpartijdigheid zijn de gebeurtenissen bij voorbaat zó gesteriliseerd, dat zij die naam nauwelijks nog verdienen. Het gaat niet grove blunders daar gelaten zozeer om wat je zegt, maar om hoe je eruit ziet.

James A. Johnson, Mondale's campagneleider, zegt dat „dit debat zal worden beschreven als het grote keerpunt" tegen de tijd dat volgende maand de kranten vol staan over Mondale's verrassende verkiezingsoverwinning. De kandidaat zelf heeft zich teruggetrokken in zijn betrekkelijk eenvoudige woning in Cleveland Park te Washington. Hij kauwt daar, gerieflijk voorzien van gymschoenen, op een sigaar terwijl hij zorgvuldig video-banden doorneemt van Reagan en van zichzelf. Oefendebatten worden opgenomen, afgedraaid, van kritiek voorzien. Mondale is in training en oefent zich om in bokstermen te spreken op de zware zak.

Voorbereid

De Democraat heeft hard te werken aan zijn in de ogen van het publiek al grondig bedorven beeld, maar hij heeft nog onlangs wanhopig tegenover een verslaggever uitgeroepen: „Hoe kun je jezelf nu veranderen?" Hij bekende zich niet op zijn gemak te voelen voor camera's of voor een groot publiek, doch daarentegen op zijn best te zijn in een kleinere bezetting.

De president van de Columbia Universiteit en zijn medewerker Richard Leone hebben Mondale voorbereid op de beleefde vragen die een journalisten-panel aan beide kandidaten zal stellen. Antwoorden van twee en een halve minuut, repliek van één minuut. Dat 90 minuten lang, morgen, over onderwerpen van binnenlandse betekenis.

Mondale heeft nog nooit een debat verloren, zeggen zijn medewerkers trots. Mondale zal ook agressief zijn en de aandacht vestigen op Reagans gebrek aan zorg voor onderwijs, het milieu, zijn bevoordeling van rijk boven arm en zijn falen om gedetailleerde plannen over te leggen omtrent het beleid dat hij in de komende vier jaar denkt te voeren. Voorts kent hij de lange lijst van zo'n veertig door Reagan aangestelde functionarissen die bij schandalen betrokken heetten te zijn, en de kortere lijst van tien die inderdaad moesten worden afgevoerd, zo ongeveer uit het hoofd.

Mondale zal met veel nadruk waarschuwen voor het gevaar dat televisiedominees als Jerry Falwell, leider van de Moral Majority, invloed krijgen op de benoeming van 's lands hoogste rechters, zoals deze heeft beweerd. Mocht Reagan zich vergissen, zo beweren Mondale's secondanten, dan staat de Democraat „gereed om hem aan stukken te scheuren".

Ten Witten Huize heeft men een andere strategie gekozen. Van een verkiezingsstrijd is nauwelijks nog sprake, het publiek heeft zijn belangstelling verloren en een zege van Reagan bij voorbaat aanvaard. De president behoeft dus niet alles te weten. Integendeel. Het is zelfs beter als hij niet alles weet. Zo'n debat draait om de vraag hoe de kandidaten overkomen. Om toon, om 'taal van het lijf', om instinct voor camera's, om het talent de massa achter de camera's te bereiken. Reagan bekijkt daarom vooral Mondale op video. De Mondale van de debatten met zijn Democratische tegenstanders tijdens de voorverkiezingen om bij voorbaat weten hoe de tegenstander reageert als hij onder vuur komt en hoe hij terug slaat.

Budget-directeur David Stockman die in 1980 voor Reagan met verve de rol van Jimmy Carter vertolkte, speelt nu Walter Mondale. Volgens de geruchten doet hij het beter dan Mondale zelf. De Republikeinen vermoeden niet zonder gevoel van ongemak dat Mondale zich niet aan de regels zal houden en plompverloren de laatste bomaanslag in Beiroet naar voren zal halen. Van die tragische gebeurtenis in de verkiezingstijd is het Witte Huis zo geschrokken, dat Reagan er twaalf dagen over heeft gedaan om toe te geven dat hij, de president, uiteindelijk verantwoordelijk is voor de gebrekkige veiligheidsmaatregelen.

Eén zorg

Reagans medewerkers kennen maar één grote zorg: hun president mag niet overkomen als een oud mannetje, dat nauwelijks meer tegen zijn zware taak lijkt opgewassen. Omdat iemand lang geleden in een Hollywood-studio vlak naast zijn rechteroor een losse flodder afschoot, is hij nu tamelijk doof. Hij heeft de neiging om vragen die hij niet helemaal volgt, met de hand aan het oor en wat voorover buigend in eerste instantie te beantwoorden met 'Wat?'.

Andrei Gromyko heeft na zijn bezoek aan Reagan ongetwijfeld een smakelijk verhaal te vertellen in het Kremlin. Dat luidt ongeveer als volgt: „Ik zat dus met Reagan bij een haardvuur dat was aangestoken om het allemaal een beetje gezelliger te doen lijken dan het was, en daar komt de ene na de andere groep fotografen en filmers binnen om dat vast te leggen. Ik zeg dus tegen Reagan: Dat is een hele oprkaan van fotografen, zeg ik, om maar wat te zeggen. En hij antwoordt dat het inderdaad in Florida de laatste tijd slecht weer is geweest".

Vandaar dus het speciale spreekgestoelte voor de president, dat Mondale's onderhandelaars aanvankelijk weigerden. Zij gaven toe omdat Reagans afgevaardigden als tegenprestatie debatten van anderhalf uur in plaats van een uur wilden toezeggen. Dat is nog maar een geringe prijs voor het verbergen van wat men hier, terugdenkend aan een Westduits staatshoofd, 'het Heinemann-effect' is gaan noemen. Tenslotte is Reagan niet alleen tijdens kabinetsvergaderingen in slaap gesukkeld, maar ook tijdens een audiëntie bij de paus zelve.

De acteur Reagan, zo zeggen velen, is voornamelijk een televisiepresident. Een perfect staatshoofd voor een land waar het merendeel van de tv-toestellen zeven uur per dag aan staat: de schijn wordt het zijn.

Finesse: blad voor scholier

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Het ministerie van Financiën heeft gisteren het nieuwe onderwijsblad Finesse gepresenteerd. Het blad is bedoeld voor scholieren, geeft informatie over financieel-economische zaken en verschijnt eens per jaar in een oplage van 100.000 exemplaren. Finesse verschijnt naast het eveneens jaarlijks gepubliceerde blad Per Saldo.

In beide bladen die voortaan kort na Prinsjesdag zullen uitkomen, wordt melding gemaakt van een aarzelend economisch herstel. In Finesse staan verhalen over staatsleningen en winkeliers die belasting innen. In Per Saldo wordt informatie gegeven over het huishoudboekje van de staat, over omzetbelasting, de staatsloterij en andere zaken.

Alkmaarse hoofdofficier van justitie:

Méér gevangenen in één cel is nu aanvaardbaar

Van de redactie binnenland

ALKMAAR – Het nijpend tekort aan gevangeniscellen kan op korte termijn worden teruggedrongen door meer dan één gedetineerde in cellen te plaatsen die daarvoor bouwkundig geschikt zijn.

Dit is de mening van de hoofdofficier van justitie in Alkmaar mr A. Josephus Jitta. Hij deed deze suggestie op een symposium ter gelegenheid het 100-jarig bestaan van de Alkmaarse gevangenis Schutterswei. De hoofdofficier bracht de publieke verontwaardiging in herinnering, toen zijn collega's in Amsterdam in januari van dit jaar een aanrander op vrije voeten stelden wegens tekort aan celruimte.

Josephus Jitta: „De nood is zeer hoog. Als de keuze gaat tussen wegzenden en met meer dan twee in één cel meen ik dat het laatstgenoemde een aanvaardbaar alternatief is". Volgens de Alkmaarse officier van justitie is de discussie die de Tweede Kamer over dit onderwerp het vorig jaar heeft gevoerd achterhaald, nu op veel meer plaatsen in het land gedetineerden vrijgelaten worden, omdat de cellen vol zijn.

Uitzondering

Bij wijze van uitzondering heeft de Tweede Kamer het vorig goedgevonden dat uitsluitend de gevangenis Westlinge m dan één gedetineerde per cel plaatst wordt. Josephus Jitta kent aan dat de 19e-eeuwse b waard van de meeste gevan nisssen in Nederland uitvoe van zijn idee in de weg staat. T acht hij het op dit ogenblik de ge manier om snel te beschik over extra plaatsen voor ge neerden. Nieuwbouw van ce zal, zo bovendien de politieke aanwezig is, ten minste een p jaar duren.

Het idee van de Alkmaarse cier van justitie kreeg een k onthaal op het symposium. aanwezige gevangenisdirec ren, bewaarders, maatschappe werkers, vertegenwoordigers reclassering, justitie en po toonden geen enthousiasme. leen de Haagse gevangenisdi teur Van der Werf zag iets in bouwen van zalen voor gevan nen, geen cellen. Dat zou zeer a vaardbaar zijn, omdat veel straften afkomstig zijn uit me terrane landen, waar men hele dere ideeën heeft over het ui ten van straffen. Het forumlid Pieck, psycholoog, viel hem „In andere culturen dan de o vinden gevangenen het juist h plezierig om samen te zijn. In dagelijks leven zijn de men daar immers ook veel meer on elkaar".

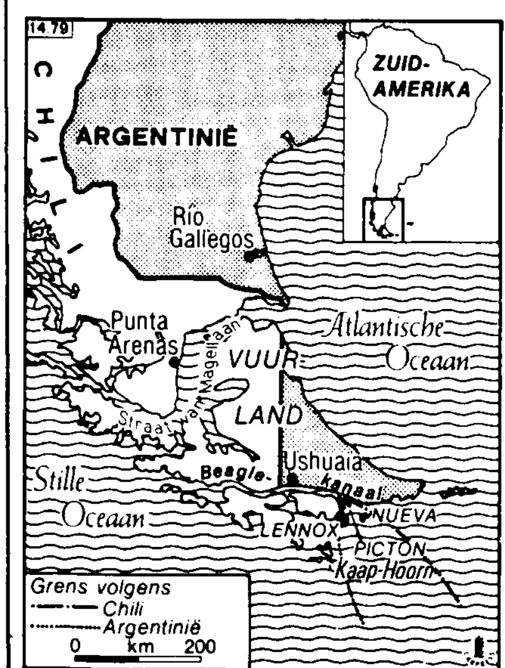
Chili en Argentinië blij met akkoord over Beagle-kanaa

Van de redactie buitenland

BUENOS AIRES – De regeringen van Argentinië en Chili hebben donderdag bevestigd dat met bemiddeling van het Vaticaan een akkoord is bereikt over het Beagle-kanaal.

President Raul Alfonsin van Argentinië gaf uiting aan zijn „enorme vreugde" over het akkoord. De Argentijnse minister van buitenlandse zaken, Dante Caputo, sprak van een evenwichtig akkoord dat tot een bestendige vrede tussen beide landen zal leiden. Volgens de minister moeten alleen nog enkele ondergeschikte punten worden opgelost.

In Santiago de Chili verklaarde de leider van de Chileense onderhandelingsdelegatie, kolonel Ernesto Videla, dat de bereikte overeenkomst van groot belang is. Hij zei grote waardering te hebben v de inzet van paus Johannes P lus II en de bemiddeling van Vaticaan. Videla sprak de v wachting uit dat de volgende st het sluiten van een slotakko „zeer moeilijk" zal worden.



Het nieuws over het akk werd in Chili met veel geest ontvangen. Radiozenders on braken hun programma's om m ding te maken van het akkoor de Chileense televisie wijdde tra-uitzendingen aan het Bea kanaal.

Conflict

Het conflict rond het Beagle-naal, een waterweg tussen de lantische en de Stille Ocea leidde in 1978 bijna tot een o log tussen beide landen. Chili Argentinië eisten beide de soe reiniteit over de waterweg drie daarin gelegen eilandjes Beide landen hechten gr waarde aan het bezit van het naal en de eilanden omdat consequenties heeft voor a spraken op delen van Antarti Bovendien bevinden zich in zeebodem van het omstreden bied vermoedelijk grote ol voorraden.

De vroegere vice-president v Argentinië Isaac Rojas zei na aanleiding van het akkoord d Argentinië voortgaat op de w van „diplomatieke nederlage Hij zei te hopen dat het Argentij se volk en het parlement de „e stige fout" van president Alfons en zijn minister van buitenland zaken ongedaan zullen maken.

Geen redding meer voor Margie Velma Bloomfield

Executie van vrouw in VS; de eerste keer in 25 jaar

Van onze correspondent

WASHINGTON – Nog tweemaal mag ze kiezen: eenmaal voor een ontbijt en dan nog tussen de gaskamer en een dodelijke injectie. De 51-jarige grootmoeder Margie Velma Barfield heeft tot de vroege ochtend van 2 november te leven. Op die vrijdag wordt zij in Noord-Carolina officieel ter dood gebracht. Dit betekent dat zij volstrekt onkundig zal blijven van de mate waarin het besluit van gouverneur James Hunt om haar executie te handhaven, zal bijdragen aan zijn politieke carrière als aspirant-senator van de VS te Washington waarover op 6 november wordt beslist.

Geenszins, zegt de Democraat Hunt, hebben die wekinzingen in zijn overwegingen een rol gespeeld. Doch Noord-Carolina heeft met de doodstraf minder problemen dan menige andere staat in de VS en Hunts tegenstander is de zeer conservatieve republikeinse senator Jesse Helms, die over het uiterste rechtsmidden met het enthousiasme der onfeilbare rechtvaardigen pleegt te spreken.

Margie Velma Barfield is de eerste vrouw die wordt terechtgesteld sedert op 8 augustus 1962 in Californië Elizabeth Ann Duncan (58) tot overlijden werd genoopt, omdat zij twee plaatselijke werklieden had gehuurd om haar schoondochter te vermoorden. In de VS wachten 1350 mensen op hun terechtstelling. 19 zijn vrouwen. (In totaal betroffen omstreeks 300 van ongeveer 14.300 terechtstellingen-in-naam-der-we t vrouwen.)

Beschrijvingen

Gouverneur Hunt heeft zijn besluit niet lichtvaardig genomen. Hij luisterde twee dagen naar een honderdtal getuigen, die Margie Barfield nogal gevarieerd beschreven: 'grootmoederlijk', 'oplichtster', 'liefhebbend', 'kille moordenares'. Hoe het ook zij: er kan geen twijfel aan bestaan dat zij in 1978 heeft gedaan waarvoor zij werd veroordeeld: haar 'verloofde' Stuart Taylor nog gauw ijsthee en een biertje met mierengif op arsenicumbasis geven, voordat zij een evangelisatiebijeenkomst van de succesvolle prediker Rex Humbard zouden bijwonen.

Bij nader onderzoek bleek zij tevens een 85-jarige tante, alsmede een bejaarde man die zij als hulpverpleegster verzorgde én haar moeder met gif over de grens tussen het tijdelijke en het eeuwige te hebben geholpen. Die moorden hebben in haar veroordeling geen rol gespeeld.

Wake

Twee commissies bereiden inmiddels een wake voor bij de staatsgevangenis waar de terechtstelling gaat plaatsvinden. De 'Victims of Barfield', bestaande uit familieleden van de slachtoffers komen met spandoeken het 'Margie Velma Barfield Support Committee' dat zich zeer heeft ingespannen voor strafvermindering, met flakkerende kaarsen.

„Ze stond over mijn vader gebogen en keek toe hoe hij kronkelde en wentelde van pijn. En zij zei niets", zegt Margie Pittman wier vader tot Barfields slachtoffers behoorde. „Het werk dat zij doet om andere gevangenen bij te staan, is verbazingwekkend. Zij is in de gevangenis een waardevolle raadsvrouw geworden. Welk doel is gediend met een executie?", verklaart en vraagt Barfields dochter Kim Norton.

Barfield: op een na oudste kind van negen. Verkracht door een vader die zijn vrouw en kinderen in onophoudelijke dronkenschap placht te slaan met alles wat hem voor de vingers kwam. Als zeventienjarige getrouwd met een dronkaard die bij een brand omkwam. Opnieuw getrouwd; man stierf aan hartaanval. Verslaafd geraakt aan verdovende middelen en daarom ontslagen bij een textielfabriek en een warenhuis. In 1975 zes maanden in de gevangenis voor het schrijven van ongedekte cheques, om drugs te kunnen kopen.

Barfield: na haar vrijlating werkzaam als verpleegster-aan-huis. Verloofd met ene Stuart Taylor, die op 3 februari 1978 plotseling dood ging. In zijn bloed werd arsenicum gevonden. Toen de politie Margie Velma kwam arresteren, had zij elf doses verdovende middelen en pijnstillers geslikt. Bij haar bezittingen werden 50 flesjes alleen op recept verkrijgbare medicijnen aangetroffen.

Bedoeling

Het was niet haar bedoeling vertelde zij de politie om Taylor te laten sterven. Zij wilde hem alleen maar ziek maken. Verderop in de verhoren bekende zij ook de moorden op moeder, tante en een oudere man die zij verzorgde. Alweer niet om hen te doden, maar om hen ziek te maken voor een tijdje, opdat zij gelegenheid zou krijgen voor de afbetaling van een lening waarmee zij haar verslaving onderhield.

Een maand of twee geleden kreeg Barfield drie kwartier bezoek van haar achtjarige kleindochter. „Pretig maar pijnlijk", noemde zij dat. Tegenover een verslaggeefster: „Ik wil leven om bij mijn familie te zijn en mijn vrienden en om mijn kleinkinderen te zien opgroeien. Het is bijna ondragelijk om zelfs maar te denken aan wat er in mijn leven is voorgevallen. Dat is gewoon angst aan".

Op 2 november dus zal Margie Velma Barfield worden gedood, een vrouw zo te zien, zoals je die overal zou kunnen tegen komen.

Vrachtauto's op de trein tussen Graz en Regensburg

„Rollende" snelweg tussen Oostenrijk en Duitsland

GRAZ – Oostenrijk heeft dinsdag zijn eerste „rollende snelweg-verbinding" met West-Duitsland geopend. De opening betekent de voltooiing van de eerste fase van een plan om vrachtwagens van de weg te krijgen.

Voorlopig zal de trein eenmaal daags heen en weer rijden tussen Graz in het zuiden van Oostenrijk en Regensburg in het zuiden van West-Duitsland. De speciaal aangepaste wagons kunnen elk 15 vrachtwagens vervoeren. Volgens de Oostenrijkse minister van vervoer, die de opening verrichtte, kan deze capaciteit gemakkelijk worden opgevoerd. Van de 3500 vrachtwagens die dagelijks door Oostenrijk rijden, maken er 400 gebruik van de weg door Graz om naar Joegoslavië te rijden.

Doel van het plan is de ontlasting van de vitale noord-zuid verbinding in het Europese wegennet, mede door het gebruik van reeds bestaande soortgelijke verbindingen elders aan te moedigen. Tevens moet het de luchtverontreiniging en de geluidsoverlast tegengaan. De kosten van het gehele plan zullen volgens de Oostenrijkse minister ongeveer 266 miljoen gulden bedragen. Momenteel wordt jaarlijks 18,5 miljoen ton aan goederen over de weg door Oostenrijk vervoerd. In 1989 zal meer dan de helft daarvan per spoor moeten geschieden.

Volgens Oostenrijk heeft het land de hoogste concentratie van doorgaand wegverkeer in Europa. Voor een belangrijk deel bestaat dat uit goederenvervoer tussen de verschillende EG-landen, maar ook de Europese goederen bestemd voor het midden- en nabije oosten worden via Oostenrijk getransporteerd. Oostenrijk heeft de Europese Gemeenschap, waarvan het zelf geen lid is, reeds herhaaldelijk verzocht om hulp bij de financiering van het noord-zuid wegennet. Tot nu toe is daar nauwelijks enige reactie op gekomen.

Anderhalf miljoen voor onderzoek naar zure regen

ARNHEM – De Samenwerkende Elektriciteits Productiebedrijven (SEP) heeft anderhalf miljoen gulden uitgetrokken voor een uitgebreid nader onderzoek naar de relatie tussen luchtverontreiniging en zure regen. Het gaat om een drie jaar durend onderzoek dat in opdracht van de ministeries van VROM, EZ en Landbouw en Visserij, de SEP en de olieraffinaderijen zal worden uitgevoerd door de KEMA en enkele andere onderzoeksinstellingen.

Volgens de SEP is de aandacht bij onderzoek naar het verschijnsel zure regen tot nu toe vooral gericht geweest op de rol van de elektriciteitscentrales. Het nadere onderzoek zal zich ook bezig houden met milieuverontreiniging door het verkeer, de intensieve veehouderij en de industrie. De directie van de SEP had aanvankelijk overigens enige bedenkingen tegen deelneming aan het onderzoek. Het recente kabinetsbesluit, dat kolengestookte elektriciteitscentrales hun rookgassen binnen afzienbare tijd voor 100 procent moeten ontzwavelen, maakt volgens de SEP-directie duidelijk dat de regering onderzoeksresultaten blijkbaar niet afwacht voordat zij tot het treffen van vergaande maatregelen overgaat. Het nadere verzuringsonderzoek richt zich volgens de SEP echter niet alleen op de uitstoot van zwaveldioxyde, maar ook op de luchtverontreiniging door andere stoffen.

Autoverkoop in VS boven 10 miljoen

DETROIT – In de Verenigde Staten zijn in het modeljaar 1984 (oktober 1983 tot en met 30 september 1984) 10.309.537 personenwagens verkocht. Dat is 17,2 procent meer dan in het voorgaande modeljaar. De laatste maal dat er meer dan tien miljoen auto's aan de man werden gebracht was in 1979.

De verkoop van geïmporteerde personenwagens kwam uit op 2.394.248 stuks, een record en 2,9 procent meer dan in het modeljaar 1983. Het aandeel van het buitenland op de Amerikaanse automarkt verminderde echter van 26,5 tot 23,2 procent.

De zes Amerikaanse autofabrikanten – Ford Motor Company, General Motors Corporation, Chrysler Corporation, American Motors Corporation, Volkswagen of America en American Honda – verkochten 7.914.738 personenwagens tegen 6.466.897 in het modeljaar 1983.

Dure windmolen voor Orkney's

LONDEN – Op de Orkney-eilanden bij Schotland komt de verfijndste en duurste windmolen ter wereld te staan. De molen kost ongeveer 45 miljoen gulden en krijgt twee bladen, die van punt tot punt zestig meter lang zijn. Het vermogen bedraagt drie megawatt, voldoende om duizend woningen op de eilanden van elektriciteit te voorzien. Een computer zet de molen stil wanneer het te hard waait.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.800-ƒ 38.300, vorige ƒ 38.040-ƒ 38.540; bewerkt verkoop ƒ 40.220, vorige ƒ 40.470.

ZILVER: onbewerkt ƒ 795-ƒ 865, vorige ƒ 805-ƒ 875; bewerkt verkoop ƒ 910, vorige ƒ 910.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.36	3.48
Engelse pond	4.10	4.40
Belgische frank (100)	5.39	5.69
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.20	19.20
Portugese escudo (100)	1.85	2.35
Canadese dollar	2.53	2.65
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	134.00	138.50
Zweedse kroon (100)	38.00	41.00
Noorse kroon (100)	37.25	40.25
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.82	16.32
Spaanse peseta (100)	1.91	2.16
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	52.50	55.50
Joegoslav. dinar (100)	1.30	2.30
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.42175-2425
Pond sterling	4.2575-2625
Duitse mark	112.76-12.81
Franse frank	36.715-765
Belgische frank	5.5655-5705
Zwitserse frank	136.195-245
Japanse yen	138.67-38.77
Italiaanse lire	18.185-235
Zweedse kroon	39.735-785
Deense kroon	31.145-195
Noorse kroon	39.005-055
Canadese dollar	2.60625-0875
Oostenr. shilling	16.0530-0630
Ierse pond	3.4810-4910
Spaanse peseta	2.0070-0170
Australische dollar	2.8475-8575
Antilliaanse fls.	1.8900-9150
Surinaamse fls.	1.9025-9375
Saoedi riyal	96.05-96.30

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	172.60	174.80
Algemeen-lokaal	153.60	155.80
Internationals	193.10	195.50
Industrie	134.30	136.50
Scheep- en luchtvaart	177.70	178.30
Banken	230.20	234.30
Verzekering	418.40	422.50
Handel	156.40	157.80
CBS-oblig. index	103.60	104.30
Rendem. staatslening	7.83	7.74
waarvan 3-5 jaar	7.56	7.68
5-8 jaar	7.88	7.77
8 jaar en langer	-	-
nieuwste drie	8.14	8.11
rend. BNG-leningen	7.90	7.87
rend. bankleningen	7.96	7.94
rend. spaarbrieven	8.09	8.04

Echts echtpaar kreeg de eerste in Limburg

Loonvaste hypotheek nog geen bestseller

ECHT – Het echtpaar Arentsen uit Echt heeft gisteren uit handen van directeur Timmermans van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten de eerste loonvaste hypotheek in Limburg in ontvangst mogen nemen. Deze hypotheekvorm is geïntroduceerd door het pensioenfonds PGGM en wordt in Limburg bemiddeld door makelaarskantoren Gelre-Gulick Vastgoed in Echt en Stienstra in Heerlen.

BLG-directeur Timmermans merkte op dat de loonvaste hypotheek in Limburg nog niet erg hard loopt. „Die hypotheekvorm is nieuw en ongewoon en de mensen wachten af. Dat is jammer want men loopt daarmee de kans een goed huis met een zeer gunstige financiering te laten schieten", aldus de heer Timmermans.

Van die afwachtende houding is in Echt kennelijk minder sprake dan elders, want Gelre-Gulik Vastgoed heeft in korte tijd acht woningen met dit hypotheektype verkocht.

Dubbeldekker

AKEN – Bij treinwagonfabrikant Talbot in Aken wordt men man en macht gewerkt aan de nieuwe, dubbeldeks rijtuigen van de Nederlandse Spoorwegen. In april volgend jaar gaan de NS deze rijtuigen inzetten op enkele druk beklante lijnen in ons land. Het eerst is de verbinding Heerhugowaard- Amsterdam aan de beurt. In de dubbeldekkers kunnen 1074 reizigers een zitplaats vinden en dat is 40% meer dan in bestaande rijtuigen. Ondanks het dubbele dek is de stahoogte overal twee meter. De treinstellen krijgen extra brede toegangsdeuren om het in- en uistappen van die grote hoeveelheden reizigers mogelijk te maken. Te zijner tijd zullen de treinstellen via Simpelveld ons land binnen komen.

Meer dan een miljard verlies voor Renault in eerste halfjaar

PARIJS – Het Franse staatsautomobielconcern Renault heeft in de eerste helft van dit jaar een verlies geleden van 3,6 miljard frank (ruim 1,3 miljard gulden). Dat is meer dan het dubbele van het nadelige saldo van 1,58 miljard frank (580 miljoen gulden) over geheel 1983. Het verlies over het volledige jaar zal waarschijnlijk niet twee maal zo groot zijn als dat over de eerste zes maanden, maar wel zeer hoog, zei de voorzitter van de raad van bestuur van Renault, Bernard Hanon.

vooral te wijten zijn aan het tegenvallen van de verkoop in Frankrijk en de rest van West-Europa. Renault streeft ernaar in 1986 uit de rode cijfers te zijn en acht het daarvoor noodzakelijk het huidige aantal werknemers in Frankrijk (102.000) aanzienlijk te verminderen. Volgens Hanon zullen er geen gedwongen ontslagen vallen en zullen de voorgenomen maatregelen pas worden uitgevoerd als er een akkoord is met de vakbonden. De topman van het concern noemde geen aantal, maar in kringen van de Franse automobielindustrie wordt gesproken over het afstoten van 10.000 tot 15.000 banen.

Winkeliers nog niet massaal aan computer

AMSTERDAM – Nog weinig winkeliers hebben een computer, maar steeds meer van hen gaan automatiseren. Thans bezit ruim negen procent van de winkeliers een computer, terwijl twaalf procent er dit of volgend jaar een denkt aan te schaffen. Gaan die plannen door dan zal eind 1985 één op de vijf ondernemers in de detailhandel een computer bezitten.

Dat blijkt uit een telefonische enquête onder ruim duizend winkeliers die het bureau Intomart onlangs heeft gehouden in opdracht van het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM).

Van de winkeliers maakt negen procent gebruik van kassa's die de artikelen registreren met behulp van een leespen, een scanner of het intikken van artikelnummers. Ruim dertien procent hanteert technische hulpmiddelen bij het inkopen en doorgeven van bestellingen (bij voorbeeld handterminals). Een eigen computersysteem heeft negen procent. Over het algemeen zeggen de gebruikeres tevreden te zijn over de apparatuur.

BEURS-OVERZICHT

Vriendelijk

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft op de laatste dag van de week alsnog een echt vriendelijk gezicht laten zien. Over een breed front gingen de koersen omhoog. De algemene index, langzaam teruggezakt, kon zich herstellen tot 174,8. Ook de omzetten waren wat hoger dan de afgelopen dagen meestal het geval was.

Bij de internationale waarden ging KLM, die opnieuw met fraaie beladingsgraadcijfers is gekomen, langzaam maar zeker omhoog naar ƒ 191,80, een winst van ƒ 3,30. Akzo sloot ƒ 1,20 hoger op ƒ 94,80, Unilever ƒ 3 op ƒ 287 en Hoogovens ƒ 1,50 op ƒ 61,80. Philips ging 80 omhoog naar ƒ 53,40 en Kon. Olie ƒ 1,30 naar ƒ 175,40.

Ook de banken lagen goed in de markt met ƒ 6 winst voor ABN op ƒ 330 en van ƒ 4,30 voor NMB op ƒ 145,30. Bij de verzekeraars sloot Amev ƒ 3 beter op ƒ 174. De grote uitgevers zaten goed in de lift met een winst ƒ 3,20 voor VNU op ƒ 185,20 en van ƒ 1,80 voor Elsevier op ƒ 100,50. HBG zocht het ƒ 2,50 hogerop op ƒ 104. Heineken steeg ƒ 2 naar ƒ 134. Océ-van der Grinten was exdividend ƒ 2,80 beter op ƒ 256. Nedlloyd was een van de relatief grotere verliezers met een teruggang van 70 cent op ƒ 150,50.

Lokaal

Ook op de lokale markt waren de winsten in de meerderheid. Boskalis herstelde zich hier ƒ 1,20 tot ƒ 10. Vast in de markt lagen fondsen als Bredero Verenigde Bedrijven, Gamma, Nutricia en KNP. Onder druk stonden Unikap en Holec.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	123,50	125,00
Ahold	190,00	190,00
Akzo	93,00	94,60
ABN	324,00	331,00
Amev	170,00	174,00
Amro-bank	62,20	62,80
Dordtsche Petr.	155,40	157,20
Dordt. Petr. pref.	153,50	155,50
Elsevier-NDU	98,80	100,80
FGH	52,50	53,40
Gist Brocades	161,50	164,00
Heineken	131,50	134,50
Heineken Hld.	117,70	120,50
Holl. Betongroep	101,50	104,00
Hoogovens	59,30	61,50
KLM	188,50	191,50
Kon. Olie	173,60	175,70
Nat. Ned.	229,80	229,60
NMB	141,00	145,00
NedLloyd groep	151,00	151,00
Océ-Grinten	257,50	257,00d
Van Ommeren	27,00	27,00
Pakhoed cert.	59,00	60,00
Philips	52,80f	53,50e
Robeco	66,00	66,50
Rodamco	134,00	133,90
Rolinco	62,90	63,60
Rorento	209,00	208,80
Unilever	284,30	286,00
Ver. Bezit VNU	182,00	186,00
Volker Stevin	26,10	26,40
Westland U.H.	97,70	98,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	131,50	131,70
12.50 id 81-91	117,50	117,90
12.25 id 81-88	110,10	110,10
12.00 id 81-91	114,10	114,40
12.00 id 81-88	108,10	108,10
11.75 id 81-91	111,60	111,80
11.50 id 80-90	110,90	111,00
11.50 id 81-91	113,00	113,10
11.50 id 81-92	114,30	114,80
11.50 id 82-92	114,50	114,90
11.25 id 82-92	113,80	114,10
11.25 id 81-96	119,50	119,80
11.00 id 81-88	106,70	106,70
11.00 id 82-92	113,30	113,60
10.75 id 80-95	112,10	112,20
10.75 id 81-91	109,80	110,00
10.50 id 74-86	104,60	104,60
10.50 id 80-00	117,10	117,60
10.50 id 82-92	110,60	110,90
10.50 id 82-89	107,40	107,50
10.25 id 80-90	114,90	115,30
10.25 id 80-87	104,00	104,20
10.25 id 82-92	115,20	115,70
10.00 id 80-90	106,30	106,50
10.00 id 82-92	109,00	109,20
10.00 id 82-89-1	105,80	106,00
10.00 id 82-89-2	109,70	110,00
9.75 id 74-99	104,70	104,70
9.50 id 76-91	104,50	104,60
9.50 id 76-86	104,60	104,60
9.50 id 80-95	106,10	106,50
9.50 id 83-90	107,60	108,30
9.25 id 79-89	103,80	104,00
9.00 id 75-00	103,30	103,40
9.00 id 79-94	104,00	104,00
9.00 id 83-93	104,90	105,40
8.75 id 75-90-1	102,40	102,50
8.75 id 75-90-2	102,00	102,10
8.75 id 76-96	103,20	103,30
8.75 id 79-94	102,90	103,00
8.75 id 79-89	102,40	102,60
8.75 id 84-94	104,60	104,80
8.50 id 75-90	101,50	101,60
8.50 id 75-91	101,40	101,50
8.50 id 78-93	101,90	102,00
8.50 id 78-89	101,90	101,90
8.50 id 79-89	102,00	102,00
8.50 id 83-94	102,90	103,30
8.50 id 84-91-1	103,50	103,90
8.50 id 84-91-2	102,50	102,90
8.50 id 84-91-3	102,50	102,90
8.50 id 84-94	102,80	103,30
8.50 id 84-94-2	103,80	104,30
8.25 id 76-96	101,10	101,60
8.25 id 77-92	101,10	101,40
8.25 id 77-93	101,10	101,40
8.25 id 79-89	101,60	101,60
8.25 id 83-93	101,30	101,50
8.25 id 84-94	101,80	102,30
8.00 id 69-94	100,40	100,50
8.00 id 70-95	100,40	100,60
8.00 id 70-85-1	101,10	101,20
8.00 id 70-85-2	101,70	101,80
8.00 id 70-85-3	101,20	101,30
8.00 id 71-96	100,40	100,60
8.00 id 76-91	100,50	100,60
8.00 id 77-97	100,20	100,40
8.00 id 77-87	102,20	102,30
8.00 id 78-88	100,90	101,00
8.00 id 83-93	101,10	101,40
7.75 id 71-96	99,10	99,50
7.75 id 73-98	99,00	99,40
7.75 id 77-97	99,10	99,60
7.75 id 77-92	100,00	100,40
7.75 id 82-93	99,70	100,10
7.50 id 69-94	98,60	98,80
7.50 id 71-96	98,30	98,60
7.50 id 72-97	98,20	98,50
7.50 id 78-93	98,90	99,20
7.50 id 78-88-1	100,00	100,10
7.50 id 78-88-2	100,00	100,10
7.50 id 83-90-1	99,20	99,60
7.50 id 83-90-2	99,40	99,90
7.20 id 72-97	96,70	96,70
7.00 id 66-91	98,60	98,60
7.00 id 66-92	97,90	97,90
7.00 id 69-94	96,70	96,70
6.75 id 78-98	94,50	94,60
6.50 id 68-93-1	95,30	95,40
6.50 id 68-93-2	95,40	95,40
6.50 id 68-94	95,50	95,60
6.25 id 66-91	96,00	96,00
6.25 id 67-92	95,70	95,70
6.00 id 67-92	95,00	95,00
5.75 id 65-90-1	96,00	95,80
5.75 id 65-90-2	95,60	95,60
5.25 id 64-89-1	95,60	95,60
5.25 id 64-89-2	96,00	96,00
5.00 id 64-94	93,60	93,60
4.50 id 59-89	95,70	95,70
4.50 id 60-85	99,00	99,00
4.50 id 60-90	93,50	93,80
4.50 id 63-93	92,00	92,00
4.25 id 60-90	93,50	93,70
4.25 id 61-91	93,40	93,50
4.25 id 63-93-1	91,40	91,40
4.25 id 63-93-2	91,20	91,20
4.00 id 61-86	96,30	96,30
4.00 id 62-92	92,90	92,90
3.75 id 53-93	91,20	91,20
3.50 id st.47	93,80	93,90
3.50 id 56-86	96,70	96,70
3.25 id 48-98	93,20	93,20
3.25 id 50-90	92,50	92,50
3.25 id 54-94	90,20	89,80
3.25 id 55-95	89,50	89,50
3.25 id 55-85	98,50	98,50
12.00 BNG 81-06	123,70	123,80
11.00 id 74-84	100,00	100,00
11.00 id 81-06	115,60	115,70
9.50 id 74-99	104,20	104,20
9.50 id 75-85	100,60	100,60
9.50 id 76-01	106,60	106,80
9.00 id 75-00	103,60	103,60
8.75 id 70-95	102,80	102,80
8.75 id 70-90	102,40	102,40
8.75 id 75-00	102,40	102,70
8.75 id 77-02	102,70	—
8.50 id 70-95	102,10	102,10
8.50 id 70-85	102,10	102,30
8.50 id 73-98	101,50	101,50
8.50 id 84-09-1	102,80	103,20
8.50 id 84-09-2	102,80	103,30
8.25 id 70-96	100,60	100,90
8.25 id 70-85	101,30	101,60
8.25 id 76-01	100,60	100,80
8.00 id 69-94	100,50	100,60
8.00 id 71-96	100,20	100,40
8.00 id 72-97	100,20	100,20
8.00 id 75-00	99,80	100,00
7.60 id 73-98	97,90	98,10
7.50 id 72-97	97,40	97,70
7.25 id 73-98	96,50	96,70
7.00 id 66-91-1	97,20	97,40
7.00 id 66-91-2	97,30	97,40
7.00 66-4	97,20	97,40
7.00 id 72-97	96,00	96,10
6.75 id 67-92	96,50	96,70
6.75 id 68-93	95,80	96,00
6.50 id 67-92	95,30	95,60
6.25 id 67-92	94,90	94,90
6.00 id 65-90-1	95,20	95,20
6.00 id 65-90-2	96,00	—
5.75 id 65-2	94,80	94,80
5.50 id 65-90	95,40	95,40
5.25 id 64-89	95,90	—
5.25 id 65-90	94,60	94,80
5.00 id 58-88	95,90	96,00
5.00 id 64-89	95,70	95,90
4.75 id 58-88	95,50	95,60
4.50 id 58-89	95,30	95,50
4.50 id 59-84	—	—
4.50 id 60-85	98,80	98,80
4.50 id 62-92	92,80	92,80
4.50 id 62-93	93,10	93,10

Converteerbare obligaties

8.00 Asd R.C.84	—	—
6.75 Amro 73	99,90	100,20
8.50 Boskalis	31,00	32,00
11.00 Bredero	106,50	106,50
6.25 Buhrm. T'73	—	—
7.25 Buhrm. T'76	100,00	100,80
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	95,50	94,60
8.75 KNSM	103,80	103,80
8.75 KBB	95,10	95,20
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	100,00	100,30
7.75 Nutricia	155,00	156,50
8.00 Nijverd.	155,00	157,00
6.50 Océ-Gr.	119,00	120,00
10.00 Pont	100,80	100,80
7.50 Proost B.	102,80	102,80
6.50 Rolinco	80,20	80,00
8.00 Sanders	99,80	99,80
8.75 Schuitema	277,00	274,00
14.00 SHV-Hld.81	139,00b	140,00b
8.75 Stev. Gr.	94,00	93,00
9.00 VMF-St.	105,10	105,80
8.50 Volk. Stev.	90,70	91,00
7.00 W'have	153,50	153,50
7.00 W'sanen	108,70	110,00
8.75 W.U.Hyp.	101,80	102,20

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	185,50	185,50
Asd. Rubber	5,90	6,00
Asd. Rijtuig	267,00	272,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	300,00	—
Ass. St. R'dam	115,30	116,50
Audet	224,80	225,00b
Aut. Ind Rt.	990,00	980,00
Bam Hold.	54,20	54,00e
Batenburg	408,00	405,00
Beek van	94,50	94,50
Beers	158,00	164,50
Begemann	96,00	97,00
Belindo	405,00	405,00
Berkel P.	43,90	43,90
Blydenst. C	301,00	304,00
Boer Druk	120,00	122,00
Bols	97,20	98,20
Borsumij W.	271,00	275,00
Boskalis Westm.	8,80	10,00
Braat Bouw	—	200,00a
Breevast	195,00	195,00
Breevast (cert.)	195,00	195,00
Bredero	158,50	165,00
Bredero (cert.)	152,50	157,00
Buhrm. Tett.	64,50	66,00
Calvé-D. cert.	377,00	380,00
id.6 pct.cert.	2060,00	2085,00
Centr. Suik.	135,50	136,40
id. cert.	135,50	136,00e
Ceteco	184,50	187,00
id. cert.	185,00	187,20
Chamotte	15,30	15,50
Cindu-Key	26,00	26,90
Claimindo	397,00	399,00
Credit LBN	57,00	57,50
Deli Mij.	85,70	87,00
Desseaux	72,70	75,00e
Dorp en co.	187,50	137,50
Econosto	67,50	67,50
Emba	225,00	228,00
Eriks	132,00	132,20
Fokker	64,30	65,10
Furness	25,80	26,00
Gamma H.	101,00e	103,50e
id. 5 pct.	21,50	21,50
Gel. Delft c.	112,50	116,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	91,00	93,00
Goudsmit	67,00	65,00
Grasso	95,50	98,50
Hagemeijer	42,20	41,70
Hoek's Mach.	66,50	66,50e
NV Holdoh.	192,00	192,00
Holec	107,00	104,00
HALL Trust	216,00	216,00
Holl. Sea Searc.	3,37	3,41
Holl. Kloos	120,50	121,00
Hunt. Douglas	29,60	30,70
IHC Caland	32,10	32,20
IHC-Inter	—	—
Ind. Maatsch.	467,00	466,00
IBB Kondor	333,00	335,00
Internat. M.	38,20	39,50
Kempen B.	70,50	70,50
Klene S.	357,00	355,00
Kluwer	147,00	147,50
KBB	37,50	37,50
id. cert.	32,00	32,50
id. 6 cum.	15,80	15,50
KNP	90,00	94,50
Krasnap.	120,50	—
Landre Gl.	159,00	159,50
Leids. Wol.	109,00	110,00
Macintosh	251,00	256,00b
Maxw. Petr.	405,00	412,00
Medicopharma	106,70	107,50
Meneba	56,00	57,20
MHV A'dam	6,00a	4,00a
Moeara En.	720,00	719,00
id. 1-10	8860,00	8900,00
id. 1-4	1800,00	1800,00
Mulder	1900,00	1900,00
Mijnb. W.	950,00	—
Naarden	45,70	46,50
Naeff	141,00	—
Nagron	26,90	27,10
NBM-Bouw	8,10	8,10
Nedap	95,00b	105,00
Ned. SHB	185,80	189,00
Ned. Springst.	4060,00	—
Nierstrasz	1140,00	1140,00
Norit	122,00	122,80
Nutricia GB	103,50	106,00
Nijverdal	196,50	197,50
Orenstein	278,00	278,00
Otra	100,00	102,00
Palembang	—	—
Palthe	51,00	50,00
Pont Hout	56,50	56,20
Porcel Fles	112,50	112,50
Proost en Br.	213,00	216,00
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	326,50	327,00
Riva	1055,00	1050,00
id. cert.	1045,00	1040,00
Rohte en Jisk	87,50	—
Rommenholl.	440,00	430,00
Rijn-Schelde	1,10e	1,11
Sanders	100,50	102,50
Sarakreek	120,00	119,00
Schuitema	356,00	354,00
Schuppen	229,00	—
Schuttersv.	48,00	48,00
Smit Intern.	41,50	40,10
Telegraaf	242,00	243,00
Textiel Tw.	120,00	121,00
Tw. Kabel h.	370,00a	365,00a
Twynstra en G.	40,00	40,00
Ubbink	164,80	164,50
Ver. Glasf.	346,00	347,00
VMF-Stork	126,20	127,50
Verto cert.	50,50	51,20
VRG Gem. Bez.	77,20	77,90
Wegener cert.	52,50	53,00
Wessanen	146,70	149,00
Westhaven Asd.	235,00	240,80
Wolters Samson	188,50	188,00
Wyers	49,00	50,50
Wijk en Her	159,00	160,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	238,50	238,50
Alg. Fondsenb.	154,00	155,00
Alrenta	140,50	140,70
America Fnd.	254,50	254,00
Binn. Belf. VG	137,50	138,00
B.O.G.	138,00	139,00
Chemical F.	27,80	27,80
Col. Growth Sh.	28,80	28,80
Concentra	21,80	—
Goldmines	1470,00	1450,00
Holland F	39,90	40,30
Interbonds	648,00	649,00
Japan Fund	39,00	—
Leveraged	144,50	143,00
M K Int.Vent	54,00	54,50
New York Ind.	1190,00	1190,00
Obam	136,20	136,50
Old Court Dlr.	97,00	96,50
Sci Tech.	9,55	9,50
Technology	34,70	34,90
Tokyo PH	134,50	134,50
Unifonds	20,10	20,10
Vance. Sand	18,00	18,00
Viking	43,50	43,50
Wereldhave	168,00	169,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	32,00	32,50
Am. Motors	4,05	4,25
Am Tel. & Tel.	18,65	18,70
Ameritech	72,70	72,40
Asarco	22,10	22,50
Atl. Richf.	51,60	51,50
Bell Atlantic	75,20	75,10
Bell South	30,90	31,25
Beth. Steel	18,00	17,80
Boeing Comp.	51,50	53,00
Burroughs	50,70	51,50
Chevron Cor.	36,25	36,30
Citicorp.	34,70	34,70
Colgate	24,35	24,85
Cons. Foods	—	—
Control Data	28,60	29,90
Dow Chemical	27,50	27,70
Du Pont	47,50	47,30
Eastman Kodak	70.35	70.35
Exxon Corp.	44.35	44.70
Fluor Corp.	17.50	17.80
Ford Motor	43.70	44.30
General Electr.	54.10	54.20
General Motors	76.30	76.60
Gillette	49.35	48.30
Honeywell Inc.	57.50	57.90
IBM	120.85	121.85
Intern. Flavor	24.60	24.70
Intern. Paper	48.80	48.80
I.T.T.-Corp.	26,00	26,50
Litton Ind.	64.70	65.50
Lockh. Aircraft	44,20	44.00
LTV Corp.	11.50	11.40
Mobil Oil	28.50	28.80
North Am. Phil.	36,10	36,50
Nynex	69,40	69.40
Occ. Petr. Corp.	31.00	30.50
Pacific Telesis	62,20	62.50
Pepsico	42,20	42,50
Philip Morris	75,30	75,00
Philips Petrol.	41,20	41.00
Polaroid Corp.	27,00	26,50
Quaker Oats	69,30	—
RCA	34.80	35.30
Schlumberger	45.00	45.40
Sears Roebuck	31,60	32.50
Shell Oil	55.30	55.30
Southw. Bell Corp	63,90	63,90
Sperry Corp.	35.90	36.10
Tandy	24.80	24.60
Texaco	36.75	36.60
Texas Instruments	123.50	124.00
Union Carbids	49.60	49.90
Union Pacific	39.60	39.80
U.S. Steel	23.80	23.90
U.S. West	61,90	62,00
Warner Lambert	30,75	31,20
Westingh. El.	24,35	24,85
Woolworth	34.40	34.40
Xerox Corp.	37,25	37,70

Certificaten (buit. aand.)

AMAX Inc.	64,50	61,00
Amer. Home Pr.	162,50	163,00
Amer. Motors	14.60	15,00
ATT Nedam Tr	62,80	64,70
ASARCO Inc.	71,00	70,00
Atl. Richfield	174,50	174,50
Boeing Comp.	176,50	180,00d
Burroughs	173,00	174,50
Can. Pac. Ent.	117,60	115,00
Chrysler	96,20	98,50
Citicorp	118,20	117,50
Colgate-Palm.	81,70	83,20
Control Data	92,00	93,00d
Dart & Kraft	263,30	263,00
Dow Chemical	94,00	94,00
Eastman Kod.	—	238,80
Exxon Corp.	149,50	152,00
Fluor Corp.	58,30	58,00
Ford Motor	148,00	151,00
Gen. Electric	183,40	183,00
Gen. Foods	195,00	194,00
Gen. Motors	258,50	258,50
Gillette	170,50	163,50d
Goodyear	84,00	84,00
Hitachi	870.00	860.00
Inco	36.00	36.00
IBM	404.50	412.00
Int. Flavors	82.50	82.10
ITT	88.00	87.50d
Kroger	125.00	122.00
Litton Ind.	225.00	228.00
Lockheed Corp.	145.50	150.00
Merck & Co	286.00	286.50
Minn. Mining	262.00	259.00
Mitsubishi Elec.	400.00	400.00
Nabisco Brands	163.80	164.50
North Am. Phil.	122.00	122.50
Pepsico	143.80	143.50
Philip Morris	260.20	260.20
Philips Petr.	138.60	136.80
Polaroid Corp.	86.20	86.00
Procter & Gam	188.40	189.00
Quaker Oats	230.00	226.00
RCA Corp.	117.70	120.00
Schlumberger	152.50	152.70
Sears Roebuck	108.00	112.00
Shell Canada	63.20	63.50
Shell Oil	182.50	183.00
Sperry Corp.		123.50
Stand. Oil. Calif.	123.00	124.00
Tandy Corp.	81.50	82.50
Texas Instr.	420.00	419.50
Union Pac	136.00	135.00
US Steel	79.50	80.00
Warner-Lam.	109.00	108.00
Westingh. El.	82.50	84.00
Woolworth	115.20	114.50
Xerox Corp	124.00b	124.00b

Eurobonds

Aegon 84-91	93.50	94.00
Aeg.-En. 82-87	104.40	104.50
Amev 77-87	96.00	96.00
Amro 82-89	98.50	98.50
Amro 83-90	89.85	89.90
Rabo 83-91	89.75	89.90
DSM 84-91	91,30	91,50
DSM 76-88	88.50	88.50
DSM 77-87	88.50	88.50
Gist-Br. 77-85	97.50	97.50
Holl. Air 84-91	94.00	94.15
Holland Airl. War	4.15	4.15
Nat. Ned. 76-88	90.50	89.70
Gasunie 84-91	93.10	93.15
Gasunie 83-90	93.65	93.80
Gasunie 83-90	89.75	90.50
Philips 83-90	74.50	74.55
Unilever 80-90	90.50	91.00
Unilever 79-87	93.00	93.25

Converteerbaar

Akzo 69-89	89.75	89.30
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	131.00	134.00
Gist-Br. 69-89	205.00	205.00
Hoogov. 68-88	87.00	87.50

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.05 Telebord
Iepen Skoalle: Afl. 1. Van wieg tot graf (herh.).
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Mannen
Informatief programma. Afl.: Mannen.... en macht.
15.30 Colditz
Tv-serie over krijgsgevangenschap van geallieerde officieren. Afl.: Geslagen, maar niet verslagen. Na de slag van Duinkerken zijn duizenden Engelse soldaten gevangen genomen. Een van hen: Kapitein Pat Grant (Edward Hardwicke), wil snel ontsnappen. Samen met een stel vrienden hebben zij een plan. Regie: Michael Ferguson.
16.20 Bij Koos
100 aktuele en afwisselende minuten met Koos Postema.
17.30 Journaal
17.35 Bij Koos
Vervolg.
18.00 Je Ziet Maar-Clips
Gevarieerd videoclip-programma met onder andere het beste uit de Verrukkelijke 15 van VARA-radio. Presentatie: Glenn Durfort.
18.30 Bloeddruk, hoofdpijn, voorbeelden van psychosomatiek
Les 1.
19.00 De Smurfen
Tekenfilmserie. Afl.: De ene goeie dienst is de andere waard.
19.24 Coronation Street - Terug van weggeweest
In het bruine café "The Rover's Return" praat Willem Ruis met barjuffrouw Bet Lynch over de veranderingen die plaatsvonden.
20.00 Journaal
20.28 Wim Kan in een Ommezien
Met Corry aan zijn zijde en Ru van Veen aan zijn vleugel. Een opname van het theaterprogramma van Wim Kan dat gemaakt is in de herfst van 1981 in het Nieuwe de La Mar theater in Amsterdam.
22.20 Voetbal '80
Sportprogramma met de wekelijkse wedstrijd en verder nieuws over het Nederlandse voetbal.
22.30 Achter het Nieuws
Aktualiteitenrubriek.
23.00 Sonja op Zaterdag
Een uur Sonja Barend met gasten, rechtstreeks vanuit de Meervaart in Amsterdam.
00.05 Journaal
00.05 -00.10 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Studio Sport Extra
W.K. Motorzesdaagse te Assen.
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Marokkanen
18.30 Sesamstraat
18.45 T.L.
Populair wetenschappelijk programma voor kinderen van ca. 9 tot ca. 12 jaar.
19.00 Journaal
19.12 De Roze Panter prezenteert
Belevenissen van hemzelf én van de Mier en het Aardvarken.
19.35 Chimps onder elkaar
Dierenfilm van Bert Haanstra over het sociale leven van een groep chimpansees in Burgers' Dierenpark.
20.30 Maggie Forbes
Engelse politieserie. Afl.: Vals geld (2). Maggie (Jill Gascoine) is op jacht naar vier kleine dieven die bij toeval zijn gestuit op een grote partij valse bankbiljetten.
21.20 U zij de Glorie
Leeuwarden, koor en samenzangmanifestatie vauit de Evenementenhal in Leeuwarden met een feestelijk tintje in verband met het 60-jarig bestaan van de NCRV.
22.30 Journaal
22.45 Studio Sport
23.15 -23.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.20 -00.57 ■ VPRO-Cinema
The Shop Around the Corner.
Speelfilm van Ernst Lubitsch uit 1940. Boedapest, midden in de jaren '30. Het personeel van de lederwarenwinkel siddert voor hun strenge chef (Frank Morgan). De eerste verkoper, Alfred Kralik (James Stewart) vormt een uitzondering.

Duitsland 1

10.00 Nieuws en Tagesthemen
10.23 Sport vom Freitag
10.55 Gott und die Welt
Afl.: Rückkehr der Mönche.
11.25 Hollywood '84 (1)
12.10 Auslandsjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Nachbarn
Sketches uit Midden- en Oost-Europa.
14.30 Sesamstraat
15.00 Der kühne Schwimmer
Blijspel van Frans Arnold en Ernst Bach. Met: Willy Millowitsch, Barbie Steinhaus en Eva Pflug. Regie: Karl Wesseler (herh.). Als de jonge aantrekkelijke Annemie in de zomervakantie door de wat oudere heer Schmitz-Schmodder-nich van de verdrinkingsdood wordt gered, is zij erg dankbaar en wil haar levensredder trouwen. Als Annemie hem na de vakantie opzoekt, blijken een aantal zaken anders te zijn dan zij zich had voorgesteld.
16.45 Colorado Saga
(Centennial), Amerikaanse serie naar de bestseller van James Michener. Met: Gregory Harrison, Timothy Dalton, Christina Raines e.a. Regie: Virgil Vogel. Afl.: Entscheidungskampf. Messmore Garrett is met duizenden schapen uit Montana naar Centennial gekomen. Hier wordt hij door de veehouders echter niet geduld. Als een aantal cowboys toch bereid zijn om voor hem te werken, komen er problemen.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau
19.00 Markt
Konsumentenrubriek.
19.25 Matt in 13 Zügen
Afl.: Das Spiel wird ernst.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Klein aber mein!
Tv-spel van Willy Purucker. Met: Enzi Fuchs, Karl Obermayr, Nini von Quast e.a. Regie: Rainer Wolffhardt. De heer Bauriedel spaart al jaren met ijzeren discipline voor een eigen huis. Als hij hoort dat zijn tante een stuk grond heeft, probeert hij dat in handen te krijgen. Tante echter overlijdt en laat de grond na aan de dierenbescherming. Vol goede moed spaart Bauriedel verder.
21.50 Trekking van de lottogetallen
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag
22.10 Das Film-Festival: Stunde der Bewährung
(Straight time).
Amerikaanse speelfilm uit 1978. Met in de hoofdrollen: Dustin Hoffman, M. Emmet Walsh en Theresa Russell. Regie: Ulu Grosbard. Max Dembo gaat na zijn ontslag uit de gevangenis naar Los Angeles, om daar een eerlijk bestaan op te bouwen. De reclasseringsambtenaar bij wie hij zich moet melden gunt hem dit bestaan niet en dwingt hem weer te leven als vroeger.
00.00 Nieuws

Duitsland 2

11.00 Programma-overzicht
11.30 Mikroprozessor - Mikrocomputer
12.00 Nachbarn in Europa
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. Met bijdragen uit: 12.00 Italië. 12.40 Turkije. 13.20 Portugal.
14.00 Diese Woche
Weekoverzicht.
14.20 Damals
Nieuws van veertig jaar geleden.
14.30 Geschichten von nebenan
Het menselijke achter de krantekoppen.
15.00 Traumland Operette
Anneliese Rothenberger presenteert melodieën uit de wereld van de operette. Met o.a. Beate Granzow, Renate Holm en Tamara Lund.
16.00 Puma, Luchs und Co
(Territory of Others).
Amerikaanse dierenfilm uit 1974.
17.19 Danke Schön
Nieuws van de Action Sorgenkind en Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaars van deze week.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Der Herr Kottnik
Tv-serie. Afl.: Wie Herr Kottnik fast in der Falle lief. Met in de hoofdrollen: Walter Sedlmayr, Margot Trooger en Heidi Treutler. Regie: Rudolf Jugert.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Mensch Bachmann
Tv-serie met verhalen rond vier dochters en een vader, geschreven door Herbert Reinecker. Afl. 2: Ruck-Zuck. Met in de hoofdrollen: Rolf Schimpf, Verena Peter en Caroline Ohrner. Regie: Wolgang Becker. Vader Bachmann is werkeloos. Nu hij zo veel tijd over heeft gaat hij zich meer om de zorgen van zijn dochters bekommeren en wil graag helpen met de problemen.
20.15 ●● Musik liegt in der Luft
Geliefde melodieën van Heinz Gietz met Harald Juhnke. Met o.a.: Jacqueline Boyer, Cindy und Bert, Cateriana Valente, Cornelia Froboess, Ireen Sheer en Sylvia Vrethammer.
21.55 Heute
22.00 Das aktuelle Sport-Studio
Aansl.: Lotto-trekking.
23.15 Die Füchse
Engelse politieserie. Afl.: Onder een valse naam. Met: John Thaw, Dennis Waterman en Garfield Morgan. Regie: Douglas Camfield. Inspecteur Jack Regan werkt op een vrachtwagen om zo een bende op te sporen die vrachtwagens steelt. Hij komt in contact met deze bende maar raakt in grote problemen als de bende iets vermoedt.
00.05 Heute
00.10 -01.40 Die geliebte des Präsidenten
(The president's mistress).
Amerikaanse speelfilm uit 1978 van John Llewellyn Moxey, met o.a. Beau Bridges, Karen Grassle, Susan Blanchard en Larry Hagman. Een regeringskoerier raakt verwikkeld in samenzwering als hij hoort dat zijn vermoorde zus de minnares van de president was, maar ook een Sovjetspion.

Duitsland 3/WDR

08.50 Tele-Gymnastik (45)
09.00 News of the week
09.15 Actualités
09.30 Avanti! Avanti!
Italiaans. Les 14: Dante Alighieri (herh.).
10.00 Bid for Power
Technisch Engels. Afl. 4: A political matter.
10.15 Pauk mit: Latein (5)
10.30 Die Videomacher
De praktijk van de video-ontwikkeling. Afl. 4: Een videoreportage (herh.).
11.00 Eine Klassenreise
Afl.: Schnapps gegen Eifersucht.
11.15 Fernunterrichtspraxis
Discussie.
11.45 Cursusinformatie.
16.30 Was ist Kommunikation?
Duits, les 1.
17.00 Gleichungen und Ungleichungen
Algebra les 15.
17.30 Auskunft
Cursus over werk en beroep.
18.00 Avanti! Avanti!
Italiaans. Les 15: Marco Polo.
18.30 Die Michael Braun Talkshow live
19.00 Aktuelle Stunde met Sport im Westen
20.00 Nieuws
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt
Religieus magazine.
21.30 Buchmesse 1984: Literatur im Römer (1)
Cabaret, muziek en gesprekken met auteurs.
22.30 Jazz-Fest Berlin 1983
Het Due Sommer wauer.
23.15 ■ Das Strafgesetzbuch
(The criminal code).
Amerikaanse speelfilm uit 1931. Met in de hoofdrollen: Walter Huston, Philipps Holmes en Constance Cummings. Regie: Howard Hawkes (herh.).
00.45 Nieuws

Duitsland 3/SWF

15.00 Les cuisines régionales françaises
Koken en eten in de Franse provincies. Afl. 10: A Lyon.
15.30 Actuelités
Journaal in de Franse taal.
15.45 News of the week
Journaal in de Engelse taal, met toelichtingen.
16.00 Thirty Minutes - CBS im Dritten
16.30 Was ist Kommunikation
Cursus Duits, les 2.
17.00 Gleichungen und Ungleichungen
Mathematik-Algebra, les 15.
17.30 Microprozessoren-Microcompu ter
Informatieve serie. Deel 1: Was sind Microprozessoren, wo werden sie engesetzt. Afl. 3: Computer in der Dienstleistung.
18.00 Pan Tau
Kinderprogramma. Afl.: ...mach eine Bauchlandung.
18.30 Ebbes
Zwerftocht door Baden-Württemberg.
19.15 Länder - Menschen - Abenteur
Vandaag: Solange sie noch segeln.... auf Flüssen und Seen, filmreportage.
20.00 Jazz in concert (6)
Fragmenten uit studio-concerten met internationale jazzprominenten uit 1983. Met o.a. Mike Mainieri, Franco Abrosetti, Billy Cobham, George Gruntz, Peter und Walter Keiser, e.v.a.
20.45 Zieh' mal an
Modemagazine.
21.30 Arbeitsplätze: Alles ist sensibles Chaos
Filmreportage over de particuliere universiteit Witten-Herdecke.
22.15 Derde Internationale Swarowski Dirigenten Concours
Op de eerste plaats een gedeelde prijs voor Carlos Kalmar uit Oostenrijk met Symf. no. 4, Beethoven en Ken Takaseki uit Japan met drie fragmenten uit de opera Wozzeck van Berg.
00.25 Journaal

België/BRT 1

14.00 Take it easy
Deel 1, les 2 (herh.).
14.30 Leven met reuma
Afl. 3: Reumatoïde artritis en andere bindweefselziekten. (herh.).
15.00 De andere Belgen
Serie programma's over Franstalige en Duitstalige Belgen en Brusselaars. Afl. 5: Dwars door Brussel. (herh.).
16.00 ■ Hoe meer, hoe gekker
(The more, the merrier).
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 36 (herh.).
18.05 Stad op stelten
Spelprogramma waarbij ploegen uit verschillende steden, telkens samengesteld uit twee kinderen, een ouder en een grootouder, het tegen elkaar opnemen. Vandaag: Herentals tegen Poperingen.
19.05 Boeketje Vlaanderen
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. Met o.a. Monografie - Lier; ons landje is nog altijd leuk en Agenda van de toeristische activiteiten in Vlaanderen in de volgende week.
19.35 Lotto-trekking, paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Zingezong
Showprogramma gepresenteerd door Henk van Montfoort. Dit keer rond het thema "Muziekinstrumenten". M.m.v. de BRT Big Band o.l.v. Freddy Sunder.
21.10 Terloops
Aktualiteiten in de marge.
21.55 Weekendfilm: Er is iets met Amelia
(Something about Amelia).
Amerikaanse tv-film uit 1983 van Randa Haines. Met: Glenn Close, Ted Danson, Roxana Zal, e.a. De 13 jaar oude Amelia groeit op in een schijnbaar idyllische omgeving. Zij is omringd door vrienden en hardwerkende, zorgzame ouders. Maar alles is niet wat het lijkt....

23.25 Sport op zaterdag
23.40 -00.05 Paardenkoersen en Journaal
Aansl.: Coda: "Julia als bruid" uit "Romeo en Julia" van Prokofjev uitgevoerd door Boyan Vodenitcharow.

België/RTBF 1

09.00 Teletekst
10.30 Operation 48.81.00
Liefdadigheidsactie voor gehandicapten
11.00 Teletekst
12.30 Interwallonie
Informatief magazine voor Turken en Italianen in België.
14.30 Un autre regard
Uitzending van de Katholieke Radio Televisie. Vandaag: Senegal.
15.15 Theatre Wallon: Mouse as ov d'efants
(Ine sawice ava l'monde), tv-spel Waals dialect.
16.45 Operation 48.81.00
17.00 Ecritures
18.00 Operation 48.81.00
18.10 Pitilipop
Kinderprogramma met Le chat Henri kenfilm.
18.15 Chansons plus
Wekelijks muzikaal magazine. Vandaag Jo Lemaire.
18.45 Operation 48.81.00
19.00 Teletourisme
19.20 Lotto
19.30 Journaal
20.00 Operation 48.81.00
20.15 Le jardin extraordinaire
Natuurfilmserie. Afl.: Vie nocturne.
20.50 Soiree Operation 48.81.00
Gevarieerd programma t.g.v. de liefdigheidsactie Operation 48.81.00.
22.50 44-84Liberation - Bevrijding
23.45 Operation 48.81.00
23.55 Journaal, sport en lotto

radio

Hilversum 1

7.03 Radio Sterrebos. 7.30 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 In de Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen - non stop. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.03 Heuvellaan 33. (17.55 Mededelingen, S.O.S.- en politieberichten. 18.30 De Vereniging. 20.03 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Nordring rendez-vous. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 KRO Niemandsland. (1.00 De advertentierubriek. 3.30 Fragmentarisch).

Hilversum 2

7.11 TROS Nieuws Show. (7.35, 8.35 Aktua). 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuws Show. (9.35, 10.00, 10.35, 11.00, 11.35 en 12.00 Aktua). 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua - achtergrond. 13.10 Aktua Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Een gedrevene: Pieter Tichelaar. 15.09 Van twee naar vijf. 15.33 AVRO-dite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Uitzending van D'66. 18.30 Tekst en uitleg. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Christus, de hoop heerlijkheid. 21.26 EO-Metterdaad verlening. 21.30 Introduktieprogram 22.00 Programmeren met Pascal, voo reidende les. 22.40 Reflector. 23.00 O bespeling. 23.25 Klassiek concert. 23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Vast Jubileum Spektakel Show. 14.03 senuur. 15.03 Disco-express. 16.03 N Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. Koploper. 20.03 Elpee-pop. 22.02 Co Style. 23.02-23.55 Late Date.

Hilversum 4

7.02 Dag Nacht, dag Dag! 9.00 In de gespeeld. 10.15 Concerto Mattinale. Kamermuziek. 12.30 Rauwkost. 13.05 kotabel. 15.00 Akkoord. 15.30 Zin in ziek: Rubriek voor Muziekhobbyiste Amerikaanse orkestwerken. 20.00 M voor hoorn en orkest. 21.20 U zij de Gl 22.20-23.00 Orgelconcert.

ROZ

11.30-13.00 Weekend-radio, een gevar zaterdagochtendprogramma waarin Nieuws, gevolgd door ROZ-Aktueel. 14.00 Het Evenement: wekelijks mu programma. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.35 Voor Turken en Marokkanen in burg.

zondag

televisie

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.00 Eucharistieviering
Met de omroepparochie van de St. Franciscus Xaveriuskerk te Amersfoort.
11.50 Kruispunt
Programma over aktuele zaken in kerk en samenleving.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.15 Engels voor Gevorderden
(Follow Me 2) - les 32 (herh.).
16.30 Het Huishouden van Jan Steen
Rommelig programma gepresenteerd door Jan Steen junior (Arje Plas). Met o.a. Buster, een Deens jongetje. Posters gaan leven en katten en muizen zingen de sterren van de hemel.
17.30 Journaal
17.35 Het KJF: geld voor maatschappelijk welzijn
Een uitzending van het Koningin Juliana Fonds.
19.00 Journaal
19.05 Jip Sloop
Serie over alledaagse gebeurtenissen uit het leven Jip Sloop, zijn vriendin Esthermuis-op-haar-schoen en Sjakie, de zwerfhond.
19.10 Achterwerk in de Kast
Een programma voor en door kinderen.
19.25 Privé-Detective Kant
Drama-serie over duistere misdaad waarin privédetective Kant op zoek gaat naar de oorsprong van het kwaad. Deel 1: Een verdorven stad.
19.40 Op zoek naar Yolanda
Jeugdserie van Wim T. Schippers. Afl. 1: Nette mensen. Met een uitnodiging tot het fotograferen van de koninklijke familie op zak gaat Rik Rollinga per trein op weg naar het paleis.
20.10 Lotgevallen X -„De Terugkeer"
Een programma waarin de Argentijnse Ana Sebastian en Cherry Duyns naar Buenos Aires gereisd zijn op zoek naar de tango.
21.29 Alfresco
Engelse comedy-serie. Met: Ben Elton, Robbie Coltrane, Stephen Fry e.a.
21.54 Hier is... Adriaan van Dis
VPRO's tintelende praatshow met markante gasten en een eminent gastheer.
22.49 ■ VPRO-Cinema - Trouble in Paradise
Speelfilm van Ernst Lubitsch uit 1932. Gaston Monescu (Herbert Marshall) een charmante boef en zijn vrouwelijke helpster Lily (Miriam Hopkins) hebben een grote slag geslagen in Venetië en gaan vervolgens naar Parijs. In Parijs willen zij een slag bij een rijke weduwe slaan maar Gaston wordt verliefd op haar.
00.09 Journaal
00.14 -00.19 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

11.30 -12.00 Basisrecht
Afl.: Een voorbeeld van civiele rechtsprocedure (herh.).
12.00 Het Capitool
Direkte uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.25 -17.15 Studio Sport
Autosport - Verslag van de Grand Prix voor formule-1 wagens op de Nürburgring in Duitsland.
18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
18.45 Sprekershoek
Programma waarin kijkers zelf aan het woord komen.
19.00 Studio Sport
19.55 Trekking van de lottogetallen
20.00 Journaal
20.10 Panoramiek
Achtergrondinformatie bij aktuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
20.45 Race door de tijd
Dokumentaire over de herdenkingsvlucht die een 50 jaar oud DC-2 vliegtuig maakte van Engeland naar Australië. Afl. 1: Je zorgt maar dat je d'r komt.
21.45 Willem de Kooning
Een biografisch portret van de Nederlandse schilder Willem de Kooning die sedert 1926 in de Verenigde Staten werkzaam is.
22.40 Journaal
22.45 -22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.30 Programma-weekoverzicht
09.45 Die Sendung mit der Maus
10.15 Hoffmanns Geschichten
De zondagmorgen van een familie. Afl. 7: Eine böse Überraschung.
11.00 Uitreiking Vredesprijs van de Duitse Boekhandel aan Octavio Paz
12.30 Der Internationale Frühschoppen
Journalistenforum.
13.15 Nieuws met Wochenspiegel
13.45 Das Däumerlinchen
Kleinduimpje, film naar het gelijknamige sprookje van Hans-Christian Andersen.
14.15 ARD-Sport Extra
De grote prijs van Europa. Het 15e wereldkampioenschap voor Formule 1 wagens op de Nürburgring.
16.30 Nordwärts
Zu Dom und Lappenzelt. Documentaire over de tradities en landschappen van Scandinavië.
17.00 Globus - Die Welt von der wir leben
Informatief programma over milieubescherming.
17.30 ARD-Ratgeber: Technik
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
Met o.a. Formule 1 races en paardesport.
19.15 Diese Woche im Ersten
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Heimat
Een kroniek in 11 delen van Edgar Reitz. Afl. 7: Die Liebe der Soldaten - 1944. Met Marita Breuer, Jörg Hube, Johannes Metzdorf e.a. Regie: Edgar Reitz. Als Otto in Schabbach overnacht ziet hij Maria weer. Katharina zorgt ervoor dat zij worden herenigd met hun vierjarige zoon Hermann. De volgende morgen nemen zij allen afscheid.
21.15 Frankfurter Buchmesse 1984
Een actuele reportage van de redaktie van het programma Titel, Thesen, Temperamente.
22.00 Opa kann's nicht lassen
(Kotch).
Amerikaanse speelfilm uit 1971. Met in de hoofdrollen: Walter Matthau, Deborah Winters en Felicia Farr. Regie: Jack Lemmon. De 72-jarige weduwnaar Kotcher is niet van plan zich door zijn kinderen in een bejaardentehuis te laten opsluiten. Hij besluit op zichzelf te gaan wonen en neemt voor de huishouding een jong meisje die zwanger is van haar onverantwoordelijk vriend, in dienst.
23.50 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Die Stadtschreiber
Kunst en letteren in het Kunsthistorisch Museum van Wenen.
11.30 Mosaik
12.00 ●● Das Sonntagskonzert
Uw muziekwens, vervuld door Marianne Albrechtslund. Vandaag: een muzikaal prentenboek vanuit Odense en de "Tuin van Denemarken". Met o.a. Het Universiteitskoor van Odense, Folklore Fyn en het Carl Nielsen Kwartet.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
Vandaag met Johannes Gross.
13.15 Vom Urkrümel zum Atompilz
Informatieve serie. Afl.: Hoffnung für Steinzeittypen.
13.45 Neues aus Uhlenbusch
Kinderprogramma. Vandaag: Der kleine grosse Heiner.
14.15 Alice im Wunderland
Tekenfilmserie. Afl.: Het konijn uit de hoed.
14.40 Jack und die Wunderbohnen
(Jack and the beanstalk).
Een musical-sprookje. Met o.a. Gene Kelly, Bobby Riha en Marian McKnight. Regie: Gene Kelly
15.35 Die Fraggles
Kinderserie met Jim Hensons Muppets.
16.05 Das Traumschiff
Tv-serie. Afl.: Vakantieverhalen op zee. Met o.a. Günter König, Sascha Hehn en Heide Keller. Regie: Fritz Umgelter. Spannende verwikkelingen op een cruiseboot. De bemanning van de boot krijgt o.a. te maken met een man die een heel lastig dieet volgt.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.20 Tagebuch
Nieuws uit de Katholieke Kerk.
18.35 Die Muppets-show
Programma met de Muppets. Vandaag als gast: Roger Moore.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven
Parlementair nieuws.
19.30 Bilder aus Europa
Een naakte vrouw in Moskou en andere kaarten.
20.15 Alles aus Liebe
Serie liefdesverhalen: „Hildes Endspiel" en „Eine Vorstadtballade", tv-spel. Met o.a. Lisa Fitz, Günther Maria Halmer en Sepp Schauer. Regie: Franz Peter Wirth. Tijdens de W.K.-voetbal verandert het leven van de serveerster Hilde als zij de charmante Joe ontmoet.
21.15 Heute en Sport am Sonntag
21.30 Nachdenken über Deutschland
Die DDR ist anders, reportage over de DDR.
22.15 Bis dass der Tod euch Scheidet
Oost-Duitse speelfilm uit 1979. Met: Katrin Sass, Martin Seifert, Renate Krössner e.a. Regie: Heiner Carow. Sonja, een verkoopster en Jens gaan trouwen. Alles lijkt spoedig te verlopen, maar na de geboorte van het eerste kind beginnen de problemen.
23.45 Das internationale Tanztheater: An meine Tochter
Ballet op muziek van Janacek van Robert North. Met o.a. Arne Villumsen, Linda Hindberg en Erling Eliasson. Regie: Thomas Grimm (herh.).
00.15 Heute
Aansl.: Brief aus der Provinz: Perle an der Edelsteinstrasse: Herrstein.

Duitsland 3/WDR

09.00 Telekolleg II aktuell
Informatie over cursussen.
09.25 Engels II
09.55 Die Epoche des Absolutismus
Telekolleg II - Geschiedenis (herh.).
10.25 Entscheidungen im Mittelpunkt des wirtschaftlichen Geschehens
15.30 Computer Club
Informatieve serie.
16.00 Sehen statt Hören
Magazine voor slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat
Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Thirty Minutes - CBS im Dritten
18.00 Black Beauty
Jeugdserie. Afl. 14.
18.30 Die letzten Könige
Tv-serie van François Floquet. Afl. 5: Herrscher über 170 Inseln.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Ostkunst
Informatieve serie. Afl. 4: Hedendaagse Hongaarse kunst.
20.00 Wirtschaftsstudio
21.45 So isses
Programma met Jürgen von der Lippe.
23.15 Der kleine Kontinent
Sardinië tussen Olbia en Nuoro, documentaire over Sardinië.
00.15 Nieuws

Duitsland 3/SWF

09.00Telekolleg II aktuell
Voorlichtingsprogramma over de Telekolleg-cursussen.
09.25 Vertiefungssendung 1
Cursus Engels, les 1 (herh.).
09.55 Die Epochen des Absolutismus (1650-1789)
Geschiedenis, les 2.
10.25 Entscheidungen im Mittelpunkt des wirtschaftlichen Geschehens
Volks- und Betriebswirtschaftslehre. Les 1 (herh.).
11.00 Schauprozess auf Negros
Der Kampf gegen Philippinische Basisgemeinden, documentaire over het lot van drie priesters en zes katholieken die gevangen zitten op het eiland Negros.
15.00 Eurotreff Musik
Jongeren uit 13 landen in Baden-Baden.
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Progamma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Clown & Co
Kinderprogramma.
18.00 Hobbythek
Sap en likeur uit kruiden en vruchten.
18.45 De sterrenhemel in oktober
Van en met Dr. Erich Übelacker.
19.00 Die Zitadelle (2)
10-delige Engelse tv-serie naar de roman van A.J. Cronin.
19.55 Omnibus
Gasten op de zondagavond.
21.45 Flutlicht
Actuele reportages, nieuws, achtergrondinformatie en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.

België/BRT 1

10.00 Protestantse eredienst
Vanuit Brussel.
11.00 Confrontatie
12.00 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden
12.30 -13.00 Voor boer en tuinder
14.30 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Mousse van kalfszwezerikken.
14.45 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Molle kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test (herh.).
15.25 Isaura
Braziliaanse serie van Gilberto Braga naar de roman van Bernardo Guimaraes over de slavin Isaura. Met: Lucelia Santos, Betriz Lyra, Robert Pirillo e.a. Afl. 16.
15.50 Hoppestoet uit Peperinge
Samenvattende reportage van deze stoet op 16 september jl.
16.50 Voeding
Serie over verantwoorde en gezonde voeding. Afl. 1 (herh.).
17.00 De Collega's
Tv-serie van Jan Matterne.
17.45 Jukebox
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 37 (herh.).
18.05 Liegebeest
Afl. 6: De dia-avond.
18.20 Van Pool tot Evenaar
Toeristische kwis. Vandaag: Maharashtra
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Made in Vlaanderen: De burgemeester van Veurne
Driedelige tv-film naar de roman van Georges Simenon. Deel 2. Met: Ward de Ravet, Dora van der Groen, Denise de Weerdt. De sigarenfabriekant Joris Terlinck is burgemeester van Veurne. Hij is de baas overal: thuis, op de fabriek en op het raadhuis. Hij imponeert door zijn koppigheid en geheimzinnigheid.
21.35 Cinemanie
Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm. Drie kandidaten.
22.35 Journaal

België/BRT 2

Onder voorbehoud: Wielrennen: Blois - Chaville
(De tijden van uitzending waren bij het ter perse gaan nog niet bekend).

België/RTBF 1

09.00 Schooltelevisie
09.30 Octo-Puce
Informatieve serie over de computer.
10.00 Uitzending van de landbouw
10.25 Operation 48.81.00
10.30 La penseé socialiste
11.00 Eucharistieviering
Vanuit Ciney.
12.00 Faire le point
13.00 Journaal

13.25 Concertissimo
Het Philadelphia Symphony Orchestra o.l.v. Eugène Ormandy.
14.00 Franz
Frans-Belgische speelfilm uit 1972.
15.25 Operation 48.81.00
15.40 Shackleton
Tv-serie.
16.40 Videogam
Populair muziekprogramma.
17.30 Operation 48.81.00
17.45 De Smurfen
18.15 Operation 48.81.00
18.30 Week-end sportif
19.24 Toto-uitslagen
19.30 Nieuws en actualiteiten-magazine
20.10 Operation 48.81.00
20.35 Magic show
Amusementsprogramma.
21.35 Soiree Operation 48.81.00
Gevarieerd programma t.g.v. de liefdigheidsactie Operation 48.81.00.
23.00 Nieuws, sport en Toto

België/RTBF 2

9.00 Teletekst
13.00 Overname RTBF 1
14.15 Sport
Met o.m.: Wielrennen: Blois - Chaville (onder voorbehoud), en Grand Prix Europa - Formule 1-races op de Nürburgring.
16.45 -23.30 Teletekst

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (8.05 Natuur en milieu). 9.02 De firma IQ & Co. 9.30 Juist op zondag. 10.30 Duyscotheek. 11.30 Kom 'ns langs in Des Indes. 13.05 AVRO-magazine. 14.02 Langs de lijn, sport en muz. 17.55 Meded. en uitgebreid weerbericht. 18.05 Muzikaal onthaal. 19.02 Het klokje van zeven uur en dus.... Vandaag: De schone slaapster (1). 19.30 Toppers van toen. 20.03 Klassiek met Caroline. 21.02 Gevaarlijke thee, hoorsp. (1). 21.40 Spel met poëzie. 22.02 AVRO's Sportpanorama. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Nachtwacht. 4.30-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 Te Deum laudamus. 8.45 Woord op zondag. 9.25 Waterst. 9.30 NOS-Kindermagazine. 10.02 Deze week. (10.00 Randstad en Regio. 10.45 Frontaal. 11.15 Wereldwijzer). 12.00 Wat een taal. 13.10 NOS-Cultuur. 14.30 Een leven lang. 15.00 NOS-Jazz 'way-back'. 15.30 Zo kan het ook. 16.00 Waarom kernenergie. 16.45 De grote verwarring. 17.30 Veronica Nieuwsradio. 19.00 Trend. 22.35-24.00 Het zwarte gat.

Hilversum 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO's mini-parade. 11.02 Weeshuis van de hits. 12.02 And the beat goes on... non stop dans mixprogramma. 13.02 KRO-ORK. 15.02 KRO's Wereldparade. 17.02 Radio Zwarte Roos. 18.02 Hitje en datje. Pop-eye. 20.03 KRO studio 3. 22.02- Krachtvoer.

Hilversum 4

8.00 Nederlandse muziek. 9.15 Het Mu dagboek van Jaap van Zweden. 10.00 M ca Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.00 Op matinee. 14.00 Onder de groene linde. Concerten op zondagmiddag: Concer bouworkest met viool: klass. muz. Diskotabel. 18.00 Kamerconcert: pi muz. van Chopin. 19.15 Internationale geldagen Rijnstreek. 20.00 Specialiteit la carte. 22.00 Koren en Korpsen. 22.30 tariteiten. 23.00-24.00 Cascade.

Hilversum 5

9.02 Mensen. 9.15 Het vijfde wiel. 10.0 Sjofele Koning. 10.12 Voorleesdienst. Bericht van de Wilde Ganzen. 11.00 Eu ristieviering. 12.00 Tambu. 12.30 S Maluku. 13.00 Voor blinden en slecht den. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Progra voor buitenlandse werknemers. (Turkije. 14.30 Marokko. 15.05 Joegosl 15.30 Italië. 15.50 Spanje. 16.20 Portu Kaap Verdië. 16.40 Griekenland). 1 Oecumenische dienst vanuit Maart dijk. 17.58-18.00 Bericht van de Wilde G zen. 19.00-19.40 Nieuws voor buiten ders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 rokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans).

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: w bericht, sport en andere evenemen 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, spo



● JULIO IGLESIAS
...Volgende week zaterdagavond in het Sportpaleis van Antwerpen...

Volgende week zaterdag optreden in Antwerpen

JULIO IGLESIAS WIL REGISSEUR WORDEN

(Van onze showpagina-redactie)

ANTWERPEN/HEERLEN – Wereldster JULIO IGLESIAS wil stoppen met zingen en vanaf volgend jaar beginnen aan een nieuwe carrière, die van filmregisseur. Dit nieuws, gisteren door zijn manager bekendgemaakt, is ingeslagen als een bom. Miljoenen van zijn fans zijn verdrietig en hopen dat Iglesias, die overigens volgende week zaterdagavond 13 oktober optreedt in het Sportpaleis van Antwerpen, op zijn besluit zal terugkomen.

„Ik wil niet meer zingen", aldus de ex-voetballer van Real Madrid. „Als zanger heb ik alles bereikt. Daarom wil ik er in 1985 mee stoppen om daarna een nieuwe carrière als filmster op te bouwen. Ooit hoop dan ook eens een Oscar-onderscheiding te krijgen".
Iglesias woont in een luxueuze villa in Indian Creek bij Miami in de Verenigde Staten. Hij wil echter verhuizen naar Argentinië. Daar wil hij een ranch met paarden en koeien kopen. Het vermogen van Julio Iglesias, vooral bij de vrouwelijke fans zeer in trek, wordt geschat op meer dan 100 miljoen dollar.

Concert in Antwerpen

Omdat Antwerpen voor Limburg wat dichter huis ligt dan Amsterdam (waar Iglesias eveneens optreedt in het kader van een tournee door Europa) ook nog even meedelen dat het optreden van de 'zanger met de zoetgevooisde stem' van volgende week zaterdag in het opgefriste Antwerpse Sportpaleis, begint om 20.30 uur.

Met 12.000 zitplaatsen biedt het Antwerpse Sportpaleis deze zanger een waardig forum voor zijn nieuw en groots opgezette show. Niet minder dan 22 artiesten begeleiden Julio Iglesias. Kaarten kosten 400, 750, 1000, 1250 en 1500 frank. Men kan reserveren van maandag tot en met vrijdag tijdens de kantooruren bij het sportpaleis vanuit Nederland telefonisch bereikbaar onder nummer 09-32-3-325.79.50.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

Vanaf aanstaande vrijdag wekelijks op het TV-scherm

'Cheers': tweede onderscheiden televisie-serie bij de NCRV

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De Amerikaanse televisieserie 'Cheers' heeft dit jaar de Emmy Award, de Oscar voor televisieprodukties, gekregen als beste komische serie. Of die onderscheiding terecht is laat zich zonder het vergelijkingsmateriaal niet beoordelen, maar gezien het niveau van de meest leuk bedoelde Amerikaanse series die hier de laatste jaren te zien zijn geweest is dat niet onwaarschijnlijk. In ieder geval heeft de NCRV daarmee naast Hill Street Blues de tweede onderscheiden Amerikaanse produktie in zijn pakket gehaald, want die omroep gaat 'Cheers' vanaf komende vrijdag 12 oktober op de late avond wekelijks uitzenden; voorlopig 15 keer.

Bedacht door de makers van onder meer 'Taxi' en de televisieversie van 'Mash' speelt 'Cheers' zich bijna geheel af in een café in Boston, gebaseerd op een bestaande gelegenheid, met als voornaamste karakters de serveerster Diane Chambers (Shelly Long) en Sam Malone (Ted Danson). In de eerste aflevering raakt Diane bij toeval in het café verzeild; in haar beschermde wereldje van universitaire literatuurstudie is eigenlijk geen plaats voor frivoliteiten als café-bezoek. Een samenloop van omstandigheden heeft evenwel tot gevolg dat zij aan het eind van de eerste episode als serveerster in de kroeg wordt aangenomen.

Tegenstelling

De tegenstelling tussen de academische Diane en het café, verpersoonlijkt in de macho-barkeeper en ex-honkbalprof Sam Malone, vormt de basis voor de serie. De uit afwisselende aantrekking en afstoting opgebouwde relatie van de twee hoofdpersonen vormt de rode draad, waarbij de kroeg zelf ruimte geeft aan allerlei verschillende types om het tableau in te vullen. Een vage nostalgie naar zo'n plaats waar de mensen elkaar nog kennen en tijd voor elkaar hebben is daarbij het tweede hoofdthema van de serie.

'Cheers' is een Amerikaanse serie en kan dat niet ontkennen. Dat betekent dat de humor niet altijd boven het 'lach-of-ik-schiet-niveau' uitkomt, met alle ruim getimede punchlines en live audience aan gelach van dien. Niettemin wordt er beter geacteerd, blijven de emoties herkenbaarder en zijn de grappen van een hoger niveau dan in de meeste uit de VS afkomstige humorseries. Bovendien is 'Cheers' mooi gefilmd, waarbij in de op zich statische locatie door montagetechniek toch met veel vaart een verhaal wordt verteld.



● 'CHEERS' met Shelley Long en Ted Danson, Rhea Perlman en Nick Colasanto, George Wendt en een toevallige dorstige ziel.

Maria van Dongen driemaal op de radio

HEERLEN – De Limburgse zangeres Maria van Dongen is deze maand drie keer op de radio te beluisteren. Zondagavond is zij te gast in het AVRO programma 'Muzikaal Onthaal', dat vanaf 18.05 uur via Hilversum I wordt uitgezonden. Op 20 en 25 oktober is Maria Van Dongen te beluisteren via Hilversum 4. Beide keren wordt zij begeleid door het Promenade Orkest onder leiding van Jan Stulen. Het programma op 20 oktober is een coproductie van de BRT en de VARA. Maria van Dongen zingt hierin aria's uit 'Der Zarewitsch' en 'Die Csardasfürstin'. Op 25 oktober zingt zij samen met de Belg Koen Crucke duetten uit 'Der Bettelstudent' en 'Die Ungarische Hochzeit'.

'Trouble in paradise' grappig blijspel voor de late zondagavond

Nederlandse televisie dit weekend met twee films

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – De cinefielen onder de TV-kijkers kunnen in het zojuist aangebroken winterseizoen weer terecht bij de VPRO, die een aantal series programmeerde, onder meer gewijd aan de „Film noir", de Marx Brothers, W.C. Fields, de Turkse cinema en de Indiase filmmaker Mrinal Sen. Van Ernst Lubitsch, wiens oeuvre deze maand vrijwel compleet in het Amsterdamse Filmmuseum is te zien, worden drie van zijn charmantste comedies uitgezonden. „Design for living" hebben we al gehad. Dit weekend volgen op zaterdagavond om 23.20 uur op Nederland 2 „The shop around the corner" en op zondagavond om 22.49 uur op Nederland 2 „Trouble in paradise".



● KAY FRANCIS als Mariette Colet zondagavond in 'Trouble in paradise'

Die laatste film van zondagavond wordt algemeen als Lubitsch' beste blijspel beschouwd. Een vederlichte, elegante en bijzonder grappige vertelling boordevol verrassingen, geestige toetsjes, toespelingen en dubbelzinnigheden, met een sprankelende dialoog, een hoog tempo en briljant spel. Herbert Marshall en de onweerstaanbare Miriam Hopkins, ook zo pittig in „Design for living" aan de gang, zijn concurrerende dieven met een amoureus verleden, die secretaris en gedienstige worden van de steenrijke Madame Colet (Kay Francis) met de bedoeling haar juwelen te roven. Edward Everett Horton is leuk als domme figuur, die zich de hele film lang probeert te herinneren war hij die secretaris eerder heeft gezien.

Sentimenteel

„The shop around the corner" van zaterdagavond blijft onder dit niveau, maar laat zich toch met plezier bekijken wanneer de grote portie sentimentaliteit voor lief wordt genomen. In het middelpunt van het uit de pen van Nikolaus Laszlo gevloeide verhaal staat een winkel in Boedapest als decor voor vermakelijke en romantische gebeurtenissen. James Stewart speelt de hoofdrol als de verkoper Alfred, Margaret Sullavan is de lieve Klara en verder zien we o.a. Frank Morgan als winkelier van de oude stempel, Joseph Schildkraut en de onvergetelijke Felix Bressart in een prachtig rolletje als de oude, tussen alle moeilijkheden door laverende bediende Pirovitch.



● WIM KAN en zijn vrouw CORRY VONK, zoals ze vanavond op TV te zien zullen zijn.

Geschreven door 40 vrienden en bekenden

Boek over Wim Kan

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – Wim Kan vanavond dus, zoals U gisteren uitgebreid in TV-WEEK van het Limburgs Dagblad kon lezen, op TV met een nog niet eerder uitgezonden show uit 1981. In dat verband zal het de vele fans van deze in september vorig jaar overleden rasartiest interesseren dat eind deze maand Kans' weduwe Corry Vonk tijdens een receptie in het Nieuwe de la Martheater in Amsterdam het eerste exemplaar van het boek 'Herinneringen aan Wim Kan' in ontvangst zal nemen. In dit boek, een liber amicorum, halen bijna veertig vrienden en bekenden van Wim Kan en Corry Vonk hun persoonlijke herinneringen aan het theaterechtpaar op.

Wim Ibo heeft de eindredactie van 'Herinneringen aan Wim Kan' gevoerd. Hij benaderde onder meer Simon Carmiggelt, dr. W. Drees Sr., Ton van Duinhoven, Bert Haanstra, Sieto Hoving, Henri Knap, Jaap van de Merwe, Toon Hermans, Michel van der Plas, Herman van Veen, Ru van Veen, A. Viruly, Paul van Vliet en dr. Jelle Zijlstra. Ibo kon hen ook van de noodzaak overtuigen om persoonlijk getinte herinneringen in de vorm van foto's, tekeningen en brieven af te staan voor dit herdenkingsboek.

Leontien Ceulemans presentatrice van nieuwe NCRV-show

HILVERSUM – Vanaf 29 december gaat de NCRV-televisie eenmaal per maand een grote zaterdagavondshow op het scherm brengen. Deze 'Helemaal-alleen-in-je-eentje-show' zal worden gepresenteerd door Leontien Ceulemans, ooit werkzaam bij het Jeugdjournaal en al voor het derde seizoen betrokken bij het NCRV-jongerenmagazine 'Bokkesprongen'. Iedere aflevering van de show zal 75 minuten duren en wordt opgenomen in theater 't Spant in Bussum. Er komen in totaal zes afleveringen.

In de 'Helemaal-allen-in-je-eentje-show' zullen drie kandidaten worden getest op durf, mentaliteit en besluitvaardigheid. Voornamelijk op lokatie ergens in Nederland zullen zij (een aantal dagen voor de opname van de grote show) opdrachten moeten uitvoeren waarbij zij sterk afhankelijk zijn van de welwillendheid van de plaatselijke bevolking. De opnamen van deze opdrachten in wedstrijdvorm zullen worden gepresenteerd door Frank Masmeijer, een 23-jarige entertainer-muzikant en sportanimator.



● LEONTIEN CEULEMANS

De lokatie-opnamen zullen worden verwerkt in een theatershow met veel muziek, show en dans vanuit 't Spant in Bussum. Daaraan zal medewerking worden verleend door diverse artiesten, de N7-Dance Company en het NCRV-televisie-orkest van Harry de Groot.



● CENTERFOLD ...zaterdagavond in Spaubeek...

Show met 'Centerfold'

SPAUBEEK – Voor een wervelende show zorgt op deze zaterdagavond in 'El Dorado' in Spaubeek de groep CENTERFOLD. De drie leden tellende meisjesformatie, bekend van de plaat 'Bad boy', verzorgt een pikant optreden.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 6 oktober 1984 ● Pagina 9

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



ijnlijk

De herindeling heeft veel gevolgen gehad, maar voor de mensen is het overgrote deel toch van pijnlijke aard geweest en is dit in feite nog. Edoch, er valt ook nog wat af te lachen. Een man die vóór de herindeling werkzaam was bij de gemeente A. moest na de grenzenverleggende regeling ook in de andere kernen van de nieuwe gemeente aan de slag. Op zekere dag is hij aan het werk in 'n kern en kreeg smalend te horen: „Enne, gastarbeider geworden?" Waarop onze man gevat: „Nee, ontwikkelingswerker..."

Wintertijd

Wij zijn nu wel weer aan de wintertijd gewend, wat ook wel mag na een week, maar onze kat is het nog steeds niet. Nu gaat het bij het dier ook om het belangrijkste in haar leven: eten. Ze was gewend om, de hele zomer lang, haar eten om een uur of acht 's morgens te krijgen. In het weekend mocht het wel eens wat later worden, maar door de week stond ze steevast om acht uur met één gemeen nageltje aan de rand van het bed te krassen. En reken maar dat we daarvoor na een minuut of vijf wel wilden opstaan. Maar katlief blijft die gewoonte op zomertijd aanhouden, dus nu wordt er al vanaf zeven uur gekrabt. En het lukt ons niet om die wekker te verzetten!

Opa

Met de geboorte van kleinzoon Bart is het gemeente-ambtenarenkorps in Landgraaf ook zijn eerste opa rijk geworden. En wel in de persoon van de onvolprezen gemeentebode Dré van Wiggen. Het zijn natuurlijk de dochter en schoonzoon van de bode die met de geboorte het meest te doen hebben gehad, maar toch heeft men op het gemeentehuis lang gedacht dat Dré zelf het kind moest krijgen. Maar enfin, de geboorte is geslaagd en Dré is de koning te rijk want hij heeft nu niet alleen een status die bij zijn grijze uiterlijk past, maar hij heeft ook een nieuwe slachtoffer op wie hij – te zijner tijd – zijn passie voor de sjoesport kan gaan botvieren.

Motie

Deze week heeft U in de krant kunnen lezen dat alle raadsleden van Heerlen zich sterk maken om de prijs van het kabel-tv-abonnement voor vijf jaar te bevriezen. Ze deden dat door met zijn allen een motie te ondersteunen, waaraan dat van b en w werd gevraagd. In het verslag stond niet dat de motie was ingediend door de Groepering Heerlen-Noord. En dat vonden die jongens in Heerlerheide natuurlijk niet leuk. Ze staan toch al zo weinig in de krant, zo zeggen ze. Vandaar dat U nu dit berichtje heeft kunnen lezen.

Fietscode

„We zoeken ons rot naar de eigenaren van fietsen die we vinden", verzuchtte gisteren een adjudant van de Heerlense politie tegen ons. „Sinds die fietscode is ingevoerd doen veel minder mensen aangifte als hun rijwiel is gestolen. Vinden wij nu een fiets, dan moeten we eerst het adres gaan zoeken, dan bij bevolking opvragen wie er woont, hopen dat die persoon telefoon heeft en anders moeten we er ook nog langsrijden. Als we dat zouden doen reed er constant een wagen gestolen fietsen terug te bezorgen". Met andere woorden: doe nou gewoon aangifte als je fiets weg is, dan komt dat in de politiecomputer en dan kunnen ze fietsen en eigenaren zo weer combineren bij de politie. Overigens: vanmorgen is er van negen tot twaalf kijkdag bij de politie in Heerlen. En daar kan iedereen zijn vermiste eigendommen gaan terugzoeken.

Café

In een door ons vaker bezocht etablisement kwam gisteren een jongeman met een saxofoon en een muziekcassettebandje binnenwandelen. Het bandje reikte hij aan aan de barman met de woorden: „Zet eens op. Dan kan ik oefenen". „Waarom ga je niet thuis oefenen", was de wedervraag. „Nou, daar heb ik geen café"!

In 1985-1987
Landgraaf wil 465 woningen

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf wil in de jaren 1985 tot en met 1987 minimaal 465 nieuwe woningen gaan of laten bouwen. Dat aantal is gelijkelijk verdeelt over de drie jaren. In totaal denkt de gemeente aan 82 woningwetwoningen, zes woningweteenheden, 90 premiehuur NP woningen, 30 premiehuur eenheden, 65 premiehuur woningen, 120 premie A- en 72 premie B-woningen.

Die aantallen wil de gemeente kenbaar maken aan de Adviescommissie Verdeling Rijkssteun Woningbouw, die jaarlijks adviezen uitbrengt over de verdeling van de contingenten voor de gesubsidieerde woningbouw over de gemeenten. In de raadsvergadering van komende donderdag wordt de raad van Landgraaf gevraagd die aantallen eerst goed te keuren.

Waardig Brunssums afscheid van Ohrid
Grote verwachtingen van RMK in Skopje

door wim dragstra

OHRID – De Macedonische hoofdstad Skopje ziet met grote verwachtingen uit naar het bezoek van mannenkoor RMK 1921 uit Brunssum. Vandaag reizen zangers en begeleiders van Ohrid naar de plaats die op 26 juli 1983 door een zware aardbeving werd getroffen. Meer dan 1.000 doden, 3.000 gewonden en 100.000 daklozen. Nederland was een van de eerste landen die hulp bood na deze aardbeving. Misschien vandaar dat Skopje zo reikhalzend uitziet naar het bezoek van de Nederlanders.

Vanavond treedt RMK op in het Nationaal Theater van Skopje, het culturele hart van Macedonië. De commentaren van radio en kranten zijn lovend. 'Radio Skopje' die reeds opnamen maakte in Bitola heeft al laten weten dat het koor wel uit Joegoslavië kon komen, zo goed kan men overweg met de Joegoslavische liederen. Hooggespannen verwachtingen dus. Het mannenkoor weet dat en zal alles op alles zetten vanavond een topprestatie te leveren. Onze ambassadeur in Joegoslavië, mr. F.G. Regtdoorzeegreup zal bij het bezoek aan Skopje aanwezig zijn.

Maar voordat de Brunssummers vanmorgen om zes uur uit de veren moesten om uit Ohrid te vertrekken, had men gisteren nog een bijzonder prettige dag tijdens het bezoek aan het klooster en de kerk van Sveti Naum. Een bijzondere plek, omdat het op de grens met Albanië ligt en de bezoekers dus een blik in dit ontoegankelijke land werd gegund. Maar zeer zeker ook vanwege de historische waarde van het uit de tiende eeuw stammende klooster en de kerk die enkele eeuwen later gebouwd werd.

Uitwisseling

Toen het koor gistermorgen al richting Sveti Naum vertrok, hadden het bestuur van RMK 1921 en wethouder Tjeerd de Graaf een onderhoud met burgemeester Jane Angeloski en de ex-burgmeester Ljuben Batkoski van Ohrid. Er werd in een vriendelijke sfeer gesproken over meer uitwisseling op cultureel en handelsgebied tussen Macedonië en Limburg. Van beide zijden worden zeer zeker mogelijkheden gezien.

Gisteravond nam iedereen op eigen wijze afscheid van Ohrid. Veel mensen hebben hier contact gehad met de plaatselijke bevolking en deze laatste avond werd benut om samen te eten of een laatste glas te drinken.

Zondagmorgen reist het gezelschap terug naar Nederland. Om 7.00 en 9.00 uur vertrekken de vliegtuigen vanaf het vliegveld van Skopje. Rond 17.00 uur zondagmiddag wordt RMK 1921 terugverwacht in het verenigingsgebouw Concordia in Brunssum.

Landgraaf koopt aandelen WS

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf wil voor 10.000 gulden vier aandelen – van 2500 gulden per stuk dus – verwerven van de 'Vrienden van Schaesberg'-BV. Die BV heeft tot doel allerlei activiteiten rond de Draf- en Renbaan in Schaesberg aan te zwengelen. Zo heeft men enkele eigen paarden die meekoersen op de baan en men stelt iedere maand een prijzenbedrag beschikbaar in de trainerscompetitie.

De gemeente wil de BV financieel ondersteunen door het kopen van aandelen omdat dat past 'in het etaleren van de recreatieven funktie van onze gemeente en is een daadwerkelijke ondersteuning van bestaande regionale werkgelegenheid', aldus het voorstel van b en w. Met dat voorstel volgt het college overigens een initiatief van raadslid Gulpers.

EHC moet verhuizen – huizen op huidige terrein
Ruil levert Heerlen gratis sportpark op

HEERLEN – EHC voetbalt over een tijdje in een spiksplinternieuw sportpark. En om het helemaal mooi te maken: het kost de gemeente Heerlen geen cent. Dat is het gevolg van een overeenkomst die de gemeente en projectontwikkelaar Stienstra willen gaan afsluiten. Als tegenprestatie voor het gratis aanleggen van het sportpark mag de Heerlense projectontwikkelaar op zijn beurt huizen bouwen op het grootste deel van het huidige EHC-terrein. Bovendien krijgt Stienstra de mogelijkheid een honderdvijftig woningen in Heerlerheide neer te zetten. „Een overeenkomst", aldus een tevreden wethouder Hub Savelsbergh, die voor alle betrokken partijen voordelen brengt".

Het sportpark van EHC aan de Demstraat/ Prof Eykmanlaan in Hoensbroek is te klein. Er zijn meer voetballers dan de velden kunnen herbergen. Daarnaast verkeren de velden in een slechte staat en moeten de kleedkamers en de kantine flink worden opgeknapt. Alles bijelkaar flinke onkosten voor de gemeente.

Stienstra is in het bezit van gronden tegenover EHC-terrein aan de andere kant van de Demstraat. Onrendabel voor de projectontwikkelaar want er rust de bestemming 'landbouwgrond' op en er mag dus niet gebouwd worden. En alleen daarmee wordt het grote geld verdiend. Die twee gegevens maken het duidelijk waarom Stienstra en de gemeente rond de tafel zijn gaan zitten om te kijken of er geen oplossing was te vinden. Na lang praten is die dan nu gevonden.

Beide partijen waren het er snel over eens een ruiling van gronden een oplossing zou zijn. Dat maakt een nieuwe en grotere accommodatie voor EHC mogelijk en voor Stienstra huizen op de huidige velden.

School

Volgens Savelsbergh is het ruimtelijk gezien ook beter als die velden worden bebouwd. „Een verloren hoek wordt dan afgebouwd. Bovendien komt er ook ruimte voor de openbare school van de Dem. De plek waar EHC heen moet, sluit daarintegen aan op het recreatiegebied op de Steenberg, zodat dat dan het hele gebied voor ontspanning kan worden gebruikt", vertelt de wethouder.

Maar daarmee was men er nog niet. De gemeente weigerde een cent te betalen voor het nieuwe sportpark. Zo'n ding kost met alles erop en eraan meer dan een miljoen gulden. Stienstra moet dus de kosten van de accommodatie zien te halen uit de winst die op de huizen wordt gemaakt. Zoveel winst zit daar echter niet op, zodat Stienstra op zijn beurt weer voorstelde ook huizen te mogen neerzetten naast het nieuw aan te leggen park. Ook dat stuitte op een weigering van de gemeente, onder meer omdat de bewoners in de buurt al hebben laten weten daar bezwaar tegen in te zullen dienen.

De uiteindelijke oplossing werd gevonden door ook Heerlerheide bij de overeenkomst te betrekken. Daar moeten nog zo'n driehonderd woningen bijkomen. Nu is besloten dat Stienstra daarvan de helft mag neerzetten. „Zelfs dát is voor ons voordelig", zegt Savelsbergh, „want Stienstra betaalt meer voor de grond dan de woningbouwverenigingen kunnen doen."

EHC heeft ingestemd met de plannen. Overigens pas nadat Stienstra een aantal punten in de opzet van het park had aangepast aan de wensen van de voetbalclub. Als alles meezit – de benodigde procedures moeten nog in gang worden gezet – zou de eerste wedstrijd in het seizoen '86-'87 gespeeld kunnen worden. Binnenkort zullen de leden van de commissie ruimtelijke ordening zich over de plannen buigen.

De aanleg van het nieuwe sportpark is er wel de oorzaak van dat de lang geleden geplande verbindingsweg tussen De Koumen en de nog te openen Rood-18, de nieuwe weg naar het centrum van Heerlen, er nooit zal komen. Volgens Savelsbergh is die weg echter volledig overbodig en zou de aanleg ervan weggooid geld zijn.

Schade 35.000 gulden
Naaimachines buitgemaakt

HOENSBROEK – In de nacht van donderdag op vrijdag, tussen half twee en half negen, is er ingebroken in een winkelbedrijf in naaimachines en aanverwante artikelen aan de Kouvenderstraat in Hoensbroek.

Door met een breekvoorwerp de toegangsdeur te forceren werd toegang verschaft, waarna een groot aantal machines naar buiten zijn gedragen, en vervolgens in een vervoermiddel moeten zijn geladen.

Het zijn tussen de 35 en 40 naaimachines van diverse merken, waaronder Pfaff, Toyota, Riccar en Brother en één Toyota breimachine. Ook verdwenen 200 gulden wisselgeld en een grote hoeveelheid scharen. De totale schade bedraagt 35.000 gulden.

De politie verzoekt getuigen, die ter plaatse iets verdachts hebben gezien, zich met haar in verbinding te stellen, telefoon 712511.



Wandelaar doet lugubere vondst
Afgemaakte duiven gedumpt in vuilniszak

HEERLEN – Gisterochtend, tijdens een wandeling met zijn hond, deed de heer M. Dirks een nogal lugubere vondst. Aan de Caumermolenweg in Heerlen tussen het huisvuil trof hij een vuilniszak aan met meer dan vijftien duiven. Drie van die dierenleefden nog en werden door de heer Dirks naar het Opvangcentrum voor Duiven in Palemig gebracht. Eentje overleed in de handen van de eigenaar Hamers van het duivenopvangcentrum, twee moesten door een dierenarts worden afgemaakt. De duiven werden volgens de politie waarschijnlijk in de nacht van woensdag op donderdag gestolen.

Na de vondst nam de heer Dirks kontakt op met de dierenbescherming. Deze instantie verwees hem naar het duivenopvangcentrum in Palemig. Hier constateerde men dat de dieren op nogal amateuristische wijze de nek was omgedraaid. Voor de drie nog in leven zijnde duiven bestond geen enkele levenskans meer, want ook zij waren aan de hals gewond. Omdat de ringen waren verwijderd kon men niet meer nagaan van wie de duiven waren.

Wraakaktie

In eerste instantie zocht men de schuldige onder de duivenhouders, die op deze manier hun duiven zien kwijt te raken. De dieren werden namelijk gevonden in een voerzak met daaromheen een vuilniszak. Later bleek echter dat de dieren waarschijnlijk van diefstal afkomstig zijn. Een zestig-jarige duivenliefhebber van de Molenberg had al aangifte gedaan van de diefstal van zijn duiven. De waarde van de duiven wordt geschat op circa 700 gulden.

Volgens de politiewoordvoerder was de gedupeerde behoorlijk ontdaan. De politie, die het sterke vermoeden heeft dat het om dezelfde duiven gaat, start nu met een onderzoek en houdt daarbij rekening met een wraakaktie.



● *Dionne Renée Ann met haar moeder en drie 'oma's'*



● Truutche Hanneman met haar vier 'dochters'.

IN SIMPELVELD EN HEERLEN
Twee maal bedovergrootmoeder

SIMPELVELD/HEERLEN – Je zult het maar meemaken dat je kleindochter een kleindochter krijgt! Op de eerste plaats heb je dan zelf een respectabele leeftijd bereikt in – waarschijnlijk – goede gezondheid en ten tweede mag de vrouwelijk lijn in de je afstamming dan wel heel vruchtbaar genoemd worden. Nu, in deze contreien zijn er maar liefst twee stammoeders voor wie dat opgaat. De eerste is Truutche Hanneman, Simpelvelds oudste die vandaag haar 101ste verjaardag viert (proficiat)! De tweede is de 94-jarige mevrouw Vos-Bruchman uit Hoensbroek, wier achter-achter-kleindochter Dionne jongstleden dinsdag in de Heerlense Vroedvrouwenschool het levenslicht zag.

Moeder van de vier dagen oude Dionne is de 19-jarige mevrouw Rats-Reesink uit Heerlen, grootmoeder is de 40-jarige mevrouw Reesink-Eillert uit Anna Palowna, overgrootmoeder is de 69-jarige mevrouw Eillert-Vos uit Heerlen en bed overgrootmoeder de al genoemde mevrouw Vos-Bruchman. In kamer acht van de Vroedvrouwenschool schaarden de drie oma's zich rond de prille moeder en haar eerste spruit.

Truutche Hanneman is de bed overgrootmoeder van de zes maanden jonge Saskia, die op haar beurt dochter is van Jolanda Duerinckx. Grootmoeder van de baby is de 50-jarige Gertie Poelman en overgrootmoeder is de 74-jarige Annemie Willems. Op de verjaardagsfeest van Truutche, dat woensdag al werd gevierd, troffen wij het vijftal te zamen aan.

†

op dinsdag 2 oktober overleed

theo schmeits

echtgenoot van

betty ekermans

betty schmeits-ekermans

marianne en frank
aniek barbara

paul

familie schmeits

6131 jg sittard, 6 oktober 1984
engelenkampstraat 4-II

de uitvaartdienst en crematie hebben overeenkomstig de wens van de overledene in besloten kring plaatsgevonden.

volstrekt enige en algemene kennisgeving

Op 1 november 1984 zal dhr. F.J. Nijsten, economisch directeur, onze instelling verlaten gebruikmakend van de mogelijkheid tot vervroegde pensionering.

Woensdag 10 oktober as. zal van 16.00 tot 18.00 uur een afscheidsreceptie worden gehouden in het Ontmoetingscentrum van Psychisch Gezondheidscentrum Welterhof, J.F. Kennedylaan 301 te Heerlen.

Wij nodigen u hierbij uit om bij deze receptie aanwezig te zijn.

ir. J.C. Schlösser
voorzitter bestuur

dr.ir. F.J.M. Dijkman
directeur organisatie-ontwikkeling en personeelsbeleid

P.G.C. Welterhof
Heerlen september 1984

146460

---

†

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van belangstelling, getoond bij h... overlijden en de uitvaart van onze moeder

Emma Maria van Goethem-Maas

zeggen wij hartelijk dank.

Kinderen van Goethem

Beek L., 6 oktober 1984
Raadhuisstraat 15

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op ...terdag 13 oktober 1984 om 19.00 uur in de parochieke... St.-Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven en blo... men bij het heengaan van mijn lieve en zorgzame ma... onze onvergetelijke vader en schoonvader

Antoon Hendriks

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en d... wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben o... gesterkt dit verlies te dragen.

Mevr. J.P.H. Hendriks-Wanten
en kinderen

Heerlen, oktober 1984

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterd... 6 oktober om 19.00 uur in de Drievuldigheidskerk ... Schaesbergerveld.

Algemene kennisgeving

†

Heden is overleden mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Willem Josephus Petrus Willems

20-10-1909

S. Willems-Pareyn

M. Willems
J. Willems-Jessen
Eric, Susanne

M. Willems
P. Willems-Geurts
Marc, Lucas, Janine

M. Timmers-Willems
J. Timmers
Ivo, Arjen, Martijn

M. Stapert-Willems
J. Stapert
Sven, Mirjam, Daphne

M. Soons-Willems
M. Soons
Igor, Esther

M. Witteveen-Willems
F. Witteveen
Edith, Judith

Familie Willems
Familie Pareyn

4 oktober 1984.
Apollolaan 106, 6411 BD Heerlen.

De plechtige eucharistieviering in de parochiekerk St. Franciscus van Assisië Laanderstraat-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de Algemene Begraafplaats Imstenrade, heeft plaats op maandag 8 oktober a.s. om 11.00 uur.

H.Mis ter nagedachtenis, in voornoemde kerk, op heden zaterdag 6 oktober om 19.00 uur.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30-20.00 uur.

---

†

Met droefheid delen wij u mede dat, na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 77 jaar, onverwachts is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jozef Franciscus Martinus Cleven

echtgenoot van

Gertrudis, Petronella Muyres

drager van de orde van Oranje Nassau in zilver

Hij overleed voorzien van de h.h. sacramenten te Sittard

Nieuwstadt:	**Gertrudis Cleven-Muyres**
Horst-Meterik:	**Wil Cleven**
	Hennie Cleven-Widdershoven
Nieuwstadt:	**Toos Bausch-Cleven**
	Frans Bausch
	Els Hoving-Cleven
	Bram Hoving
	Piet Cleven
	Lien Cleven-Wauben
	Ger Cleven
	Marij Cleven-Busch
Holtum:	**Leo Cleven**
	Marleen Cleven-Sieben
Nieuwstadt:	**André Cleven**
	Annie Cleven-Peeters
	Jo Cleven
	Marlies Cleven-Quix
	en kleinkinderen
	Familie Cleven
	Familie Muyres

6118 BG Nieuwstadt, 4 oktober 1984
St.-Janshof 10.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 8 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Johannes de Doper te Nieuwstadt, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Zaterdag 6 oktober a.s. om 18.45 uur rozenkrans, waarna om 19.00 uur avondwake voor de overledene in voornoemde kerk.

Bezoekuren mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30-19.00 uur.

De eerste jaardienst voor mijn echtgenote, moeder en grootmoeder

Josepha Peskens-Pauritsch

zal plaatshebben op zondag 14 oktober a.s. om 11.00 uur in de St.-Jan Evengalistkerk te Hoensbroek.

F. Peskens
en familieleden

---

†

Heden overleed na een liefdevolle verpleging in de St. Jansklimiek te Geleen onze lieve moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Louisa Haagmans

echtgenote van wijlen

Wilhelm Conjour

Zij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 89 jaar.

Obbicht:	**Mai Conjour-Perebooms**
Hoensbroek:	**Mina en Zef Penders-Conjour**
Obbicht:	**Eugene en Bertha Conjour-Giesen**
Obbicht:	**To Conjour**
Buchten:	**Jos en Pierre de Bruijn-Conjour**
Hoensbroek:	**Willem Conjour**
	en al haar klein- en achterkleinkinderen
	Familie Haagmans
	Familie Conjour

Obbicht, 3 oktober 1984
Corr.adres: Nieuwstraat 62, 6431 KV Hoensbroek

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 8 oktober in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij zullen haar gedenken in de eucharistieviering van zondag 7 oktober a.s. om 10.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van 't ziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd geven wij kennis dat, na een liefdevolle verzorging in „Huize Boslust", voorzien van de h.h. sacramenten der zieken in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 82 jaar is overleden, mijn lieve schoonzus, tante en nicht

Maria Louisa Alphonsa Vossen

De bedroefde familie
uit aller naam
H. Vossen-Thomas

Valkenburg a/d Geul, 4 oktober 1984.
„Huize Boslust"
Corr.adres: Burg. Henssingel 19, 6301 DG Valkenburg a/d Geul.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 9 oktober a.s. om 10.30 uur in de kapel van „Huize Boslust", Kloosterweg 34 te Valkenburg a/d Geul.

Geen condoleren.

De overledene is opgebaard in mortuarium „Smeets", Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul; bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.

OVERLEDEN

† **Maria Catharina Josephina op den Camp**, echtgenote van Peter Rongen, oud 74 jaar. Past. Dom. Hexstraat 146, 6231 HG Meerssen. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 8 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Arbeider te Meerssen.

† **Thomas Hubertus Lardenoye**, echtgenoot van Margaretha Wijnands, oud 76 jaar. Oosterweg 25, 6229 XV Heugem-Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op heden zaterdag 8 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de Michael te Heugem-Maastricht.

† **Wilhelmus van Tussenbroek**, weduwnaar van A.J. Verweij, oud 83 jaar. Corr.adres: Jan Harmskamp 50, 7971 CG Havelte. De teraardebestelling zal plaatsvinden op zaterdag 6 oktober om 11.30 uur op de algemene begraafplaats te Varik (Gld.).

† **Els Ensinck-Konings**, echtgenote van Hub Ensinck, oud 70 jaar. Corr.adres: Prof. Scholstr. 19, 6224 BX Maastricht. De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op dinsdag 9 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

Bertha Reinders, weduwe van Frans Wolters, oud 64 jaar, Fibrillendonk 14c, 6218 HJ Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 8 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Oud-Caberg Maastricht.

Mai Clermonts, weduwe van Hendrikus Ruyters, oud 90 jaar. Corr.adres: Barnotinestr. 26, 6216 VP Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 8 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart, Pottenberg-Maastricht.

GEBOREN

Nadine, dochter van Lily en Danny Horembach-de Zwart, Heugemerstr. 122, 6229 AT Maastricht.

---

†

Heel erg bedroefd, maar in het bezit van heel mooie herinneringen aan haar, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Joke de la Haije

echtgenote van

Frans Doff-Sotta

Zij overleed in de leeftijd van 48 jaar, gesterkt door het h. oliesel.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Eygelshoven:	**F. Doff-Sotta**
	Kinderen en kleinkind
	Familie de la Haije
	Familie Doff-Sotta

6471 JC Eygelshoven, 4 oktober 1984
Brandstraat 44

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 9 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Joke wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 8 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer wordt gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, berichten wij u, dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de gezegende leeftijd van 96 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Maria Louisa Geilenkirchen

weduwe van

Hubert Joseph Paffen

Kerkrade:	**H. Hendricks-Paffen**
	J. Hendricks
Kerkrade:	**Wed. J. Paffen-Goertsen**
Kerkrade:	**W. Paffen**
	A. Paffen-Hanssen
Landgraaf:	**Wed. M. Sonnenschein-Paffen**
	en al haar kleinkinderen
	en achterkleinkinderen
	Familie Geilenkirchen
	Familie Paffen

Kerkrade, 4 oktober 1984
Corr.adres: Koninginnestraat 12
6461 BD Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 9 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandag 8 oktober a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal moeder bijzonder worden herdacht.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden is na een langdurige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 48 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Nico Klaassens

Broer, zusters,
schoonbroers, schoonzusters

6336 XH Hulsberg, 5 oktober 1984
Ravensbosstraat 18

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 9 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Rozenkransgebed maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Nico is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons geacht lid

Joke Doff-Sotta

Zij zal nog lang in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur en leden
gemengd kerkelijk zangkoor
St.-Caecilia Nieuwenhagen

Nieuwenhagen, 4 oktober 1984.

Vakantie recreatie

Herfst in OOSTENRIJK te h. mooi chalet mooi inger. tevens inschr. wintersport. Ideaal skien en langl. geb. Weg. omst. Kerst vrij. Tel. 04407-1727.

Diversen

BINGO thuis voor vereniging en Rode Kruis. Uitslag 5 oktober. 94 49 42 77 18 22 53 19 41 08 97 16 34 11 23 62 52 58 44 92 40 88 47 07 04 56 02 78 50 28 63 10 03 98 55 99 60 21 91 72 05 74 95 57 30 46 70 86 67 31 73 71 35 39 37 32 90 87 51 75 81 84 01. Loterijgetal: 4170009273. Speel mee en bel op werkdagen: 070-949414.

---

†

Wij willen haar rust gunnen
al is vol droefheid ons hart.
Haar lijden zien en niet kunnen helpen
dat was onze smart.

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons is geweest, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Liza Kemmerling

weduwe van

Jozef Simon Vrösch

Zij overleed in de gezegende leeftijd van 85 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

U.S.A. Elkinspark:	**Leny Bonnem-Vrösch**
	Dick Bonnem
Heerlen:	**Finy Kemp-Vrösch**
	Tom Kemp
	en haar kleinkinderen
	en achterkleinkind
	Familie Kemmerling
	Familie Vrösch

6413 AH Heerlen, 5 oktober 1984
Schelsberg 208.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag 10 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Heerlen-Vrank, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats aan de Akerstraat.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 9 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De Heer is mijn Herder
Psalm 23

Beroefd maar dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij u, dat heden is overleden, onze zorgzame moeder, groot- en overgrootmoeder

Grietje Brander

weduwe van

Wijbren de Haan

Geleen:	**A. de Haan**
Geleen:	**S. Reinders-de Haan**
	G. Reinders
Geleen:	**J. de Haan**
Geleen:	**H. de Haan**
	L. de Haan-Mare
Geleen:	**T. Hilger-de Haan**
	Th. Hilger
Geleen:	**H. de Haan**
	klein- en achterkleinkinderen

Geleen, 5 oktober 1984
Corr.adres: Mercuriusstraat 26, 6161 XL Geleen

De dienst van woord en gebed zal gehouden worden op dinsdag 9 oktober a.s. om 14.00 uur in de Bethelkerk, Groenstraat 52 te Geleen.

Voorganger ds. W. Westerveld.

Aansluitend za de teraardebestelling plaatsvinden op de algemene begraafplaats Lindenheuvel.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in bovengenoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.30 - 19.30 uur.

Caravans tenten boten

Magnifieke jaarplaats op ANWB-camping

f 980,–

gel. in de Belgische Ardennen op slechts 150 km van Maastricht.
Op en om deze schitterende gel. camping talloze faciliteiten.
Let op: deze prijs is inclusief. U betaalt geen toeslagen en ook de kosten van winterstalling heeft u niet meer.
Bij reservering voor 1985 is het gebruik van de camping t/m eind 1984 geheel gratis.
Voor alle inlichtingen: 09-3263377129.

3-pers. CARAVAN IT, bj. '77, k. keuken, rondz. ijsk., kachel, winteruitv., voortent, toil.r., in uitst. st. Tel. 045-414333.

Vouwwagen Alpenkreutzer S 1979, inruil tourcaravan Kip Touring 390 1979, Bürstner 400N, Roller 450, IT 450T.

Caravanhal Tillemans

Haefland 19, Brunssum.
Open ma. t/m vr. van 14.00 tot 18.00 uur en zat. van 10.00 tot 17.00 uur.

Luxe 2-3 pers. TOURCARAVAN Wilk Sport '81, winteruitv. met PVC voortent, kopkeuken, gr. koelkast, verw., toiletruimte + wast., 3 kants-zitgr. Z.g.a.n. Tel. 045-462940.

Te k. MOTORBOOT L. 8.75 x 2.80 m. 50 pk Merc. motor. Half afgebouwd t.e.a.b. 04494-49170.

Te k. CARAVAN + voort., 4-pers., Chateau 364, 5 wk. gebr. 045-421402; b.g.g. 045-411336.

Voor REPARATIES en servicebeurten aan caravan en tent met garantie. Camping Cars Ridderbeks tel. 04743-2213.

Het officiële Nederlandse Vaarbewijs haalt u bij de **MAASTRICHTSE VAARSCHOOL**. tevens kursussen kustnav., astronav. etc. Inl. tel. 043-431326.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven, getoond bij ... overlijden en de begrafenis van mijn echtgeno... moeder

Alda Cnoops

betuigen wij onze oprechte dank.

J.G. Cnoops
Twan

De zeswekendienst zal worden gehouden op ...dag 7 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochie... te Maasbracht.

INRUILCARAVANS va. f 1000,–, o.a. Bergland 310, '79; Kip 390, '79; Burstner 400 M, '77; Roller 450, '79; Dethleff 450, '82; Hobby 495, '83. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum. Open ma. t/m vr. 14.00-18.00 uur, za. 10.00-17.00 uur.

TOERCARAVANS: Star 410, kopkeuken, tent, kachel, ijsk., '77, f 3.250,–; Bergland 380, tent, '76, f 2.750,–; Ivone, '72, f 1.200,–; Adria 305, kachel, ijsk., '76, tent, f 1.500,– en 5 vouwwagens va. f 1.000,–. Tel. 045-753039.

Te k. CARAVAN I.T. met voortent. Het Ambacht 109 Brunssum.

Te huur CARAVAN en botenstalling in afgesloten loods v.a. f 125,-. Tel. 04750-18269.

Te koop CARAVAN Fendt i.z.g.st., voortent + kachel. Tel. 04498-54974.

Grote NAZOMERAKTIE. Tot f 2.500,– korting op nieuwe 1984'er lichtgewicht tourcaravans vanaf f 6.450,–; vouwcaravans met vaste wanden incl. voortent vanaf f 5.995,–. Diverse leuke occasions. Caravanstalling vanaf f 125,– p.j. Ubachs Caravanimport Kerkrade. Eygelshovergracht 39. Tel. 045-460252.

Part. vraagt te k. grote TOERCARAVAN, m. wintertent. Tel. 045-718238.

Te k. KIP-CARAVAN 4- à 5-pers. met nieuwe voortent, f 2450,–, Gouwestr. 9, Beersdal-Heerlen.

Te k. luxe STACARAVAN. Brommelen 58A, Geulle, tel. 043-645079/043-641048.

NASEIZOENSAANBIEDING: nog enkele verhuur- en showcaravans. Nu zeer scherp geprijsd of luxe voortent gratis, o.a. Beyerland 380, Wilk Safari Holiday 380. Wilk Stern Luxe 502 MT, Beyerland 380, 2 B eindkeuken - Caravelair 320. Tevens nog 1 showmodel Walker Doublette vouwwagen, 8-pers.; 1 Bobcat en 1 gebruikte Paradiso - gebruikte caravans: 1 Sprite Ariel - 1 Adria 410 - 1 Constructam Comet 5. De Olde Caravan B.V., Langs de Hey 7, ind.-park Nrd. Sittard, tel. 13634.

NASEIZOENSVOORDEEL. Nu 25 tot 50% korting op diverse kampeerartikelen, o.a. rugzakken, fietstassen, pannenset, 1-pits benzinebranders, kabelhaspels, 2-pers. katoenen puptent, dubbeldaks van f 240,- voor f 159,-, 3-pers. enkeldaks, katoen, van f 190,- voor f 129,-. De Olde Caravan B.V., Langs de Hey 7, ind.-park Nrd. Sittard, tel. 13634.

Te k. CARAVAN ... 3-pers., bwj. '81 + v... + koelbox f 4000,... 045-211433.

Te k. gevr. TOER... VANS en vouww... Ook verkoop ca... Tel. 045-752747.

Te k. 5-pers. CAR... Eifelland, ijskast, ... voortent. Caumerb... Heerlerbaan 045-41...

CHATEAU 380 Co... k. mei 1984, ... f 1700,– onder nw... bezicht. za. 6 okt. ... uur. Tel. 045-353027...

Te k. AANHANGE... lang, 115 breed + ... bungalowtent te ... Heerenweg 255, H... berg-Heerlen.

Vakantie recre...

Luxe HOTEL met ... bad, sauna, solariu... beek, 16 km van C... dir. gel. a.d. Moezel, ... logies f 320,-, 1 we... f 400,-, 1 week V.P. ... Inl. en boekingen ... derland, tel. 045-... (tussen 18 en 21 uu...

OOSTENRIJK va... woningen of kame... in Fügen Zillertal e... ming Kühtai. 2100 t/... mtr. en Egg Andels... Vorarlberg. Voor ... Nieuwjaar t/m ... Herfstaanbieding: v... ning v.a. f 250,- p.... 05910-22293.

Te k. in Belgische ... nen (Sommeleuze) ... ingerichte VAKA... BUNGALOW met ... le beglazing en elek... warming op 580 m... grond. Pr.n.o.t.k. ... 01726-11202 b.g.g. ... 419321.

6-pers. CAMPER te ... paasvakantie 1985. ... 04454-1344 of 3696.

Te k. CARAVAN ... land, 5-pers. z.g.a.n. ... voortent, Berkenstr... Brunssum.

Complete zeer uitge... SURFUITRUSTING ... 2 personen. Tel. 045-... na 17.00 uur.

Caravan-Import F... Vouwwagens: ... Kreuzer en Trigano ... f 3770,–, nog enkel... dellen met winterk... Tourcaravans: Bu... hobby, Knaus, M... land, Eriba, verder ... Intercamp. Nu de 19... dellen tegen special... terprijzen. Sta-carav... diverse maten. D... aanbiedingen in ove... modellen. Grote ke... gebruikte vouw- en ... caravans. Tevens ... tie, remmentest en s... regeling. Hoofdstra... Amstenrade, 04492-1...

Diversen

Een fijne en echte gezellige

sauna

met zwembad, whirlpool, solaria, zonnetuin, co... bele zit- en relaxruimten met open haard en e... zorgde bar/bistro. Geopend maandag t/m vrijd... 14.00 tot 23.00 uur, 's zaterdags van 13.00 to... uur, 's zondags gesloten.

Sauna Spaubeek

Op het Broek 6 (Dorpstraat) - Tel. 04493-1...

Voor al uw bont

ook naar maat, reparaties en modernise...

A. Feyge

Hommerterweg 234, Hoensbroek. Tel. 045-21...

Bewaken van stallingen fietsen helpt

MAASTRICHT – Bewaking van fietsenstallingen blijkt een uitstekend middel tegen diefstal. Zo heeft de ervaring in Maastricht uitgewezen. Het aantal fietsdiefstallen is bij de twee bewaakte stallingen, die de provinciehoofdstad tot dusver telt, met 90 procent verminderd.

Veeliswaar blijkt er wel eens een tweewieler aan het wakend oog van de oppasser te ontglippen, maar de kans dat een gegadigde zich daar illegaal over andermans fiets ontfermt is gering, zo heeft de Maastrichtse politie becijferd. Maastricht telt een bewaakte stalling in het winkelcentrum Entre Deux en op het binnenterrein van het ziekenhuis St.-Annadal.

Ook de fietsenmerkactie van april begint vruchten af te werpen. Dank zij de codering van fietsen hebben reeds tientallen gedupeerden hun gestolen karretje inmiddels weer terug. Spijtoptanten, die deze actie hebben genegeerd, kunnen nog uitsluitend hun fiets bij de rijwielhandelaren laten graveren.

Overval zonder buit in Buchten

BUCHTEN – Gistermiddag heeft een trio gewapende onbekenden een overval gepleegd op de sigarenzaak annex verkoopadres van staatsloten van de heer L. aan de Dorpstraat in Buchten. De drie mannen zijn met lege handen moeten vertrekken, er bleek in de woning niets van hun gading te vinden.

Rond half zes stapten twee mannen, gehuld in regenjas en 'vermond' met zonnebrillen, de sigarenzaak van de heer L. binnen. Zij hielden de eigenaar een vuistvuurwapen voor en knevelden hem met een sjaal. Een van de twee bleef 'de wacht houden', terwijl de ander het hele huis doorzocht. Toen hij niet vond wat hij kennelijk nodig had, keerde hij terug, waarna het tweetal via de achterkant het huis weer verliet. Op dat moment kwam een witte personenauto, met Belgisch kenteken, voorrijden, waarna het drietal er afocht blies.

De heer L. werd niet gewond. Van de verdachten ontbreekt elk spoor.

NAAR WACHTTIJDEN AAN GRENS
Geen toestemming voor FNV-onderzoek

VENLO – Het onderzoek dat bestuurs- en kaderleden van de Vervoersbond FNV vrijdagmiddag wilden houden naar wachttijden voor vrachtverkeer bij de grenspost E3 (autoweg bij Venlo) is niet doorgegaan. De FNV-ers kregen geen toestemming van de exploitant van het restaurant in het expeditiegebouw en ook niet van de douane en de Marechaussee.

Donderdagavond had de exploitant van het restaurant in het expeditiegebouw de FNV nog laten weten dat hij er geen bezwaar tegen had dat aan de chauffeurs in het restaurant vragen zouden worden gesteld. Toen de acht FNV'ers vrijdagmiddag aankwamen, bleek echter dat de restauranthouder zijn toestemming had ingetrokken. Volgens de FNV was dat onder druk van de expediteurs gebeurd.

De FNV'ers besloten daarna de chauffeurs op het douane-emplacement te ondervragen, maar dit werd hen door douane en marechaussee verboden omdat dit tot opstoppingen zou kunnen leiden, aldus een douanewoordvoerder.

Daarop besloten de afgevaardigden van de Vervoersbond het onderzoek in een hal van het expeditiegebouw te houden, maar hiertegen kwam de eigenaar van het gebouw, de Stichting tot Exploitatie van Douane-NEN Expediteursgebouw, in verzet. Voorzitter Harmsen van Vliet sommeerde de vakbondsmensen het gebouw te verlaten. Toen die daaraan geen gevolg gaven, waarschuwde de stichting de Venlose politie, die de FNV'ers verzocht het gebouw te verlaten. Hieraan hebben de vakbondsmensen onder protest gevolg gegeven. Landelijk bestuurder Van den Berg van de FNV noemde de later de ontruiming het onmogelijk maken van vakbondswerk. Hij zei dat dat zeker nog gevolgen zou hebben voor de betreffende instanties.

Ger Thelen gekozen in hoofdbestuur van CFO

HEERLEN – De heer Ger Theelen uit Papenhoven-Born is donderdag gekozen tot lid van het hoofdbestuur van de CNV-vakbond voor ambtenaren en trendvolgers CFO. Hij is daarmee de eerste en enige Limburger in dit bestuur.

De heer Thelen is sedert 1973 werkzaam bij de gemeente Heerlen als afdelingschef documentatie en administratieve procedures. Eerder werkte hij bij de gemeenten Venray en Oosterhout. Hij werd geboren in Arcen en Velden en is 34 jaar oud.

Gesprekken met 'serieuze kandidaat' gestart
DSM vindt gegadigde voor overname MOSA

door martin huppertz

MAASTRICHT – DSM is in onderhandeling met een serieuze kandidaat voor overname van de Mosafabrieken in Maastricht. Mosa is 100% eigendom van DSM, maar eerder dit jaar heeft DSM al laten weten weinig interesse meer te hebben in onderdelen van de divisie Bouw van het concern. En Mosa, fabrikant van tegels en porcelein, behoort tot die bouwdivisie.

Persvoorlichter Arthur Spierts van DSM zei niet te kunnen vertellen wie de gegadigde voor overname is. Wel dat het om een serieus bedrijf gaat, waarmee DSM verkennende onderhandelingen is gestart.

Gisteren werden de concern-ondernemingsraad van DSM en de OR van Mosa over de overnameplannen ingelicht.

Mosa vierde vorig jaar de honderdste verjaardag. In 1972 werd het bedrijf overgenomen door het Duitse concern Thyssen-Bornemisza en hield op een familiebedrijf van de bekende Regouts te zijn. In 1975 nam DSM de Mosa van het Duitse bedrijf over. Mosa heeft ongeveer duizend werknemers in dienst.



● HEERLEN – Onder grote belangstelling is gisteravond in het Heerlense Grand Hotel het Journalistentrefpunt XT van start gegaan. Dat gebeurde met een forum-bijeenkomst waar drie Limburgse Kamerleden – Rein Hummel, René van der Linden en Jos Rey – onder leiding van Pierre Huyskens praatten over de macht en onmacht van de regionale journalistiek. Na het debat verklaarde stichtingsvoorzitter Martin Huppertz het Trefpunt voor officieel geopend door een infobox in werking te stellen (zie foto). Het Trefpunt dat maandelijks wordt gehouden is een informele ontmoetingsplaats tussen de Limburgse perswereld en de informatieverschaffers waarmee zij dagelijks te maken hebben.

Radar Beek in werking

BEEK – In de nieuwe verkeerstoren van vliegveld Zuid-Limburg die vorig jaar in gebruik werd gesteld, is gisteren de uitrusting voor de luchtverkeersleiding afgerond met een radarverkeersleidingssysteem. Het is ontworpen naar de nieuwste inzichten, inclusief de computerverwerking van radargegevens.

De dienstverlening op vliegveld Zuid-Limburg kan nu wedijveren met die van iedere moderne luchthaven. De nieuwe apparatuur zal het mogelijk maken in de beperkte en complexe luchtruimte van Zuid-Limburg effectief samen te werken met nabijgelegen luchthavens in België en West-Duitsland. De radarverkeersleiding levert bovendien een bijdrage tot het verminderen van geluidhinder rondom de luchthaven.

De opleiding van het personeel zal pas in het voorjaar van 1986 zijn voltooid, maar vanaf medio deze maand is het al mogelijk gedurende een bepaalde periode van de dag radarbegeleiding van het luchtvereer te verzorgen.

Overvaller in kraag gevat

KERKRADE – Donderdagmiddag om 14.50 uur stapte een jongeman met een halsdoek voor zijn mond een winkel aan de Nieuwstraat in Kerkrade binnen. Hij wilde de winkelierster dwingen om geld te geven. Hierbij deed hij voorkomen of hij een wapen in zijn jaszak had. De winkelierster riep echter haar man waarop de 'overvaller' vluchtte. Hij probeerde te ontsnappen op een damesfiets maar werd door de politie in de Pannesheiderstraat aangehouden. De overvaller was de 18-jarige W. D. uit Kerkrade die na een verhoor door de politie in verzekering is gesteld.

FRAUDE VAN ƒ 100.000,- DOOR VROUW UIT BEEK

BEEK – De sociale recherche van Beek heeft in samenwerking met de Rijkspolitie een 50-jarige vrouw uit die gemeente aangehouden, die in de afgelopen vijf jaar de sociale dienst en het Rijk voor een bedrag van 100.000 gulden heeft opgelicht. De Beekse woonde gedurende die periode samen met haar vriend waardoor zij een dubbel inkomen genoot en kreeg tevens ten onrechte huursubsidie. Tegen haar is procesverbaal wegens valsheid in geschrifte opgemaakt.

Afscheidsprogramma burgemeester Baeten al bijna afgerond

MAASTRICHT – Hoewel het nog even de tijd heeft, is het afscheidsfeest dat Maastricht zijn 30 april 1985 opstappende burgemeester mr. A. Baeten bereidt, reeds in grote lijnen vastgelegd. Er zijn inmiddels drie comité's geformeerd: een organiserend burgercomité, een erecomité en een comité van aanbeveling. Het afscheid zal zich voltrekken zowel in feestelijke als officiële en documentaire sfeer. De verschillende activiteiten zijn er op gericht zoveel mogelijk de Maastrichtse bevolking bij het afscheid te betrekken.

Omdat destijds het bijwonen van een uitvoering van 'kemikken' opera De Kapitein van Köpenick het eerste optreden was van mr. Baeten als burgemeester, zal dit oer-Maastrichtse spektakelstuk in april opnieuw door zo'n 300 executanten op de planken worden gezet. De gelegenheidsvoorstelling zal door de burgemeester en zijn familie worden bijgewoond.

Een massale en gratis opgediende koffietafel op het Vrijthof voor tweeduizend personen wordt zondag 28 april na een plechtige eucharistieviering in de St. Servaaskerk aangeboden door de Vrijthof-ondernemers met burgemeester Baeten als eregast. Die dag zal 's middags onder patronage van de Franse ambassadeur een enorme folkloristische stoet van meer dan honderd 'reuzen' uit geheel Europa de kleurrijke intocht van Karel V en Philips II uitbeelden. Daarbij zal op de Markt aan mr. Baeten als deken van het Maastrichtse Reuzengilde een 'reuze saluut' worden gebracht. Het LSO en de Mastreechter Staar bieden een dag later een gezamenlijk afscheidsconcert aan.

In de Dominicanerkerk wordt een twee weken durende tentoonstelling gehouden met als thema: 'Maastrichts stadsleven in het licht van 17½ jaar burgermeesterschap'. Daarbij is het onderwijs in Maastricht, van kleuterschool tot rijksuniversiteit, een belangrijke inbreng toebedacht. Voorts wordt een uitgave voorbereid, waarin een aantal maatschappelijke en religieuze ontwikkelingen uit de 'tijd van Baeten' wordt beschreven. Als blijvende herinnering aan het burgemeesterschap van de heer Baeten zal een kunstwerk worden aangeboden, dat een plaats krijgt in het stadsbeeld.

Maandag 29 april zal de gemeenteraad tijdens een bijzondere vergadering afscheid nemen. De volgende dag vindt de openbare afscheidsreceptie in het stadhuis plaats.

„Deze reeks afscheidsactiviteiten zal uitsluitend uit bijdragen van particulieren worden bekostigd," zo benadrukte gisteren voorzitter Frits Corten van het organiserend burgercomité bij het lanceren van het voorlopig afscheidsprogramma.

Kort geding in Maastricht
Huisartsen strijden om patiënten

SITTARD – De Sittardse huisarts A. van Noord heeft een kort geding aangespannen tegen zijn collega huisarts Verheijen om te voorkomen dat deze een vervanger huisarts, drs. Hamers, in vaste dienst neemt.

Verheijen en Van Noord die tot voor twee maanden een maatschap vormden, hebben die samenwerkingsvorm ontbonden nadat Van Noord zes maanden wegens ziekte uit de running was. Van Noord is met toestemming van de inspecteur van de Volksgezondheid op 1 oktober een eigen huisartsenpraktijk begonnen. Hij vindt dat door het in dienst nemen van drs Hamers – die zes maanden lang 'zijn' patiënten behandelde – teveel van zijn voormalige patiënten in de praktijk van dr. Verheijen achterblijven.

Het kort geding dient op 11 oktober in Maastricht.

Brand in Slakstraat

KERKRADE – Gisteravond om 20 uur ontstond er brand op de 3e etage van een woning aan de Slakstraat. De oorzaak van de brand moet misschien worden gezocht in de gevolgen van verbouwingswerkzaamheden. De brandweer was het vuur snel meester. De schade is nog niet bekend.

Kamerlid bij opening klachtenbureau voor patiënten:
'ARTSEN ZIJN NIET ALLEEN DUITENDIEVEN'

SITTARD – In Sittard heeft Tweede Kamerlid Gerrit Mik (D'66) – Ria Oomen was wegens ziekte verhinderd – gistermiddag officieel het provinciaal Informatie- en Klachtenbureau over Gezondheidszorg van de Algemene Vereniging van Patiëntenbelangen (AVP) geopend. Het nieuwe kantoor is gevestigd in het pand Wilhelminastraat 2. Bij het bureau kunnen patiënten terecht met onder meer klachten over de behandeling in het ziekenhuis of de begeleiding door arts of specialist. Ook kunnen ze via het klachtenbureau inzage in hun eigen medisch dossier afdwingen.

In zijn openingstoespraak wees Mik op het belang van een dergelijk IKG-bureau. „We kunnen niet volstaan met de bestaande klachtenregeling bij de Inspectie van Volksgezondheid of het Medisch Tuchtcollege. De drempel naar deze colleges is vaak zeer hoog. Daarom is de oprichting van dit klachtenbureau een goede zaak", aldus Mik.



● *Tweede Kamerlid Gerrit Mik spreekt de aanwezigen toe, tijdens de officiële opening van het provinciaal Informatie- en Klachtenbureau.*

Het Kamerlid voegde daar echter wel onmiddellijk aan toe dat „als er problemen zijn de patiënt eerst moet proberen die uit te praten en niet meteen een procedure starten". „Want", zo zei Mik „als men sommige politici moet geloven lijkt het alsof artsen voornamelijk naar macht en aanzien strevende duitendieven zijn, die het welzijn van de patiënt uit het oog verliezen. Ik wil daar met kracht stelling tegen nemen. Ik ga er vooralsnog vanuit dat de meerderheid van de artsen zich volledig inzet voor de patiënten en hen zo optimaal mogelijk verzorgt".

Verder wees Mik er nog op dat door de enorme technische ontwikkeling op medisch gebied artsen en verplegenden vaak opgezweept hun werk doen. „En dan kan het haast niet anders of zij schieten tekort in individuele aandacht voor de patiënt".

Het IKG-bureau is opgenomen in een landelijk projekt dat wetenschappelijk begeleid wordt door de Universiteit van Nijmegen. Naast het provinciale klachtenbureau bestaan er nog zeven regionale bureau's in Limburg. Die zijn gevestigd in Venlo, Venray, Roermond, Heerlen, Landgraaf, Kerkrade en Maastricht. Om deze bureau's te bemannen zijn dertig vrijwilligers opgeleid.

José Franssen zweefde paar dagen op de rand van de dood
Mishandeling politievrouw voor Roermondse rechtbank

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Drie Heldenaren moeten volgende week donderdag voor de Roermondse rechtbank terecht staan onder verdenking van opzettelijke zware mishandeling van haar collega wachtmeester José Franssen en haar collega wachtmeester P. Jaspers van de Rijkspolitie in Helden. José Franssen liep daarbij een schedelbasisbreuk op en zweefde dagenlang op de rand van de dood.

José Franssen heeft inmiddels het ziekenhuis kunnen verlaten, maar er wacht haar nog een lange medische behandeling. Waarschijnlijk zal ze blijvend het gebruik van een oog moeten missen. Haar collega Jaspers kwam er met een paar pijnlijke blauwe plekken vanaf.

In de nacht van 12 op 13 augustus kreeg de tweekoppige politiepatrouille het aan de stok met een aantal richtelijke kermisvierders in de buurtschap Grashoek van Helden. Ze hadden met van café 'Beej Henk' aangedragen terrasmeubilair het kruispunt Helenaveenseweg-Roomweg bezet. Bij de ontruiming daarvan door de politie kwam het tot het geweldddadige treffen.

Uit een grondig onderzoek van een speciaal opsporingsteam van de Rijkspolitie in midden- en noord-Limburg kwamen de gebroeders Koos (29) en Willem (18) R. uit Helden en hun plaatsgenoot Piet K. (20) als verdachten tevoorschijn. De jongste van de broers R. en Piet K. worden ervan beschuldigd José Franssen te hebben toegetakeld. Zij zouden haar nog tegen het hoofd hebben getrapt toen ze al weerloos op de grond lag.

„Gestompt, geslagen, geschopt en getrapt", heet het in de dagvaarding. Het wordt hen des te meer aangerekend omdat de beide wachtmeesters 'in de rechtmatige uitoefening van hun bediening bezig waren met surveillancedienst'.

De twee worden er ook nog van beschuldigd samen met de oudste van de broers R. wachtmeester Jaspers te hebben afgetuigd. Het is niet hun verdienste geweest dat die man geen ernstige verwondingen heeft opgelopen, stelt mr. Van Dooren van het Roermondse parket.

Zware mishandeling luidt de primaire beschuldiging van de drie mannen. De maximale straf van acht jaar kan met enkele jaren verhoogd worden omdat de mishandeling heeft plaats tegen rechtmatig dienstdoende politieambtenaren.

Huwelijk/ kennismaking

Bar dancing ELDORADO. Op veler verzoek vanaf 20 sept. iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens. Bongerd 5, Spaubeek.

Elke vrijdag en zaterdag Bal für einsame Herzen. Toegankelijk voor iedereen. Geen entree, geen pasje nodig. 's Vrijdags levende muziek. Tot ziens in dancing-café "OUD SCHAESBERG", Streeperstr. 56-58, Schaesberg.

Ben je een evenwichtige leuke gehuwde MAN, ook nog groot en slank tot 65 jr., wil ik 48 j. dame je leren kennen als vriend zonder claims. br.o.nr. HK 999, Limburgs Dagblad, postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

WED. zkt. heer voor samenwoning. Br. o. nr. KE 213 Limburgs Dagblad, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Weduwnaar 53 jr. zoekt een VROUW. Kinderen geen bezwaar. Br.o.no. Ro 220 L.D. Postbus 46, 6040 AA Roermond.

REGINA 47 Jahre, 1.65 m. Gross, blond, schlank, sehr gut aussehend sucht einen Zuverlässigen Mann. Angelika 39 Jahre, 1.60 m. Gross, dunkelblond, schlank, sehr gut aussehend, sucht aufrichtigen Partner. Daniela 19 Jahre, dunkelblond, gut aussehend sucht netten Partner. Helga 40 Jahre, 1.67 m. Gross, schlank, blond, Apothekerin, sehr attraktiv, sucht aufgeschlossenen Partner. Bernd 41 Jahre, 1.80 m. Gross, Unternehmer, sehr Sympathischer Mann, sucht nette Partnerin. Internationale Ehe-Partnervermittlung, Norbert Schulz, Monheimsallee 7-9, 5100 Aachen. Tel. 09-4924122892.

Jonge flinke vrouw 33 jr. zkt. leuke MAN tot 45 jr. voor vaste relatie. Br. m. foto worden beantw. Br. o. no. HK 985 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

55+ zkt. kennismak. met WEDUWE ± 55 jr. Br.o.nr. MA mbr090 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Alleenst. heer, 44 jr. vr. alleenst. VROUW die niet gebonden wil zijn en toch wel eens wil praten, op stap gaan e.d. lfst. Geleen en omg. Br. o. nr. GE 816 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

ALLEENSTAANDEN werkgroep 't Sieske Rijksweg 103 Zd. Sittard, houdt iedere zondag een dans- en contactavond. Aanvang 8 u. Bewijs verpl. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

Zaterdag 6 okt. v. ALLEENSTAANDEN. Cont. en dansavond in café Metropole, langs Rijksweg 12 Beek B.V. Tot ziens.

J.MAN Ned. nat. stelt zich beschikbaar voor huw. op zakelijke basis. Br.o.nr. Ma 093 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Jutta, 29, schlank, häusl., m. natürl. Wesen, hofft auf diese Anzeige den Mann fürs Leben zu finden. Leider ist sie Nichttänzerin u. etwas schüchtern, aber treu u. ehrl. Sie möchte sich auf ihn in jeder Weise verlassen können u. hofft bald nicht mehr allein zu sein. Tel. 09-49241172652. Carmen, 38, rassig, dunkelhaarig, Geschäftsfrau, möchte nicht länger allein sein. Wer sucht eine ehrl. u. zuverlässige Frau? Tel. 09-49241172652. Lisa, 44, alleinstehend, Wirtschafterin, schlank, freundl., zärtl. u. kinderlieb, wünscht sich eine Zukunft voller Glück u. Harmonie. Sie erstrebt einen neuen Anfang m. einem Mann, der ein ehrl. u. guter Gefährte ist. Tel. 09-49241172652. Magda, 54, Köchin, attraktiv, ordentl., fleissig m. guter Figur u. alleinstehend, möchte gerne einen soliden u. ernsten Mann kennenlernen. EHEVERMITTLUNG Elke von Hall, Schloß parkstr. 136, 5100 Aachen-Laurensberg, tel. 09-49241172652, auch samstags u. sonntags geöffnet.

Wedn., 39 jr., vast werk, 2 kinderen, zkt. kennism. met VROUW, 30-40 jr. Br.ond.nr. HK 966 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette JONGEMAN 28 jr. zkt. jonge vrouw van 22 tot 28 jr., hou van huiselijkheid en avondje uit, br. m. foto op erew. ret. Br.o.nr. HO 464, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Lees in Libelle hoe zij een partner vonden

In de Libelle van 12 oktober (nummer 41) vertellen acht totaal verschillende mensen hun verhaal over de bemiddeling van de Stichting Centrum Europa bij het zoeken naar een geschikte partner. Lees in die Libelle hoe zij bij de Stichting in alle vrijheid zelf hun keuze maakten uit vele mogelijkheden die tot een geslaagde kennismaking leidde. Bel vrijblijvend voor informatie (ook 's avonds):

Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-215481
Kerkrade	Mevr. Erven	045-419501
Limbricht	Mevr. Versteegen	04490-18665
Spaubeek	Mevr. v. Westerveld	04493-2395

Stichting Centrum Europa

Gewoon een manier om een partner te vinden
Erkend door de Raad van Toezicht,
ingesteld door het ministerie van WVC
Hoofdkantoor: Zeestraat 145, 1942 AN Beverwijk.
Tel. 02510-29023

Nette HEER, 58 jr., sympathiek, beslist eerlijk persoon, niet onbemiddeld, zou gaarne langs deze onsympathieke weg met een lieve vrouw in contact komen, tot 52 jr. Brieven m. foto absoluut retour HK 003 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Soc. v. all. Chalet Treebeek Komeetstr. 25 n. Rozenkranskerk a.s. zondag dans- en CONTACT-AVOND. DJ Henk. Vr. uitn. Het Bestuur. Tel. 045-211375.

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Ork. de Rianto's, aanvang 20.00 uur. Bew. v. alleenst. verpl.

Heer, 52 jr., gesch., alleenst., zkt. DAME tot 55 jr., voor ser. relatie. Br.ond.nr. 963 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Concept advertentie

Bij exploit van mij, deurwaarder, d.d. 28 september 1984 is ten verzoeke van **Elisabeth Johanna Cornelia Maria Stakenburg,** wonende te Heerlen (procureur mr. W.M.J. Wetzels te Heerlen).

Gedagvaard: Franciscus Johannes Antonius Berendse, om op donderdag, zes december 1984 des voormiddags om 9.30 uur vertegenwoordigd door een procureur te verschijnen ter openbare terechtzitting van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, alsdan en aldaar zittinghoudende in het paleis van justitie aan de Minderbroedersberg nr. 4.

Teneinde: op de gronden in gemeld exploit omschreven te horen eis doen en concluderen, dat bij vonnis, tussen partijen, op 1.2.1984 te Tilburg gehuwd, echtscheiding, subs. scheiding van tafel en bed zal worden uitgesproken, met veroordeling van gedaagde om met eiseres over te gaan tot scheiding en deling van de huwelijksgoederengemeenschap, met nevenvordering als in dat exploit omschreven.

F.Th.G. Candel
gerechtsdeurwaarder
Wilhelminasingel 95
Maastricht

Elke, 21 Jahre, ledig, ein hübsches Mädchen. Sie möchte einen jungen Mann finden zum liebhaben, für gemeinsame Unternehmungen und auch für ernste Stunden. Tel. 09-49241171036. Liane, 30 Jahre, Witwe mit einem Kind. Durch Schicksal ernst geworden. Eigentlich ist sie jedoch ein fröhlicher, ehrlicher Mensch. Sie sucht einen aufrichtigen Partner mit dem sie wieder glüchlich werden kann und der auch ihr Kind liebhaben lernt. Tel. 09-49241171036. Beate, 41 Jahre, schuldlos geschieden, halbtags berufstätig, mit einem gemütlichen Zuhause. Sie schätz die Natur und gutes Essen. Welche ehrlicher Partner ruft an? Tel. 09-49241171036. Stephanie, 36 Jahre, Krankenschwester einer Intensivstation. Hat bisher nur für ihren Beruf gelebt. Sie sieht nett aus und ist sehr verständnisvoll. Wer möchte sie kennenlernen. Tel. 09-49241171036. Gerda, 57 Jahre, Witwe ohne Anhang. Ihr fehlt nichts, außer einen guten charaktervollen Partner. Wer ist interessiert. Tel. 09-49241171036. Holger, 29 Jahre, ledig, Kaufmann, ein sympatischer Mann mit sportlicher Erscheinung. Reise- und Unternehmungsfreudig, häuslich und familiär eingestellt. In guten wirtschaftlichen Verhältnisse lebend, wünscht glückliche Ehe. Tel. 09-49241171036. Hartmuth, 48 Jahre, Architekt, schlanker, jugendlicher Type, mit solider Grundeinstellung. Er schätzt Harmonie, Humor, Gespräche, Kulturleben und sucht eine gebildete frohe Lebensgefährtin. Tel. 09-49241171036. Horst, mitte 60, Witwer. Einer gepflegte Erscheinung, Weltoffen, Reisefreudig, mit breitgefächerte Interessen. Er möchte eine charmante Dame kennenlernen. Tel. 09-49241171036. Ewald, 37 Jahre, selbständiger Unternehmer mit vielen Interessen, hohem Einkommen und Vermögen. Ein sympathischer, gutmütiger Mann, dem eine harmonische Partnerschaft sehr wichtig ist. EHEVERMITTLUNG THONISSEN, Roermonder Strasse 402, 51 Aachen. Tel. 09-49241171036.

Jongeman 36 jr. uit goed milieu, eenvoudig en eerlijk, zoekt aardige VROUW met zacht karakter. Kom, durf te schrijven en je hebt geen spijt. Discretie is voor mij een erezaak. Br. o. no. HK 994 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette HEER 45 jr., zkt. langs deze weg kennism. m. serieuze vrouw, leeft. 35-45 jr. om nog iets v.h. leven te maken. Geheimh. verz. Br.o.nr. RO 217, L.D. postb. 46, 6040 AA Roermond.

Nette HEER 50 jr. zkt. kennis m. nette vrouw, lft. 45-53 jr., voor nog iets v.h. leven te maken. Liefst foto, eerlijk retour. Geheimh. verz. Br. worden eerlijk beantw. Br.o.nr. RO 218, L.D. postb. 46, 6040 AA Roermond.

WEDUWNAAR 63 jr. zkt. kennism. m. eenvoudige vrouw lft. ± 56 tot 63 jr. om de eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. RO 219, L.D. postb. 46, 6040 AA Roermond.

Nette weduwe 70 jaar zkt. kennismaking met nette eerlijke HEER tot 75 jaar. Br.o.nr. SB 965 L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleen is maar alleen "Stichting Aktief"

is erkend door de Raad van Toezicht voor het bemid[...]len van een serieuze man-vrouwrelatie, speciaal ge[...] op Limburg. Wij willen u graag helpen bij het vinden [...] een partner. Doe er wat aan en schrijf of bel eens [...] vrijblijvende informatie. Bingelrade, mevr. Pa[...] 04492-1926, Voerendaal, mevr. Kleijnen, 045-753[...] Hoofdkantoor, Heerlerbaan 52A Hrl., 045-411501. H[...] bez. mogelijk.

Nette alleenst., opgewekte VROUW, zoekt vaste, oprechte relatie met nette heer, ca. 55-60 jr. met zacht karakter. Liefst niet-roker. Br. o. nr. HK 005 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette slanke DAME, zacht karakter, 56 jr., 1.70 m groot zkt. nette heer voor duurzame relatie. Leeft. ca. tot 65 jr. Br. o. nr. HK 004 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette man 61 jr. zkt. nette VROUW, ee[...] geen bartype, om de e[...]heid op te lossen. [...] i.b.v. flat, auto en telef. [...]o. no. HO 459 LD Kou[...]derstr. 215 Hoensbr[...] 6431 HE.

Ongeb. midden vijft[...] m. financ. onafh. midd[...] niveau, 1.83 m, zkt. con[...] m. stl. VROUW, tot 50 [...] Br. met foto onder e[...] ret. Br.ond.nr. HK [...] Limburgs Dagblad, p[...]bus 3100, 6401 DP Heer[...]

De arrondissementsrechtbank te Maastricht heeft d.d. 20 september 1984 onder curatele gesteld **Bosch, Franciscus Marie Jacques,** geboren te Sittard d.d. 21 april 1958 en wonende te Meerssen aan het Synagogeplantsoen 32, daar hij door een geestelijke stoornis zijn belangen niet behoorlijk kan behartigen. Tot curatrice en toeziend curator zijn benoemd zijn ouders Elisa Maria Winkens en Frans Bosch, wonende te Meerssen aan het Synagogeplantsoen 32.

Mr. H.J.M. Stassen
Couberg 18,
6301 BT
Valkenburg a/d Geul

officiële mededelingen

GEMEENTE BRUNSSUM

De vaste Raadscommissie voor geldelijke aangelegenheden vergadert in het openbaar in het bestuurscentrum op

dinsdag 9 oktober om 18.00 uur

ter behandeling van de ingekomen schriftelijke vragen betreffende de concept-gemeentebegroting 1985.

J. Krocké, loco-burgemeester
F. Sajovec, secretaris

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Inspaak concept-jaarprogramma specifiek welzijn 1985

Burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade maken overeenkomstig het bepaalde in de Procedure- en Inspraakverordening specifiek welzijn gemeente Kerkrade bekend, dat vanaf 8 oktober t/m 8 november 1984 voor een ieder ter inzage ligt:
het concept-jaarprogramma specifiek welzijn 1985 en wel op de navolgende plaatsen:
- Gemeentehuis, afdeling Voorlichting, Marktstraat 1;
- Openbare Bibliotheek Kerkrade, Kloosterraderplein 1, alsmede in de filialen Eygelshoven, Terbruggen 25; Kerkrade-West, Ons Limburgstraat 160;
- Socio-Project, Terbruggen 16;
- Dienstcentrum D'r Bemd, Christinastraat 31;
- Gemeenschapshuis Terwinselen, Schaesbergerstraat 27;
- Cultureel Centrum d'r Jreets, Kaalheidersteenweg 105;
- Gemeenschapshuis Heilust, Ons Limburgstraat 57;
- Verenigingsgebouw Spekholzerheide, Patronaatstraat 25;
- Vrijetijdscentrum Gracht, Eikerplein 1;
- Buurthuis Hagenrode, Meuserstraat 153;
- Jeugdhuis Chèvremont, Kloosterbosstraat 7-9;
- 't Kloëster, St. Pieterstraat 106;
- Gemeenschapshuis K-3 Centrum, Zonstraat 35;
- Recreatiecentrum Beerenbosch, Berenbosweg;
- Buurt- en Opbouwwerk Kerkrade, Hoofdstraat 57;
- Gemeenschapshuis Holz, Lambertistraat 12;
- Dienstencentrum Nulland, Bleijerheiderstraat 11a;
- Parochiehuis 't Patronaat, Ursulastraat 232;
- Jeugdcentrum Ahimsa, Bleijerheiderstraat 125b;

Gedurende de termijn van 8 oktober t/m 8 november 1984 bestaat voor een ieder de mogelijkheiZ schriftelijk te reageren op het concept-jaarprogramma 1985 bij het college van burgemeester en wethouders.

Evenals verleden jaar bestaat ook dit jaar weer de mogelijkheid om tegen betaling van *f* 10,- per exemplaar over een concept-jaarprogramma te beschikken. Hiertoe dient u zich te vervoegen bij de afdeling welzijnszaken, Markt 1, alhier.

Kerkrade, 28 september 1984.

Burgemeester en wethouders,
C.J.M. Schroeder
De secretaris,
J.G.C. Erkens

GEMEENTE STEIN

Burgemeester en Wethouders v[...] Stein maken ter voldoening aan h[...] bepaalde in artikel 10, lid 2, van [...] Wegenwet bekend, dat zij voorn[...]mens zijn de Raad een voorstel [...] doen tot onttrekking aan het ope[...]baar verkeer van:

a. de Kampweg, voor zover gelege[...] tussen de Paalweg en de in aa[...]leg zijnde Nieuwe Postbaa[...] zulks over een lengte van ca. 80[...] meter;
b. de Kampweg, voor zover gelege[...] aan de oostzijde van de Nieuw[...] Postbaan tot aan de aansluitend[...] Heggeweg, zulks over een lengt[...] van ca. 120 meter;
c. twee restanten, gelegen te[...] weerszijde van de Nieuwe Pos[...]baan, zulks over een lengte va[...] ca. 25 meter respectievelijk ca. 4[...] meter van de Heggeweg;
d. een gedeelte van ca. 170 mete[...] van de voormalige Koystraat, ge[...]legen ter hoogte van het in aa[...]bouw zijnde viaduct in de Nieu[...]we Postbaan;
e. twee restanten van ca. 165 mete[...] respectievelijk ca. 30 meter va[...] de Heideweg, zijnde de oorspro[...]kelijke verbindingsweg tusse[...] de Kampweg, genoemd onder [...] en de Urmonder Veestraat.

Ingaande maandag 8 oktober 19[...] ligt het plan tot onttrekking aan he[...] openbaar verkeer van genoemd[...] weggedeelten gedurende 30 dage[...] voor belanghebbenden ter inza[...] ten kantore van hoofdafdeling II te[...] secretarie, bureau Grondzaken c.a[...] p/a Havenstraat 23 te Stein.
Gedurende deze termijn kunnen be[...]langhebbenden bezwaren tegen d[...] voorgenomen onttrekking aan he[...] openbaar verkeer schriftelijk ke[...]baar maken bijde gemeenteraad.

De secretaris,
A.H. Schreurs
De burgemeester,
Mr. H.Th. Vrouenraets

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeent[...] Valkenburg aan de Geul brengt – te[...] voldoening aan het bepaalde in arti[...]kel 22, lid 2 van de Wet op de Ruim[...]telijke Ordening – ter openbare ke[...]nis, dat ter gemeentesecretarie, a[...]deling administratie grondzake[...] voor een ieder ter inzage ligt het be[...]sluit van de raad dezer gemeente d[...] dato 24 september 1984, waarbij i[...] verklaard, dat een bestemmings[...]plan in voorbereiding is voor:

1. het perceel, kadastraal beken[...] Valkenburg, sectie D no. 1896 te[...] behoeve van de uitbreiding va[...] het klooster plaatselijk beken[...] Kloosterweg 34;
2. het perceel, kadastraal beken[...] Valkenburg, sectie C no. 1261 [...] ten behoeve van de uitbreidin[...] van het pand Emmaberg 8;
3. het perceel, kadastraal beken[...] Valkenburg, sectie H-1, no. 102[...] ten behoeve van de bouw van ee[...] woning aan de Emmabergweg;
4. het perceel, kadastraal beken[...] Berg en Terblijt, sectie B2 no [...] 3048, ten behoeve van de verbou[...]wing en uitbreiding van het pand [...] Rijksweg 78.

zoals op de bij genoemd besluit va[...] de raad behorende situatietekenin[...]gen in rode omlijning is aangege[...]ven.

Valkenburg aan de Geul, 8 oktobe[...] 1984.

De burgemeester voornoemd,
Gilissen

Tweede lustrum Vereniging van Huismuziek Maastricht

door jos frusch

AASTRICHT – Morgen viert de reniging van Huismuziek, afdeg Maastricht, zijn tien jarig bean. 'Iedereen, die ons feest wil eren, is tussen 13.00 en 17.00 uur elkom in de Maastrichtse Stadshouwburg om te kijken, te luisten en eventueel mee te doen' staat in de uitnodiging voor het feest.

is er een tentoonstelling over het rleden van de vereniging, worden concerten gegeven door verschilnde groepen, zijn er stands met inrumenten, gemaakt door leden n het 'Bouwerscontact' – een onrafdeling van de Vereniging voor uismuziek, waarbij men zich speal bezig houdt met de bouw van uthentieke) instrumenten – en is een workshop voor kinderen tusn vier en acht jaar. Natuurlijk is toegang voor dit evenement gra. Het is immers een doelstelling van de Vereniging eventuele drempels zo laag mogelijk te houden.

De afdeling Maastricht van de Vereniging van Huismuziek – een Vereniging, die zich ten doel heeft gesteld het samenspelen te bevorderen en op dat gebied mogelijkheden en hulp te bieden – werd tien jaar geleden opgericht op initiatief van de heer Moonen, de huidige voorzitter van het Bouwerscontact. „Wij willen de mensen een zinvolle invulling van hun vrije tijd geven", vertelt mevrouw Gerads, die de public-relations van de Afdeling voor haar rekening neemt. „Het is onze bedoeling de mensen zover te krijgen, dat ze weer muziek gaan maken. Mensen, die op school blokfluitles, of privé een jaartje gitaarles hebben gehad en die daarna jaren niet meer gespeeld hebben. Met die mensen proberen wij in contact te komen, bijvoorbeeld door 'instuiven' in de Stadsschouwburg. Wij vangen hen dan op, begeleiden hen en proberen hen in te passen in een van onze ensembles. Wat en op welk niveau gespeeld wordt is onbelangrijk. Ook de leeftijd doet niet ter zake. Wij hebben leden van vier, maar ook van 84 jaar."

Uit de ongeveer 65 leden van de Afdeling worden ensembles gevormd, die op gezette tijden bij elkaar komen om te repeteren onder leiding van professionele en semi-professionele mensen. Zo is er een seniorenorkest, een gemengde speelgroep (Groep 15 genaamd), een blokfluitgroep en een kinderorkest. Sinds kort is er een tweede gemeng de speelgroep opgericht, waarvoor men overigens nog wat instrumentalisten kan gebruiken. „Het liefst violisten", vertelt mevrouw Gerards. „Die zijn er altijd te weinig. Maar ook mensen, die een ander instrument bespelen zijn welkom. Zij worden goed begeleid en zo snel mogelijk ingepast om samen met de anderen muziek te maken. Renaissance- en barokmuziek, maar ook volksmuziek en modern repertoire. Onze muzikale leiders (Astrid Winkelman, die reeds tien jaar bij de Afdeling Maastricht is), Marijke Greweldinger, Aleid van Bommel, Lea Linkens en Evelien Arnold) zijn bedreven genoeg om elk gewenst arrangement te maken."

Andrea Poddighe geëngageerd bij Operastudio Scala Milaan



● *Andrea Poddighe: „Hartewens vervuld".*

door jos frusch

MUNSTERGELEEN – „Het is altijd een hartewens van mij geweest te kunnen zingen in de Scala van Milaan. Die wens is nu in vervulling gegaan. Ik zal dan ook deze kans met beide handen aangrijpen." Aan het woord is de Limburgse tenor Andrea Poddighe uit Munstergeleen, die afgelopen vrijdag werd toegelaten tot de Studio van de Scala van Milaan.

Andrea ging die dag 'even' per vliegtuig op en neer naar Milaan, om daar samen met nog vijftien zangers en zangeressen uit de hele wereld voor te zingen voor de grote 'maestro's' van 's werelds beroemdste operahuis. Als enige uit het gezelschap werd hij geselecteerd en toegelaten tot de Operastudio. Een belangrijke stap op weg naar een succesvolle carrière.

's Avonds stond Andrea Poddighe alweer op de planken in Hasselt als solist in de operetteproductie van het LSO 'Der Bettelstudent'. Ongetwijfeld een fascinerende dag voor deze jonge zanger, waaraan hij nog lang zal blijven terugdenken.

„Ik heb in mei van dit jaar gewoon een brief gestuurd naar Milaan en gevraagd voor een auditie", vertelt de 25-jarige in Geleen geboren tenor van Italiaanse nationaliteit. „Ik kreeg bericht dat ik in juni moest voorzingen. Door ziekte was ik toen verhinderd naar Milaan te gaan. Ik heb een telegram gestuurd en gevraagd of er nog een nieuwe mogelijkheid was. Geheel onverwacht kreeg ik bericht dat ik afgelopen vrijdag een herkansing kreeg."

Andrea moest voor een vijftien-koppige jury twee aria's (naar vrije keuze maar wel met de hoge C) zingen. Daarna oordeelden de hoge heren dat er genoeg materiaal bij hem aanwezig was, waarmee men kon werken. Een verdere ontwikkeling tot allround (opera)zanger en een voorbereiding op het grote werk is het doel van deze Studio, waarbij na verloop van tijd ook de mogelijkheid bestaat in de producties van de Scala ingezet te worden.

„Mischien zal ik nooit in deze producties zingen", relativeert Andrea Poddighe nuchter. „Wat ik daar echter kan leren is voor mijn verdere ontwikkeling van het grootste belang."

Opleiding

Andrea Poddighe begon zijn zangopleiding in 1977 aan het Maastrichts conservatorium. Daar studeerde hij solozang bij Mia Besselink en volgde de operaklas van dit instituut. In 1983 behaalde hij zijn acte B solozang, dit jaar studeerde hij af aan de operaklas, onder andere met de afstudeerprojecten Chianni Scicci van Puccini en l'Amico Fritz van Mascagni. Ook aan de muziekdramatische producties van het LSO werkte Andrea Poddighe een aantal malen mee, bijvoorbeeld aan Die Zauberflöte, Fidelio en onlangs nog aan Der Bettelstudent. Daarnaast gaf Andrea geregeld concerten en zong hij in juni van dit jaar bij de Opera van Vlaanderen in 'Il maestro di Musica' van Mascagni.

Volgende week vertrekt Andrea Poddighe naar Milaan, waar hij naar alle waarschijnlijkheid de eerste dagen niet aan zingen toekomt. „Alles moet daar nog geregeld worden", vertelt hij. „Ik had vrijdag geen tijd om afspraken te maken. Om half twee was de auditie afgelopen, om twee uur vertrok het vliegtuig. Ik weet eigenlijk helemaal niets over de opleiding. Bovendien moet ik zo snel mogelijk een kamer zien te vinden. En ook financiëel is er nog niets afgesproken.

In ieder geval weet ik wel, dat je geen geld krijgt zolang je niet in de producties wordt ingezet. Wel is het mogelijk een soort studiebeurs bij de Scala te krijgen, die je niet hoeft terug te betalen. Maar wat er allemaal precies op mij af gaat komen weet ik niet. Ik ga er in ieder geval van uit, dat men mij zal helpen. De rest komt dan wel vanzelf."

PROF. VAN DER WERFF OP CONGRES KNMG IN HEERLEN:

Gezondheidszorg in 2030 weer terug in de buurt

EERLEN – In Den Haag ordt druk gewerkt aan scerio's voor de gezondheidsrg in de eerste dertig jaar n de komende eeuw. Voor t jaar 2030 wordt een indeg in twee echelons voorn: de tweede lijns gezondeidszorg levert, volledig gemputeriseerd, nog uitsluind uiterste topzorg, de eere lijn doet de rest, en wel in n sterk in wijken en buurn gelokaliseerd verband. e structuur van de gezondeidszorg wordt aangeduid et de term 'koraalstrucur'; doorrekening doet veroeden dat het systeem goedoper zal zijn dan het huidi. Het zal voor de werkers in e eerste lijn een geweldige oerswijziging met een veel etere opleiding betekenen.

rof. dr. A. van der Werff, hoofd afbureau beleidsontwikkeling op VC en hoogleraar beleidswetenhappen in Maastricht lichtte een p van de sluier op die nog over die lannen hangt tijdens de tweede g van het KNMG-congres in eerlen. In hun geheel zullen de enario's pas over enkele jaren orden gepubliceerd.

erste uitgangspunt is: terugbrenn van de uitgaven voor de volksezondheid naar zeven procent n het nationaal inkomen (is nu gen procent). 'We krijgen dan n gezondheidszorg die vergelijkaar is met die van Noorwegen of inland,' zei Van der Werff. Het robleem van de veroudering zal eweldig beslag leggen op de middelen. Bij ongewijzigd beleid zuln tot 2030 nog 22.000 verpleeguisbedden erbij moeten komen, n kost de bejaardenzorg 3.8 milrd gulden meer. 'En dat moet iet, want wie goed luistert hoort e mensen nu al huilen in die verleeghuizen,' zei Van der Werff.

eel maatschappelijke verschijnseen zullen meer ziekten teweeg rengen, zoals het verminderen van e werktijd en de werkloosheid, het roter aantal ziekten en hogere erfte in steden waar mensen veel meer verzelfstandigd wonen dan elders.



Prof. dr. J. Greep

Perspectieven

Op andere punten zijn gunstige perspectieven te zien, aldus Van der Werff. Met roken gaat het beter, hoewel uiteindelijk meer vrouwen zullen roken dan mannen, hoe het met drank en drugs zal gaan is niet erg duidelijk, het aantal harten vaatziekten zal mogelijk dalen, evenals het aantal gevallen van longkanker, infectieziekten zullen toenemen, en de chronische ziekten zullen wellicht in aantal verdubbelen, met name door de veroudering. Dan zijn er natuurlijk de nieuwe ziekten, en de psychische stoornissen die mogelijk zullen toenemen.

Van der Werff ziet aankomen dat de zorg voor bejaarden en chronisch zieken weer veel meer thuis zal moeten geschieden, of in de buurt gelegen onderdelen van de 'koraalstructuur'.

Pas gistermiddag werd op het congres echt gesproken over geneeskunde en computers. Prof. dr. ir. J. van Bemmel, hoogleraar medische infomatica in Amsterdam, deelde geruststellend mee dat Nederland weliswaar niet voorop loopt met computerisering in de gezondheidszorg, maar ook zeker geen achterstand heeft. Tijdens zijn toespraak merkte hij nog op: 'Er komt een tijd dat het niet gebruiken van de computer een nalatigheid zal zijn; maar evenzeer zal het dan nog een nalatigheid zijn wanneer men zich ongemotiveerd teveel op de computer verlaat.'

Computers

Prof. dr A. Bakker, hoogleraar medische informatica in Leiden hield zijn gehoor voor hoe moeilijk het is gegevens duidelijk vast te leggen in een standaardcodering en gemeenschappelijke taal. Het is volgens Bakker een taak van de overheid en de beroepsverenigingen daarin de nodige maatregelen te nemen. Intussen verwacht Bakker de komende vijf jaar een snelle invoering van computers in de hele gezondheidszorg. Het maken van de nodige programmatuur zal aanzienlijk meer tijd vergen. Gelukkig wordt de informatie ook steeds goedkoper: ze dalen momenteel met 15 a 20 procent per informatie per jaar in prijs.

Bezuinigingsmaatregelen van de regering hebben nauwelijks effect omdat ze op minder belangrijke aspecten van de gezondheidszorg gericht zijn. Echte bezuinigingen kunnen alleen maar door de werkers in de gezondheidszorg zelf teweeg worden gebracht, sterker nog, de bezuinigingen waar het wel van gekomen is zijn te danken aan de medische professie. Dat was de centrale stelling van de korte, met een enorme hoeveelheid gegevens volgepakte 'show' die prof. dr. Co Greep, decaan van de medische faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht, hield op de tweede dag van het congres van de Maatschappij Geneeskunst in Heerlen. Greep ging zelfs zover het besluit te kritiseren van de oprichting van zijn eigen medische faculteit als remedie tegen de werkloosheid die was ontstaan door de sluiting van de mijnen. „Die mijnen hadden open moeten blijven", zei hij.

Felle kritiek

Felle kritiiek had dr. Greep op de bedreductieplannen van de overheid. „Bedrijfsmatig aanpakken is beter dan domme reductie", zei hij, en hij wees erop dat het aantal opnamen in ziekenhuizen nog wel stijgt, maar de gemiddelde ligduur daalt en het percentage onbezette bedden reeds rond de vijftien procent ligt. En het kan nog wel minder, zei hij: kijk maar eens hoeveel bedden er tijdens de feestdagen leeg staan.

Andere overheidsmaatregel: het verbieden van herhaalrecepten. „En dat terwijl de medicijnconsumptie in Nederland al tot de laagste van Europa hoort". Ook dat levert dus niets op, „allemaal flauwekul die ze in de regering bedenken", aldus Greep.

Intussen gaat de 'medische overbevolking' gewoon door, er is nu al een arts op elke 380 inwoners. „Binnenkort staat er op elke straathoek een dokter met een schepnet pati4enten te vangen", voorspelde Greep. In het jaar 2000 zijn er 7000 werkloze artsen, „daar hebben we in 1977 al voor gewaarschuwd maar niemand luistert", riep de chirurg uit in de Heerlense schouwburg.

Maatregelen die door de professie zijn genomen hebben enig soelaas geboden, maar niet voldoende. Andere maatregelen, zoals intensief overleg tussen eerste en tweede lijn, diagnostisch centrum en dergelijke hebben in Maastricht al geleid tot verlaging van het aantal verwijzingen met tien procent.

Ook de nieuwste plannen van de regering kunnen in Greeps ogen geen genade vinden. Maatregelen die de eerste lijn verzwakken wees hij af. „En 3,6 miljard, tien poocent dus, bezuinigen op de gezondheidszorg tot 1986 is volstrekt onmogelijk", zei hij.

Vandaag bijeenkomst in Sittard

Ouders verslaafden samen in de strijd

door paul schulpen

ITTARD – „Ik wil vechten, aar dan wel op een goede manier. Niet zoals laatst bij ons in e buurt gebeurd is. De bewoers hadden het recht in eigen and genomen en de woning van en horse-dealer (heroïne-verkoer) in brand gestoken". Voorzitr Q. Jansen van de landelijke ichting 'Ouders van drugveraafden' weet van wanten: zijn gen zoon is al ruim vijf jaar erslaafd aan hard drugs en hij eeft hem de toegang tot het derlijk huis moeten ontzegen. „Zo'n agressief optreden eur ik niet goed, maar ik kan et wel begrijpen. Als een dealer ordt opgepakt door de politie, at het vaak om een kleintje en oor het bekende cellentekort in s land is het mogelijk dat die ealer een dag later weer op ije voeten is en zijn handeltje emoedelijk kan hervatten. Dat t natuurlijk kwaad bloed".

e stichting Ouders van Drugveraafden is in '83 op initiatief van n mensen uit de Jordaan van start egaan. Jansen: „De eerste bijeenomst was in de Mozes en Aäronerk, daarna hebben wij een jaar nog gehad om een gezonde basis te ggen. Nu zijn wij een erkende tichting met rijkssubsidie van VC. De landelijke Stichting is opericht dóór en vóór ouders van rugverslaafden. Doel van de stichng is het organiseren van ouders n drugverslaafden en hun relaes, die dagelijks geconfronteerd worden met het verslavingsprobleem. De stichting doet dit onafhankelijk van politieke, religieuze en/of levensbeschouwelijke overtuigingen. Zij tracht dit te verwezenlijken door zoals het formeel heet, vorming en begeleiding van plaatselijk en regionale contactgroepen en door het onderhouden van contacten met overheid, medische instanties en hulpverleningsinstellingen, om zo tot een hechte samenwerking te komen tussen ouders en bovengenoemde instanties".

Emoties

„Kijk, de ouders moeten af van het schuldgevoel", vervolgt hij zijn betoog. „Ik zelf en ook mijn vrouw hebben het jarenlang gehad. We zijn tot de conclusie gekomen dat wij ons zelf niets hoeven te verwijten". „Je moet natuurlijk oppassen, dat je er niet emotioneel aan kapot gaat, het blijft tenslotte je eigen kind. Maar je eigen leven en ook dat van het hele gezin wordt schadelijk beïnvloed. De drugverslaafde ontwikkelt een gedragspatroon, dat vaak door andere gezinsleden als onaanvaardbaar en ondragelijk wordt ervaren. Als ze gaan stelen als de raven of gewelddadig worden, dan moet er gebroken worden met de relatie. Maar dat moet je als ouder hoogstens doen als het écht niet meer gaat. Als het ervan komt, moet dat wel eenstemmig gebeuren. Die eenstemmigheid zal er altijd moeten zijn, want een verslaafde zal graag munt willen slaan uit een disharmonie tussen de ouders".

Contactdag

Vandaag houdt de stichting in het Cultureel Centrum in Sittard voor de inwoners van Limburg een Limburgse Regionale Contactdag. Aanvang 10.00 uur. De toegang is gratis en er kan een koffiemaaltijd genuttigd worden voor 15 gulden. Donateurs van stichting hoeven niets te betalen.

Voorzitter Jansen: „Limburg is voor ons nog een blinde vlek. In heel Nederland hebben we 40 gespreksgroepen. Hier in Limburg is de eerste en enige contactgroep in Sittard. Binnenkort gaan wij wel met een hulptelefoon van start, die bemand wordt door vrijwilligers. Maar ik realiseer me dat we hier in een gebied zitten waar iedereen iedereen kent. Ik hoop echter dat de mensen alle schroom van zich afleggen.

Ik weet dat we hier in een gebied zitten met grote problemen op het terrein van harddrugs. Het is belangrijk dat ouders het verschil weten tussen soft- en harddrugs. Als je het op een hoop gooit, gaat iedereen het ook door elkaar gebruiken. Voorlichting is dus belangrijk. Zo moet je ook nooit als een politie-agent alles in de kamer van je kind gaan controleren. Dat werkt alleen maar averechts, want het vergroot alleen maar het onderlinge wantrouwen".

„Punt twee helpt praten met elkaar soms veel. Je voelt je niet zo alleen en vaak kom je tot de conclusie, dat het nog erger had gekund. Zo ken ik bijvoorbeeld een vrouw, die nu haar tweede verslaafde baby krijgt of in een ander geval een gezin met drie zonen. Twee van hen gebruiken heroïne, terwijl nummer drie niet alleen gebruikt, maar ook verkoopt. Ik hoop echt dat het Cultureel Centrum in Sittard zaterdag zwart ziet van de mensen."



● *Kennis van soorten drugs en hun werking is erg belangrijk.*

Vandaag opent voorzitter Jansen de Contactdag rond 10.00 uur. Daarna wordt informatie verstrekt over de stichting en over wat ouders van drugverslaafden voor elkaar kunnen doen. Speciaal toegespitst op Limburg. Er zal ruimschoots de gelegenheid tot vragenstellen zijn. Na de lunchpauze om 14.00 kan er kennis gemaakt worden en ervaringen worden uitgewisseld. Dan worden ook de leden van het forum voorgesteld. Dit bestaat uit drie hulpverleners van Limburgse CAD's en Theo van Dam, auteur van het boek 'Keerpunt van een Junkie'. Het forum wordt geleid door de voorzitter van de stichting. Aan het forum kunnen niet alleen mondelinge maar ook schriftelijke vragen gesteld worden.

Indeling drugs en hun werking:

1. **Verdovende middelen: heroïne, morfine, barbituraten, alcohol en broom.**
2. **Opwekkende middelen: koffie, tabak, cocaïne en amfetaminen.**
3. **Bewustzijnsveranderende middelen: marihuana, hasjiesj, mescaline en LSD-25.**

Heroïne, cocaïne, amfetaminen, mescaline, LSD-25 en hasj-olie vallen volgens de Opiumwet onder de hard drugs.

Hasjies en marihuana zijn softdrugs.

Verslavende werking: Opiaten (heroïne, morfine en opium), barbituraten (slaap- en kalmeringspillen) en alcohol.

Met verslaving of lichamelijke afhankelijkheid wordt in dit verband het verschijnsel bedoeld, dat het lichaam na enige tijd niet meer zonder het middel kan functioneren, omdat het organisme afhankelijk geworden is. Staken van gebruik leidt dan tot ziekteverschijnselen, die soms zeer ernstig zijn.

Vakantie en Rekreatie

Friesland

CAMPING „HINDELOOPEN"
a.h. IJsselmeer.
50 nieuwe jaarplaatsen 200 m2 p.pl.
incl. electrisch, waterl. en riolering.
tarief: ƒ 1330,- (tot 1 april a.s. gratis)
Inl. Westerdijk 11 Hindeloopen. Tel. 05142-1452

Overijssel

Markelo

Camping De Kattenberg in een van de mooiste hoekjes van Twente gelegen camping, geniet nog even in de herfstvakantie. Prachtige fiets- en wandelmogelijkheden. Speciaal weektarief. Folders op aanvraag, tel. 05476-1367.

Limburg

Camping Mooi Bemelen

De mooiste camping van Zuid-Limburg, met overdekt zwemb., spec. attractie waterglijbaan van 40 mtr., ingerichte caravans te huur, ook nog vrij met de herfst- en kerstvakantie. Inl. Gasthuis 102, Bemelen, tel. (04407)1321, b.g.g. 2327.

Duitsland

Hotel Walsbachtal

De ideale vakantie voor elk jaargetijde. Rustige ligging in Hoch-Sauerland. Overd. zwembad m. sauna, direct aan bos, ligwei, terras en forellenvijver. 500 m NAP. Vraag naar de prospectus. Familie Surhove D. 577bb Winterberg 09-4929811780

Pension Tanne

5541 Auw b. Prüm. Tel. 09-4965525237 (Deutsch Belgisch natuurpark), mooie wandelpaden, aan de rand van het dorp gelegen stuwmeer, vismogelijkheid. Eifelham en zelfgemaakte worst. Logies met ontbijt DM 17.-, volpension Dm 28.-

Mosel Herbst. z. weinl. b. winzer 70 m2, ferienw. Fremdenz ƒ 16.– h.p. ƒ 22.– v.p. ƒ 28.– P. Rohr Moselstr. 12, 5561 Monzel. Tel. 06535-7253 Duitsland.

Oostenrijk

WINTERVAKANTIE: in Tirol - Jungholz (1000-1600 m hoog), te huur 2- tot 5-pers. voll. ing. nieuwb.appartement, va. DM 55 per dag, skiliften en langl.loipe voor de huisdeur. Ook zeer gesch. voor herfstwandelingen. Inl. en folders 04490-17155.

Friesland

Te gek om te laten!

Herfstvakantie in Oer 't Hout, voor individuelen en gezinnen (4-6 pers. kamers), een zeilkamp van ma. 15 t/m do. 18 okt. ƒ 140,- p.p. all-in of gewoon lekker vakantie houden. Logies + voll. verzorging ƒ 29,50 p.p.p.d. Inl. en boekingen: herberg Oer 't Hout, Raadhuisstraat 18, 9001 AG Grouw, tel. 05662-1528.

Gelderland

Het **UILENEST** Vel kl. hotel midd. in bos, zwemb., speelwei, terras, fietsverh. mod. san. Inl. folder: Otterloseweg 255, 7351 TB Hoenderloo, 05768-396.

Bij vonnis d.d. 27-9-1984 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap **Hub Timmers B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Sittard aan de Nusterweg 67, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. W.C.M. Coenen,
Spoorweglaan 12,
Maastricht

Gemeenschappelijke regeling SPECIFIEK WELZIJN EN VOLKSGEZONDHEID Oostelijk Zuid-Limburg

Postadres: Postbus 200, 6400 AE Heerlen
Secretariaat: Apollolaan 98,
6411 BD Heerlen
tel.: 045-718820

OPENBARE BEKENDMAKING

Het Bestuur maakt bekend dat het concept van de regionale paragraaf van het jaarprogramma 1985 ter inzage ligt gedurende de periode 8 oktober t/m 7 november 1984 ten kantore van het Bestuursburo Oostelijk Zuid-Limburg, Apollolaan 98, Heerlen en in het stadhuis (gemeentehuis/bestuurscentrum) van respectievelijk Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Brunssum, Nuth, Voerendaal, Simpelveld en Onderbanken.

Indien het concept van de regionale paragraaf van het jaarprogramma 1985 aanleiding mocht geven bezwaar aan te tekenen kan men zich schriftelijk wenden tot het College van Burgemeester en Wethouders van de voor de instelling aangewezen kontaktgemeente t.a.v. het Bestuur van de gemeenschappelijke regeling Specifiek Welzijn en Volksgezondheid Oostelijk Zuid-Limburg.

Heerlen, 5 oktober 1984
J.B.W.A. Andriesma, voorzitter.

auto caubo

Voor spoedige indiensttreding zoeken wij een

all-round plaatwerker/spuiter

Gegadigden kunnen hun schriftelijke sollicitatie toezenden aan Auto Caubo bv Neerhem 25 te Valkenburg.

auto caubo bv V·A·G Audi VW
Valkenburg 04406-15041 Mechelen 04455-1592/2271

Drenthe

Herfstvakantie, camping **DE TIP**, Schoonoord, overdekt zwemb. aan bos, recr.programma en vele voorzieningen, ook stacaravans m. douche te huur. Tel. 05918-1279.

Zeeland

Herfstvakantie aan zee Camping **DOMBURG** 500 m. v. zee in de herfstvak. dag. winterprogr. Vr. folder 01188-1679.

Herfstvakantie aan zee op camping **DOMBURG** 500 m v. zee. in de herfstvak. dag. kinderopvang. Vr. folder, tel. (01188)1679.

Gelderland

Prachtige herfstkleuren op en om ANWB-camping De Vlinderhoeve

Tijdens de herfstvakantie met caravan van harte welkom. Tevens stacaravanverhuur. Speciaal herfst-arrangement en recreatieteam. Uniek gelegen op grens Veluwe Achterhoek. Vraag folder! Bathmenseweg 7, Gorssel, tel. 05733-354.

VAASSEN Veluws recreatiebedrijf De Bosrand te h. stacaravans, herfstvak. v.a. ƒ 250,–. Tevens kampeerpl. verw. zwemb., midgetgolf etc. (05788)-1343.

Noord-Holland

St.-Maartenszee

bungalow bij zee, sept. ƒ 295,- p.wk., 2 weken ƒ 545,-, herfst ƒ 450,-. Tel. 02246-3109.

Herfstarrangement Hotel de Witte Raaf Noordwijk

Prachtig luxe hotel met zowel eenvoudige kamers als luxe kamers. Ook familieappartementen. Overdekt tropisch zwembad en vrijgel. bij bos en zee en duin. Veel sport- en recreatiemogelijkheden in de directe omgeving. Speciale arrangementen tijdens de gehele herfstvakantie. Inf.: tel. 02523-5984.

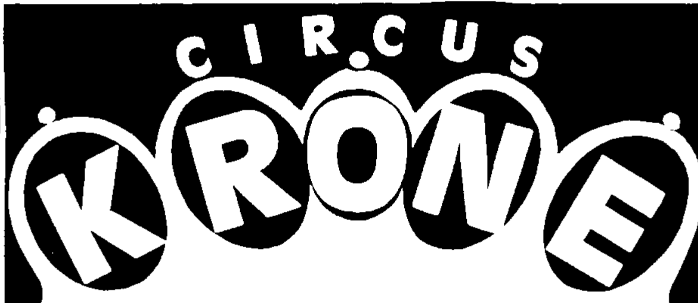
keller reizen

Hoogstraat 143
6391 HR Nieuwenhagen
Tel. 045-311020
Geheel verzorgde toerwagenreizen

DAGTOCHT DELTAWERKEN Incl. Neeltje Jans en Delta-expo. Vertrek 18 okt.	ƒ 35,-
JOEGOSLAVIË, IZOLA 9-daagse reis. Vertrek 13 okt. Hotel Simonov Zaliv, aan de kust van Istrië	VP ƒ 575,-
POLEN, Poznan - Warschau 8-daagse reis. halfpension Vertrek 13 okt.	ƒ 695,-

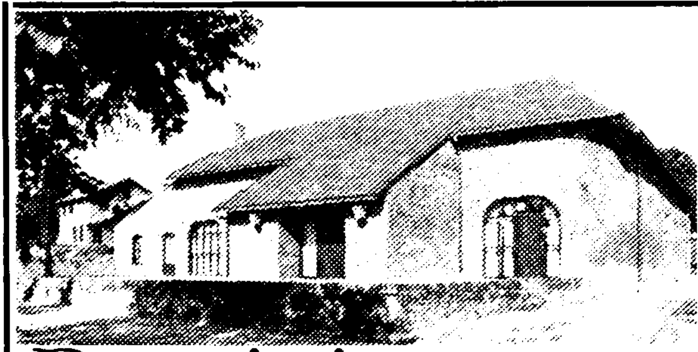
ALLE REIZEN INCLUSIEF EXCURSIES

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN, ALLE RITTEN NAAR WENS MOGELIJK.
Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak.
Wij komen u eventueel graag bezoeken.



Van woensdag, 10. oktober tot maandag, 15. oktober.
Werkdags om 15.30 en 20.00 uur - zondag om 15.00 en 19.00 uur.
AKEN - BENDPLATZ
Voorverkoop: Circus-kas
(Tel. 0949-241/870190 vanaf 9.10.)
en VVV, Banhofplatz 4 en Markt 39
(met ingang van heden)

Der größte Circus Europas



Remigius Hoeve
Klein Haasdal 63
6333 AJ Schimmert
Telefoon 04404-2057

– partijen
– bruiloften
– recepties
– zakendiners
– familiefeesten
– feestavonden

Uit een exploit van mij, deurwaarder, van 4-10-1984, ten verzoeke van **Hendrika Jakoba Maria Lamars,** wonende te Heerlen, te dezer zake domicilie gekozen hebbende ten kantore van de advocaat en procureur mr. I. Bakers, aan het Tempsplein 21-22, betekend aan: 1. J.J. Cleutjens te Heerlen, 2. P.M. van Vorsselen te Heerlen, en 3. A.Y. Wolfhagen, in haar hoedanigheid van moeder-voogdes van haar minderjarige zoon Metin Süleyman Engin, zonder bekende woon- en verblijfplaats in het Rijk in Europa en zonder bekende woonplaats elders, blijkt dat genoemde gedaagden zijn gedagvaard om op vrijdag de zevende december 1984 te 10.30 uur voormiddags te verschijnen ter openbare terechtzitting van de E.A. heer kantonrechter te Heerlen, alsdan aldaar gehouden wordende in het kantongerechtsgebouw aan de Akerstraat 108, teneinde bij vonnis door de voornoemde kantonrechter te horen uitspreken, voor zoveel mogelijk uitvoerbaar bij voorraad, de veroordeling van gedaagden c.q. hoofdelijk, des dat de een betalende de anderen zullen zijn bevrijd tot betaling aan eiseres van de somma van ƒ 1750, met rente en kosten rechtens, terzake van de feiten als omschreven in de dagvaarding.

S.M.J. Quaedvlieg
toeg. kand. deurwaarder
t.k.v. de
gerechtsdeurwaarder
L.Th. Laenen
te Kerkrade

Lessen/onderwijs

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 30,–. Ringoven 62, Schaesberg. Tel. 045-322834.

Autorijschool DIEMANT de eerste 10 lessen à ƒ 25,–. Tel. Brunssum 045-250286, Landgraaf 045-322642.

Spaanse LES kleine groepen en prive, ook bij u thuis, tel. 04402-78365.

Voor deskundige blokfluit- en KLARINETLES, bel na 18 uur, 04494-43298.

Te k. gevr. compl. lesmateriaal TELEAC-CURSUS Follow Me 1. Br.ond.nr. HK 001 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

In ± 10 weken uw rijbewijs. Gespec. rijopleiding. Beroepsautorijschool sinds 1964 LEYTEN Brunssum. Minder aantal lessen, eerste maal slagen, het kan! Vele bewijzen bij ons ter inzage. Inl. 045-251418. Examen rayons: Heerlen, Sittard, Maastricht.

Landbouw

T.k. 2 RUNDEREN RB en ZB, ± 20 mnd. oud. Paralelstr. 38, Nuth.

ROBUUST/ELEGANT

Grandioos bankstel met sublieme leren bekleding.
Een geweldig zitcomfort wordt bereikt door de extra hoge ruggen en bovendien is dit bankstel bijzonder laag geprijsd.
3+2-zits

NU 3195.-

VEGERS EIKEN HONIGMANSTRAAT
HEERLERBAAN 235 HEERLEN

VEGERS MEUBELEN

Studeren voor leraar/lerares in het basisonderwijs aan de

katholieke PABO Maastricht

pabo

academiejaar 1985-1986

- In de opleiding wordt een achttal specialisaties binnen de expressievakken aangeboden.
- Daarnaast zijn er ruime mogelijkheden tot keuze onderwijs (jongere-oudere kind, specifieke schoolsystemen, buitengewoon onderwijs).
- Stage in scholen in het buitenland.

Informatiemiddag: 30 oktober as. Aanvang 14.00 u.

Toelaatbaar zijn kandidaten met een diploma gymnasium, atheneum, Havo en MBO. Kandidaten zonder genoemde diploma's kunnen, na een toelatingsonderzoek, toegelaten worden indien zij 23 jaar of ouder zijn.

Aanmelding vóór 1 april 1985.
Brusselseweg 148, 6217 HB Maastricht, 043-479039.

Wie aan trouwen denkt kan beter niet over een nacht ijs gaan.

Bezoek de Maastrichtse bruidsdagen op 12 - 13 - 14 oktober

Maastricht
Maaspaviljoen
Maasboulevard 101
Tel. (043)-54361

STUDEREN IN DEELTIJD BIJ MO SITTARD

U kunt nog inschrijven voor de volgende cursussen, die eind oktober van start gaan:

ELEMENTAIR LATIJN

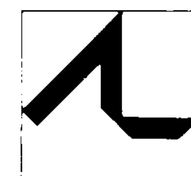
Deze cursus wordt gegeven op dinsdag- of woensdagavond (twee uur per avond) gedurende het gehele studiejaar 1984/1985.

TAALBEHEERSING WIJSBEGEERTE

Deze cursussen worden gegeven op tien dinsdag- of donderdagavonden van elk twee uur (desgewenst kunnen in overleg met de cursisten andere lestijden worden overeengekomen).

Er wordt gewerkt met kleine groepen. Het cursusgeld bedraagt ƒ 100,-, het inschrijfgeld ƒ 25,-.

Wilt U meer weten? BEL:04490-19186



Voor schriftelijke informatie kunt U terecht bij:
katholieke leergangen
Onderwijsadministratie,
Dominicanenwal 2, 6131 HD Sittard.

Wenn Stoffe, dann Blömer!

Groß in Mode, klein im Preis!

Winterbaumwolle. Uni und gemustert. Für Hosen, Jacken und Overalls. 150 cm breit. Meter nur **15.-**

Fantasie-Stickstoffe in aktuellen Farbkombinationen. 150 cm breit. Meter nur **19.-**

Hochwertige Kaschmir- und Kamelhaarstoffe für Röcke, Jacken und Mäntel. 150 cm breit. Meter nur **25.-**

Tweed- und Fischgrat für Mäntel, Jacken, Hosen und Röcke in den modischen Trendfarben. 150 cm breit. Meter nur **29.-**

Samstag langer Einkaufssamstag, bis 18.00 Uhr geöffnet.!

seit 1886 in Mode
BLÖMER
in Aachen auf der Adalbertstraße ☎ 2 77 41

Per Persoon

Veertig jaar

De Scoutinggroep De Stutters heeft wel een heel trouw lid in haar midden. Het is de nu 53-jarige **Fred Jasker** die op dertien jarige leeftijd bij de Scoutinggroep begon als verkenner. Inmiddels is hij dus al veertig jaar lid van deze vereniging. Begonne dus als verkenner en werd hij later voortrekker, vaandrig, hopman en nu groepsleider. Lange tijd is hij assistent districtscommissaris van het toenmalige district Limburg van de N.P.V. geweest. In 1973, tijdens de fusie van vier verenigingen tot één Scouting was hij lid van de werkgroep, die een en ander begeleidde. Direkt na de fusie werd hij penningmeester van het nieuwe district Hoensbroek/Brunssum. De groep heeft, op verzoek van de jubilaris een jubileumkamp gehouden in het Eifel-dorpje Irrel. Tijdens het kamp werd Fred in de bloemetjes gezet.

Zilver

De harmonie St. Aemiliaan uit Bleijerheide huldigt morgen haar zilveren bestuurslid **Frans Poettgens.** Van 12 tot 13 uur biedt men hem in de Harmoniezaal een receptie aan. Van deze 25 jaar is hij nu 15 jaar voorzitter. Ook is Frans al vele jaren aktief lid van het Dagelijks Bestuur van het WMC. Bovendien is hij bij deze organisatie voorzitter van de halcommissie. Vandaag haalt de vereniging de jubilaris met echtgenote aan huis op, waarna men de eucharistieviering om 18 uur in de Antoniuskerk muzikaal zal opluisteren. Vanaf 20 uur is er een feestavond in de Harmoniezaal aan de Bleijerheidestraat 183.

Jubileum

Gisteren vierde de heer **J. Hanssen** zijn zilveren jubileum in dienst van de gemeente Voerendaal. Als technisch opzichter kwam de heer Hanssen in dienst. Sinds de herindeling vervult hij de functie van hoofdopzichter gemeentewerken. Gisterenmiddag na een officiële huldiging volgde in het gemeentehuis een druk bezochte receptie.

Pensioen

Gisteren werd in de vergaderzaal van het De Wever Ziekenhuis afscheid genomen van **Mai Bisschops** die deel uitmaakte van het team van de Technische Dienst van het ziekenhuis. Mai ging na 37 jaar in het ziekenhuis te hebben gewerkt genieten van zijn pensioen.

Benoemingen

Tot adjudant van de afdeling surveillance van de **gemeentepolitie Heerlen** is benoemd brigadier **H.G. Heutz** (42). Voor de gemeentelijke herindeling was hij in dienst van het politiekorps Hoensbroek. Hij doorliep diverse rangen en was in de loop der jaren werkzaam bij de afdelingen surveillance/verkeer en recherche. Bij de afdeling waar hij nu is bevorderd, werkte hij voorheen als wachtcommandant/ploegbrigadier.


● *Adjudant H.G.W Heuts*

Op 1 december wordt Brigadier **J.W.M. Gielkens** (42) bevorderd tot adjudant. Gielkens is sinds 1967 bij de politie. Tevoren diende hij zes jaar bij de Koninklijke Marechaussee en ruim vier jaar bij de politie Tilburg. In 1971 volgde zijn aanstelling bij de gemeentepolitie Hoensbroek. Hij is thans werkzaam bij de afdeling verkeer en zal per 1 december de functie van chef-Stafbureau afdeling Surveillance gaan vervullen.


● *Brigadier J.W.M. Gielkens*


● *Brigadier J.A. van den Hove*

Tot brigadier van de gemeentepolitie zijn respectievelijk per 1 augustus en 1 december benoemd de hoofdagenten **J.A. van den Hove en H.W. Janssen**, 42 en 35 jaar. Zij maken sinds 1963 en 1968 deel uit van het Heerlense korps. De heer Hove was werkzaam bij de afdelingen Surveillance, recherche en zeden- en kinderpolitie. De laatste jaren doet hij dienst bij de afdeling Surveillance. De heer Janssen doorliep de afdelingen Survreillance, verkeer, recherche en narcotica en was sinds eind 1982 werkzaam bij de regionale verdovende middelen groep te Maastricht. Beide functionarissen zullen gaan fungeren als wachtcommandant/ploegbrigadier bij de afdeling surveillance.


● *Hoofdagent H.W. Janssen*

Per 1 oktober zijn bevorderd tot hoofdagent de agenten **R van de Walle, J. Gillissen, F. Meering, C. van de Ven, R. Rothkrantz, W. Schwanen en R. Lieskamp.**

Jubileum

De heer **H. Maes** uit Kunrade-Voerendaal viert vandaag zijn 40-jarig ambtsjubileum bij de Douane en Accijnzen. Voor de robijnen jubilaris, die dienstgelder is van de Post Douane en Accijnzen in Maastricht, zijn tevens zijn dagen als douaneambtenaar geteld. Omdat hij 1 november met pensioen gaat, zal zijn jubileumviering tevens zijn afscheid betekenen. Ter gelegenheid van zijn jubileum en afscheid is er vandaag om 15 uur een eucharistieviering in de parochiekerk in Kunrade. Aansluitend volgt tot 18 uur een receptie in het 'Kunderhoes' aan de Hogeweg in Kunrade-Voerendaal.

Bebouwing Kern Schinveld en Windmolenweg

ONDERBANKEN – De bestemmingsplannen 'Kern' Schinveld en 'Windmolenweg' zullen worden gewijzigd. In de kern Schinveld is dat nodig voor de bouw van negentien premie-verhuurwoningen, zestien bejaardenwoningen en een eengezinswoning aan de Kan. van Nuysstraat en de Kerkstraat.

Met de bouw van elf woningwetwoningen in het bestemmingsplan 'Windmolenweg', die volgens de planning pas na '86 aan bod zouden komen, wil het college al eerder aan de slag. Deze zouden samen met de elf premie A, vier premie B en negen premie C-woningen op korte termijn gebouwd moeten worden. Omdat de gemeente in dit gebied nog niet alle gronden in haar bezit heeft, moeten de bouwplannen worden gewijzigd om te voorkomen dat het toegekende contingent verloren zou gaan.

Geen bezwaar

Het provinciebestuur heeft inmiddels laten weten geen bezwaar te hebben tegen het geven van vrijstelling van de voorschriften aan Stienstra Heerlen BV en de woningvereniging Sint Clemens die de woningen willen bouwen. Evenmin heeft het provinciebestuur bezwaar tegen het verlenen van de vereiste bouwvergunningen.

Open Dagen in Open Huis

HEERLEN – Door het vertrek van de opleiding tot kleuterleidster (KLOS) en de bereidwillige medewerking van de zusters Franciscanessen van Heythuysen heeft de Stichting Open Huis Heerlen aan de Gasthuisstraat 19 er een zee van ruimte bij gekregen. Dat was ook hard nodig, want in de ongeveer acht jaar dat deze stichting haar bijzondere taak uitvoert, was ze behoorlijk uit haar jasje gegroeid. Er bestond vooral behoefte aan uitbreiding voor culturele activiteiten en door de aanwinst van de vijf ruime ex-KLOS-lokalen (plusminus 160 m2) kan deze aktieve stichting voorlopig vooruit.

De lokalen zijn door vrijwilligers en op kosten van de zusters Franciscanessen keurig opgeknapt („Wij krijgen geen subsidie en leven voornamelijk van giften", aldus directeur-coördinator André van Boxtel). Vandaag en morgen gaan de deuren van het Open Huis nog verder open en krijgen belangstellenden de gelegenheid om in het gebouw aan de Gasthuisstraat 19 rond te snuffelen. Tevens vindt er een groot fancy-fair plaats. Vandaag kan men er terecht van 11.00 tot 18.00 uur en morgen van 13.00 tot 18.00 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK

☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL


● *Oude spullen zijn goedkoop te vinden op rommelmarkten die dit weekeinde in verscheidene plaatsen worden gehouden.*

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Police Academy, dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur.
Tivoli: Romancing the stone, dag. 14, 16, 18 en 20.30 uur. Walt Disney - Festival van beroemde tekenfilms, a.l., za, zo en wo 14 en 16 uur.
H 5: Once upon a time in America, 16 jr. dag. 14.30 en 20 uur. Hot Bubblegum op herhaling, 12 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Indiana Jones, the temple of doom, 12 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Angel, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Le bal, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Gulzig naar liefde, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Wulpse maagden, 18 jr do t/m zo 24 uur.

KERKRADE
Rijngrachttheater: Overvallers in de dierentuin, a.l. za en zo 15 uur. Private school. Die superanmacher, 16 jr., za 21 uur, zo 18.30 en 21 uur, ma 21 uur.

SCHAESBERG
Autokino: De sheriff maakt zich kwaad, a.l. do en vr 20.30 uur. Breathless, 16 jr. do en vr 22.45 uur. De liquidator, 16 jr. za, zo en ma 20.30 uur. De versiersters van St.-Tropez, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Terms of endearment, 12 jr. di en wo 20.30 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Silkwood, a.l. do t/m di 20.30 uur. Porky's 2: de volgende ochtend, 16 jr. do t/m di 20.30 uur. Prikkeling der zinnen, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Over the Brooklyn bridge, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Amytiville, 16 jr. dag. 19 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 19 en 20.45 uur.
Palace 2: Das Sextheater, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: China love, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Schokkend verlangen, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Escape from the Bronx, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur. Thor de verschrikkelijke, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: Police Academy, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Romancing the stone, 12 jr. 2e week, dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 13e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Can she bake a cherry pie, dag. 20 uur. Brussels by night, do t/m zo 22 uur.

GELEEN
Roxy: Indiana Jones, a.l. vr t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. De gekooide begeerte, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Footloose, a.l. 3e week, vr t/m di 20.45 uur en zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Indiana Jones, a.l.vr t/m di 20.30 en zo 15, 18 en 20.30 uur. The dead zone, 12 jr vr t/m di 20.45 uur.
Sirkel theater: Schwestern, do 21 uur. Schlaf der Vernunft, wo 21 uur.

THEATER

Zaterdag 6 oktober
Geoffrey Madge - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - pianorecital
Savannah Bay - Sittard - Sirkel Theater: 21 uur - Zuidelijk Toneel Globe
Brasil Tropical - Sittard - Cultureel Centrum: 20 uur - folklore
Esquire - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur - travestieshow
Matty Niel en leerlingen - Kerkrade - Hof van Erenstein: 20 uur - concert
LSO met Ed Spanjaard - Maastricht - Staargebouw: 20 uur - concert

Zondag 7 oktober
Ritmic Group - Heerlen - Stadsschouwburg: 12 uur - koffieconcert
Gezondheet Genoveva - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - HST
Matty Niël: komponist en leraar... - Heerlen - Stadsschouwburg: 15.30 uur - Theeconcert door Studenten Conservatoirum Maastricht.
Vuurrood - Sittard - Sirkel Theater: 14.30 uur - kindertoneel van Theater Sirkel
Klein Muziektheater - Sittard - Cultureel Centrum: 12 uur - Brecht-liederen
De Nieuwe Snaar - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur - humoristisch muziektheater
Maastrichts Salon Orkest - Maastricht - Staargebouw: 15.30 uur - concert

Maandag 8 oktober
Gezondheet Genoveva - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - HST

VANDAAG

■ CONCERTAGENDA

HEERLEN
20.00 uur: Uitvoering van de Messe, Solennelle van Rossini door Asley Putnam USA (sopraan), Yvonne Schiffelers (alt), Hubert Delamboye (tenor), John Bröcheler (bas) en de gemengde koren Grubbenvorst en Molenberg. De toegangsprijs bedraagt f 15,- inclusief programmaboekje. Het concert wordt gehouden in de St. Annakerk te Bekkerveld.

HULSBERG
20.00 uur: Najaarsconcert Gemengd Koor St. Caecilia in de St. Clemenskerk te Hulsberg. Aan het concert wordt medewerking verleend door het organiserende koor, het Volvo Mannenkoor, gemengd zankoor St. Caecilia uit Ransdaal, het Enci Koor en de Koninklijke Vereniging Walrams Genoortschap uit Valkenburg. het concert is gratis toegankelijk.

■ BOCHOLTZ

10.00 uur: Open Dag voor bejaarden in bejaardenhuis Bocholtz.

■ HEERLEN

10.00 uur: Kinderboerderij en ponyrijden in winkelcentrum 't Loon.
10.00 uur: Bazar en rommelmarkt tot 14 uur in en om de Sionskerk, het witte kerkje aan de Kampstraat in Heerlerheide.
12.00 uur: Open Dag peuterspeelzaal 't Vosje aan de Caumermolenweg 37. De open dag duurt tot 14 uur.
10.00 uur: Bazar in parochiezaal aan de Mesdagstraat in Meezenbroek.
10.30 uur: Technische Dag Kleurkanaries voor het Gewest 4 van de Algemene Nederlandse Bond van Vogelhouders in gemeenschapshuis De Caumerbron aan de Corisbergweg 197. De dieren zijn tot 13 uur te bekijken. Het evenement duurt tot 17 uur.
12.00 uur: Handwerktentoonstelling met verkoop van handwerkjes in het Pancratiuscentrum aan de Nobelstraat 33. Dit evenement, dat duurt tot 18 uur, wordt georganiseerd door de Reumapatiëntenvereniging regio Heerlen.
20.00 uur: De Bond van Polen in Nederland **herdenken** de bevrijding van Zuid-Nederland met een kulturele en folkloristische avond in het Corneliushuis van Heerlerheide.

■ HOENSBROEK

22.00 uur: Optreden van de Heerlense formatie Erwtjes Ouwe Leem Band in café In Gen Haen.

■ HULSBERG

13.00 uur: Fancy-fair en rommelmarkt op de speelplaats van de lagere school in Hulsberg. Bij slecht weer vindt het evenement plaats in de school.

■ KERKRADE

20.00 uur: 'Live-Parade' door de Bleijerheidse Breakers Club in het Patronaat aan de Ursulastraat 232 met live optreden van het Trio Zusjes Muizers en muzikale omlijsting van Het Wesley Trio. Entree f 3,50.

■ KLIMMEN

10.00 uur: Twee uur durende **kleding en speelgoedbeurs** in de peuterspeelzaal aan de Houtstraat.
19.00 uur: Viering naamfeest van St. Remigius met eucharistieviering in parochiekerk die muzikaal wordt omlijst door het mannenkoor St. Remigius. Aansluitend zal het koor in zaal Claessen een aantal jubilarissen huldigen.

■ LANDGRAAF

9.00 uur: Kijkdag van gestolen en gevonden fietsen en bromfietsen in politiebureau Schaesberg aan de Brandhofstraat. Bewijs van aangifte of eigendom meebrengen. De kijkdag duurt tot 12 uur.

■ NIEUWENHAGEN

20.30 uur: Bayerisch Bierfest met de Rothenbacher Musikanten in de fanfarezaal aan de Hoogstraat.

■ NUTH

15.00 uur: Wandeltocht over een afstand van zeven kilometer. Vertrek vanaf sporthal De Keelkamp.

■ SCHAESBERG

10.00 uur: Verkoop van gebruikte spullen door missiecomité in de voormalige school aan de Wachtendonckstraat. Verkoop duurt tot 12.30 uur.
19.00 uur: Eucharistieviering in St. Michaelkerk met muzikale opluistering van de gelijknamige harmonie die haar eerste lustrum viert. Om 21 uur feestavond in wijkcentrum Eikske met muziek van de knapkapel Lemiesch.

■ SCHIMMERT

14.00 uur: Sluitingsfeest in speeltuin 'Klavertje Vier' aan de St. Remigiusstraat. Bij slecht weer zal de spelenmiddag, die duurt tot 16.30 uur, gehouden worden in de sportzaal naast de speeltuin.

■ VOERENDAAL

15.00 uur: Jeugdtoneelstuk 'Anke en de poppenspeler' door toneelvereniging De Lange Berg uit Hulsberg in het Laurentiushuis. Entree f 2,50.

MORGEN

■ CONCERTAGENDA

HOENSBROEK
16.00 uur: Concert Heerlens Salonorkest in Groene Kamer van Kasteel Hoensbroek. Entree f 10,-.

VOERENDAAL
20.00 uur: Concert door harmonie St. David uit Voerendaal en St. Agatha uit Eys in de O.L. Vrouwekerk van Kunrade.

■ BRUNSSUM

10.00 uur: Kermiskwajongconcours in Unitasgebouw tegenover de St. Gregoriuskerk. Inschrijven vanaf 9.30 uur.
20.00 uur: De Bond van Polen in Nederland **herdenkt** de bevrijding van Zuid-Nederland met een kulturele en folkloristische avond in het Poolse huis aan de Schinvelderstraat.

■ BOCHOLTZ

10.00 uur: Open Dag bejaardenhuis Bocholtz.
14.30 uur: Leerlingenuitvoering van Balletgroep Olympia in zaal Coerver.

■ HEERLEN

11.00 uur: Rommelmarkt in L.E.A.-O.school aan de Heldevierlaan in Meezenbroek. De markt duurt tot 17 uur.
13.30 uur: Maandelijkse namiddagbeurs van de Nederlandse Vereniging 'De Verzamelaar afdeling Limburg in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld aan de Nijmegenstraat 1. De beurs duurt tot 17 uur.
15.30 uur: Jazz Session in café De Nor aan de Geerstraat 284.

■ HOENSBROEK

11.30 uur: Frühschoppen met de 'Brooker Blaoskapel' in het MFC Gebrook aan de Prinsenstraat.

■ HULSBERG

11.00 uur: Frühschoppen in de lagere school.

■ KERKRADE

10.30 uur: Zilveren bestaansfeest bejaardencentrum Hoog Anstel te Chevremont. Eucharistieviering in kapel m.m.v. Chevremonts Mannenkoor 1912. 11.15 uur start diaserie die duurt tot 17 uur. Van 14 tot 16 uur receptie. Om 20 uur Gala-avond. 11.00 uur: Open Dag in de St. Jan-Baptistschool voor Zeer Moeilijk Lerende Kinderen aan de Krichelstraat 8 in Kerkrade-West. De open dag duurt tot 17 uur.

■ SCHAESBERG

10.00 uur: Gouden kloosterjubileum met eucharistieviering in de kerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof. Aansluitend receptie in de Carmelhof. De receptie duurt tot 12.30 uur.
11.00 uur: Receptie b.g.v. eerste lustrum harmonie St. Michael in wijkcentrum Eikske. Aansluitend om 12.30 uur frühschoppen met de knapkapel Lemiesch.

■ SCHINVELD

14.00 uur: Rommelmarkt en fancy-fair in het Dierenhöfke Meulensiepe aan de Heringsweg 3. Het evenement duur tot 17 uur.

■ VOERENDAAL

13.30 uur: Solistenconcours voor tamboers en hoornblazers in het Laurentiushuis.

MAANDAG

■ BRUNSSUM

20.00 uur: Buurtcontactavond van het buurtcomité Kruisberg in het Jeugdhuis Fatima.

■ HEERLEN

19.00 uur: Dansavond met de Gleisländer in het ontmoetingscentrum van Welterhof. De avond duurt tot 21.30 uur.
20.30 uur: Expositie van zeefdrukken gemaakt door de publiciteitsgroep van stichting De Nor. De expositie wordt gehouden in de Nor aan de Geerstraat 284 en is geopend van maandag tot en met zondag vanaf 20.30 uur behalve op dinsdag en zondagmiddag van 15 tot 18 uur.

■ KERKRADE

20.00 uur: Bloemstukjes maken van droogbloemen in café Chermin aan de markt 54.


● *Het Heerlens Salon Orkest Rouge is zondag te beluisteren in Kasteel Hoensbroek*

In Landgraaf is een nieuw hoofdstuk aan de Nederlandse politie-geschiedenis toegevoegd. In twee jaar tijd is er een geheel nieuw korps gemeentepolitie van de grond getild. Dat is niet nieuw. Wel de vorm waarin de politiezorg voor de Landgravers is voorgebakken. 'Bestuurlijke politie' noemt hoofdinspecteur Bert van Oosterbosch het. Hij wil er mee aangeven dat de politie moet aansluiten bij de organisatie van de gemeentelijke overheidsorganisatie en het door de overheid gewenste leefklimaat. Die nieuwe vorm wordt in heel het land belangstellend gevolgd. Ruim twee jaar is tegelijk aan het nieuwe korps en aan die taakstelling gesleuteld. Niet veel langer dan in 1982 werd gedacht. Het startwerk is afgerond. Het commando volaan-vooruit is nu gegeven. De 37-jarige korpschef drs. L. van Oosterbosch doet er graag een boekje over open.

Het heeft heel wat voeten in aarde gehad eer Bert van Oosterbosch zijn nieuwe korps op de been had. Om heilige huisjes is hij daarbij niet heengelopen. Van meet af aan was het duidelijk dat 'onvoorzien' hem bij dat werk parten zou gaan spelen. Zijn eerste maandsalaris in 1982 moest de plaatselijke Rabobank even voorschieten omdat de gemeente Landgraaf politie-uitgaven nog niet in de begroting had opgenomen.

HET NIEUWE POLITIE-CREDO VAN LANDGRAAF

De discussies rondom het op de been brengen van een nieuw politiekorps voor Landgraaf gingen er vooral om hoe de politie van de nieuwe stad Landgraaf – 40.000 inwoners op 2800 hectaren – in een gemeenschap die pas grof geweld was aangedaan door de gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg zou moeten gaan functioneren. Landgraaf was immers daarbij de smeltkroes voor de drie vroegere zelfstandige gemeenten Nieuwenhagen, Schaesberg en Ubach over Worms.

Credo

De benadering van de politiezorg in de vorm van 'bestuurlijke politie' is een beleving. Een beleving die kan worden vertaald in deelname in maatschappelijke structuren. Het betekent ook dat het politiekorps een aan alle andere gelijkwaardige hoofdafdeling van het gemeentelijk bestuursapparaat is. Wel met eigen leiding en verantwoordelijkheid. De korpschef maakt in onze visie deel uit van het gemeentelijk management", legt korpschef van Oosterbosch zijn politie-credo open.

door jan a. c. de klerk

De politiechef bezet in de gemeentelijke commissie van advies en bijstand aan het dagelijks bestuur van Landgraaf ook een stoel. In die commissie kunnen politiezaken aan een openbare discussie worden onderworpen. Publiek, dat zo'n commissievergadering bijwoont, kan daar dan ook opmerkingen over maken.

Burgemeester J. Coenders van Landgraaf staat pal achter het credo van de korpschef. „De burgemeester is verantwoordelijk voor de politiezorg in de gemeente. Dat betekent voor mij geen pottenkijkerij, maar een constructief samenwerken. Hoewel ik maar al te goed weet dat dat in andere gemeenten wel eens heel anders is", aldus de korpschef. „Maar hier vóélt de burgemeester zich dan ook verantwoordelijk voor de politie en worden de beslissingen van de korpschef ook door hem gedragen".

Het kan haast niet anders dan dat 'bestuurlijke politie' in Landgraaf ook meteen vertaald wordt in wijkgericht optreden. Het betekent intensiever toezicht in de verschillende wijken van de gemeente. Dat levert niet alleen informatie op voor de criminaliteitsbestrijding maar ook voor verbetering van het leefklimaat voor de Landgravers.

De politie onderhoudt voor dat laatste contacten met buurtraden, maatschappelijk werk en verenigingen. Wijkgericht werken betekent in Landgraaf ook meer aanbod van politiezorg. Er wordt bij voorbeeld aandachtiger gesurveilleerd als in een wijk veel mensen voor het vieren van een feest hun woningen hebben verlaten. En er wordt extra hulp geboden als in een wijk kinderen een drukke weg over moeten naar en van school.

Zulk wijkgericht werk stuurt de politie vanzelf op gezette tijden naar het gemeentebestuur om bepaalde maatregelen te bepleiten.

Model

Voor het wijkgerichte werk heeft de politie in Landgraaf ook een eigen model ontwikkeld. Het surveillancewerk in de hele gemeente vraagt de inzet van zes van de zeven geformeerde ploegen. Iedere week opereert de 'vrije' ploeg in de eigen wijk. Elke ploeg moet zich zo op den duur verantwoordelijk voor die wijk gaan voelen.'

Korpschef Van Oosterbosch vindt dat vaste wijk- en rayonagenten een te grote wissel op de organisatie trekken en bovendien in Landgraaf een hele wijk toch niet 'aankunnen'. Uit een onderzoek over het wijkagenten-systeem in Den Haag zijn nog al wat problemen en nadelen tevoorschijn gekomen. Het ploegenmodel van Landgraaf moet die nadelen ondervangen. Hoewel de korpschef niet verheelt dat zo'n ploegensysteem voor zeven maal 24 uur per week ook heel wat hoofdbrekens met zich meebrengt.

● De korpschef van de politie in Landgraaf is in zijn carrière niet ver van huis hoeven te gaan. Hij werd in 1946 in Schaesberg geboren en volgde de middelbare schoolopleiding in Heerlen. Na die schooltijd volgde hij de Nederlandse Politie-Academie in Apeldoorn waarna hij meteen in juli 1968 als inspecteur bij het gemeentelijk politiekorps in Heerlen aan de slag kon. In 1980 studeerde hij af in de criminologie aan de universiteit van Leuven. In juli 1982 volgde zijn benoeming tot korpschef in Landgraaf.

„Ons systeem is uit discussie geboren. Het is niet aangereikt in een rapport of leidraad. En ook niet geput uit ervaring in andere plaatsen. Hier kon het werkelijkheid worden omdat we van de grond af aan moesten opbouwen. Op andere plaatsen kunnen jarenlange vastgeroeste gewoonten en structuren er voor in de weg staan", zegt Bert van Oosterbosch.

Aanvaring

Hoofdinspecteur Van Oosterbosch vermijdt een aanvaring met het openbaar ministerie niet met zijn visie over verantwoordelijkheden. Gewoonlijk is die verantwoordelijkheid voor de politie verdeeld tussen – voor wat betreft de openbare orde – de burgemeester en – voor wat betreft het justitiëel werk zoals de criminaliteitsbestrijding – de officier van justitie.

Maar Van Oosterbosch meent: „Het justitiële werk van de politie maakt ook deel uit van de handhaving van openbare orde. Een overgroot deel van de ordeverstoring door misdrijven hoort thuis bij de verantwoordelijkheid voor openbare orde van de burgemeester."

Hij illustreert: „Als er een grote inbraak is gebeurd op een industrieterrein en tegelijk ook een serie inbraken in een woonwijk dan moet de politie de prioriteit naar de woonwijk verleggen omdat daar een golf van onrust kan ontstaan. Dat heeft dan duidelijk te maken met beslissingen op het stuk van openbare orde." Hij wil dat er in het 'tripartite'-overleg (burgemeester, officier van justitie en korpschef) ruimte wordt gemaakt om aan die scheiding van verantwoordelijkheid voor de politiezorg wat te gaan tornen.

Hou op

Bij het opstarten van het korps in Landgraaf is nog een nieuwe pijl op de boog gezet die voor een ongenoegen bij het openbaar ministerie in Maastricht zorgde. Van elk misdrijf dat wordt opgelost krijgt de betrokken benadeelde bericht van het korps met de aanwijzing dat die zich bij de gerechtelijke afhandeling tot een bedrag van 15.000 gulden civiele partij kan stellen. Morrend riepen de onder plotseling heel wat meer werkdruk gebukt gaande officieren van justitie in Maastricht: „Hou daar mee op".

Maar de korpschef in Landgraaf vindt dat die vingerwijzing naar het belang van de burgers in Landgraaf bij zijn credo van 'bestuurlijke' politie hoort. De enige concessie die hij deed, was de burgers er op wijzen dat het niet in alle gevallen tot succes hoeft te leiden.

Overigens is het korps van Landgraaf in de opstartperiode zeer ernstige vormen van criminaliteit bespaard gebleven. Een meevaller om het werk wat rustig op gang te brengen. Want er kwam heel wat meer kijken dan het ontwikkelen van een politie-credo. De korpschef: „Ik voelde me de voorbije twee jaar afwisslend soms makelaar en handelaar in ongeregeld goed. Toen we begonnen was er niets. Er moest personeel aangetrokken worden en dat schiep al problemen. Maar een korps moet ook gehuisvest worden; er moesten uniformen worden aangeschaft; er moest bewapening komen en een wagenpark worden opgezet."

De huisvesting is inmiddels geregeld. Volgend jaar staat er een nieuw politiebureau aan Op de Kamp in de wijk Nieuwenhagen. Gemeentebestuur en korpsleiding gaan er wat trots op dat het gelukt is zo snel de bouw gedaan te krijgen. Met de bouw komt een eind aan de gespreide huisvesting van het nu al 68 mannen en vrouwen tellende korps in de drie voormalige onderkomens van de vroegere rijkspolitiegroepen en wordt de 'netto functionele vloeroppervlakte' van nu 350 naar straks 1200 kwadraatmeter vergroot.

Het nieuwe bureau gaat zeven en een half miljoen gulden kosten. Bij de financiering springen Limburgs provinciebestuur en het ministerie van Sociale Zaken het ministerie van Binnenlandse Zaken bij in het kader van werkgelegenheidsmaatregelen. In de zogeheten terugploegregeling is geld beschikbaar om langdurige werklozen – bij voorkeur Landgravers – bij de bouw van het politiebureau aan werk te kunnen helpen.

Toekomst

Hoofdinspecteur – het zal niet lang meer duren eer het de koningin zal behagen hem tot commissaris te benoemen – Van Oosterbosch heeft zijn eigen idee over de toekomst van de politie in ons land. Van een samenvoeging van alle politiediensten om er dan provinciale korpsen uit te distilleren wil hij weinig weten.

Hij zegt daarover: „Zo'n provinciaal korps zal niets anders dan een gedrocht kunnen worden. Traditioneel kent Nederland – in vroeger eeuwen afgekeken van de Parijse politie – lokale politie-eenheden die zo nodig voor speciale taken wel eens samengetrokken kunnen worden. Provinciebestuurders hebben nog nooit enige bemoeienis met politiezorg gehad. Provinciale politiekorpsen zullen hoofdzakelijk vanuit Den Haag bestuurd moeten gaan worden waardoor het veel op staatspolitie zal gaan lijken. In andere landen, bijvoorbeeld Frankrijk en Zweden, willen ze juist van zo'n politiebestel weer af."

En hij voegt er nog aan toe: „Veel regelingen gaan er uitsluitend om wie de macht heeft en zeggingschap. Alleen aan de rand wordt wat gesproken over de taak van de politie. Er moet meer dan in formele wetgeving is vastgelegd aan de politie zelf worden overgelaten". Niet voor niets studeerde Bert van Oosterbosch aan de universiteit van Leuven af in de criminologie op een thesus over 'De zelfstandigheid van de Nederlandse politie'.

Rijkspolitiemannen van de voormalige groepen Schaesberg, Nieuwenhagen en Ubach over Worms fluisteren korpschef van Oosterbosch in Landgraaf nu wel eens in het oor: „Waren we maar gebleven".

Zij hebben die kans gehad. 32 van hen zijn op proef in het nieuwe gemeentelijk korps opgenomen geweest. Ze kregen een jaar de tijd om de kat uit de boom te kijken. Als 'spijtoptanten' keerden er 19 terug in de schoot van de rijkspolitie. In een rapport over de gevolgen van de herindeling voor de politie-organisatie in Zuid-Limburg zegt drs. E. Nuyten-Edelbroek van het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatie-Ce ntrum van het ministerie van Justitie dat het RP-personeel de indruk had vooral op het stuk van voorlichting door de leiding van het RP-district Maastricht wat in de steek gelaten te zijn.

Bij de herindeling van de gemeenten zijn de drie RP-groepen Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen opgeheven. Het rijkspolitiepersoneel werd samengebracht in een detachement Landgraaf als een vorm van rijkspolitiebijstand aan een nog 'leeg' gemeentelijk korps.

Om het Landgraaf-korps op sterkte te krijgen werd een sollicitatieprocedure gestart. Er kwamen 500 gegadigden op de 68 politie-arbeidsplaatsen in Landgraaf af. Uit andere korpsen in alle delen van het land. De aanstellingen zorgden vooral voor wegzuiging van personeel uit de buurkorpsen Heerlen, Kerkrade en Venlo.

De sollicitanten hadden uiteenlopende redenen om in Landgraaf aan de slag te willen. Sommigen zagen een kans naar de geboortestreek terug te keren, anderen zagen wel wat in het werk in een geheel nieuwe organisatie en weer anderen speculeerden op een snellere promotie.

„Het was wel een verrassing dat Landgraaf zo erg in trek bleek", zegt de korpschef.

Primeur voor Kinderboekenweek

De kinderboekenweek, die dit jaar van 10 tot en met 20 oktober wordt gehouden, heeft een primeur. De jury heeft twee Gouden Griffels toegekend: een voor lezers tot 12 jaar en een voor boven de 12 jaar. Ze zijn respectievelijk voor Veronica Hazelhoff („Auww") en Karel Eykman („Liefdesverdriet"). Het is niet gezegd, dat de bekroning van een boek met een griffel ook automatisch het beste boek is, dat er vorig jaar is verschenen. Een jury kan immers ook niet anders dan subjectief te werk gaan. Na de verdeling van de griffels ontstaat ieder jaar weer een discussie over het hoe en waarom dit of dat boek niet in aanmerking is gekomen. De verdeling van de griffels geeft de koper in ieder geval een indicatie van een zekere kwaliteit van het kinder- en jeugdboek. Wij geven hier een beknopt overzicht van de boeken, die dit jaar met goud en zilver zijn bedacht.

Twee gouden griffels toegekend



● *Tonny Vos-Dahmen von Buchholz schreef „Van rendierjager tot roofridder".*



● *De winnaars van de gouden griffels: Veronica Hazelhoff en Karel Eykman.*

Gouden griffel

„Auww" van Veronica Hazelhoff

voor kinderen tot 12 jaar

Dit is deel 3 in de Maartje-serie. Het eerste deel „Nou moe" won twee jaar geleden een Zilveren Griffel, „Hierzo" volgde en nu heeft het laatste deel goud opgeleverd. In plaats van korte afgeronde hoofdstukjes vormt dit deel een doorlopend verhaal.

„Auww" geeft een goed beeld van de gevoelens van angst en eenzaamheid van een kind in een ziekenhuis. Vrijwel niemand heeft aandacht voor wat er in haar omgaat. Maartje wordt onderdeel van de ziekenhuisdiscipline en dat maakt haar flink opstandig. Hazelhoff vertelt op een natuurlijke manier over de lotgevallen van Maartje. Haar stijl is ongekunsteld, uit het leven gegrepen, helder, vol humor.

Auww, Veronica Hazelhoff, uitg. Sjaloom

Gouden griffel

Liefdesverdriet van Karel Eykman

voor kinderen vanaf 12 jaar

De tweede Gouden Griffel verhaalt over iets wat vrijwel iedereen ten minste één keer in zijn of haar leven meemaakt. Het gaat over een ongelukkige liefde. De ongelukkige in Eykmans boek is de 16-jarige Monika. Haar vriend Peter heeft het „zo maar" uitgemaakt. Monika begrijpt er niets van, en haar vader op zijn beurt snapt niets van Monika. Eykman heeft een glasheldere, levendige manier van vertellen.

Liefdesverdriet, Karel Eykman, uitg. Harmonie.

Zilveren griffel

De GVR van Roald Dahl

voor kinderen vanaf 9 jaar

Met het verschijnen van De GVR, een van zijn meest recente verhalen van Roald Dahl, was het duidelijk dat hij weer een bestseller had geschreven. Alles draait om reuzen. Kwaadaardige wezens, die zich bij voorkeur voeden met mensen. Hun namen zijn veelzeggend genoeg: Bloedbottelaar, Bottekraker, Kinderkauwer. Er is echter één buitenbeentje: de GVR, de Grote Vriendelijke Reus, die het liefst snoskommers eet. 's Nachts blaast hij prettige dromen in de slaapkamers van kinderen. De overige reuzen vinden hem een misbaksel en laten geen gelegenheid voorbij gaan om het buitenbeentje te vernederen. Roald Dahl schildert de GVR als een schatje. Een filosofische, goedmoedige reus met een opmerkelijk taalgebruik. De wonderlijke woordspelingen van de GVR verlenen het verhaal een extra bekoring.

De GVR, Roald Dahl, ill. Quentin Blake, vert. Huberte Vriesendorp, uitg. Fontein.

Zilveren griffel

Aap en Beer van Wim Hofman

voor kinderen vanaf 4 jaar

Wie origineel is vindt nog wel een plaatsje op de zo langzamerhand verzadigde prentenboekmarkt. Zeker Wim Hofman met het dubbel bekroonde (Gouden Penseel en Zilveren Griffel) „Aap en Beer". Hofman heeft een afgekloven onderwerp als een abc-boek op verfrissende en fantasievolle manier weer nieuw leven ingeblazen. De Zeeuwse auteur laat de vrienden Aap en Beer op weg naar de zee alle letters van het alfabet passeren. De letters worden op aannemelijke wijze in het verhaal opgenomen, zelfs de immer lastige q, x en y. Het verhaaltje is onderhoudend, soms absurd-komisch, zoals we dat van Hofman gewend zijn. De tekst van louter éénlettergrepige woorden is voor beginnende lezers zonder meer goed te volgen. Voor kleuters is het een uitstekend voorleesboek.

Aap en Beer, een abc-boek, tekst en ill. Wim Hofman, uitg. Holkema en Warendorf, f 16,90.

Zilveren griffel

Van rendierjager tot roofridder

voor kinderen vanaf 11 jaar

„Dit boek is in de eerste plaats een avonturenboek, bestemd voor iedereen, ook voor degene die eigenlijk helemaal niet van geschiedenis houdt", schrijft Tonny Vos-Dahmen von Buchholz in haar bekroonde boek. In „Van rendierjager tot roofridder" is zij uitgegaan van een aantal voorwerpen, die bij opgravingen zijn gevonden. Daaromheen weeft zij vijftien verhalen. De schrijfster neemt de lezer mee op een reis door de tijd van 9000 voor Christus tot 1600 na het begin van de jaartelling. Ze geeft een beeld van het dagelijks leven van gewone mensen, die moeten ploeteren voor hun bestaan. Bij elk verhaal wordt apart nadere informatie gegeven over de archeologische vondst dat tot het verhaal inspireerde en de tijd waarin het zich afspeelt. De vertellingen zijn boeiend en bieden een schat aan details over een ver verleden.

Van rendierjager tot roofridder, Tonny Vos-Dahmen von Buchholz, ill. Wouter Hoogendijk, f 39,50, uitg. Sijthoff.

De volgende dag pakte de kleine tijger de mand voor de paddestoelen, de blauwe inkt in het flesje, de veer en het briefpapier en ging het bos in.



● *Een illustratie uit „Post voor de tijger".*

Zilveren griffel

Laurier en leeuwerik

voor kinderen vanaf 13 jaar

Liefhebbers van historische verhalen moeten zeker de serie „Opkomst en ondergang van Mantlemass" lezen. In zeven delen beschrijft de Engelse auteur Barbara Willard het wel en wee van de bewoners van en rond een groot landgoed ten zuiden van Londen, Mantlemass, in de periode 1485 tot 1650. „Laurier en leeuwerik", het eerste deel van deze serie, is dit jaar met een Zilveren Griffel bekroond. Het boek begint als de beruchte Rozenoorlogen in Engeland net zijn beëindigd. De strijd om de troon is in het voordeel uitgevallen van het Huis van Lancaster ten koste van de concurrent, het Huis van York. Heel wat edelen moeten hun biezen pakken omdat ze op het verkeerde paard hebben gewed. Zo ook de vader van Cecily Jolland. Hij neemt de vlucht naar Frankrijk en laat zijn dochter achter bij zijn zuster, die als vrouw alleen het landgoed Mantlemass beheert. Het leven daar maakt van Cecily een zelfbewuste vrouw. „Laurier en leeuwerik" geeft een beeld van een woelige periode uit de Engelse geschiedenis, van politieke machtsspelletjes die hun weerslag hebben op het leven van gewone mensen.

Laurier en leeuwerik, Barbara Willard, vert. Piet Verhagen, uitg. Querido.

Zilveren griffel

Ver van huis

voor kinderen vanaf 13 jaar

„Ga naar Tom Buckley. Hij zal je opnemen. Hou van hem". In het begin van „Ver van huis" klopt de 13-jarige Salty Yeager met deze raadselachtige boodschap van zijn overleden moeder aan bij Tom Buckley, eigenaar van een oud pension. Al zijn hoop is gevestigd op de stugge eigenaar van pension The Buckley Arms. Met tegenzin neemt Buckley de jongen, inclusief oma en gans op in zijn huis. In het miezerige kamertje in de Buckley Arms heeft Salty meer dan ooit het gevoel dat hij nergens thuis hoort. Geen mens die zich echt om hem bekommert. Zijn moeder is dood, wie zijn vader is weet hij niet. Ook de medebewoners van het pension hebben zo hun problemen. „Ver van huis" is een warm, humoristisch en ontroerend verhaal met een voortreffelijke psychologische tekening van alle personen.

Ver van huis, Ouida Sebestyen, vert. Jo Fiedeldij Dop, uitg. Querido, f 22,70.

Zilveren griffel

Post voor de tijger

voor kinderen vanaf 4 jaar

De graficus-illustrator-auteur Janosch valt bijna elk jaar in de prijzen. Dit jaar een Zilveren Griffel voor zijn „Post voor de tijger". Hoofdpersonen Beer en Tijger zijn geen onbekenden voor Janosch-lezers. De vriendschap tussen de twee dieren staat dit keer centraal. Tijger voelt zich heel eenzaam als Beer uit vissen gaat. Om hem wat op te beuren schrijft Beer zijn vriend een brief. Het correspondereren neemt zo'n vlucht, dat binnen korte tijd alle dieren elkaar schrijven. Overal in het bos worden gele postbusjes aangebracht. Het boek is eenvoudig van taal met een enkel lastig woord, en vol humor. Het kan worden voorgelezen, maar de tekst is ook voor beginnende lezers simpel en interessant.

Post voor de tijger, tekst en ill. Janosch, uitg. Casterman.

Zilveren griffel

Eend voor eend van Guus Kuijer

voor kinderen vanaf 10 jaar

In „Eend voor eend" blijkt er weinig verschil te zijn met het gedrag van de mens. Eend en mens vrijen, gaan vreemd, verdedigen het vrouwtje, gedragen zich „hanig", tonen verdriet en plezier. De meeste mensen zullen de ene eend niet van de andere kunnen onderscheiden. Kuijer doet dat wel. Hij geeft ze zelfs namen. Hendrik, Kareltje, Hennie, Gerdien, Kaatje. In verschillende hoofdstukjes beschrijft hij hun problemen. „Eend voor eend" ontroert, vertedert, amuseert, roept emoties op en leert ook nog heel wat over eenden.

Eend voor Eend, Guus Kuijer, ill. The Tjong Khing, uitg. Querido, f 18,25

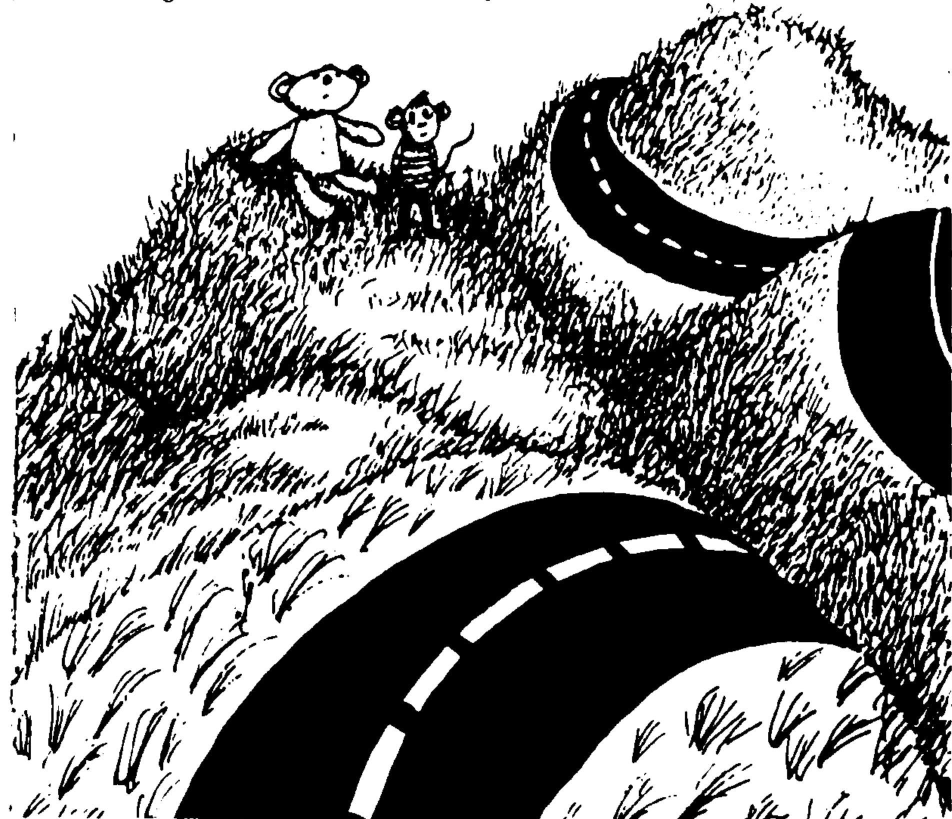
Zilveren griffel

De Zwerfkatten

voor kinderen vanaf 11 jaar

Harvey, Carlie en Thomas J. zijn kinderen met een totaal verschillende achtergrond die terecht komen in één pleeggezin. Zwerfkatten zijn het of, zoals Carlie zelf zegt, flipperballen. Kinderen die met weinig liefde zijn opgegroeid, omdat niemand in hen was (en is) geïnteresseerd. Een weinig opwekkend drietal, dat aanvankelijk de grootste moeite met elkaar heeft. Carlie doet niets anders dan anderen het leven zuur te maken. Vooral de kwetsbare Harvey moet het daarbij ontgelden. „De zwerfkatten" is geschreven met humor en ontroert door de manier waarop Betsy Byars beschrijft hoe drie kinderen voor het eerst ervaren wat genegenheid betekent.

De zwerfkatten, Betsy Byars, uitg. Querido, f 18,65.



● *Een illustratie uit „Aap en Beer".*

Plukken van paddestoelen niet slecht voor het bos

We zullen nu eens en voorgoed afrekenen met het misverstand dat het plukken van paddestoelen nadelig zou zijn voor de soort. Evenmin als het plukken van appels of peren een aanslag zou betekenen op de boom. Paddestoelen zijn net zo goed vruchtlichamen als kersen of bramen. Hoogstens breng je een herfstbos v i s u e l e schade toe, omdat je een paddestoel die is geplukt nu eenmaal niet meer kunt bewonderen. Als natuurbeschermers aanraden om van een groepje paddestoelen er niet meer dan één of twee te plukken, moet dat in dit licht worden bezien.



Een bekende cantharel-achtige paddestoel was destijds de 'hoorn des overvloeds', maar er bestaat al lang geen overvloed meer van in ons land. En zo zijn er vele soorten te noemen. Wat is de schuld daarvan? Het plukken van paddestoelen voor schoolstukjes? Welnee. Opnieuw is de zure regen de boosdoener.

Hoewel een vergelijking tussen een appel en een paddestoel als vrucht van een plant voor de hand ligt, is in de jaren zestig niettemin als een soort schrikreactie op het met name steeds schaarser worden van de goed eetbare cantharel, de schuld gegeven aan het massaal plukken van paddestoelen.

Twee prachtige, warme zomers, in 1975 en '76 vergrootten de paniek, want er was in de herfst geen vliegenzwam te zien. Het Instituut Voor Natuurbeschermingseducatie, dat wel eens vaker de plank mis slaat en zich bijvoorbeeld altijd een voorstander van de hengelsport heeft getoond, ging ten onrechte niet te rade bij mensen van de wetenschap en vond de leus 'Plukken is uitroeien' uit. Alom werd dreigend het vingertje geheven tegen misselijke onderwijskrachten, die hun pupillen opdracht gaven een h e r f s t s t u k j e samen te stellen.

Dr. Annelies Jansen, bioloog in dienst van de Landbouwhogeschool in Wageningen, maar voor het verrichten van onderzoek naar paddestoelen gedetacheerd op het Biologisch Station in Wijster (Drenthe), herinnert zich: „Voor ons onderzoekers was het een ramp. Overal vaardigden gemeenten plukverboden uit. Als je toch nog een plaats wist te vinden, waar je voor onderzoek een paddestoel uit de grond mocht graven, zeiden voorbijgangers 'paddestoelenmoordenaar' tegen je".

Annelies Jansen droeg er zelf toe bij het misverstand uit de wereld te helpen. Een van de stellingen bij haar proefschrift (over het voorkomen van paddestoelen in eikebossen, 1981) luidde: „Aangezien biotoopverstoring, bijvoorbeeld door bemesting of ontwatering, en het verdwijnen van groeiplaatsen, bijvoorbeeld door bebouwing, meer bijdragen aan de achteruitgang van de paddestoelenflora dan plukken (waarvan de schade uitsluitend visueel is) zijn plukverboden niet zinvol en zeker niet afdoende om een verdere achteruitgang van de paddestoelenflora te voorkomen".

En haar collega Eef Arnolds, ook werkzaam in het biologisch station nabij Beilen, deed er in een stelling bij z i j n proefschrift nog een schepje bovenop: „Het consequent weghplukken van grasland-paddestoelen gedurende een reeks van jaren heeft geen meetbare invloed op de aantallen vruchtlichamen in de daarop volgende jaren. Uit oecologisch standpunt is er dan ook geen reden het plukken van deze paddestoelen aan banden te leggen".

Eentonig

Maar die achteruitgang van allerlei interessante paddestoelensoorten dan? Welnu, het verhaal wordt eentonig, maar behalve de al in de stelling van dr. Jansen genoemde factoren als het gebruik van kunstmest, de verlaagde grondwaterstand en de aanleg van woonwijken en industrieterreinen, moet toch de zure regen weer als de waarschijnlijk grootste boosdoener worden genoemd.

Arnolds: „Laat ik voorop stellen: je kunt niet praten over de achteruitgang van de paddestoel in zijn algemeenheid. Twee van de drie soorten gaan eerder vooruit dan achteruit. Dat zijn in de eerste plaats de zwammen die op dood organisch materiaal groeien (bladeren, dood hout en dode wortels), zoals in het bos het e l f e n b a n k j e. De tweede groep wordt gevormd door parasieten, die zich voeden met l e v e n d organisme, zoals de berkenzwam, de honingzwam en de dennemoorder. H e l a a s gaan die vooruit, zou ik willen zeggen".

Nee, de sterke achteruitgang zit 'm in de veruit grootste groep van zogenaamde m y c o r r h i z a-paddestoelen. Het zijn paddestoelen waarvan de vlokken (het m y c e l i u m) vreedzaam samenleven met de wortels van bomen, en voedingsstoffen uitwisselen. De paddestoel schenkt de boom bijvoorbeeld mineralen en vitaminen, de boom levert de paddestoel suikers. Vooral onder de gote, hoeddragende paddestoelen zijn er vele die met een bepaalde boom een m y c o r r h i z a vormen. De al genoemde cantharel, de vliegenzwam en allerlei andere amanieten, russulasoorten en stekelzwammen kortom juist die soorten, die het voor een wandelaar zo aantrekkelijk maken in een herfstbos.



„Over het waarom van hun sterke achteruitgang is wetenschappelijk nog niets bewezen, maar wij denken dat opnieuw een relatief met zure regen moet worden gelegd", zegt Arnolds. „Er zijn twee belangrijke aanwijzingen voor. In de eerste plaats verdwijnen de paddestoelen het eerst in het Zuiden van het land, daarna in het Midden en 't laatst in het Noorden en dat loopt wonderwel parallel met de concentraties van zwaveldioxide!".

Verzuring

„In de tweede plaats zie je dat een aantal van deze soorten paddestoelen zich nog handhaaft in kalkbodems, waarvan bekend is dat die wat minder gevoelig zijn voor verzuring". De beide biologen werpen dan een interessante vraag op: „Verzwakt de zure regen de bomen, waardoor de paddestoel minder voedsel krijgt en in aantal terugloopt, of tast de zure regen de paddestoelen aan, waardoor de boom het minder goed doet?" Er staat een project op stapel, waarbij een bioloog dat gaat onderzoeken.

Arnolds: „Want er is over paddestoelen en hun samenhang met bomen nog veel te weinig bekend. Deze eeuw zijn er in Nederland 3200 soorten paddestoelen geregistreerd. Ze komen intussen lang niet allemaal meer voor. Maar als je er van uit gaat, dat alles in de kringloop van de natuur een functie heeft, waarvoor zijn dan al die paddestoelensoorten nodig? Er is niemand die daarop antwoord kan geven".

Twee interessante werkgroepen moeten hier nog worden genoemd. Daar is allereerst de commissie 'paddestoelen en natuurbehoud', vooral in het leven geroepen om de vraag 'Mag er nu worden geplukt of niet?' te beantwoorden. Annelies Jansen: „Wij hebben heel wat gemeenten zo ver gekregen dat het plukverbod werd ingetrokken. Ook het Instituut Voor Natuurbeschermingseducatie zwakte zijn strijdkreet af tot 'Niet plukken zonder redelijk doel'.

Dan is er de werkgroep 'Paddestoelenkartering Nederland', die er nu serieus werk van maakt om overal in het land tellingen te verrichten. Dat is eigenlijk nooit gebeurd en het is iets wat zich over een groot aantal jaren moet uitstrekken, omdat het ene jaar nu eenmaal een beter paddestoelenjaar is dan het andere.

Annelies Jansen: „Herinner je je 1974 nog? In Zeeland werden militairen en vrijwilligers ingezet om de aardappelen uit het ondergeregende land te krijgen. Voor ons was het een schitterend paddestoelenjaar".

CARLO NAGEL

Verzetspater Huybers uit Schinnen missionaris op de Noordpool

SCHINNEN – „Ooit liep ik over straat als een getrouwde man in burgerkleding, met een trouwring en met een paspoort waarin vermeld stond dat ik kinderen had. Dat betekende niet dat ik uit mijn professie was gestapt. Het was echter camouflage, toen ik tijdens de oorlog ondergedoken zat omdat de Duitsers me zochten voor mijn werk in het verzet".



● *Pater Henk Huybers uit Schinnen wijst zijn missiegebied Yucon op de Noordpool aan.*

„Ik liep als getrouwde man met trouwring rond"



Aan het woord is de 69-jarige pater Huybers uit Schinnen, al jaren missionaris op de Noordpool. Hij kan terugzien op een enorme staat van dienst: in de oorlog in het verzet, tijdens de bevrijding aalmoezenier van de Stoottroepen en vanaf 1948 missionaris in de boven de poolcirkel gelegen provincie van Canada, Yucon.

Opgepakt

„Ik weet het allemaal nog als de dag van gisteren", zo vervolgt hij zijn verhaal, „op 8 augustus 1944, vlak voor de bevrijding, werd ik opgepakt door de Duitsers voor mijn illegaal werk. De eerste nacht moest ik doorbrengen in een cel in het gemeentehuis van Schinnen. De gevangenen werden bewaakt door twee NSB'ers en twee SS'ers. Rond een uur 's nachts hoorden we ineens lawaai. Verzetsvrienden uit Sittard overvielen het gemeentehuis, boeiden de bewakers en haalden ons uit de cel. Toen we buiten in de vluchtauto zaten, kwam er ineens een politieman aanlopen. Volgens onze bevrijders was er maar een keuze: de man meenemen of hem doodschieten. Maar dat laatste wilde ik niet. Ik ben toen met hem gaan praten en gelukkig ging hij mee naar Sittard, waar hij nog tot aan de bevrijding ondergedoken bleef. Omdat ik als priester herkenbaar was, moest ik ook onderduiken. Eerst brachten ze me naar een onderwijzer, later moest ik naar het ziekenhuis in Sittard. Daar kreeg ik een kamer met opschrift "Besmettingsgevaar". De Duitsers hadden daar een heilige angst voor en kwamen dus niet binnen. Twee weken bleef ik in het ziekenhuis, terwijl andere papieren voor me gemaakt werden. Mijn nieuwe identiteit moest verhullen dat ik priester was. In het paspoort stond dat ik getrouwd was en kinderen had. In burgerkleding, de haren blond geverfd en met een trouwring kon ik weer op straat".

Pater Henk Huybers haalt in Schinnen nog enkele herinneringen uit zijn oorlogsverleden op. Dit verleden is trouwens de reden waarom hij momenteel in Nederland is en enige tijd bij zijn zuster in de Dorpsstraat in Schinnen logeert. Van hieruit bezoekt hij bevrijdingsplechtigheden en draagt hij missen op in het kader van het 40-jarig bevrijdingsfeest.

De missiepater werd hiervoor uitgenodigd door het ministerie van Defensie.

Henk Huybers plukt de anecdotes uit een rijk assortiment aan oorlogsherinneringen. „Eens werd ik beschuldigd van zwarte handel. Ik ging toen voor mensen die weinig te eten hadden een pond boter vragen bij een boer. De boer gaf het me direkt. Maar hij maakte me ook opmerkzaam op de doorgelopen voeten van zijn zoon. De jongen had geen schoenen meer en liep al geruime tijd op blote voeten. Na lang werken waren zijn zolen helemaal doorgelopen en bloedden hevig. De jongen had veel pijn. Ik ben toen naar de schoenmaker in het dorp gegaan om te vragen of hij schoenen voor de boerenzoon had. De 'schoester' wilde wel iets maken, maar ook hij had bijna niets meer om te eten. Daarom gaf ik hem in ruil de boter. Dat werd me echter niet in dank afgenomen door de mensen voor wie oorspronkelijk de boter bestemd was. Ze beschuldigden me van zwarte handel. Ik heb toen wel moeten oppassen dat ik niet verraden werd".

Verzet

„In 1942 kwam ik op 27-jarige leeftijd bij het verzet. De ondergrondse organisaties Knokploeg (KP) en Landelijke Organisatie gingen toen net samenwerken. Mijn taak werd het geestelijk en materieel verzorgen van de mensen, zoals ondergronds missen lezen, verzetsmensen begeleiden en zorgen voor voedsel en kleding. Het verzet in Limburg had één groot voordeel, namelijk de mijnen. Na tien uur 's avonds mocht niemand meer op straat, behalve de mijnwerkers om te gaan werken. Ze hadden als legitimatie de zogenaamde Z-kaart. Via personeel van de mijnen kregen wij ook zo'n kaart toegespeeld, zodat we zonder gevaar 's nachts de straat op konden".

De missiepater denkt met voldoening terug aan zijn verzetsperiode. De afgelopen weken heeft hij benut om de kameraden uit het verzet en van de Stoottroepen te bezoeken. „Het wordt een werkvakantie genoemd, maar ik heb er ontzettend veel plezier aan beleefd. Bij enkele invalide vrienden uit die tijd heb ik thuis missen gelezen. Vooral de dankbaarheid van deze mensen heeft me enorm aangegrepen. Daarvoor ben ik hun heel erkentelijk", zo zegt de missiepater, voordat hij weer vertrekt voor een bezoek in Goes.

Missie

Toen de laatste klanken van het bevrijdingsfeest verdwenen waren en het dagelijks leven zijn gewone gang begon aan te nemen, werd ook Henk Huybers weer een gewone pater Oblaat van Maria. Hij bereidde evenwel de volgende opmerkelijke stap in zijn leven voor. „Onze orde Oblaten van Maria had als opdracht zich op te offeren voor de armen. De meeste Oblaten gingen naar warme oorden in het zuiden. Ik koos in 1948 echter voor de ongebruikelijke 'koude missiepost' in Yucon tegen de grens van Alaska. Daar wonen de meest arme en verlaten mensen: de Paskin-Indianen. Het bisdom waarschuwde me dat het door de barre levensomstandigheden een van de zwaarste missies was. Daarom werd ik maar voor één jaar uitgezonden. Als ik het niet meer aankon, mocht ik direkt naar huis komen. Na een jaar hebben ze me echter niets gevraagd. Ik ben er nu al voor het 37ste jaar en hoop nog lang te kunnen blijven. Aan pensioen denk ik nog niet".

Yucon is een uitgestrekt gebied boven de poolcirkel. De autochtonen leven voornamelijk van de jacht en visserij. Daarvoor zijn mogelijkheden te over. Ongerepte bossen en bergen waar veel wild leeft. De rivier Yucon – Indiaans voor groot water – levert voldoende vis. „Mijn parochie is zo groot als de Benelux, maar telt slechts 1400 inwoners. De mensen wonen in kleine gehuchten. Naar Europese maatstaven doe ikbijvoorbeeld op één zondag missen in Maastricht, Amsterdam en Lille in Frankrijk. Al die kilometers leg ik af met een kleine vrachtauto. Onze taak is vooral de indianen te overtuigen om andere bestaansmogelijkheden te gaan kiezen.

Een voorbeeld daarvan is dat ik van Yucon naar een vliegveld in Alaska gevlogen ben in een vliegtuig bestuurd door een jonge Indiaanse vrouw. De jeugd denkt aan andere noodzakelijke beroepen, bijvoorbeeld in het vervoer. Door de enorme afstanden daar is dat een groot probleem".

De zware levensomstandigheden in het koude noorden hebben ook Henk Huybers op de proef gesteld: „Mijn eerste winter was tevens de ergste. Ik kreeg te kampen met een temperatuur van 62 graden onder nul. Als ik niet de barre levensomstandigheden in de oorlog had meegemaakt, had ik dat nooit kunnen volhouden. Het verzet heeft me gehard...

MATH WIJNANDS

Frau Antje zal in België softer dan in Duitsland opereren

Grootgatige Maasdammer voor graag tafelende en tetterende Belgen

GENT – Nederland is deze week in België (en Luxemburg) een heftig kaasoffensief begonnen. Als een generaal ontving Paul Lookman de pers voor een briefing in Gent. Paul Lookman is de directeur van het Nederlands Zuivelbureau in België. Zijn hoofdkwartier is in Brussel. Hij kwam naar Gent, omdat daar de beurs werd gehouden, die jaarlijks voedings- en genotmiddelenindustriëlen uit veertig landen samenbrengt en die in zestien dagen zo'n half miljoen bezoekers telde. Ook het Nederlands Zuivelbureau was er „met grote orkestratie en een full show"; compleet met kaasmeisjes, die achter Zaanse geveltjes plateaus met Hollandse kazen serveerden.



● *Michel Peeters in zijn kaasspeciaalzaak in Gent, waar een maand lang het schilderij hangt, waarvoor een wulps ogende Maasdammer model lag.*

Ook lieten zij de Belgen proeven van de nieuwste troef van de Hollandse kaasplank: de Maasdammer.

Het is de verzamelnaam van een grootgatige kaas. Hij weegt 12 tot 13 kilo en heeft een cylindrisch model, dat in het midden opbolt. Dat komt door het uitzonderlijk rijpingsproces, dat de Maasdammer ondergaat. Het zuursel voor de bereiding van deze kaas bevat namelijk proprionbacteriën, die bij de omzetting van melksuiker in proprionzuur gas produceren, dat grote gaten veroorzaakt. Die grote gaten zijn kenmerkend voor deze zachte kaas.

De inlichtingendienst van „generaal" Lookman, die leef- en eetgewoonten van de Belgen had ontleed, stelde vast dat de Belg, die graag tafelt en tettert, een voorkeur voor zachte, niet al te gezouten kazen heeft. Aan die wens komt de Maasdammer tegemoet. Hij is zachter en minder zout dan de Goudse kaas en het Edammer bolletje: dé kaassoorten uit Holland, die in 1983 ondanks een stagnatie in de Belgische kaasconsumptie nog een lichte stijging vertoonden; dit in tegenstelling tot de halfharde kaassoorten en de smeltkaas.

Met dit nieuwe „wapen" hoopt Paul Lookman dit jaar nog meer Nederlandse kaas op de Belgische markt te kunnen afzetten. In 1982 werd er 41.700 ton in België en Luxemburg vermarkt, in 1983 43.800 ton en in 1984 moet dat meer dan 45.000 ton kunnen worden. „Vijftigduizend ton is vooralsnog de magische grens", aldus Paul Lookman.

Frau Antje

Voor het kaasoffensief in België is ook Frau Antje opgeroepen: de blonde, blauwogende kaasboerin op klompen, gekleed in een rode rok en een grijswit gestreepte blouse, met een rood shawltje om en een sneeuwwit kwasi-Volendams kapje op, die in Duitsland een populariteit geniet, waaraan slechts de groten der aarde kunnen reiken. Geestelijke vader van het blonde meisje met de vlechten is Hans Willemse, de directeur van het Nederlands Zuivelbureau in Duitsland, waar in 1983 maar liefst 134.500 ton Nederlandse kaas werd afgezet.

De naam van de „Holländerin" vormde een probleem in België, aldus Victoire Vanden Elschen, een van de vleugeladjudanten van „generaal" Lookman. „We hebben erover gedacht haar in Kaatje te herdopen. Maar Kaatje klinkt niet in Wallonië. „La Petite Hollandaise" klonk beter. Maar – eerlijk gezegd – hebben we nog altijd geen goede Belgische naam voor Frau Antje.



Het figuurtje zelf is overigens in Vlaanderen zowel als Wallonië bekend. Onderzoeken hebben uitgewezen dat de Belgen Frau Antje vereenzelvigen met een kwaliteitsproduct uit Holland.

Softer

Ze blijft daarom onze signatuur in advertenties en tv-commercials. We zullen haar in België echter minder agressief laten opereren dan in Duitsland. Duitsland is België niet. De relatie Nederland-België was vaak een verhouding van vriend en vijand. Zouden we in België te scherp met dit Nederlands symbool gaan vlaggen dan zou dat kwalijke gevolgen kunnen hebben. We zullen Frau Antje op een softere manier inzetten.

Daarom zullen ook de kaasmeisjes, die allerlei evenementen luister bijzetten, niet als Frau Antje worden gekleed, maar slechts een rode jurk dragen, een witte blouse en een blauwe shawl. Ook, omdat de kaasmeisjes ingevolge een of ander fol klorewetje een vergunning zouden moeten hebben van de bestuurders van elke gemeente afzonderlijk om in de uitmonstering van Frau Antje over straat te mogen gaan.

De rood-wit-blauwe-brigade zal onder meer de 3.000 zaken bezoeken, die Hollandse kazen verkopen. Niet

door jan van lieshout



alleen om de klanten er de Maasdammer te laten proeven, ook om er een schilderij met een wulps ogende Maasdammer op te hangen. De detaillist die het schilderij een maand lang in de winkel laat hangen, maakt kans op een vliegreis naar New York of op een van de honderd gouden tientjes, die voor deze zogenoemde „sweepstake"-aktie zijn beschikbaar gesteld.

Tegenoffensief

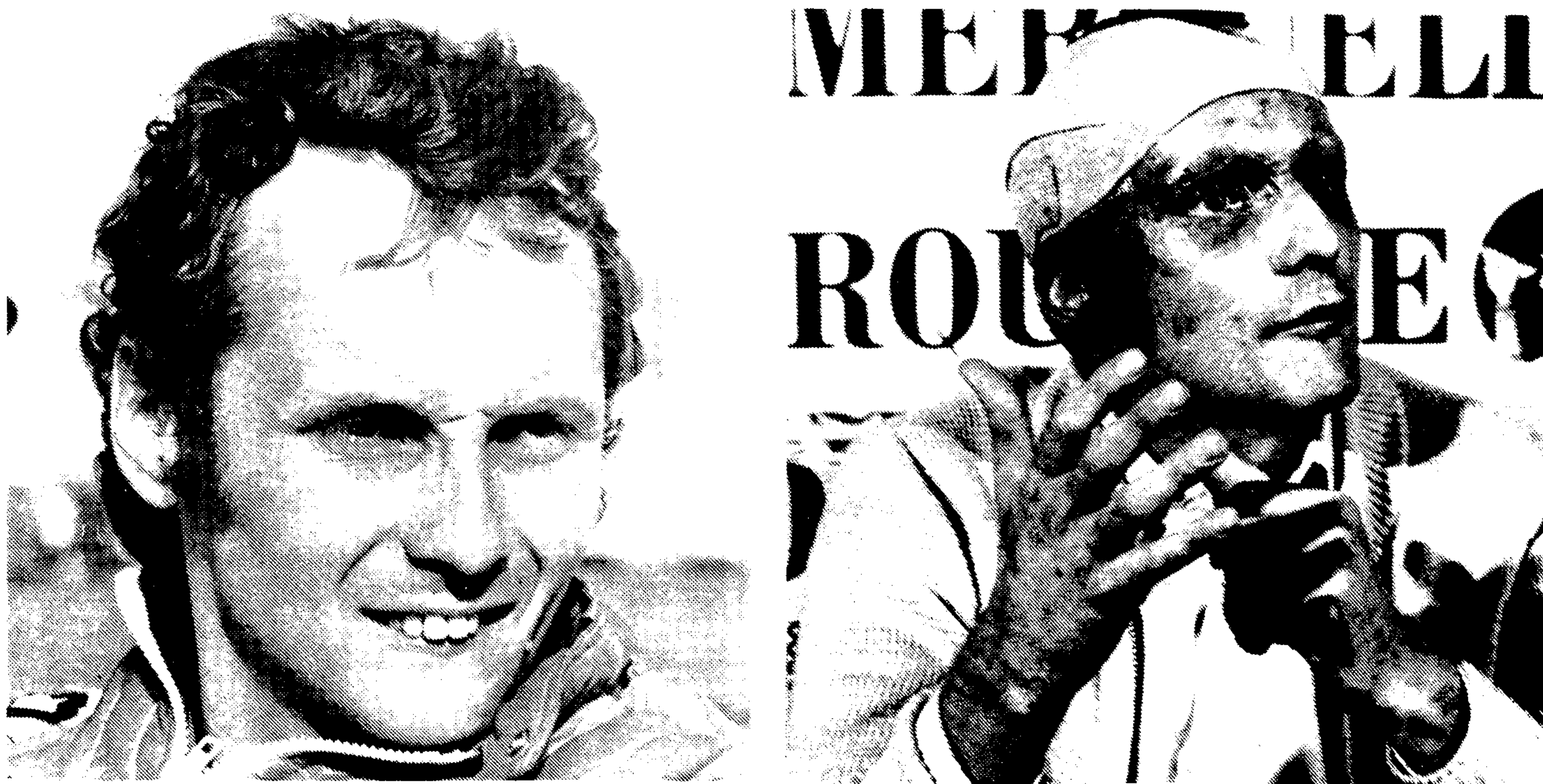
Overigens ziet het er niet naar uit, dat de Belgische kaasmakers zich door de „Ollandse kaaskoppen" zomaar de kaas van het brood zullen laten eten. Ook zij gaven op de jaarbeurs in Gent acte de presence, offreerden folders en presenteerden punten paters- en polderkaas. Troeven van de bovenste plank zijn de Passendale en de Loo: kazen genoemd naar de dorpjes uit de Vlaamse Westhoek, waar ook de Vlaamse Bourgogne wordt gebrouwen: het Trappistenbier van Westvleteren.

Bij zware bieren doen die kazen het uitstekend. Vandaar dat in de advertenties en tv-commercials van het Nederlands Zuivelbureau de kelken met de koffiebruine bieren niet ontbreken. Op het glas prijkt echter niet de naam van een abdij, maar de beeltenis van Frau Antje: het Lieve Vrouwke van de Hollandse kaasmakerij.



● *De Belgische rood-wit-blauwe-brigade voor een laatste briefing in het hoofdkwartier van „generaal" Paul Lookman in Brussel.*

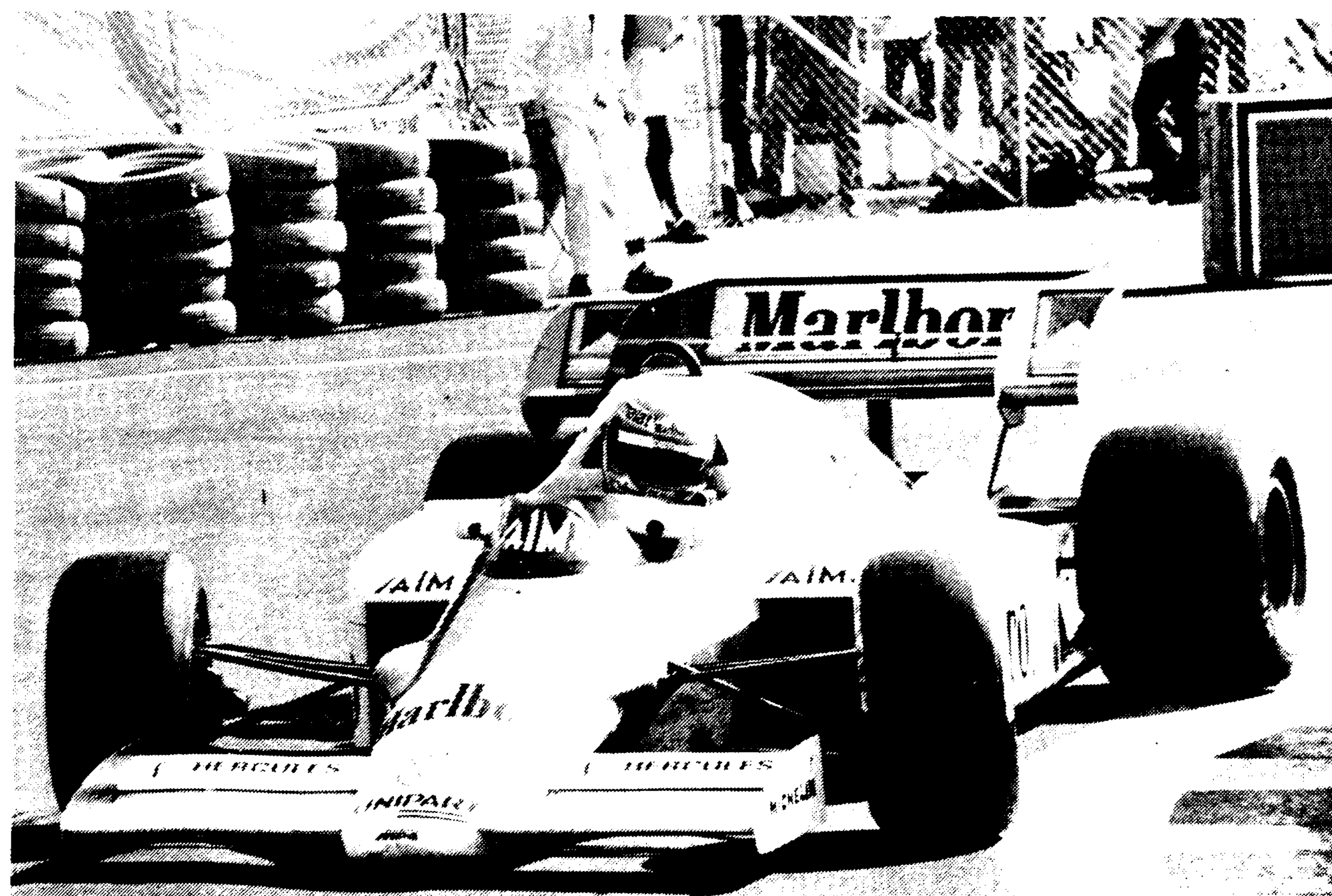
imburgs agblad



● De drie gezichten van Niki Lauda. Links het ongeschonden uiterlijk. Een zwaar gehavende Lauda kondigt op de foto midden zijn rentree aan, zes weken na zijn crash. Anno 1984 (rechts), op één van de schaarse momenten dat hij geen pet draagt.

De 'gehelmde computer' wil toeslaan in de herkansing

'Flashback' op de Nürburgring



● De tweevoudige wereldkampioen jaagt in de McLaren/TAG/Porsche op de hattrick.

NÜRBURGRING – Het staat te boek als misschien wel de zwartste dag in de geschiedenis van de Duitse autosport. Nürburgring, 1 augustus 1976. De camera zoemt in op het circuitgedeelte Bergwerk. De Ferrari 312-T2 van de Oostenrijker Niki Lauda breekt plotseling uit bij het uitkomen van de flauwe linkerbocht. De bolide knalt tegen de vangrail, om als een brandende toorts midden op de piste tot stilstand te komen. De aanstormende Harald Ertl en Brett Lunger kunnen niet meer uitwijken en boren zich in de flank van de Ferrari. Arturo Merzario en Guy Edwards verschijnen seconden later ter plekke. Dit duo trotseert de vuurzee en bevrijdt de op dat moment 27-jarige Lauda uit zijn wrak. De gevolgen van deze crash worden de regerende wereldkampioen bijna fataal. Maar hoe paradox het ook klinkt, op dit moment maakte Niki Lauda zich onsterfelijk.

De filmband van dit gruwelijke ongeval ligt acht jaar na dato nog altijd bovenop de archieven. De moed en 't doorzettingsvermogen van een der grootste racecoryfeeën – zes weken na de dood in de ogen te hebben gekeken kroop hij weer in de cockpit – worden nog steeds in beeld gebracht. Morgen staat de spectaculair vernieuwde Nürburgring bij miljoenen in de picture. Uitgerekend op het Eifelcircuit kan Niki Lauda zijn derde wereldtitel veroveren.

Pijnlijke herinneringen komen weer boven. Uiterlijk is Niki Lauda voor 't leven getekend. Het vuur heeft zijn gelaat blijvend verminkt en het rechteroog bezorgt hem nog altijd last door uitdroging. Van plastische chirurgie wil Lauda niets weten. „Ik ben gewend geraakt aan mijn gezicht", verklaart hij schijnbaar onverschillig.

Veel minder onverschillig reageren onze Oosterburen; 't meest chauvinistische volk ter wereld, als de Amerikanen slapen. Het tragische ongeval had namelijk niet alleen voor de Oostenrijker een calvarietocht tot gevolg. In zijn 'slipstream' sleepte Lauda de Ring aan de rand van afgrond. Nog in het ziekenhuis verklaarde Niki Lauda, altijd al een tegenstander van de 'groene hel', de Nürburgring tot een taboe. „Hier wordt geen Formule 1-race meer gehouden. Wij zijn geen zelfmoordenaars". De Oostenrijker kon ook zijn collega's overtuigen en de 'Automobilclub von Deutschland' deed de bij de fans enorm populaire 'Ring' in de ban.

De Duitse Grand Prix verhuisde naar Hockenheim, maar de Duitse autosportfanaat eiste dat de 'die schöne Grüne Eifel' in ere zou worden hersteld. De deuk in het image moest worden gladgepolijst met een face-lift van de Nürburgring. De Duitse regering besloot in 1981 de vele fans niet in de kou te laten staan. Binnen tweeëneenhalf jaar verrees een ultra-modern circuit, waarvan de Duitse 'Gründlichkeit' valt af te lezen.

Bij de officiële opening van de nieuwe 4,5 kilometer lange piste op 12 mei van dit jaar, raakte ook het Formule 1-circus in extase. De race op de Nürburgring wordt morgen gehouden onder de vlag van de GP Europa. Hockenheim stond eerder dit jaar als de Duitse Grand Prix op de kalender. Maar volgend jaar, zo is nu al besloten, is alles weer bij oude en wordt de GP van Duitsland in de Eifel gehouden. De droom van 79 miljoen harde Marken, want dat waren de (ver)bouwkosten, is in vervulling gegaan.



● De aartsrivalen Lauda en Alain Prost tijdens een broederlijk onderonsje.

Niki Lauda in levensgevaar

door nino tomadesso

URBURGRING
NNHEIM – Coureur
uda, wereldkam-
ormule I

tot de derde graad aan het gezicht, lichtere verbrandingen aan handen en ellebogen, een breuk van het voorhoofds- en borstbeen en enkele andere inwendige fracturen op. Bovendien zijn longen en slijmvlieskanalen ernstig aangetast (door rook-

keth-Ford) remden uit alle macht, sprongen uit hun wagens en sleurden de bewusteloze, bekneld zittende Lauda uit de brandende bolide. Inmiddels was het circuitgedeelte Bergwerk volkomen geblok- geraakt.

Alarm

● Knipsel uit het Limburgs Dagblad van 2 augustus 1976. Daarboven de toestand waarin de Oostenrijker van het ziekenhuis in Adenau naar het brandwondencentrum in Ludwigshaven werd gebracht.

De nog resterende smet moet dit weekeinde worden uitgewist. De Nürburgring staat als voorlaatste Grand Prix van 't seizoen (Portugal sluit de rij) dan ook geheel in 't teken van de revanche. Niki Lauda wil er zijn gram halen voor de bittere 'nederlaag' die hij er in 1976 moest slikken. Met $10\frac{1}{2}$ punten voorsprong op stalgenoot Alain Prost (63 om $52\frac{1}{2}$), moet de 'hel' voor Lauda worden omgetoverd in de hemel.

Als de 35-jarige Lauda zondag de lauwerkrans voor z'n derde wereldtitel om zijn sterke schouders krijgt, is dat voor de, normaliter allesbehalve met sentimenten doorspekte autosport, een enorme genoegdoening. Niet in de laatste plaats voor de Duitsers, wier gehoon is omgeslagen in bewondering. En dat echt niet alleen omdat de dit seizoen superieure McLaren/TAG bolide wordt aangedreven door een Porsche-krachtbron. Nee, de doorgaans norse en weinig toegangelijke Lauda heeft zich op karakter tot een levende legende gemaakt. De voorbeschouwingen op de Duitse t.v. druipen van verafgoding van de gesloten Oostenrijker. En steeds grijpt de regie terug op 't filmarchief, om de video-band van het tragische ongeval in '76 te vertonen. In slow-motion, langzaam teruggespoeld; de Duitsers lijken keer op keer te willen aangeven, hoezeer ze nog met dit voorval in hun maag zitten.

Niki Lauda heeft de Nürburgring en z'n aanhangers al bij de heropening een hart onder de riem gestoken: „De nieuwe Ring is het beste circuit ter wereld. Het is uniek wat de Duitsers hier is gelukt. In een tijd van economische recessie heeft men een schitterend circuit gebouwd. Geen enkel ander land had dit voor elkaar gekregen. De baan is zeer veilig en ik denk dat er de komende vijftig jaar niets aan dit circuit veranderd hoeft te worden".

Een doekje voor 't bloeden, het en public begraven van de strijdbijl? De Duitse autosportfanaten lopen in ieder geval weer met opgeheven hoofd door de pitstraat. En met recht, want de vernieuwde Nürburgring is een klein 'Wirtschaftswunder'.

Zoals ook de come-back van Niki Lauda een klein wonder is. Na zijn ongeval gunde hij zich nauwelijks rust en was zes weken later in Italië weer van de partij om vierde te worden. Hij duelleerde om de wereldtitel met James Hunt, maar moest zich uiteindelijk met één punt gewonnen geven. Debet daaraan was enkel de beruchte regenrace in Japan, waar Lauda uit veiligheidsoogpunt verstek liet gaan en Hunt met een derde plaats, vier beslissende punten scoorde.

De 'rat' (zijn uitstekende voortandjes zijn aan deze bijnaam niet vreemd) sloeg het jaar daarop terug en behaalde afgetekend zijn tweede wereldtitel in een Ferrari. De overstap naar Brabham Alfa in 1978 bekwam Lauda niet al te best. In zijn eerste seizoen werd hij vierde en in 1979 'slechts' veertiende met vier punten. In dat jaar werd hem zelfs enkele malen de loef afgestoken door 'n piepjonge teamgenoot, Nelson Piquet! Voor Lauda was dit het sein een punt te zetten achter zijn carrière en zich te concentreren op zijn vliegmaatschappij Lauda Air.

Lang beperkte Lauda zich niet in de cockpit van zijn Cessna's. In 1982 wist McLaren/Ford hem met een miljoenencontract terug te lokken in het Mekka van de autosport. De Oostenrijker hapte, iets waaraan de financiële problemen van zijn firma niet vreemd zouden zijn. Zijn rentree vierde hij met een vijfde plaats in het WK. Vorig jaar sprokkelde hij twaalf punten bijeen, maar belangrijker was het experimenteren met de McLaren/TAG/Porsche. Daarmee legde hij de basis voor het huidige, verbluffend snel gekomen, succes van de Duitse turbo-bolide.

Van de veertien Grand Prix' dit jaar won de McLaren-stal er tien, gelijkelijk verdeeld over Lauda en Prost. De Oostenrijker boekte z'n winst, door diverse malen in het spoor van de Fransman als tweede te eindigen. 'Professor' Prost vormt nauwelijks nog een bedreiging voor Lauda en de anders zo stoïcijnse Oostenrijker geeft zelfs te kennen, dat hij voor hem het zonnetje in de titanenstrijd ziet doorbreken. „Ik heb nog wel last van mijn rug, maar ik heb mij - vooral mentaal - nog nooit zo goed gevoeld als nu. In feite kan er niets meer mis gaan, maar je weet 't maar nooit in deze sport...", roept Lauda minder prettige ervaringen op.

Aan het optimisme is vooral de meeste recente Grand Prix in Italië debet. „In de training verschoof een ruggewervel. Met kneden en masseren, een bandage en een speciaal aangepaste cockpit hebben wij geprobeerd de pijn in te dammen. Zonder veel succes, want in de vijftiende ronde verschoof de wervel opnieuw. Ik heb er veel last van gehad, maar de wetenschap dat Prost was uitgevallen, heeft mij erover heen geholpen. Een voorsprong van $10\frac{1}{2}$ punten is immers beter dan anderhalf", glimlachte Lauda, na de zege in Monza, de pijn verbijtend.

Het typeert de ijzeren wil van de tweevoudige wereldkampioen, die – ook al is de rugblessure nog niet geheel genezen – morgen zijn huid duur zal verkopen. „Ik begrijp natuurlijk dat alles wordt toegespitst op mijn weerzien met de verbouwde Ring. Deze sentimenten spelen voor mij echter geen enkele rol. Ik heb aan het ongeluk geen angst overgehouden". Om ietwat raadselachtig te vervolgen: „In bepaalde opzichten heeft de ervaring zelfs een heilzame werking gehad".

Opmerkelijk bij de speculaties over de nieuwe wereldkampioen is de reactie van McLaren-teamchef Ron Dennis, enkele weken geleden, op de vraag naar de rivaliteit tussen zijn beide toprijders: „Het wereldkampioenschap wordt beslist door externe factoren. Niet de auto, noch de rijvaardigheid van beide coureurs zal de doorslag geven. Stalorders worden niet uitgegeven, beiden kunnen hun eigen kans gaan. Wereldkampioen wordt degene die in de beslissende fase het hoofd erbij weet te houden". Of hij toen al op Lauda heeft getipt...

Tekst:
HUUB PAULISSEN



Foto's:
DRIES LINSSEN en ANP

„Als ik geen wereldkampioen wordt, stop ik", riep Lauda onlangs in een Westduits tijdschrift. Dat hij deze week al besloot zijn contract tot eind 1985 bij McLaren uit te dienen – en daarmee de aanhoudende geruchten over een overstap naar Renault ontzenuwde – geeft aan hoe zeker Lauda van zijn zaak is. Lauda heeft dus duidelijk vertrouwen in de samenwerking met McLaren, die morgen op de Nürburgring kan resulteren in de evenaring van de prestatie van Juan-Manuel Fangio (zelfs vijf keer wereldkampioen), Jack Brabham en Jackie Stewart. En als Niki Lauda morgenmiddag rond vier uur de champagne-kurken laat knallen op de derde wereldtitel, dan zal zelfs deze super-prof met de charme van een IBM-computer terugdenken aan die bange momenten op 1 augustus 1976...

Aangeb. betrekkingen

KLUSSENDIENST 'de helpende hand' vraagt klussen en vrijwilligers. Kluis 15, Geleen. Bel tussen 10-12 u. 04494-50112.

Gevr. enkele ASSISTENTES Riversideclub. tel. 04755-1854.

Gezocht jonge WERKLOZEN die met werkende jongeren CNV een eigen bedrijfje willen opzetten en verder runnen. Schriftelijke sollicitaties voor 20 oktober aan WJ-CNV, Postbus 2563, Heerlen.

BARDAMES gevr. Tel. 04498-53474 Bar Sluiszicht.

Privé-huis MARGO vraagt meisje voor privé-werk. Tel. 04494-52758.

MEISJES gevraagd voor privéwerk. Met spoed. Tel. 04494-42313.

BARDAMES gevr. bar La Mirage voor de middag- en avonduren. tel. 04492-4685.

BARMEISJES gevr. vanaf 14.00 u. 045-463943 „De Jachthut" Kerkrade-Haanrade, Grensstr. 23.

ASSISTENTE gevr. voor privé-huis. 045-721759.

THUISWERK aangeboden, patroonsnijden van leer met behulp van mallen. Accuraat en zuiver werk vereist. Verdienste ca. f 10,50 per uur. Aanb. ond.nr. HK 992 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

PRIVÉ-HUIS 35. Met spoed meisjes gevr. Tel. 04494-53846.

Smeets DAKBEDEKKINGEN vr. ervaren pannendekkers en dakdekker v. platte daken. Aanm. telefonisch tussen 9-17 uur. Kelderstr. 25, Stein. 04495-2103.

Met spoed DAMES gevr. voor nieuw privé-adres. Tel. 04402-77468.

Wij vragen met spoed een nette en zelfstandige WERKSTER voor drie ochtenden per week in Simpelveld. Eigen vervoer noodzakelijk. Brieven met volledige persoonlijke gegevens naar postbus 21047, 6369 ZG Simpelveld.

Welke VIDEOMONTEUR kan voor mij af en toe een video repareren. Tel. 04406-12875.

Fabrikant van jonge damesmode in Heerlen vr. erv. MODELLENNAAISTER op basis van thuiswerk. Br. o. no. HO 458 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE H'broek.

Wie heeft zin om met mij te TRIMMEN (renfiets), mijn leeft. 39 jr. Tel. 045-454524.

Gevr. aankomend VERKOOPSTER in schoenenzaak te Hoensbroek, Mavo-niveau, n.o.t.k. Br.ond.nr. HO 460 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gevr. ervaren part-time WONINGSTOFFEERDER. Schillings-Interieur Sunplein 39, Nieuwenhagen. tel. 045-312613.

Enkele BARMEISJES gevr. v.d. middag- of avonduren, evt. halen en brengen. Tel. 045-424659.

Amateur klokkenbouwers vragen uurwerkmaker of technicus met kennis hiervan deze groep te begeleiden en te adviseren. Creatief centrum SVU Brunssum. tel. 045-251324, 252778.

Nette WERKSTER gevr. Persoonlijk aanmelden, niet telefonisch! Van 14.00 tot 16.00 uur: hotel 't Spinnewiel, Spoorsingel 10, Heerlen.

Gevr. CO2-LASSERS, enkele jaren erv., zeer hoog loon, vaste baan. Fa. Metenko, tel. 09-4924139451. Aken (Duitsland).

Met spoed gevr. meisje voor PRIVÉ-WERK. Stationstr. 31, Sittard. Tel. 04490-12526.

BARMEISJES gevr. tel. 045-460000.

Gevr. inwonend MEISJE/j. vrouw voor verzorging v. baby en klein kind (2 j.) en huish. in doktersgezin. Rijbewijs gewenst. Schr. melden: mevr. Krieps, Rat de Dalheim 37, 5328 Medingen-Luxemburg.

Zanger/gitarist of ZANGER-TOETSENIST, gezien eigen repertoire. 04406-41224.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

SCHILDERS nemen nog binnen- en buitenwerk aan. Tel. 045-224464.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf f 18,– m². Stroken vanaf f 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas. het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 045-459522.

All-round TEXTIELZEEFDRUKKER zkt. werk of compagnon om drukkerij te starten. Benodigde mat. zijn aanw. Br.o.nr. KE 211 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Met plastotherm alles in één hand, SPOUWISOLATIE, gevelreiniging, uitkappen-voegen, impregneren met 10 jr. gar., kozijnen-deuren-ramen v. afd. kozijnen + isolatieglas en rolluiken. Voor vrijbl. advies. 045-453374.

DAKWERK, schilderwerk, verbouwen. Ook kl. klussen. Bel. 045-462198.

Het nieuws van B&O kunt u zien en horen bij BEMELMANS, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212230.

KOELKASTEN en diepvriezers de grootste sortering in Limburg, tegen aantrekkelijk lage prijzen. Van Uden Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

PARKET te veel soorten om op te noemen, ook voor de d.h.z. v.a. f 17,50 m2 met begeleiding. Boosten Parket, Wolterstraat 45 H'broek. 045-214395.

Te k. Skil MOTORZAAG m. 2 ket. f 500,- + electr. waterpomp (zinkput) f 125,-. Kerkvonderen 52 Bachten.

Oude POTKACHEL f 75,-; kolenhaard; keukenkolenkachel. Tel. 04742-1501.

PERZIKEN te k. f 1,25 p. kg. Zandweg 115, Hrl. Tel. 045-418364.

Te k. BABYKLEERTJES, jongensfiets (weinig gebruikt). Tel. 045-324215.

Complete zeer uitgebreide SURFUITRUSTING voor 2 personen. Tel. 045-353723 na 17.00 uur.

Te k. mooie BRUIDSJURK maat 42 f 350,-. Tel. 045-251963.

Te k. Old Fin dressoir m. bovenstuk, volhout f 600,-; Orgel Viscount m. ritme 1½ jr. f 1450,-, minikachel v. keuk. f 65,-. Tel. 045-417739.

Te k. compl. SLAAPKAMER, eik. bankstel, eik. woonkam. kast, eik. woonkamertafel. Veldhofstr. 23b, Eygelshoven, tussen 17 en 20 uur.

Te k. partij KERSTBOMEN pr.n.o.t.k. Anjelierstr. 141a, Heerlen-Noord.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. f 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. f 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. f 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Postzegels + munten

Ned. v.a. 1800-1984. 40% kat. Tel. 04750-26305.

Luxe BUGGY merk Biemme, kl. bordeauxrood met bijpassende winterzak, 18 mnd. oud f 185,-. Tel. 045-324723.

Te k. voor VERZAMELAARS 1 grote mammoetslagtand, 1 kleine slagtand en 15 mammoetkiezen, grote en kleine. Tel. 04750-26771.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten, z.g.a.n., met voll. gar. teg. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per liter. „Vriesko", Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Te k. zw. w. Bauwer VIDEOSET best. uit camera, dr. b. recorder en opladapp. tevens gitaaronderdelen en git.stemapp. 04490-22269.

Te k. sierlijke gietijzeren POTKACHEL. Tel. 04405-2484.

Te k. Elmo FILMPROJECTOR + scherm, 27 MC-bakje + antenne en 15 LP's. Tel. 04459-1864.

Te k. Philips STEREO-INSTALL. (compact). Tel. 045-451709.

Overdekte ROMMELMARKT. Elke zaterdag van 9.00 tot 17.00 ur. Elke donderdag van 17.00 tot 21.00 uur. Grasbroekerweg 31 Heerlen.

Te k. antieke Henry II EETHOEK m. 4 zeer mooie leerbekl. stoelen, ant. eiken slaapkamer, zeer fraai uitgesn. Henry II kast. Alles is gerestaureerd, zeer gunstige prijzen. Tel. 045-272528.

Renkens 75 jaar fietsen. OPRUIMING!! f 100,- tot f 150,- korting op div. nieuwe dames- en herenfietsen. Dorpstr. 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225.

Te k. eiken BANKSTEL 3-zits en 2x 1-zits + eiken salontafel en mimisets f 750,-. Tel. 045-272661.

Te k. TI 99/4A HOME-COMPUTER + 4 spelmod. + 2 spelcass. / 2 Joyst., 2 Manuals. 045-256955.

Te k. massief lichteiken KAST (br. 2.80 m, hoog 2.00 m). Tel. 045-258171.

Opruiming. Fabrieksnieuwe RADIATORS Veha en Radson v.a. f 15.78. Tel. 043-617182.

Te k. KINDERWAGEN (hoog model), merk Silver Cross + reiswieg, i.z.g.st., vr.pr. f 375,-. Tel. 045-216632 na 18.00 uur.

Te k. openhaard- en KACHELHOUT f 65,- p. m3, v.a. 2 m3 gratis thuisbezorgd, tel. 045-272397.

Prachtig ORGEL Cosmovox F 50 DXL iets moois, goedkoop. Philips kleurentelevisie, prima spelend f 175,–, tel. 045-217266.

Te k. MAGNETRON-OVEN, National, 1½ jr. oud met 3 vermogens, nw.pr. f 4490,– voor f 2500,–. Inl. tel. 045-410125.

Te k. Luikse EETKAMER, antiek. Tel. 045-753039.

Te k. Seeburg JUKEBOX uit 1961 voor de liefhebber. Vr.pr. f 1000,–; tel. 04746-4682.

Te . CONIFEREN. Spotprijzen. Tel. 045-462894.

OLDTIMERBEURS zondag 7 okt. Geulhal Valkenburg. Inl.: tel. 045-213386.

Voor al uw KACHEL-HULPSTUKKEN zoals: bochten, pijpen, verlopen, mica, chamet, vuurvaste stenen, glas, lijm enz. en meer als 500 kachels naar: Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Donderdag koopavond.

Houthandel J. RINKENS BV., Eygelshovenerweg 60. Tel. 045-319846 en Heigank 149, tel. 045-311892. Landgraaf: zwarte asbest golfpl. div. maten, afrast. plank 24×150 m/m f 2,17 p/m, balken 5×15 f 5,09 p/m, 6×16 f 7,15 p/m, 8×18 f 9,42 p/m, 5×5 f 1,80 p/m, 5×7 f 2,65, pracht zichtvloerpl. ± 20 m/m f 1,63 p/m, kinderbalken v.a. f 6,85 p/m eternietpl. 3,2 m/m f 16,49 p/pl. Betum f 1,34 p/kg, MEC 10 m2 f 56,65 p/rol, schroten 8½cm werkend v.a. f 0,99 p/m. Incl. BTW, tevens bezorging!

Te k. ZONNENBANK, lengtelampen 1.80 m. f 750,–; tel. 045-273047.

Te k. KINDERWAGEN 3 in 1. W. Barentsweg 12 Heerlerheide.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf f 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Nieuwe vloer- of wandtegels? Dan naar het

Tegelparadijs

Vloertegels vanaf f 16,50 per m², baksteenstrippen vanaf f 7,50 per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach o. Worms. Tel. 045-310511. Ind.terr. Abdissenbosch.

Kachels

potkachels, kolenkachels, houtkachels, allesbranders, antieke kachels, openhaardkachels, fornuizen v.a. f 250,–, speciaalzaak Gino Meex, gewoon de beste en goedkoopste. Tel. 04459-1638.

Gerko koeling Geleen

Rijksweg Centrum 36. Alle koeling voor de vakman. Gebruikte demontabele koel- en vriescellen. Showroom open van 9.00 tot 12.00 uur. Tel. 04494-54714.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. diverse BABYKAMERS en kinderwagens (showroommodellen) met 20% tot 40% korting. Harlekijn baby- en peuterwinkel. Nieuwstr. 6a, Hoensbroek, tel. 045-221263 's maandags gesloten.

OLDTIMERBEURS zondag 7 okt. Geulhal Valkenburg. Inl. tel. 045-213386.

PERZIKEN f 1,- kilo. Akersteenweg 240 Maastricht. Tel. 043-613517.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

3.000 m³ barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

ATTENTIE!!! Gooi uw geld niet zo maar de deur uit. Bij ons zeer goede gebruikte kleding tegen prijzen die iedereen betalen kan. Nu de herfst- en winterkleding. 't Snuffeltje, Esdoornstr. 19, Lauradorp, Ubach over Worms. Iedere vrijdag koopavond tot 21 uur; alleen 's maandagsmorgens gesloten. Tel. 045-317781.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aangeb. Ubachs, Vink 39, Kerkrade.

Te k. teak WANDMEUBEL, 2.10 br, 1.40 hoog, met glasvitrine, puntgaaf, f 225,-. Tel. 045-241371.

Te k. EETHOEK, biezen zitting, f 550,-; kast, 3 m br., 1.80 m hoog, i.pr.st., t.e.a.b. Tel. 045-414221.

Te k. MARSHALL J.C.M. 800 GIT verst. f 1100,–, Kuston 8 kan. mixer f 450,–, 045-753487.

KOLENCONVETOR, i.z.g.st. f 250,-. Melchiorstr. 3, Schaesberg. Tel. 045-316122.

TE k. SCHILDERSEZEL f 85,-. Na 18.00 uur, tel. 045-412636.

OLIEHAARD f 95,–; gaskachel f 95,–; 4-pits gasforn. f 95,–; butagask. f 25,–. Rijksweg-Zuid 12, Sittard, tel. 12668.

Te k. BANKSTEL (notehout m. riet), nw. gestoff. f 750,–, tel. 045-213075.

Te k. 5 AIRCOND., fabr. Fedders, vensterbankmodel Kap. 5.2 kW, z.g.a.n. Evt. incl. montage, 1 jr. gar., tel. 04492-2209.

Te k. 4-delig massief eiken WANDMEUBEL 365 cm, br. 200 cm, ho. pr. f 3950,–, mass. eiken eethoektafel, 200x84 cm, 6 stoelen met rieten zitting f 1950,–, tel. 045-223477.

Te k. 4 eiken CLUBS met salontafel f 550,–; oude servieskast f 550,–; allesbrander f 425,–. Tel. 045-720667.

Te k. gevr. OLIE van degene die zijn omgeschakeld op gas, 04495-5367.

ATTENTIE: zeldzaam mooie kast, malibruin, 3.20 l., met vitrines en lades, nw.pr. f 3000,– nu f 750,–, prachtige salontafel met tegels f 300,–, tel. 045-228402.

Te k. TAFELCIRKELZAAG mach. met elec. 2,5 pk, motor 220 V met veel mogelijkh. l. 87 h. 115 b. 1 m. Tel. 045-725080.

Te k. GASFORNUIS, i.g.st. Regentessestr. 5, Brunssum.

Te k. DRESSOIR + 4 stoelen. Doorvaartstr. 6, Brunssum.

Te k. 2-pers. mahoniehouten SLAAPKAMER met toil.tafel, stoel, tafel, matras, f 150,-; tev. 800 veldbrandstenen, 0,35 cent per st., ± 8 m³ gezaagd openhaardhout, f 250,-. Tel. 045-721366 na 17.00 uur.

Te k. lederen BANKSTEL, 3-zits en 2-zits, model Inertal (met certificaat), f 1800,-; tevens te k. visafoon, taalcursus Frans, f 60,-. Tel. 043-430305.

TIENERKAMER te k., z.g.a.n. Bernhardstr. 3, Puth.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Meubelhal Royal biedt aan: ± 1.200 m² barstensvol met gebr. meubelen en antiek. Een begrip voor prijs en kwaliteit. Kom kijken en vergel. de prijzen. Een greep uit ons assort. ± 50 BANKST. v.a. f 100,–; kasten v.a. f 125,–; eethoeken v.a. f 150,–; slaapk. etc. Onze showroom is geop. v. 12-18.00 u. Zat. 10-16.00 u. Donderdag koopavond. Royal, Nieuwstr. 82 t/o oud gem.huis H'broek. Tel. 045-227438. Gratis bezorgen.

KLEURENTELEVISIES Gr. sort. O.a. Philips met afst.bed., z.g.a.n. Blaupunkt, tiptronic va. f 295,–. Alle toest. prima spelend met garantie. Zw./wit tv va. f 75,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

BANKSTEL barok rose f 2400,–; bankstel barok blauw, zware uitvoer. nu f 4250,–; slaapkamer barok antiek f 3750,–, iets aparts. Tel. 045-725595.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregn. b.v. 40 cm f 0,80; 80 cm f 1,50; 160 cm f 3,70; 250 cm f 4,80. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tuss. L.D. en woonw-.kamp)....

Te k. VIC-20 comp. + vele acc., i.z.g.st. en eik. eeth. + 6 st. Pr. n.o.t.k. Dr. A. Schweitzerstr. 2 Hoensbroek.

FRETTEN te k. Starterweg 9 Schin op Geul 04459-2417.

Te k. model raceauto merk DELTA met motor met 40 megaherts zender + onderd. Tel. 045-415967.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs: GOUD, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208 Hoensbroek (t.o. de Emma).

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

HOOGSTE prijs: goud, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek (t.o. de Emma).

GOUD, zilver, brilj., munten enz. Defect of heel, cont. betaling, hoogste prijs. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen. 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754 L.V.

Te . gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-752266.

KLEUREN-TV te k. gevr. Kl. def. geen bezw. Ook video en stereotoren. 04406-12875.

ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Winklerprins 80, Larousse of Spectrum. 04406-12875.

SIMUNT: koopt alle goud, zilver, platina en munten, hoogste prijs. Contant geld. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter A.H., tel. 04490-21965.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Fa. Sterling vraagt te k. GOUD, zilver, brilj., munten, sieraden. In de Camp 35, Broeksittard. Tel. 04490-21472. P.s. ook van handelaars incl. BTW.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl., tel. 045-710571.

Goud, ZILVER, munten, brilj., postz. etc. à contant. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. AUTO'S, '76 t/m '84, schade/defect geen bezwaar. Contant geld. Sloop gratis afgehaald. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's, oud ijzer en metalen. Tel. 04405-2641.

Ansichtkaarten

of

brieven

of ander poststuk met het poststempel

Heerle

uit de periode 15.6.1895 tot 15.10.1895. Hoge prijs mogelijk! M. v. Teeseling H.S. 97, Hoog Soeren, tel. 05769/300.

Te koop gevraagd defecte KLEURENTELEVISIE. Tel. 045-727762.

Te k. gevr. TAFELVOETBALSPEL. Tel. 045-258178.

Te k. gevr. alleen van winkeliers opruimingen en RESTANTEN diverse branches, ook textiel, gordijnstoffen, dames- en kinderkleding, babyart. enz. enz. Bel of schrijf Hubert Bloemenmarkt 8, Lindenh.-Geleen tel. 42760.

te k. gevr. FITNISSAPP., halters, dumbels etc. Tel. 20531 Sittard.

Te k. gevr. PORSCHE-MOTOR en onderdelen, wil de persoon uit Nieuwenhagen terugbellen: tel. 09-49-24546920.

Te k. gevr. voor EXPORT Mercedes, Opel Senator Monza en diverse andere merken. Direct contant geld. Tel. 045-414372.

Te k. gevr. goede SLAAPBANK. Tel. 045-459823 of 045-214341.

Staat uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO u in de weg? Bel dan 045-225454, m. vrijw.

PARKETBOENMACHINE moet i.g.st. zijn, pr. tot f 150,–, 04450-3384.

Te k. gevr. compl. LESMATERIAAL Teleac-cursus Follow Me 1. Br.ond.nr. HK 001 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereoapp., KTV., video's. Defect geen bezw. 045-727342.

Te k. gevr.: spoed, RAAMKOZIJNEN hardhout ± 2.20 m br., en 1.30 m hg., 2.20 br. en 1.60 hg., tel. 04404-1439.

T.k. gevr. LEGO-, Duplo-, Nopper-, Fischer Price-artikelen. Tel. 045-710926.

Te k. gevr. 1 Turnamat WASMACHINE. Tel. 045-313216.

Te k. gevr. TEKENTAFEL met machine A.0-formaat. Tel. 04493-1986.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

NIEUWBOUWAPPA[...]TEMENTEN, 2 en 3 s[...] kamers, gelegen te [...]eik (B). Inl. tel. 076-65[...] en 09-3211566325.

KAMER te huur voo[...]denten of werkende [...]sen. Hoofdstr. 113, H[...]broek, tel. 045-219609.

Te h. WINKELPAN[...] 70 m². Tel.045-251769.

Te h. aangeb. [...]ZIT.SL.K. in bun[...] met gebr. v. keuken[...]che, eig. opg. f 95[...] week. Inl. na 18.00 uu[...] 223482.

Ter overname HOR[...]PAND + bovenwoni[...] centr. Simpelveld. In[...]sen 12-15 uur, 045-442[...]

Te h. SITTARD b[...]markt winkel/woo[...] ook gesch. voor prakt[...] kantoor. Inl. 045-4423[...]

Gemeub. APPA[...]MENTEN te h. Te [...]Voorstr. 22 Brunssu[...] 045-257090 na 17 uur[...] in Treebeek.

Te h. aangeb. KAM[...] voor direct, alleen [...]mensen. Tel. 045-425[...]

KAMER te huur. Dr. [...]straat 13, Schaesber[...] station. Tel. 045-7216[...] 18.00 uur tel. 045-313[...]

Te h. centrum HEER[...] mooie etage voor 2 [...]best. uit 2 slpk., wo[...] keuken, badk. en [...] f 575,–, excl. Br.o.nr. [...]078, L.D. Stationstr[...] 6221 BN Maastricht.

Te h. 3 mooie KAM[...] c.v., douche, mooie [...]tuin, 3 gr. kelders f 30[...] mnd. Tel. 045-453823.

T.h, aangeb. BLOE[...]TERIJ in het zuide[...] Limburg. Goedlo[...] lage overnamekosten [...]o. nr. HK 991 Limb[...] Dagblad. Postbus [...] 6401 DP Heerlen.

T.h. KWEEKKAS[...] gesch. v. bloemen-/p[...]tenzaak c.q. grootha[...]/cash en carry, compl[...]ger. Br. o. nr. HK 990 [...]burgs Dagblad, Pos[...] 3100, 6401 DP Heerlen.

WINKELRUIMTE te h[...] (± 100 m2) op 1e sta[...] centrum Schaesberg. tel. 045-315246.

Schaesberg te huur K[...]TOORRUMTE/praktij[...]ruimte in centrum ([...]Markt) 50 m2 beg. gro[...] 50 m2 souterrain. Inl. 315246.

Te h. compl. ZOLDER-ETAGE te Treebeek. 045-226053.

Te h. WONING in Vaals[...] Markt. Woonk., slpk[...] kinderk., keuken, [...] douche, balkon f 4[...] Br.o.nr. KE 209 Markt [...] 6461 ED Kerkrade.

Te h. KAMER te Hee[...] Tel. 045-727746.

Gem. KAMER te h. [...] Nieuwenhagen. Hoo[...] 48. Tel. 045-223988.

Te h. WINKELPA[...] Hoogstr. 48 Nieuwe[...]gen. 045-223988.

Te h. LOODS of op[...] ruimte ± 450 m². Gel[...]vel tot Westerflier [...] Hoensbroek. Inl. 311413 b.g.g. 313222.

Te h. gr. HERENH. [...]autow. Hrln.-Kerkr. [...] hal, toilet, L-vorm. wo[...] en open haard, open [...]ken, bijkeuken; 1e ver[...] slpk. en badk. met ba[...] douche, 2 wastafels en [...]let, vaste trap n. zolder, grote kamer met was[...]genh., warm en koud [...]bergruimtes, gar. en g[...] tuin. Inl.: Locht 9, Ke[...]de-West. Tel. 045-421[...] b.g.g. 045-411336.

Te huur gem. BOVEN[...]NING op markt Treeb[...] huur f 500,- p.mnd. huur gem. kamers in [...]leen met gebr. v. keu[...] douche en wc. Tel. 04[...] 43329.

Te huur WINKELPA[...] te Heerlen, geschikt [...] alle doeleinden. Tel. 04[...] 43329.

Te huur te HEERL[...]HEIDE, Stanleystraat [...] eengezinswoning me[...] slaapk., woonk., keu[...] eetk., gastenkamer, ba[...] wc. en vw., terras. Hu[...] f 768,-, te huur vanaf 1[...] '84. Bezicht. zat. van 15[...] 18 uur, zondag van 12[...] 15 uur. Tel. 045-228747.

Te h. gem. TUINHUI[...] te Heerlen. hal, keu[...] woonk., slaapk. Tel. 720694.

APPARTEMENT te h[...] aangeboden. Tel. 04[...]1683.

VALKENBURG gem[...] appartement te h. v. 1 [...] pers. Tel. 04406-12119.

Te h. ETAGEWONING [...] ruime woonk., 2 sla[...] wc., keuken, douche, [...] c.a.i. tel., alles nie[...] huursub. mog., v. n[...] jonge mensen. Tel. 310706.

THORN. Te huur alle[...]staande woning m. ga[...] + c.v. Huurpr. f 750,- p[...] Tel. 04756-1477.

Brouwerij Piedboeuf n.v.

biedt te huur aan onder uitstekende condities

Heerlerheide

Pappersjans café i.z.g.st., huurpr. incl. huur invent[...] f 1000,– per mnd.

Nieuwenhagen

Café High Chaparall Hoogstr. 19, huurprijs incl. inve[...]ris f 1350,– per mnd.

Hoensbroek

ter overname café „De Gouden Os" Hommerterweg geheel nieuw ingericht.
Ter overname café „De Aker" (nabij scholengeme[...]schap) Akerstr. 90 geheel nieuw ingericht.

Maasbracht

Café „Albatros" z.g.a.n. inventaris, uitstekende co[...]ties.

Geleen

Café 't Panneschöpke, Ringovenstr. Lage huur.

Kerkrade

Ter overname Klein Graverstr. hoek Carboonstr. g[...] horecapand met veel ruimte.

Hoensbroek

Ter overname café 't Praathuis, uitstekende conditi[...] Akerstr. 184.

Vereist: volledige papieren en enig kapitaal.
Browuerij Piedboeuf n.v. t.a.v. dhr. Geurten, Bruss[...]sestr. 114 Maastricht, tel. 043-19741, privé 045-2290[...]

Schoonwaterparket

Alle soorten parketvloeren gelegd en ongelegd. Ook voor het opschuren van oude vloeren. Showroom Hobbelrade 32, Spaubeek, tel. 04493-1968.

GEVELVERZORGING-LIMBURG gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie, uitkappen/voegen, straalwerken met vochtwering 10 jr. garantie. Voor gratis pr.opgave bel 045-251467.

BOEKHOUDER met erv. heeft nog tijd beschikb. v. verz. van uw boekh. Br. o. no. GE 819 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Voor al uw NIEUWBOUW, verbouw-, onderhoud, renovatie. Vraag zonder kosten prijsopgave. Tel. 04402-72797.

Doorbraak, VERBOUWING, dakwerk, groot of klein. Tegen betaalbare prijzen. Bel dan 045-710268.

KLUSJESMAN kan nog div. werken aannemen in de bouwsector, renovatie en verbouwingen, tegelzetten, behangen en schilderen. Ook voor werk van het huis. Tel. 04454-3450 (tussen 13 en 16 uur).

Uw DIEPVRIES, koelkast of bedrijfskoeling defect? Rep. m. volle gar. „Vriesko". Tel. 045-727342.

Aannemer kan nog RUWBOUW en verbouwingen direct aanvaarden. 04406-12423 of 043-642591.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoornet, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216 of 04499-2025.

OPGELET! Groot assortiment nieuw sanitair Sphinx kozijnen en puien (hardhout). Nu te koop voor 60% onder nieuwprijs. Sittarderweg 58a, Heerlen. Open ma. t/m vrij 14.00-19.00 u. 's Zaterdag 10.00-17.00 u.

Te k. 2 KINDERBEDJES met toebehoren. Tel. 045-325580.

Te k. eiken KAST Castlestijl; compl. eiken kinderkamer met comm., kleerk. en bedje. Tevens ronde tafel met formicablad + 4 houten stoelen; [illegible] rood raam. Te bevr. 045-411343.

Te k. eik. KAMERKAST 2,20 m br. en volglas Aquarium m. onderst. 250×60×50 van Meerenstr. 31, Eygelshoven. Tel. 045-463517.

Te k. KINDERWAGEN, babybed + box (eiken) + vloerkleed, uitzet. Zaunbrecherstr. 20 Eygelshoven, Tel. 045-352115.

Te k. van part. antieke eiken 1-drs. KAST f 575,–, 5 eiken stoelen f 275,–, ant. kast f 325,–. Tel. na 18.00 uur, 04498-55083.

Te k. prachtige zwaar eiken staande KLOK vraagpr. f 3000,–. Tel. 045-324798.

Te k. VIDEOREC. Beta, 1 jr. oud. Vr.pr. f 750,-. Tel. 045-259868.

Te k. konf. REKKEN prijstang bannoktan en andere accessoires. 043-430174.

Te k. INBOEDEL w.o. woonk., leren draaistoel, 2-pers. slpk. met hang-legkast. Samen f 1200,-. Koningsplein 56 D Maastricht.

Te k. echt Perzisch TAPIJT 2x3 mtr. Heres met certif. voor helft van nw.waarde, 2 mnd. oud. Tel. 04494-52979.

Te k. KLEURENTEEVEE voltransistor m. tiptoetsen. 045-454628.

Te k. CIRKELZAAGMAC. lasapparaat 210 amp. 220/380 v., Co-2 lasapparaat (gewoon en puntlas-ser) 180 amp. 220 v. slijpmachine, dia-steen/150 mm. Tel. 045-722259.

Te k. DWERGPAPEGAAIEN + racefiets. Tel. 04499-1617.

Te k. GASHAARD en gaskachel Pelgrim met ingeb. verwarming. 045-217079.

TRIMAPPARAAT (roeimachine), bergschoenen, div. maten vanaf 40, tel. 045-714034.

Cinclair SPECTRUM 48k Homecomputer Interface I Interface II ZX Micro Drive ZX Printer incl. cartridges. Cassettes met software. Med. Eng. manual. Prijs f 900,–; tel. 045-722410.

Te k. uit erfenis kompl. INBOEDEL en bontjas mt. 46. 045-243590.

Te k. eiken KAST. Prof. v. 't Hofstr. 23 Hoensbroek.

Te k. Amerik. Holton TROMPET i.z.g.st. Trompstr. 13 Brunssum.

Te k. gevr. SMIDSVUUR. Tel. 04490-19980.

Te koop tegen sterk verlaagde opruimprijzen nog enkele SHOW-ROOMKACHELS. Tel. 04490-19980.

Te k. pracht. BRUIDSJURK, m. hoedje en onderjurk, mt. 36-37. Aalberstr. 1, Heerlen, tel. 045-[illegible]

Te k. Zibro KACHEL, RCA 68A en partij bielzen, lang 2.60 m, f 25,- p.st. Rect. Fischerstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. AQUARIUM, volglas, 100x50x50 cm, met pomp en lichtbak; sportfiets Bridge Stone 28; videospelcomp. [illegible] cass. Rukkerweg 259, Kerkrade.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregneerd, b.v. 27 cm f 0,50, 40 cm f 0,80, 80 cm f 1,50, 200 cm f 4,50, 250 cm f 4,80. Tuinhek 2 m va. f 17,50; overlapscherm 180x180 cm f 25,-. Houtind. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687, tussen Limb. Dagbl. en woonwagenkamp.

Te k. weg. verk. maatnemeing nieuw 3-2-1-zits BANKSTEL, excl. ontwerp, kl. rog en blauw, halve prijs, f 2800,-. Tel. 045-753365.

Port. zw./wit TELEVISIE f 79,-, boxen 100 watt, gebr., f 120,-; kl.t.v. 16 progr., afst., f 799,-; 67 cm beeld, gebr. Blaupunkt, 12 pro., 67 cm beeld f 598,-; boxen 200 watt, f 175,-; torens PU, f 175,-. Inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. PERZIKEN en nectarina's, 10 kg v. 9,50; pruimen en druiven 5 kg v. 7,50; appels en peren james greeves en beurre hardy 75 ct. p. kg p. kist; dikke bloemkool 10 st. v. 8,50; bonen 1,75 p. kg p. kist; rooie-, witte-, savooie- en spitskool 5,50 p.kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei en selderie 8.50 p. kist; paprika's 10 kg v. 15,–; heide 50 ct. en koniferen va. f 1,– p.st. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

STOELEN f 5,–; clubs f 25,–; bankstel af f 100,–; antieke commode f 85,–; omadressoir f 175,–; paardehaam f 100,–; bankstel rood fluweel 3-2-1 zits f 375,–; bankst. echt leer f 650,–; omabankstel eiken f 275,–; tienerkast wit, nieuw f 250,–; eethoek f 200,–; eiken slp.k. compl. f 575,–; ijskast f 95,–; diepvries f 175,– enz. Verkoop af 12 uur Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootb. va. f 295,–, alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

T.k. KINDERKOPJES, 045-712497. Na 17.00 uur.

Te k. rijdende FRITURE, zo goed als nieuw + 2 wijken. Tel. 045-724007.

Eiken WANDMEUBELS va. 595,–; echt leren clubs 595-795 enz.; eiken toogkasten 995-1295-1495 enz.; schitt. 2-zits bankjes 495-595-595. Verder moderne witleren bankstellen, witte eethoeken en kasten, spotgoedk. Wij ruilen uw oude meubels in. O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-Centrum.

Zwaar massief eiken BANKSTEL, leder, 1295,–; apart barok bankstel, panorama bank + 2 clubs gek. 10.000,– nu f 1995,–. Wij doen ook uw oude meubels inruilen of nieuw stofferen, klasse werk, lage prijs. O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-Centrum bij Alb. Heyn.

Elke zaterdag ROMMELMARKT, ook voor particulieren, van 9 tot 17 uur. Akerstraat-Nrd. 54, Hoensbroek, tel. 045-242531.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 2.20 br. x 1.85 h., met glasvitrine en bar, puntgaaf, f 500,-. Tel. 045-241371.

Oosthoek ENCYCLOPEDIE te k. 28-delig waarv. 3 sprek.boeken, 8 mnd. oud. nw.pr. f 4200,- voor f 1650,-. Tel. 043-647245.

Te k. aangeb. houten PERGOLA br. 4.30 h. 2.10. Tel. 045-317201.

VIDEO — SUN

Weet u het nog?

Als u van films en video bezeten bent, is dit uw kans!

U huurt gedurende 2 jaar elke week 3 fantastische speelfilms op video voor de prijs van f 30,- (per 3 stuks) per week.

U krijgt van ons

GEHEEL GRATIS

zonder onderhoudskosten (service, reparatie enz.) een

SPLINTERNIEUWE VHS VIDEORECORDER

van een bekend merk in bruikleen, (de nieuwste van Hitachi VT 33-VT 34) welke u na afloop van deze 2 jaar kunt kopen voor f 1,-

Dus géén financiering, géén pers. lening, leasing of huurkoop

BEL NU: 045-718187

VIDEO-SUN, Kruisstraat 52 (100 mtr. v.h. Thermenmuseum) Heerlen
Geopend: ma. t/m vrij. 12-20 zat. 12-18 en zo. 13-16 uur.
★ De best gesorteerde gezinsvideotheek van Heerlen. Keuze uit meer dan 1500 titels op video 2000 VCC en VHS.
Lid v.d. Ned. Video Detaillisten Organisatie (NVDO) Waarborg voor legaliteit en kwaliteit.

Koopjes! MATRASSEN alle standaardmaten, dekbedden, overtrekken, diverse karpetten, geschenkartikelen enz. enz. Bij Hubert Bloemenmarkt 8, Lindenh.-Geleen, tel. 42760.

Te k. KOELKAST met diepvriesvak Erres f 140,–; kast mahonie f 150,–; allesbrander en open haard f 200,–; kinderwagen f 35,–; tel. 045-721349.

Te k. electr. ORGEL Viscount en kruk en lesboeken Carlowest. f 1400,–; tel. 045-726533.

Te k. z.g.a.n. 2-pers. BED met Auping spiraal en matras f 100,–; hobbywerkbank met opbergkast afm. 120 x 60 f 125,–; z.g.a.n. damesfiets met Torpedo remnaaf f 160,–; handgrasmaaier met opvangbak f 35,–; Philips haardroogkap f 25,–; tel. 04405-2708.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER, 4-drs. kleerkast, toilettafel. Tel. 04492-2529.

Te k. notehouten VITRINEKAST. Tel. 045-417625.

ALLESBR., f 295,-; fornuis, f 150,-; kolenkachel, f 350,-. Tel. 04459-1638.

Te k. als nieuw blank eiken BANKSTEL + eeth. en slaapk., ijskast, gasfornuis, wasdroger 6 mnd. oud. Inl. na 17.00 uur tel. 045-422830.

Te k. BANKSTEL 5 losse elementen, pr. f 300,–, tel. 045-227869.

Te k. compl. FILMUITRUSTING, zonnebank, gitaar, tennistafel (Heemskerk). Tel. 045-311366.

VAKUÜMVERPAKKEN is geld verdienen! En nu zeer zeker: tot 31 oktober as. gelden speciale prijzen voor de hele lijn Webomatic vakuümverpakkingsmachines. Reeds vanaf f 2950,– (exclusief BTW) heeft u een volledig elektronisch gestuurde machine met dubbele sealnaad. Roltex B.V. Industriepark De Horsel, Nuth, tel. 045-242880, showroom 1000 m2, geopend van ma.-vr. 8.30-17.30 uur. Do. tot 21.00 uur geopend.

Inruilaktie volautomaten, AEG, Miele, Rondo, Philips, Zanussi ook met extra kortingen. In termijnen mogelijk. HUISHOUDBEURS, een begrip! Kerkstraat 111, Brunssum.

Diepvriezers extra kortingen. Philips, AEG, Zanussi Rondo, Ignis enz. Super prijs kast 180 lt. van f 849,– nú f 499,–. HUISHOUDBEURS een begrip. Kerkstraat 11, Brunssum.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 195,–. Zwart/wit v.a. f 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit, gratis thuisbezorgd f 3,50 p. m2, 045-713357.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te k. 25-dlg. weg. omstandigh. 045-726629, na 18.00 uur.

LAROUSSE encyclopedie te k. 27-dlg., 6 maanden oud, nw.pr. f 3900,– voor f 1400,–. Tel. 045-454628.

KLEUREN-TV te k. weg. omstandigh. 045-726629.

Magazijnverkoop met kortingen tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden

met grote kortingen tot 60%

Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

OMAMEUBELS en antiek, goedkoper, gerestaureerd, en net iets beter. Bij W.E.S.P. Hand. ond. Benzenraderweg 69, Hrl. Tel. 718486 di. t/m vr. 11-18.00 u. dond. koopavond. za. 11-16.00 uur.

Te k. eiken EETTAFEL 180x84 z.g.a.n. f 350,–; 045-452745 na 18 uur.

Te k. Henri II EETHOEK. Tel. 045-417198 na 18.30 uur.

Te k. 4-drs. KLEERKAST en 2 nachtk. wit, broodkast (ant.), 2 eik. bijzettafels, 1 bidstoel, 1 Kelim Pools, 1 badk.spiegel. Tel. 045-256963.

Te k. Atari SPELCOMPUTER + 6 cass. f 350,–. Tel. 045-317247.

Te k. 15 ROL-CONTAINERS, 4 zwenkwiel. grondopp. 62×82 cm, pr. p.st. f 40,–; 15 st. f 500,–. Tel. 045-417388, bel zondag tussen 10 en 12 uur.

1e kwal. GRASZODEN en gratis thuisbezorgd. Tel. 04493-1261.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER met 4-drs. kast, ca. 3 m br. Drossaertweide 2, Oirsbeek.

Te k. O&K-HEFTRUCK, bwj. '78, inl. 045-317685.

Te k. Portable VIDEO met camera. Nieuwpr. f 6000,–, nu f 2650,– ½ jr. oud, tel. 045-316940.

PETROLEUMKACHELS geen f 800,–, maar f 498,–, Dr. M.L. Kingstr. 92, Hoensbroek.

Te k. weg. overcompl. ZILVERKAST en 2 vloerkleden, leren bankstel en schrijfbureau (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. aangeb. STRIJKMACHINE, f 75,-; 2 kl.tv.'s à f 200,-; typemachine, f 75,-; bakoven, f 50,-; gastoestel butagas, f 50,-; 2 geluidsboxen, f 50,-; Dual versterker, f 50,-. Tel. 04459-2178.

Enkele antieke KLOKKEN te k., 100% in orde. Inl. 04459-2178.

Perzen

met

25% echte korting

Geen zogenaamde halve prijzen maar echte korting, op al onze Perzische en Oosterse tapijten. Prijsgarantie, elders goedkoper, dubbel verschil terug.

Keshan

Hoek Limbrichterstraat/Misboekstraat 5
t/o Wibra
Tel. 04490-28262, Sittard-centrum

Zonnehemels

Gebogen zonnehemel met 1.80 mtr. lange snelbruinlampen, compl. met in hoogte verstelbaar statief. Reeds v.a. f 1.395,–. Alléén bij: Van Erp Sittard, Putstraat 34, tel. 04490-13531. Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Houtkachels, kolenkachels, inbouwkachels

voor open haarden. Energiezuinige petroleumkachels. Tevens alle hulpstukken en aanverwante artikelen.

De kachelspecialist Reker

Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785

Keuken-occasions

1× blank eiken 210 cm, f 1.850,–, excl. app. 1× wit gelakt ca. 3 m f 1.999,–, excl. app. 1× donk. eiken 3 m f 4.750,–, incl. app. 1× massief essen 3 m f 3.900,–, incl. app. 1× kunststof 270 cm f 3.330,–, incl. app. En div. andere aanbiedingen.

Vossen Keukens

Kerkplein 45, (glaspaleis)
Tel. 045-717555, Heerlen

Te k. div. eiken SLAAPKAMERS direct van fabriek. Bel na 18 u. voor een afspraak tel. 045-214043.

Te k. LAMSVLEES, slagerij „Saha", Akerstraat 218, Hoensbroek. 045-222584.

AANHANGWAGENS, verkoopwagens en onderdelen hiervoor tot 2.000 kg tegen fabrieksprijzen. Dabekausen B.V., Punterweg 7, Beatrixhaven Maastricht. 043-632510.

Stadspost Heerlen

vraagt bezorgers voor Heerlen, Brunssum, Voerendaal, Amstenrade, Merkelbeek, Schinveld.
Voor inlichtingen Marshallsingel 5, 045-222400 (zaterdags na 18.00 uur)

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer-, en dakwerk, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

Wij naaien uw GORDIJNEN vakkundig en goedkoop. Tel. 045-319998 of 314025.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 04514924 of 045-415348.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor goedkoop behang-, SCHILDERWERK of alle voorkomende werkzaamheden bellen tussen 19-20 uur 045-315810.

METAALDETECTORS: Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 04490-13228 - 14862. (Bij ziekenhuis). Donderdag koopavond

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 045-215738.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz.; kleuren-tv's, videorecorders, stereo-apparatuur enz.; haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard. Tel. 04490-18162. Achter het station over de ijzeren brug.

VIDEORECORDERS van Bang en Olufsen zichtbaar beter met 5 jaar garantie. Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

U hoeft echt niet naar de FIRATO. Het nieuws van B&O ziet en hoort u bij Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Wisla Krakau: vergane glorie (?)

KRAKAU – Evenmin als Fortuna Sittard kwam Wisla Krakau het afgelopen voetbaljaar in het bezit van de nationale beker. Lech Poznan veroverde de Poolse 'double', net als Feyenoord in Nederland. De glorietijd van Wisla ligt in een grijs verleden. Drie keer achtereen (1949, 1950 en 1951) veroverde de ploeg de Poolse titel. Dat was voor de oorlog ook al drie keer gebeurd. Eén keer mocht Wisla de beker in ontvangst nemen. Vorig voetbalseizoen reikte Wisla niet tot de middenmoot. Van de zestien clubs in de hoogste afdeling eindigde Wisla als elfde. Het speelt dit weekeinde in eigen stadion (capaciteit 45.000) tegen Katowice. Wisla elimineerde in de eerste ronde van de Europacup 2 Vastmannaeyjar uit IJsland met 4-2 en 3-1.

Prima loting Fortuna ● Bert Jacobs: „Kansen tegen Wisla fifty-fifty"

Baandert ruikt 'rondje extra'

door harry muré

SITTARD – Fortuna Sittard heeft gunstig geloot. De met competitieproblemen worstelende club speelt in de tweede ronde van het Europacuptoernooi voor bekerwinnaars niet tegen AS Roma, Bayern München of Celtic Glasgow, maar tegen de Poolse staartploeg Wisla Krakau. Het lotingresultaat, dat gistermiddag om vijf over twaalf in Zürich uit de champagnekoeler tevoorschijn werd getoverd, betekent voor trainer Bert Jacobs een hele opluchting. „Ik moet het eerst even verwerken, maar als ik het nuchter bekijk, schat ik onze kans op het bereiken van de derde ronde fifty-fifty." Fortuna speelt op woensdag 24 oktober eerst thuis tegen Wisla. Ook dat deel van de lotinguitslag is volgens Bert Jacobs, hoe gek het ook klinkt, een uiterst nuttige zaak.

In zijn eerste reactie op de 'uitslag van Zürich' knoopt Bert Jacobs meteen aan bij zijn EC-ervaringen met Sparta vorig seizoen tegen Spartak Moskou en Carl-Zeiss Jena.

„De Oosteuropese ploegen spelen allemaal ongeveer hetzelfde type voetbal: korte combinaties, goede speldiscipline, veel loopvermogen en fysiek sterk. Een soort voorspelbaar voetbal. Toch zeg ik niet dat het gemakkelijk wordt. Wij doen het niet goed in de competitie, waarbij ik aanteken dat competitie en Europacup twee heel verschillende zaken zijn."

Bert Jacobs gaat zo spoedig mogelijk naar Polen om zich 'live' te informeren over de komende tegenstander. „Wisla heeft in de eerste ronde laten zien dat het behoorlijk produktief is. Maar defensief is het ook kwetsbaar, want het kreeg drie tegendoelpunten om de oren. Voor de rest is het voor mij een onbekende ploeg."

Fortuna Sittard is, vooral zakelijk gezien, blij dat het eerst thuis speelt. Bert Jacobs: „Normaal zeg je: liever eerst uit, maar als je faalt, ben je meteen je publiek kwijt. Nu zijn we er zeker van dat er veel toeschouwers komen. Het sfeertje van deze week tegen Kopenhagen hangt nog steeds in De Baandert en daar kunnen we tegen Wisla een schepje bovenop doen. Ik reken op achttienduizend toeschouwers."

Gistermiddag dus 'een beetje feest in De Baandert, al gaan we niet meteen met het hoofd in de wolken lopen'. Daarvoor is de puntensituatie te precair. Vanavond wacht de competitieklus tegen NAC in Breda. Bert Jacobs: „Er zal heel wat gevergd worden van het karakter van de ploeg. Gelukkig hebben Hoyer en Holverda in de thuiswedstrijd tegen Kopenhagen weer een stuk zelfvertrouwen opgedaan."

Ook de spelers van Fortuna reageren in het algemeen positief op de uitslag van de loting. Chris Dekker: „Ik vind het voordelig dat we thuis beginnen. Wij kunnen in uitwedstrijden het spel, en dus ook de goals, moeilijk maken. Persoonlijk had ik liever dichterbij geloot, bijvoorbeeld tegen een Engelse ploeg.

Maar alles bij elkaar toch een goede uitslag. Als je tegen AS Roma loot, weet je dat je er gelijk uitligt. Nu hebben we toch een redelijke kans dat we de kwartfinales bereiken."



● *Bert Jacobs: „Holverda (links) en Hoyer hebben tegen Kopenhagen een stuk zelfvertrouwen opgedaan." Dat is ook hard nodig, want vanavond wacht in Breda het zware karwei tegen NAC.* FOTO: PETER ROOZEN

Loting tweede ronde

● De wedstrijden worden gespeeld op woensdag 24 oktober. De returns zijn op woensdag 7 november.

EUROPACUP I

Dinamo Berlin (DDR) - Austria Wien (Oos)
Levski Spartak Sofia (Bul) - Dnjepr Dnepropetrowsk (Sov)
Panathinaikos (Grie) - FC Linfield (N-Ier)
Sparta Praag (Tsj) - Lyngby Kopenhagen (Den)
FC Liverpool (Eng) - Benfica (Por)
Girondins Bordeaux (Fra) - Dinamo Boekarest (Roe)
IFK Goteborg (Zwe) - SK Beveren (Bel)
Juventus (Ita) - Grasshoppers (Zwi)

EUROPACUP II

Dinamo Dresden (DDR) - FC Metz (Fra)
Fortuna Sittard - Wisla Krakau (Pol)
Inter Bratislava (Tsj.)-Everton (Eng)
Dinamo Moskou (Sov) - Hamrun Spartans (Malta)
Bayern München (Brd) - Trakia Plovdiv (Bul)
AS Roma (Ita) - FC Wrexham (Wales)
Rapid Wien (Oos) - Celtic Glasgow (Schot)
FC Larissa (Grie) - Servette (Zwi)

EUROPACUP III

Queens Park Rangers (Eng) - Partizan Belgrado (Joe)
Inter Milan (Ita) - Glasgow Rangers (Schot)
Standard Luik (Bel) - 1. FC Koln (Brd)
Lok. Leipzig (DDR) - Spartak Moskou (Sov)
FC Brugge (Bel) - Tottenham Hotspur (Eng)
Sporting Lissabon (Por) - Dinamo Minsk (Sov)
Ajax - Bohemians Praag (Tsj)
FC Rijeka (Joe) - Real Madrid (Spa)
Paris St Germain (Fra) - FC Videoton (Hon)
Borussia Mönchengladbach (Brd) - Widzew Lodz (Pol)
Linz (Oos) - FC Dundee (Schot)
PSV - Manchester United (Eng)
Zeljeznicar Serajewo (Joe) - FC Sion (Zwi)
Universitatea Craiova (Roe) - Olympiakos Piraeus (Grie)
Fiorentina (Ita) - Anderlecht (Bel)
Hamburger SV (Brd) - CSKA Sofia (Bul)

VVV rekent op eerste periodetitel

VENLO – FC VVV kan morgenmiddag de eerste periodetitel pakken. De Venlonaren moeten daarvoor slechts eenmaal een gelijkspel halen met het oog op het feit dat Heerenveen vanavond tegen Wageningen de volle winst grijpt.

Het doelsaldo van VVV is immers stukken beter (+20) dan dat van Heerenveen (+9). Manager Wiel Teeuwen meent dat de eerste buit maar meteen gepakt moet worden.

„Dat geeft een hele gerustelling, binnen is binnen. Voor mijn part verliest Heerenveen een puntje zodat we vrijuit kunnen spelen. Afgezien daarvan, we moeten op eigen kracht de eerste serie van acht succesvol afronden. RKC heeft en goede ploeg, maar VVV is kwalitatief beter. Zelfs tegenstanders tegen wie in het verleden moeilijk hadden werden nu royaal geklopt. Maar ja, als het er op aankomt, als het per se moet, kan het wel eens fout gaan."

Sef Vergoossen wordt wel geplaagd door blessuremeldingen, maar echte kopzorgen krijgt hij er niet van. Zijn spelersbank is bezet met nagenoeg gelijkwaardige vervangers. Remy Reynierse is weer van de partij na een griepje en neemt zijn plaats weer over van Jos van Aerts. Een klein vraagteken vormt het meespelen van doelman John Roox die na de wedstrijd van dinsdag jl. tegen SVV niet meer heeft getraind vanwege een pijnlijke knie.

Reclameplannen KNVB in geding

UTRECHT – Voor de president van de rechtbank te Utrecht zal volgende week een geding dienen tegen de KNVB, waarbij de vraag aan de orde komt of de sectie betaald voetbal geselecteerden voor nationale ploegen kan gebruiken voor reclame-activiteiten.

Belg op 2 januari pas speelgerechtigd

Daerden moet schorsing uitzitten

van onze verslaggever

KERKRADE – Vlak voor de laatste training voor de uitwedstrijd tegen FC Twente kreeg Jos Daerden een fikse mentale opdoffer te verwerken. De Roda JC'er vernam dat zijn pogingen om onder de schorsing van de Belgische Voetbalbond uit te geraken, vruchteloos zijn gebleken. De rechter, die het kort geding voorzat, verklaarde zich niet bevoegd tot het uitspreken van een oordeel in de schorsingsaffaire.

Met die opmerking is de laatste mogelijkheid tot strafvermindering van de baan voor Daerden en de overige spelers, die indertijd bij het schandaal waren betrokken. Daerden maakte een aangeslagen indruk. „Ik had er alle vertrouwen in dat ik met onmiddellijke ingang speelgerechtigd zou zijn. Dat is helaas niet het geval; een zware tegenvaller".

Een domper ook voor Hans Eijkenbroek. De Roda JC-trainer heeft liever vandaag dan morgen de beschikking over de Belg. Ook hij zal nu tot 2 januari moeten wachten.

„Jos Daerden is op alle plaatsen inzetbaar, dus een concurrent voor iedereen. Jammer dat we nog geen gebruik van hem kunnen maken. Al te veel tijd om daarover te treuren heb ik echter niet. FC Twente staat voor de deur en dat wordt een heel karwei. De Enschedeers verloren drie keer op rij en zijn belust op revanche. Wij kunnen ons geen misstap veroorloven in deze fase. We hebben drie uitwedstrijden voor de boeg. Drie punten wil ik halen uit de komende twee duels, om dan in Arnhem tegen Vitesse aan de bekerstrijd te beginnen."

De Mos blij met Bohemians

Ajax juicht

AMSTERDAM – Ajax is blij met Bohemians Praag in de tweede ronde van het UEFA-bekertoernooi. „Gelukkig hebben we geen Engelse of Duitse club geloot", vond trainer Aad de Mos. „Die kunnen we beter in een later stadium ontmoeten".

De Mos vertelde dat Bohemians precies past in de lijn van een Europa Cup-toernooi. Eerst een zwakke ploeg (Red Boys), dan een wat sterkere en de sterkste tegenstanders in de slotfase van het toernooi. „Om in de Europa Cup ver te komen, heb je ook een dosis geluk nodig. Daar mogen we dit keer niet over mopperen".

Bij Ajax ging een gejuich op toen de loting bekend werd. Bohemians als gewenste tegenstander en de eerste wedstrijd ook nog uit. De vreugde temperde aanzienlijk toen de UEFA had besloten de wedstrijd om te zetten en Bohemians, in verband met de voetbaldrukte in de Tsjechoslowaakse hoofdstad, eerst uit te laten spelen. „Dat is wat minder gunstig, maar we behouden een opperbeste kans op de derde ronde".

Pierre Vermeulen: „We kunnen Feyenoord wel aan"

MVV: hand in hand

van onze verslaggever

MAASTRICHT – De ontmoeting MVV-Feyenoord (morgen 14.30 uur) wordt voor Pierre Vermeulen een weerzien met oude kameraden. Echte goede herinneringen heeft de vleugelspits echter niet overgehouden aan zijn Rotterdams avontuur. „In de eerste drie jaar heb ik best wel plezier gehad. Het laatste half jaar baalde ik evenwel als een stier. Desondanks ben ik niet op een persoonlijke revanche belust. De wedstrijd is voor de hele ploeg belangrijk. Alleen een goed resultaat telt, maar daar moet iedereen aan meewerken".



● *Pierre Vermeulen stelt doelman Chrit Baetsen op de proef tijdens de training. „We hebben de hele week naar dit duel toegeleefd".* Foto: JOHN BAAN

De vleugelspits heeft duidelijk een dikke punt gezet achter de periode Feyenoord, waar hij mede door de invloed van Johan Cruyff, naar het reservebankje werd gedirigeerd. Met het wegvallen van diezelfde Cruyff, klapte Feyenoord overigens in elkaar. Magere competitieresultaten (momenteel slechts een zesde plaats), geen leidinggevend figuur in het team en een Europacupfiasco zijn het resultaat. Bovendien wordt momenteel getornd aan de positie van trainer Thijs Libregts. „Ontwikkelingen die MVV zeker niet ten goede komen", aldus Vermeulen. „Feyenoord kennende zal de ploeg wraak willen nemen na de uitschakeling in de Europacup. Het team wil zo snel mogelijk over dat dode punt heen. Geloof maar dat het een heksaketel zal worden. Ik ken de formatie natuurlijk van haver tot gort en heb alle informatie doorgespeeld aan mijn medespelers. Ik denk dat we Feyenoord aankunnen".

Pierre Vermeulen heeft zijn draai overigens nog steeds niet gevonden in Maastricht. „Ik moest dit jaar helemaal omschakelen. Vandaar dat ik minder ballen kreeg als in Rotterdam. Desondanks presteer ik nu maximaal. Meer zit er niet in me. De trainer is echter tevreden en ik ook".

Uitschieter

Thuiswedstrijden waren voor MVV tot op heden een crime. Een positieve uitschieter was het gelijkspel tegen AZ. De andere duels, Den Bosch en Groningen, daarentegen een catastrofe. „Wij moeten het spel maken en dat is het hele probleem. Er is niemand die de ploeg over de drempel kan helpen. De winst in Utrecht was goed voor het zelfvertrouwen. We moeten nu op dezelfde voet doorgaan. Een topclub heeft bijna geen zwakke plekken, dus het zal erg moeilijk worden. Ik verwacht toch een punt. Ik heb Feyenoord gezien in Kerkrade en daar kregen ze geen kans. Roda speelde een tactisch goede wedstrijd en dat spelletje gaan wij nu ook spelen. Er moet eindelijk eens iets gebeuren in De Geusselt", stelde Vermeulen gisteren.

Barry Hughes handhaaft Dick Nanninga als voorstopper. Via opkomende verdedigers en middenvelders moeten de nodige kansen geschapen worden. De selectie is op Marcel Adam na compleet.

Invasie

Vanuit Rotterdam blijkt er grote interesse te bestaan voor de wedstrijd MVV-Feyenoord. In Maastricht wordt rekening gehouden met een kleine duizend Feyenoordfans. Voor het vervoer van het station naar De Geusselt vise versa worden elf oude stadsautobussen ingezet. Ook is er een grotere politiemacht op de been. Deze moet onder andere voorkomen dat de supporters de stad intrekken. „De bedoeling is om ze op het station op te vangen en regelrecht naar het stadion te brengen. Na de wedstrijd worden ze direct weer op de trein gezet", aldus een politiewoordvoerder.

Brit voldoet niet bij MVV

MAASTRICHT – De transfer van de Engelsman Charly Williamson naar MVV gaat niet door. Barry Hughes vond na twee proeftrainingen dat de middenvelder van Sheffield Wednesday niet geschikt was omdat „hij lichamelijk niet zo sterk is". De Maastrichtse oefenmeester zet zijn speurtocht echter voort. Morgen bekijkt hij John Feskens van Willem II en gaat hij met het Tilburgse bestuur in onderhandeling. „We betalen echter geen 450.000 gulden", aldus Hughes. „Praten schaadt echter niet". Volgende week woensdag hoopt Hughes tot een definitief akkoord te komen met de Deen Kim Christophce.

„Manchester heel zware tegenstander"

Wens Reker niet in vervulling

EINDHOVEN – Jan Reker had twee wensen. Geen Russische tegenstander in de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-cup voor PSV was er een van. Die werd vervuld. De andere luidde: Geen Britse tegenstander. Die hoop bleek ijdel. Manchester United, vierde op de ranglijst van de Engelse eerste divisie met twee punten achterstand op de leiders Tottenham, Nottingham en Arsenal, behoort tot de groep van twaalf clubs die Reker liever niet als rivaal had gehad.

„Met Manchester United hebben we natuurlijk een heel zware tegenstander getrokken", luidde het commentaar van de Eindhovense hoofdcoach. „Dat ik liever geen Britse club in de tweede ronde zou hebben komt voor uit onze ervaringen uit het verleden. Veel Britse clubs hebben ons uitgeschakeld. Denk maar aan Glasgow Rangers, Dundee United en Nottingham Forest."

In alle drie gevallen was sprake van uitschakeling in een vroege fase. Tegen Dundee United gingen de Eindhovenaren er zelfs in de eerste ronde al uit. Over de kansen die de Brabanders hebben voor het eerst sedert 1978, toen de UEFA-cup gewonnen werd, door te dringen tot de derde ronde wilde Reker geen directe uitspraak doen. „Ik kan dat onmogelijk in een percentage vastleggen. Als we zo spelen als thuis tegen Feyenoord voor de competitie hebben we een reële mogelijkheid. Maar als we zo presteren als twee weken geleden in de uitwedstrijd voor de eerste ronde tegen Vorwarts Frankfurt worden we van het veld gespeeld."

Sanders leidt NK dressuur

EINDHOVEN – Titelverdedigster Annemarie Sanders-Keizer heeft in het eerste onderdeel de leiding genomen in het Nederlands kampioenschap dressuur. In het intermediair II haalde de Olympische deelneemster 1408 punten.

Nederburgh drie duels geschorst

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Jan Nederburgh van FC Den Haag voor drie wedstrijden geschorst. Bovendien moet de doelman een geldboete van honderd gulden betalen. Nederburgh werd zondag in de eerste-divisiewedstrijd tegen RBC van het veld gezonden. Dat overkwam ook Hans van Doorneveld, de trainer van Haarlem in het duel met bij Volendam. Van Doorneveld moet 500 gulden in de kas van de tuchtcommissie storten.

Te huur aangeboden

Te h. BRUIDSWAGEN '69, Dodge Sedan i.z.g.st. Te bevr. na 18.00 uur. 045-726339.

T.h. grote en kleine BOVENWONING te Heerlerbaan. Tel. 045-421064.

Te h. gemeub. KAMERS v. oudere heren m. vaste betrekk. in centr. v. Kerkrade, Rolduckerstr. 18, Kerkrade, tel. 462601.

Te h. in VALKENBURG appartement f 500,– per mnd. all-in. 04406-13545.

APPARTEMENT te huur Markt H'broek, gr. woonk., keuk., badk., toilet, 2 slpk., vr.pr. f 850,–, incl. te bevr. na 18.00 uur, tel. 045-213031.

3 jongelui zoeken MEDEBEWONER tot 30 jr. v. riant huis in Brunssum f 300,– per mnd. incl. goed toeven. Bel voor afspr. 045-272964.

Te huur aangeb. in het centrum v. HEERLEN een goed liggend hoekpand van ± 55 à 60 m², zeer geschikt voor o.a. een luxe speciaalzaak, filiaal van een luxe brood- en banketzaak, parfumerie/kapperszaak. Heeft u interesse schrijf dan met vermelde branche. Br.ond.nr. HK 997 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Wij nemen dan contact op om verdere gegevens te verstrekken.

Wegens emigratie t.o.a. Café Le Corbeau. Goed lopend CAFÉ met div. verenigingen, drukke verkeersweg Kerkrade. Inl. na tel. afspraak, 045-419166.

Te h. halfvrijst. woonh. met gar., v. en acht. tuin te KERKRADE. Inl. 045-457060.

WINKEL te huur te centrum Schaesberg. Tel. 045-313509.

Te huur
autostalling
Caumerboord Heerlerbaan. Tel. 045-243063.

Te huur
centrum Geleen
bovenwoning, 2 verdiepingen
Woonkamer, keuken, toilet, badk. met ligb. en toilet, 3 slaapkamers. Prijs incl. c.v., water en electriciteit f 850 – per mnd. Br. o. no. GE 821, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur aangeb. verhuur van lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m³. Garage Martens B.V., Kerkstr. 92 Reeweg 45, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

Te huur MAGAZIJN-WERKPLAATS 200 m². f 600,- p.mnd. Tel. 045-441913.

KAMER te huur in centr. van Heerlen, vrije opgang. Tel. 045-724690.

Te huur gem. KAMERS. Maastrichterstr. 24, Brunssum.

Vrijstaande VILLA op goede stand in Hoensbroek (4 slpk.), zeer geschikt als praktijk of kantoorruimte. Huur f 1500,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Gemeub. BOVENWONING te huur, hr.pr. f 150,- p.week. Tel. 045-452144.

Te huur SCHAESBERG Terw. gem. zit-slpkamer en keuken, voor nette oudere heer. tel. 045-419144.

2 kam. m. keuk., bad, wc., borgst. 1200,- i. term. te bet. 09.49.241.162574.

Te h. KANTOOR-MAGAZIJNRUIMTE, cent. met buitenopslag. Tel. 045-312013.

Te huur FLAT te Heerlerheide, woonk., open keuken, 2 slaapkamers, badkamer, wc., voorz. v. c.v. en berging. Direct te aanv. Huurprijs f 650,-. Tel. 045-412891.

Te h. aangeb. centr. Valkenburg, WINKELPAND m. woonhuis en garage, voorz. v. c.v., huurpr. n.o.t.k. Br.ond.nr. VA 293 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te h. winkel- of KANTOORRUIMTE, langs drukke verkeersweg Heerlen-Brunssum. Inl. 045-224172.

Te huur gevr. EENGEZINSWONING met garage. Brunssum of omgeving. Tel. 045-225202.

Te h. (12) winkel BOUTIQUE, units, grot ca 28 m² in bestaande modehal te Maastricht. Zeer lage kosten; gunstige voorwaarden, naast u. Bel voor inf. 043-11466 na 19 uur 046-14792.

Te huur in centr. v. Heerlen. 1 KAMER m. gemeensch. gebr. v. keuken en douche. Onze voorkeur gaat uit naar een student van de horecaschool, daar onze medebewoners bijna allemaal op deze school zitten. Huurpr. all-in f 375,- p.mnd. Inl. H. v. Leeuwen, tel. 045-715902. Heerlen.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. HUIS(JE) in Zuidelijk Limburg. Br. o.no. HK 978 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

T.h. gevr. BOVENWONING of apart. in centr. Heerlen, voor 2 pers. Huur t.m. f 700,-. Br. o. nr. HK 989 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gezocht WERKPLAATS e.q. hobbyruimte. Heeft u een ruimte te h., neem dan contakt op. Wij zijn telef. bereikb. o. no. 045-710785 elke werkdag van 9 tot 11 uur.

Te h. gevr. voor part. kleine OPSLAGRUIMTE b.v. garage of kelder. Tel. 045-460087 na 18 uur.

Nette JONGEMAN, Leraar, 31 jr. zkt. beslist rustige woonruimte (kamer, appartement, woning) in driehoek Sittard Heerlen Maastricht. Huur tot f 400,-. Br.o.no. GE 822 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

HOUTSNIJDER zkt. woonruimte, land. ligging, comf. niet noodz. Tel. 045-271106.

Wij zoeken met spoed mod. EENGEZINSWONING te huur met min. 3 slaapkamers in Heerlen, Douvenweie of Welten, bij voorkeur met garage, huur ± f 900,- p.mnd Reacties na 12.00 uur, tel. 045-412982.

Te huur gevr. voor werk. jongeman KAMER in Geleen of omg. Tel. 04998-71630.

3 jongelui zoeken HUURHUIS centr. Heerlen. Reacties 045-418930 of 045-714667.

Wie helpt all.staande vrouw met 3 kind. aan een WONING. Heerlen of omstr. Hoge huur geen bezw. Inl. tel. 045-726206.

Ruilen

Te r. FLAT Edisonstr. Heerlen teg. andere woning of flat. Tel. 045-727746.

Gerenov. ETAGEWON. 1ste (kelder via won.), Huur f 290,-. Heeserveld (achter Campina de Mijnstreek) na 16.00 uur, tegen eengez.won. elders. Tel. 045-424932.

Gr. eeng.won. Gracht t.r.t. kl. EENGEWON. Geen flat. Tel. 416069.

Ruilen. Te r. EENGEZINSW. te Heerlen tegen eengezinswon. of flat met 3 slpk. te Geleen of omstreken. Inl. Eloystr. 62 te Geleen.

Te ruil gr. HOEKWONING 3 slpk. gr. tuin te H'broek, huurpr. f 550,-, teg. andere te H'broek, br.o.nr. HO 457, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGEREN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormanndealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641166.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te h. aangeb. BOUWLIER op krachtstroom f 125,- p. mnd. Tel. 04492-2258.

LICHTKOEPELS div. afmetingen. Daemen, kunststoffen. Hofdwarsweg 7 Geleen. 04494-53865.

Verhuur en verkoop
van bouw-, wegenbouw-, industrie-, werkpl.- en hobbymachines, rolsteigers en div. hulpgereedschappen.
Tel. 045-411930
Bouwmachines Damoiseaux B.V.
Ind.terr. De Beitel 108 Heerlen
aan de rijksweg Locht-Simpelveld

Dieren

Nog enkele mooie Ierse setter PUPPIES te k. m. stamb. Esschenweg 109 Heerlen.

DW.POEDELTJES + teckels, fox- en yorkshire terr., groenendaelers en tervuerens. Walem 11A, Schin op Geul. 04459-1237.

Te k. jonge HENNEN. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Engelse COCKER SPANIELS met stamboom, geënt en ontwormd. Tel. 04754-2732.

Te k. zw. AMER. COCKER SPANIELPUPS, ingeënt en ontw. Met stamboom. Grootouders import Amerika, uitmuntende resultaten, kasteler, S. Lemmers, Finefrau 92, Kerkrade. Tel. 045-451914.

Te k. engelse COCKERSPANIELPUPS m. stamb. Honigmanstr. 48 Schaesberg.

Te k. BOUVIERTEEF 18 mnd. pr. f 300,–. Elandstr. 57, Heksenberg-Heerlen.

T-SHIRTS + sweaters bedrukt met rashonden o.a. bouvier, herder, bobtail en 50 andere rassen. Tel. 045-243660.

Te k. PINCHER, 4 mnd. oud, reu f 150,–; tel. 045-322991.

Mooie Mech. HERDERPUPS, ser. gefokt voor bewaking en verded. Tevens voorverkoop. Tel. 04492-3421.

Te k. DOBERMANNPINCHERS 6 wk. oud met stamb. Tel. 045-753039.

Te k. Duitse HERDER m. stamb. reu 7 mnd. f 275,–; tel. 045-213075.

Te k. jonge BOUVIER met pap. Inl. 043-622875.

Nest COCKERSPANIELS, iets aparts, goed.-kopen? Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Weg. omst. te k. Duits Mech. HERDER gesch. v. dressuur, 1½ jr. oud. Tel. 045-211065, Passart-Zuid.

Te k. nest DOBERMANN m. stamb. Echterboschbaan 23 Maria-Hoop tel. 04743-2303 na 16 uur.

Te k. nest HEIDEWACHTELS 6 wk. oud. Echterboschbaan 23 Maria-Hoop tel. 04743-2302 b.g.g. 1376.

Grote vogelmarkt in Makadobeek
op zaterdag 13 oktober a.s.
Voor inl. en reservering standplaats. Tel. 04402-74669.

Te k. mooie PERZISCHE poesjes m. stamb. en inenting, ideal karakter. Op het Kuilken 8 Linne tel. 04746-3013.

Te k. gevr. FRETTEERHOND. Tel. 045-714923.

Te k. kruising MÜNSTERLANDER-STAANDER 6 mnd. oud. Kanariestr. 50, Kerkrade-Hopel.

KATJES 7 wkn. oud, zoeken goed tehuis. Navostr. 4, Schaesberg.

Te k. DUITSE HERDERS met stamb. 9 wkn. oud. Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen.

KONIJNEN, stalen hokken, verzendkisten. New Hampshirehaan. Dorpstr. 25, Nieuwenhagen. Tel. 045-314442.

MECHELSE HERDERS pups. ontw. en geent, f 200,–. Tel. 045-417915.

Te k. jonge DUITSE DOGGEN, met stamboom. Te bevr. 04495-4065.

Te k. jonge BOUVIERS met stamboom en Mechelse herder, reu. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 04490-41775.

Te k. YORKSHIRE TERRIER m. stamb. Seringenstr. 21, Passart-Heerlen.

Te k. langhaar TECKELS, geënt, ontwormd met pap. Kennel v.d. Aalsberg, Snijdersdaal 41, Nieuwenhagen.

Te k. wegens ziekte blauwe DUITSE DOG, 14 mnd. oud, pr. n.o.t.k. Tel. 04454-3823.

Te k. BOSFAZANTEN en goudfazanten te bevr. tel. 045-311175.

Te k. D. HERDER, 4,5 mnd. Veldstr. 17, Brunssum. tel. 045-272061.

T.k. zeer mooie PEKINGEESJES met stamboom. Provincialeweg-Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. ROTTWEILER-PUPS (teefjes) m. stamboom, ouders HD-vrij en prima karakter. Vader vele malen uitmuntend. Tel. 04450-3281.

BOXERPUPS, kampioensafstamming, geënt en ontwormd. Tel. 04408-1208.

Tamme pratende PAPEGAAIEN, beo's, kakatoes, lori's, kardinalen, Mozambiqueisjes en nog meer dan 50 soorten zang- en siervogels. Wij ruilen en kopen ook papegaaien. „NATURA" Rijksweg Zuid 142, Geleen. Tel. 04494-49297.

POITEVINPUPS, Franse jachthonden, gezellige gezinshond, lief voor kinderen, hoogte ca 60 cm, 3-kleur, elegant. Tel. 04163-76848.

Te k. SCHOTSE COLLIES m. stamb. Tel. 045-451146.

HENGELSPORTLIEFHEBBERS nu of nooit, wacht niet te lang. Alleen deze maand, zeer hoge kortingen, zolang de voorraad strekt. Jan Bergsma Hammolenweg 3, Kerkrade t.o. brandweer.

Te k. jonge KONIJNEN. Colmont 21, Ubachsberg. Tel. 045-751827.

RASHONDJES: prachtige jonge Duitse en Mechelse herders, Ierse setters, collies (lassies), bouviers, labradors, golden retrievers, heidewachtels, bassets (hushpuppies), Engelse en Amerikaanse cocker spaniels, zwarte en grijze dwergpoedeltjes, Maltheser leeuwtjes, langh. en korth. teckeltjes, div. kleinen keeshondjes, Yorkshire terriertjes en zeer klein keeshondjes. Geënt, getatoeëerd en ontwormd. Gezonde honden met garantieregeling. Tevens alle huisdierbenodigdheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. Perzische POESJES wit, smoke chincila, geen tel. prijsopgave. Tel. 045-460977. Clemensstr. 33 Eygelshoven.

Vogel en DUIVENLIEFHEBBERS opgelet! 25 kg duivenvoer, super zonder gerst f 23,50, gerst 25 kg va. f 15,–, verder alle Fa. Briprodukten. T.T. kooien f 17,95 T.T. fronten f 2,95, kanariezaad en alle losse zaden, tegen uiterst lage prijzen. Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade t.o. brandweer.

VOGELS: ruim 60 soorten o.a. uit onze buitenvolière, rode kardinalen, roodkuifkardinalen, beo's, agapornis, Arg. witb. rallen, Japnachtegalen, Mex. Nonparels, krielen enz. Komt u eens en kijkje nemen. Dierenshop Le blanc, Heisterberg 21 Hoensbroek. Tel. 045-212876.

PAPEGAAIEN te k. Tamme sprekende grijze roodst. en Beo's. Tel. 04494-49517.

Te k. Trop. VOGELS in vele soorten, Philippijnse kaketoes, beo's, jonge parkieten, zebravinkjes, eendjes, chabo's en zilver. Sebright krielen, jonge Nepal-Amherst en gele goudfazanten, siereenden o.a. kroppers, cavia's en konijntjes. Gevr. oorfazanten. H. Timmers Ganzeweide 139 H'heide 045-215098.

Te k. Duitse STAANDER 3 mnd., reu. Leliensingel 40 Geleen.

Goed teh. gez. v. 3 kl. COCKER-SPANIELS niet geënt, ge v. kleine kind. Inl. na 19 uur 045-273144.

Te k. HAMPSHIRE deckbok tel. 045-253045.

Te k. COCKER-SPANIEL 1½ jr. oud, lief v. kind. Teefje. 045-257416.

Pracht. YORKSHIERTJE t.k.v. enk. mnd. oud m. stamb. en voll. geënt. 04404-1439.

Te k. Stubben veelzijdigheid ZADEL, type Siegfried, compleet. Tel. 045-312381.

Te k. 12-del. BROEDKOOI nieuw. Crocusstr. 7 Kerkrade-W. (Heilust).

Te k. BOUVIERS m. stamb. 9 wk. De Weerd 108 Roermond. Tel. 04758-2273.

Jonge POESJES gratis af te halen. Churchillstr. 38, Brunssum.

Te k. BOXERPUPS m. stamboom. Tel. 045-253109.

Te k. KLEURKANARIES or. isabel, or. agaat + 16-delige broedkooi. Mariastr. 11, Nuth.

Te k. mijn mooie VOSRUIN, 5 jr, eerlijk, stokmaat 172 cm. WPM witte bles en benen. Uitstekende gangen en springcapaciteiten. Event. stal en wei (voor teren huur). Geen handel! Br. o. nr. HK 009 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

T.k. dwerg- en HANGOORDWERGKONIJNEN en krielen. Broekhuizenstr. 12, Rimburg, tel. 045-352477.

Auto's en motoren

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

Wij betalen f 125,- à f 10.000,- voor uw AUTO. Bel 045-751446. Tevens gratis afh.

D.H.Z.-Garage met spuitcabine voor elke garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig tel. 045-721848.

Wilt u een goede auto voor weinig geld, kopen voor contant geld. Alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308.

Let op autorijders! Alles voor alle merken en typen met 50% echte korting. Alle automaterialen, trekhaken, schokbrekers, ruilmotoren, versnellingsbakken, uitlaten, koppelingen, Sunroof-inbouwdaken enz. met 30-40% korting. Donny Klassen B.V. groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht.

Wij KOPEN alle luxe, bedrijfsauto's en bussen, bestellers, stationcars enz. van '75 tot '80. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

AUTO'S te k. gevr. Bet. goede pr. en vrijw. bewijs. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop e/o SCHADEAUTO'S tegen rep. pr. afgeh. C. Corvers, in den Cramer 98, Heerlen, 045-751807.

Schade
Ascona 1.6 S, 4-drs., LPG, juni '83. Goed herstelbaar f 8000,–, 04750-33155.

Te koop
Golf GTI
type '82 Lhasa metallic, km.st. 38.110. Inr. mog. Tel. 045-724542.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '81 1.6 DX 5 speed. Pr. f 7950,–; te bevr. garage Sijstermans, Jongmansweg 68 Heerlen. Tel. 045-216476.

Te k. v. 1e eig. zeer mooie FORD Escort 1.1 Bravo met schuifdak, kl. wit, i.pr.st., km.st. 31.000. Tel. 045-411066 na 18 uur.

PORSCHE 911 T bwj. '72 (model '78) i.z.g.st. Tel. 04405-1282 na 15 uur.

Aca DIANE te k. bwj. '79. Tel. 045-440602.

Te k. OPEL Ascona 16S bwj. '72. Vr.pr. f 750,–; Terveurt 1 Voerendaal tel. 04405-1393.

Te k. SAAB 99 GL coupé bwj. '76 i.g.st. Vr.pr. f 3500,–; tel. 045-270468.

Te k. FORD ESCORT 1600 sport rood bwj. '78, i.z.g.st. op LPG, t.e.a.b. 04454-2666.

Te k. OPEL Kadett stationcar bwj. '78 i.z.g.st. Prinsenstr. 27 Hoensbroek.

SIMCA 1308 GT bwj. '78 f 1100,–; opknapper. Tel. 045-453954 na 18 uur.

CX 2000 bwj. '76 motor slecht, 4 nw. banden. Pr. f 600,– 045-416307.

Te k. HONDA 250 cc bwj. '80 f 850,–; Yamaha cross 80 cc. Prickeleenstr. 12 Schaesberg tel. 045-310003.

Te k. AUTOTRANSPORTER merk Leyland type 950, bj. 1982 met electr. lier. Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bj. '78. Te bevr. Rooseveltstr. 9, Schimmert, na 16 uur.

DS 21 Pallas
kl. met.grijs, wit dak (snoek model) in orig. uitz. g.st. Inl. 043-15041/15601, pr. f 10.500,–.

Te k. ALFETTA 2 ltr., type '79, lichtmetalen velgen, radio, trekh., i.z.g.st. Pr. f 3950,–, tel. 043-642770.

KEVER 1303 S 1600 motor, bolle vooruit, schuifdak. i.g.st. Na 18 uur, Appellaan 19, Bunde.

Te k. MINI 1000, bwj. nov. '76, km.st. 48.000, kl. metgroen. i.z.g.st. Vr.pr. f 2300,–, De Bath 5, Urmond, tel. 04495-7186, do.-vr., na 16.30 uur.

Te k. voor liefhebber SAAB 99 GL 1977, nw. motor + bak, nog enig opknapwerk aan carross. Pr. f 2600,–, tel. 04492-1542.

Ingeruild op HONDA: Honda Quintet '81; Honda Accord 4-drs. EX aut. '82; Honda Civic 3-drs. en 5-drs. Luxe en Aut. va. '82; Honda Prelude '79 zeer mooi. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of leaseauto's. Toyota Corolla '80; Seat Ronda 1.6 GLX mrt. '84; Suzuki Alto v.a. '81; Suzuki Alto Aut. '83; VW Golf Diesel '79; Mini Metro '82; Morris Marina '79; Suzuki SJ 410 V '84 demoauto met vele accessoires voor f 16.500,–; Chevrolet Caprice '79 1ste eigen. orig. km; Suzukimotor type GSX 400E '83. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Honda-dealer, Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Te k. YAMAHA RD 50 MX, 1 jr. oud, z.g.a.n., pr. n.o.t.k. Zondagstr. 22, Heerlen, na 18.00 uur.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?
Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Suzuki Prijsstunt Aanbieding
Zo lang de voorraad strekt: aflevering, ML-behandeling en metaalkleur gratis. Uw voordeel f 885,–.
Nog enkele Suzuki's SA 310 voorradig.
Bos Heerlen B.V.
Suzuki-dealer
Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545/720800

Mazda Caubo B.V.
Combi Car Centrum
Een begrip in auto's. Langheckweg 2, Kerkrade. Industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-457976/045-463344.

Te k. MERCEDES 280 mod. 123 type '83 groenmetallic. Tel. 045-753039.

OPEL Kadett 1.2 Berlina bwj. '79. Inr. mog. Burg. Maenenstr. 83 Elsloo.

Te k. uit USA Ford Futura 3.3 coupé met LPG, auto aut. stuurbekr. radio, zeer mooi pr. f 5750,–; BMW 320 bwj. '76, LPG, schuifd. gar. Toyota Corolla 30 L nov. '77 f 2950,–; Ford Taunus 1600 GL '76 f 2350,–; Ford Escort coupé '73 f 1000,–; Dorpstr. 2, Spaubeek.

Bestel- en BEDRIJFSAUTO'S. Moormans Beek, Weth. Sangersstr. 31 achter Mitro Makado.

Te k. OPEL REcord Berlina bwj. '77, Bellen na 17 uur tel. 045-455425.

Te k. FIAT 127 bwj. '81 vr.pr. f 6250,–; tel. 045-319684.

VW KEVER te k. f 950,–; Beneluxlaan 149 Geleen.

SUZUKI bestelbus met ramen '83; Mitsubishi stationcar GL '81; mazda 323 '80; Opel Commodore berlina '79; Peugeot 504 GLD '78; Toyota Corolla '78; Audi 80 4-drs. LS '77; Opel Kadett coupé '76; BMW 316 '76; BMW 1602 '74. De Vey 47-49 Geleen. Inruil. Financiering.

KADETT C, '79, gas, f 8250,–; 2x Taunus, '79; Toyota Starlet, '80, f 7950,–; BMW 1602, '74; Toyota Corolla, '77, f 2500,–; Kadett, '74, f 850,–; Taunus, '73, aut.; Daf 33-44, a t., va. f 850,–; Toyota vrachtbus, verlengd, gas, lichte achterschade. f 3750,-, excl. BTW. Garage Martens B.V., Kerkstr. 92, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

Te k. VOLVO 343 DL autom. bj. '77 groenmet. f 3750,-. Veersestr. 13 Guttecoven.

Te k.STATIONCAR bj. '79, Vauxhall 5-drs. met trekh. i.z.g.st. f 2100,-. 04498-52813. Inr. mog.

Te k. OPEL Ascona 1.9 zeer mooi bj. '79 met lpg. Elke keuring toegest. Pr. f 6250,-. Tel. 045-719068.

Te k. MITSUBISHI Colt, 5-drs., '80. Dr. Poelsstraat 7, Valkenburg.

Te k. SUZUKI cross 125 cc, watergekoeld, bj. '82. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 50,- tot f 300,-. Tel. 04494-43481.

Koopje! OPEL Kadett, bj. '74, zeer goed, vr.pr. f 950,–; Honda Civic, bj. 11-12-'75, vr.pr. f 1450,-. Tel. 045-322864.

Opel Kadett Special, '83
metal. zilver 17.000 km; Audi 80 CL Turbo Diesel 4 + E '83 1e eig.; BMW 323 I '82 spec. uitv. 31.000 km; BMW 320 Aut. '81 metall. gr.; Volvo 343 GLS nov. '80, 1e eigen. nieuwstaat; Audi 80 LS type '80 1ste eigen.; Dodge Aspen '79 1e eig. blauwmet. nieuwst.; Amerik. Ford Granada '76 i.g.st.; Mercedes 207 D Camper '79; Opel Ascona 1.6 S '78.
Jurgen Autocentrum
Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade. Tel. 045-462353. Goede garantie, inruil, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, optimale service in moderne werkplaats. Showroom ook 's zaterdags geopend.

Audi 80 LS, '79; Audi 100, '77; Audi 100 GL 5E, '79; VW Golf, '79; VW Golf GL, '82; VW Golf diesel, '80; VW Jetta GLS, '80; VW Passat Variant, '79; VW Passat, '82; VW Passat LS, '79; Alfasud, '78; Alfetta 2000 L, '80; Citroën GSA, '81; Citroën GS, '79; Citroën GT, '81; Datsun 1200 L, '79; Honda Civic autom., '81; Honda Accord, '80; Mitsubishi Sapporo, '80; Opel Kadett, met LPG, '82; Peugeot 104 GL, '82; Peugeot 304, '78; Peugeot 305 GL, '82; Renault 18, '81; Toyota Corolla, '77; Volvo 345 ELS, '81; VW bestel, '80; Audi 100, '84 (directieauto).
Alle VW- en Audi-modellen uit voorraad leverbaar
Ploemen-Schols B.V.
Ambyerweg 2, Meerssen - Tel. 043-644888

BMW 320, 6 cil., '81
Audi 80 L '79; Audi 100 '77; Audi 100 CC '84; Jetta Export '81; Jetta CL aut. '82; VW Passat 5-deurs '81; VW Passat CL 5-drs. '82; Golf '77 t/m '83; Golf GTI '79 + '81; Golf Sprinter '79, '80; VW Golf Flyer '79 en '81; BMW 320 6 cil. '81; Datsun Cherry 120A '81; Honda Civic Aut. '80; Peugeot 504 Break LD '81; Renault Fuego '81; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Simca Horizon '79; Toyota Corolla Liftback DX '81; Volvo 340DL '82; Golf D '79 t/m '82; Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.
Verkoopcentrum Vencken

Te k. DYANE, vr.pr. f 4500,-. Salviastr. 17, Kerkrade-W.

Te k. 2CV6 CLUB bwj. '81 km.st. 53.000, goedgek. door de rijksdienst v.h. wegverk. Elke gewenste keuring toegest. Te bevr. P. Kempstr. 6 Melick tel. 04752-3488.

Te k. SPORTWAGEN Mazda RX-7 bwj. '79, 67.000 km f 15.000,–; tel. 04756-2869.

te k. CITROEN GSA Club bwj. '80 m. LPG, trekh. v. 1e eig. Tel. 04492-1897.

Te k. 2 VW Kevers '71 en '75 i.z.g.st. Chr. Quixstr. 41 H'broek 045-222863.

Te k. MERCEDES 200D bwj. '76. Tel. 045-721576.

Te k. nw. model EEND bwj. '78 type LN f 2500,–; tel. 045-721576.

Te k. MITSUBISHI Sapporo GSR bwj. 1979. Terweyerweg 11 Heerlen.

VLOERTEGELS
20x20 cm 3 kleuren NU 19,95
20x20 cm grijs NU 24,50
30x30 cm cognackleur NU 25,00
30x30 cm wit NU 26,50
30x30 cm 4 kleuren NU 29,95
Prijzen per m2, BTW inbegrepen.
EUROTEGEL
Laanderstr. 47, Heerlen
tel. 045-715544

Te k. RENAULT 18 TS type '81, 2e eig., in nw.st., kleur met.blauw. Vaste prijs f 7950,–. Te bevr. tel. 045-421440.

Te k. FIAT 127 bestel, i.z.g.st. bj. '80 f 3550,–. Te bevr. 045-423774.

Te k. FORD Taunus stationcar, goedonderh., bj. '79. Pr. f 4250,–. Te bevr. Doornkampstr. 41, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 127 eind '75 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Kerkstr. 2 Ubach o. Worms.

Koopje. HONDA Civic, bj. '77 i.z.g.st. Vr.pr. f 2250,–. Inr. mog. Trichterweg 94; Treebeek.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. f 500,-. Tel. 045-312081.

Te k. massief eiken TELEVISIEKAST en hoekkastje. Te zamen f 350,–; tel. 045-252074.

Te k. als nieuw HONDA 125 Crossm. 7-1-84 slechts 14 uur gereden en kleding, r. ond. Vr.pr. f 2300,–; 045-412765.

Te k. SIMCA 1100 LX Groenenborgstr. 36. Pr. f 650,–; Schinnen tel. 04493-1457.

Te k. OPEL Berlina 2.0 S autom. LPG, trekh., radio-cass.-rec. type '80. Bellen tussen 14 en 18 u. Vr.pr. f 8500,–; 045-753017.

Koopje! MAZDA 616 coupé bwj. '75 antr. grijs met trekh. en LPG-inst. i.g.st. f 1500,–; 045-420141 tst. 17 b.g.g. 411561.

Te k. OPEL Kadett '77 i.z.g.st. Vr.pr. f 3000,–. Da Costastr. 20 Molenberg-Hrl.

MITSUBISHI Celeste bwj. '77. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-440220.

VOLKSWAGEN Golf '76 f 2500,–; Vlissingenstr. 25 Heerlen 045-723908.

Te k. Moet weg! RENAULT 12TS bwj. '74, in prima staat kl. oranje. Meeneemprijs f 800,–; tel. 045-228966.

Te k. ASCONA i.g.st. auto bwj. '71 f 400,–; tel. 045-218636.

Te k. RENAULT 5 GTL '78 i.pr.st. de Tichel 159 Heerlen.

Te k. HONDA Civic autom. bwj. '80 km 51.000, 5-drs. Tel. 04405-2744.

Te k. VW Kever kl. zwart bwj. '73 type 1303 met sportwielen. Stationsweg 4 Wijlre.

Autobedrijf Snel biedt voor loop- en SLOOPAUTO'S de hoogste prijs. Tel. 045-422882.

RENAULT R 5 TL, bj. '78, f 3950,-, met keuringsrapport. Tel. 04498-54510.

VOLKSWAGEN Kever, bj. '78, f 5750,-, met keuringsrapport. Tel. 04498-54510.

HONDA Civic, 3-drs., bj. '78, f 4950,-, met keuringsrapport. Tel. 04498-54510.

PORSCHE 911 SC '84 nieuw; Audi Quattro 4 wheeldrive '83; Fiat Panda 45 prima '83 nieuw en '81; Ford Capri 1600 L '76; Opel Rekord 2L '80; BMW 320/6 '79; Citroën Pallas GSA '81; Honda Civic 5-drs. autom. '80 en '79; Daihatsu 1400 Charmant '80; Ford Escort 1300 autom. '78 '79 '77 en '76; Jeep Lada Niva '79; Mazda 626 '79; Volvo 242 DL '76; Toyota Corolla 1200 '78 en '77; Fiat 127 '76; Fiat bestelbus 242/18 diesel '78. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegest. Inruil en financieren mogelijk. Auto John Vermeeren Schelsberg 31 Heerlen tel. 045-720536/750531.

Te k. SIMCA Matra Bagheera S bwj. '78, pr. f 5500,–; Renault 5 TL bwj. '76 f 1350,–; Sibberkerkstr. 70 Sibbe 04406-14929.

Te k. SUZUKI 550 bwj. '78, pr. f 1750,–; St. Dyonisiusweg 2 Nijswiller.

Te k. DATSUN 120 Y bwj. eind '74, i.z.g.st. Pr. f 1300,–, 045-227863 of 045-227164, na 18.00 uur.

Te k. R5 GTL, bwj. '79, tel. 045-213714.

Te k. FORD Taunus stationcar, bwj. '78, op gas zeer mooi. Tel. 045-221020.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: KADETT '79, Kadett '78, Opel Manta Berlina autom. '78, Kadett coupé '76. Inr. financ. 3 mnd., garantie. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Bovag-automobiel- en GARAGEBEDRIJF biedt aan: Volvo 66 DL '78, Ford Taunus 1600 aut. '77, Renault 5 GTL '82, Mitsubishi Lancer '83, Ford Escort 1300 aut. '77, Ford Escort 1300 GL aut. '80, Ford Taunus 1600 L '78, Fiat Ritmo 65 L '80, VW Polo GT '81, Volvo 343 aut. '79, Peugeot 504, GL, '81, Audi 100 SL + LPG, '78, Opel Kadett 1300 '81, Ford Fiesta 1100 GL '81, Datsun Sunny '82, Honda Accord '78; Opel Kadett '74, '75, L.W.M. Houtvast, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 045-752999.

Te k. R16 TX bwj. '78 m. 5 versn. LPG, trekh., nw. banden, uitl. Vaste pr. f 3990,–; tel. 045-415974.

Te k. CITROEN Ami-8 '77, 85.000 km. Tel. 04493-1517.

Te k. FORD Taunus 2 ltr. Ghia i.z.g.st. bwj. '77. Vr.pr. f 2250,–; Burg. Corbystr. 50 Sittard.

MAZDA 323 HB GT 1.5 '82; Mazda 323 HB 1.3 '81-'82; Mazda 323 ES-5 1.3 '78; Mazda 323 ES-3 1.3 '77; Mazda 626 coupé 2.0 '81; Renault 1.4 GTL 1.4 '81; Ford Taunus 1.6 L '80; Renault 5 TL '76; diverse aanbiedingen nieuwe Mazda's. Autobedrijf Leymborgh b.v. Bornerweg 6-8 Limbricht tel. 04490-15838.

Radrema b.v. Mazda
Beatrixhaven Maastricht. Ook voor uw gebruikte auto. Koop met drie dubbele zekerheid.
1. Uitsluitend ANWB gekeurde automobielen.
2. Bovaggarantie
3. Drie maanden inruilgarantie
Koop daarom uw gebruikte auto bij Radrema. Wij bieden onder bovenstaande voorwaarden aan: Mazda 626 LX 1.6 Sedan '83; VW Kever jeans uitvoering '83; Skoda 105 L '83; BMW 315 '83; Talbot Samba Soleil '83; Daihatsu Curore 4-drs. '82; Mazda 323 Sedan '82; Mazda 323 HB '82; Toyota Corolla Sedan '82; Mazda 323 HB5 '81; VW Golf GLD '81; Mazda 323 HB3 '80; Mazda 323 Sport '79; Horizon Jubilee GLS '79; Ford Escort 1.3 '79; Opel Manta HB 2.0s '80; Mercedes 200 D '81; Mercedes 250 aut. met div. acc.+LPG '79; div. Amerikanen tegen uiterst aantrekkelijke prijzen w.o. Chevrolet Monza '79; Chevrolet Malibu Classic '79 (3x) Mazda RX7 Sport '79 '82. Bovenstaand is een greep uit onze aanbieding. Loop geen enkel risico! Radrema staat borg voor betrouwbare, gebruikte automobielen.
Tevens voor alle nieuwe mazda-modellen
Radrema b.v.
Beatrixhaven Maastricht, Galjoenweg 73.
Directe financiering mogelijk. Tel. 043-632250.

Te k. JETTA diesel GLD, i.z.g.st., bj. '82. Tel. 045-314181.

Te k. AUDI 100 LS T, bj. '78, kl. zilvergrijsmet., m. kanteldak, trekh. enz., zeer mooi, vr.pr. f 3750,-. Arienstraat 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. FORD Taunus 1600 L, 4-drs., bj. '78, pr. n.o.t.k. Tel. 045-726618.

Autobedrijf Frans VANHAUTEN, hoek Nieuwstraat-Kokelestraat, Kerkrade, tel. 045-456288. Ford Escort L Bravo bj. '82 f 13.900,-; BMW 315 '82 f 14.700,-; BMW 520 type '78 f 5900,-; Renault 18 GTS autom. m. LPG bj. '79 f 7700,-; Ford Fiesta '80 f 7500,-; Ford Escort 1.3 L automaat type '78,57.000 km f 4600,-; Toyota Celica 2000 GT uniek zeer snel f 6700,-; 2× Ford Taunus '78 vanaf f 2900,-; Mitsubishi Celeste type '79 f 4500,-; Mini automaat '79 f 4500,-; Honda Civici '77 f 3300,-; Toyota Corolla 30 '78 f 3900,-; Opel Kadett coupé type '75 f 1900,-; Mercedes 200 met LPG bj. '72 nwe. motor f 1900,-; Alfa Sud '78 f 2700,-. Inr., fin., gar.

Voor betere auto's Ger LUKASSEN, Kerkrade. Sinds 20jaar het vertrouwde adres. Golf diesel '84, km 120000 gel. zilver. Golf diesel '83 turbo 5 versn. GTI-uitv. wit-roodmetall. Golf diesel '79 bruin luxe uitv. Golf 1300 luxe type '82 bruin. Golf S '77 zilver van f 3750,-; R5 '83 Alpine uitv. zwart. R5 '81 wit. R5 GTL rood. Honda Accord 4-drs. autom. '79; Accord coupé autom. zilver '80 als nieuw f 7750,-. Honda Civic '83 zilver 10.000 km gel. Civic '77 autom. f 2950,-. Kadett '81 groenmetall. Kadet '76 sportuitv. f 2250,-. Mercedes 240 diesel '80 rood. Escort autom. '78 bruin. Ford 1600 GL '80. Ford 1600 combi '78 f 2250,-. R14 beige '79 f 3500,-. R14 '78 bruin koopje. Mazda 323 '79 bruin. 2 CV '81 rood f 4500,-. BMW 525 '77 bruinmetall. BMW 525 '75 groenmetall. BMW 2002 '75 blauw. BMW 318 '76 groenmetall. uitgeb. BMW 316 '78 rood koopje. Suzuki minibus '82 zilver als nieuw f 7750,-. Opel GT sport '72 f 4500,-. Fiat 127 '78 f 2450,-. Toyota Celica liftback '81 versn. Opel Ascona 3× '78, '80, diesel 4-drs. nieuw Ascona sportuitv. '81 bruin f 9250,- als nw. Ford 1600 GL wit eind '79, diverse access. 100% f 4950,-. VW Passat combi '78 f 4250,-. Diverse bussen en bestel. Inkoop inruil + financ. Volledige garantie + gratis keuring. Lukassen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. VOLVO Amazone, bwj. 65, f 1000,-. tel. 045-216100.

Te k. MORRIS Marina 1700, bwj. '81 met spatbordschade, f 1950,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '77, i.z.g.st. zowel van binnen als van buiten. Rozestr. 19, Nieuw-Einde, Heerlen.

In nieuwstaat verkerende zuinige CHEVROLET Camaro, turbo-automatic m. '80, enige in Nederland, pr. f 10.500,–, elke inr. mog. Reeweg 115, Ubach over Worms (straat Durox-fabriek).

GELEGENHEIDSKOOPJE! Nw. model Rover 2600 automatiek 1980, LPG, sunroof enz. enz. Pr. f 5950,–, inr. mog. Reeweg 115, Ubach over Worms (straat Durox-fabrieken).

KWALITEITSKOOPJES! Peugeot 304 GL niet rot, 1e eigen., laat '78, pr. f 1950,–, Leyland Princess 2200 HL de luxe, schuifd., enz. '79, f 2450,–, Opel Kadett 1200 nw. model, LPG, blauwmet., pr. f 8750,–, zenderuitvoering VW Golf, zilverblauw, unieke staat f 3750,–, inruil, inruiler mog. Reeweg 115, Ubach over Worms (straat Duroxfabriek).

FORD Fiesta 1100 GL '81, Ford Sierra 20 GL '83, automatic, Ford Ecort 1300 GL '80, automatic, Renault 18 GTS '79, Mitsubishi Colt 3-drs., '82, Mitsubishi Lancer F 4-drs., '83, Opel Manta 20S de L '80, VW Polo GT, '81, Kadett 1300 S '81, 3-drs., Ford Escort 1600 sport '76, f 1900,–, Honda Civic, '77, f 1500,–, garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. MERCEDES, bwj. 1974, type 250, pr. f 2000,–, Kastanjelaan 12, H'broek.

Te k. ALFA Romeo GTV 2.0 + LPG, bwj. '78, f 4500,–, tel. 045-222677.

Te k. nw.st. TALBOT Horizon GL, 5-drs., bwj. '78, kl. blauw, apart mooi f 3750,–, iedere keuring toegest. 043-10140.

Ford Taunus 1600 Bravo 4-drs. '81; Honda Civic 5 versnell. nieuw model '79; Toyota Celica liftback 2 ltr. XT '80; Opel Ascon 1600 '76 f 3500,-; Opel Kadett 1200 coupé '77 f 4250,-; Capri 1600 GT '77 f 3000,-; Opel Kadett 1200 '77 f 4000,-; Mini Innocenti '79 f 5000,-; Opel Ascona 2 ltr. type '80, f 7250,-; Renault 12 '77 f 1000,-; Triumph Spitfire '76 f 4500,-; Opel Rekord 2 ltr. op gas '81. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Financiering, garantie. Tel. 045-314175.

Automobielbedrijf "Geva"
v/h C & S Geleen
Burg. Lemmensstr. 109, tel. 04494-54074. Op alle automobielen boven de f 5000,– 6 mnd. schriftelijke garantie. Garantie bij ons, d.w.z. tijdens de duur van 6 mnd. gratis alle onderhoudsbeurten, olieverversen, uitlaten, banden, alle voorkomende reparaties enz. enz. Mercedes 280 S f 34.000,–, nieuw model, vele extra's; Citroën Pallas 1977 f 1450,–; Jaguar 4.2 ltr 1976 f 6250,–; BMW 316 1981 f 12.250,–; BMW 728 1977 f 7950,–; BMW 728 1979 f 13.200,–; Honda Civic 1981 f 8750,–; Honda Accord 1982 f 12.500,–; Alfa Romeo GTV 1979 f 7250,–; Ford Capri 1976 f 3250,–; Ford Capri 1979 f 7750,–; Ford Escort 1100L 1980 f 10.250,–; Ford Escort 1300 GL 1982 f 14.500,–; Ford Taunus 1980 f 6750,–; Opel Rekord 2.3 D bestelauto 1980 f 6500,–; Opel Corsa 1983 f 12.000,–; Opel Manta 1976 f 3100,–; Opel Corsa 1984 f 13.000,–; Opel Ascona 1980 f 7150,–; Fiat Ritmo 60 L 1980 f 5950,–; VW Golf 1978 f 5250,–; VW Golf D 1981 f 12.500,–; Datsun Sunny 1200 1981 f 6500,–; Mitsubishi Galant 1600 1983 f 11.500,–; Mazda 323 1977 f 3750,–; Mazda 616 1976 f 900,–; Renault Alpine 1978 f 4250,–; Ford Thunderbird 1979 f 10.250,–.

Autogeneregeneratiebedrijf
Shining
voor uw auto of caravan in optimale showroomconditie. Inl. tel. 045-462827 b.g.g. 05545-4738.

Te k. **KADETT** Dies. 1.6 Spec. bwj. '83 m. radio-cass. Nw.pr. f 24.000,–; Vr.pr. f 16.200,–; tel. 045-351393.

Verkerk Automobielen Leyenbroekerweg 102 Sittard tel. 04490-15009; VW Golf 1600 CL 5 speed nieuw model 5000 km gel. type '84; BMW 320.6 5 speed getint glas LPG bwj. '82; Opel Ascona 1.8 e luxus 4-drs. met alle extra's bwj. '82; Mazda 2.0 Hardtop Coupé Amerik. uitv., alle access. bwj. '82; Renault Fuego GTS/TX uitv. bwj. '81. Voor de liefhebber BMW 3.3 LI directieuitv. bwj. '77; VW Golf diesel de L bwj. '80; Peugeot 504 Familial alle extra's bwj. '78; VW Golf D met sunroof bwj. '78; Talbot 1.6 TI Racing bwj. '81; Alfetta 2.0 GTV stereo, sportvelgen bwj. '77; Mazda 1300 de L 4-drs. bwj. '76; Mazda 323 ES 1300 3-drs. bwj. '78. Inruil mog. garantie vanaf f 6000,–.

Te k. FORD Taunus 1600 stationcar '82 met LPG pr. f 12.500,–; 04754-5019.

Te k. BMW 528 automaat laat '76 1e eig. Tel. 04754-5019.

BMW 320 4 cil. bwj. '76 met veel extra's f 6750,–; De Koumen 47 Hoensbroek tel. 045-225258.

MERCEDES 407D '79; Merc. 207D '79 pers.bus; Merc. 306D bestel '79; Merc. 307D dubb.cab.; VW LT 35 D; Fiat 242 bus; Renault R5 L '78; Merc. 240 TD '79; Matra Rancho '79. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-63, Nuth 045-243317.

VOLVO 244 diesel 1980; Volvo 244 1979 en 1980; Volvo 345 L 2 ltr. 1983 nu f 14.500,–; Volvo 340 1978, 1980, 1982; Volvo 340 automaat 1979 1980; Peugeot 305 1979; Renault 18 1979 f 5950,–; Volvo Albert Klijn Kastanjelaan 82 Hoensbroek 045-220055 ruim 20 jaar Volvo-dealer.

Te k. DAF 66 i.z.g.st. bwj. '75 met trekhaak. Vr.pr. f 1300,–; 045-215783.

Te k. VW Golf schadevrij bwj. '81 met schuifdak f 10.750,–; 04754-5019.

Motor SUZUKI 400 GS, 6 bak, '83, 11.000 km, f 3250,-; Ford Granada 2300 L, met schuifd., '81, type '82; Ford Taunus 1600 Bravo, '82, Ghia-uitv., met gas; Opel Ascona 2000 L, '80, met gas; Ford Taunus 1300 L, '80; Talbot Solara 1600 LX, '81; Talbot 1510 GL, met gas; Peugeot 305, '80 en '78; Toyota Carina 1600 L, '80; Kadett 1200 autom., '77; VW Passat 1600 C, '82; Mitsubishi HI Galant Saporro 2000 GLX, 5 bak, '80 en '81. Inruil en financiering, Bovag-garantiebewijs. Garage G. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

KOOPJE!! Opel Kadett op gas + trekh., '74, i.z.g.st. Vr.pr. f 1100,-. Broekstraat 51, Schinveld.

Te k. CITROEN GSX 2, bwj. '78, i.z.g.st. Vr.pr. f 2500,–, Zadelmaker 48, Brunssum, tel. 045-253096.

Te k. VOLVO 244 DL, typ '77, vr.pr. f 2500,–, of inr. kl. auto mog. Tel. 045-221029.

Te koop weg. omst. PEUGEOT 104, bwj. 1975, tel. 045-718541.

Te k. CITROEN CX 2400 GTI bwjr. sept. '80 kl. antrac. Auto verkeert in pr. staat. Huisbergerstr. 142 Heerlen tel. 722528.

KERA OCCASIO[NS] BMW 315 '83, '82; B[MW] 316 '81, '82; BMW 320 '82; BMW 518 '79, BMW 518 aut. '78; B[MW] 520 I '82; BMW 520 I '84; BMW 525 I '81, BMW 528 I '78; BMW 7[28] '80; BMW 728 I aut. BMW 633 CSI aut. Mercedes 300 D '80; B[MW] 200 aut. '82; Peugeot SR '81; Peugeot 305 Break '82; Peugeot 305 '78; Mazda 929 LTD Mazda 626 aut. '82; Ho[nda] Civic 15 S '82; Mitsub[ishi] Lancer 1.2 GL '82; To[yota] Corolla Liftback '80; F[ord] Taunus 1600 GL '81; Vo[lvo] 345 GL '82; BMW 316 320 I '83 nieuw mo[del] Cheque-boekje met 3 [gra]tis controle beurten. Ke[rkra]dersteenweg 5, Ker[krade]. Tel. 045-452121.

Te koop RANGE-ROV[ER] bj. 1976, voorzien v. [nw.] motor en nw. versnellin[gs]bak. Grijs kent. op gas mech. en mot. i.g.st. Vr f 8500,–; tel. 04495-315[2] 7510.

OLDTIMERBEURS z[on]dag 7 okt. Geulhal Valk[en]burg. Inl.: tel. 045-21338

DHZ-GARAGE met sp[uit]cabine voor elke gara[ge]werkzaamheden. Wag[en]schutsweg 41, Heerlen[-Pa]lemig, tel. 045-721848.

Wij kopen uw sloop- SCHADEAUTO. Tev[ens] verhuur van moffelcab[ine] hefbrug en werkpla[ats]. Autohandel en slop[erij] Marxer, Kapelweg Heerlen, tel. 045-720418.

OLDTIMERBEURS z[on]dag 7 okt. Geulhal Valk[en]burg. Inl. tel. 045-21338

Te k. Opel ASCONA 2.0 kl. wit met vinyl d[ak] 60.000 km, bwjr. '80. 045-255800.

Te k. gevr. alle merken typen sloop- en SCHAD[E]AUTO'S. Tel. 045-41148

MAZDA 323 ES 3, in nw.st., okt. '77, vr. f 3450,-. Lupinestr. Kerkrade-West.

Voor een betrouwbare taalbare auto naar auto[be]drijf Mobiel, Wilhel[mi]nastr. 23, Nieuwenha[gen] FIAT X1/9 Sport, f 60[00] roodmet.; Talbot Sol[ara] '81, groenmet., f 875[0] Ford Escort, '76, f 2750,–; Datsun Che[rry] 120 A FII combi, '79, f 4900,–; VW Derby, oranje, 73.000 km, f 490[0] Honda Civic autom., groenmet., f 4750,–; P[eu]geot 104 GL, '77, gro[en] 72.000 km, f 2500,–; Ma[zda] 1300, i.z.g.st., f 1200,– ruil, financiering, garan[tie] mogelijk.

Opgelet! Wij bealen f 3[00] tot f 15.000,- voor AUTO. Ook sloopaut[o's] Tel. 045-727742 bgg 727

Te koop OPEL Kadett diesel, 3-drs., 5 versn., '83, km.st. 14.000. Hoe[ve]veldweg 2, Schinnen. 04493-1366.

HONDA Civic bwjr. 8[?] grijsmet., km.st. 16.[000] veel acc., alarm, sport[vel]gen, radio etc. Passart[...] 39a, Heerlen.

Voor liefhebber VW '69 [ca]briolet, in nieuwstaat, keur.rapport. Tel. 725595.

MERCEDES 230 '75, L[PG] trekhaak, in nieuwst[aat] f 2750,–. Tel. 045-725595

SEAT- en Subaru-de[aler] A.C.H., de Koumen Hoensbroek, tel. 222455/222472 biedt gar. te koop aan: Opel [Ka]dett '81; Seat Ronda GLX nov. '83; Seat Ro[nda] 1.6 SX, nov. '83; FIAT [Rit]mo 75 CL '79; Fiat 127 Fiat 131 '80 en '76; Fiat '77; Toyota Tercel de l[uxe] '80; Mazda 323 stat.car Datsun 120Y coupé Subaru 1300 DL '81; [Tal]bot 1510 GL '80; Si[mca] 1308 GT '79; Simca 1[...] GLS '79 en '78; Simca 1[...] LX '77; Citroën 2 CV spec. '83; Lada 1200 Austin Allegro '79 en Simca Ralley I '77; Polski '77; Horizon Di[...] '83; Horizon 1.3 LS '80. en fin. mog. Donder[dag] koopavond.

GSA Club Break, i.z.g 1e eig., eind 1981 (5 vers[n.]) 04494-54210.

Te k. gevr. SLOOPA[U]TO'S tegen hoogste p[rijs]. Tel. 045-353748.

Te k. gevr. AUTO'S. Sc[ha]de en sloopauto's. Tel. 412510.

OPGELET. Wij beta[len] f 300,– tot f 15.000,– v[oor] uw auto. Ook sloopaut[o's] 045-418346.

OPGELET. Wij beta[len] f 300,– tot f 15.000,– v[oor] uw auto. Ook sloopaut[o's] 045-423063.

OPGELET. Wij beta[len] f 300,– tot f 15.000,– v[oor] uw auto. Ook sloopaut[o's] 045-422217.

Te k. MINI ESTA[TE] i.z.g.st. Tel. 045-322931.

Te k. FIAT 1300 128 bwj. '78, pr.n.o.t.k.; F[ord] Taunus, bwj. '76; La[ncia] Beta coupé 1800, bwj. Tel. 045-323121, na 17 u.

Te koop DAF 33, bj. 19[..] km.st. 70.000. Dinkelst[r.] 4, Heerlen-Beersdal.

Te k. MERCEDES 230 model 11/'76, LPG, auto sportw., electr. get. pr. f 9250,–, tel. 04492-4[...] tussen 17-19 uur.

Te k. HONDA Acc[ord] 3-drs. bwj. '78, L[PG] i.z.g.st. Vr.pr. f 5000,–; 045-454026.

Te k. EEND 2 CV 4 spec[ial] bwjr. '77 i.pr.st. P[r.] f 1650,-. Tel. 045-254262.

Te k. BMW 316 bwj. bruinmmetallic. Ariens[tr.] 13 Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 104 G[L] '78, km 55.000 (2e w[...]) f 2250,-. Tel. 316940.

Te k. HONDA VF 750 km 7000 bwjr. '82, zwart, veel access. + [...]renriem + helm. Vr. f 7000,-. Tel. 045-252078.

Nico Bakker, UITLA[AT] Suzuki GSX 750 f 4[...] i.z.g.st. Torenstr. 26 Bru[ns]sum.

OPEL Ascona 16 S als [nieuw] bj. okt. '78 met tre[kh.] f 4750,-. Inr. kl. auto m[og.] Veersestr. 19 Guttecov[en] 04498-52813.

FORD 2 ltr. Ghia met lp[g] trekh. bj. '77 f 350[0] 04498-52813. Inr. mog.

Everest: aanval mislukt door zuurstofgebrek

Van onze sportredactie

KATMANDU – De eerste poging van de Nederlandse Mount Everest-expeditie om het rood-wit-blauw op de hoogste berg van de wereld (8.848 meter) te planten is gistermiddag mislukt. Han Timmers, die aangewezen was om als eerste Nederlander de berg te veroveren, moest zijn aanval tweehonderd meter onder de top opgeven wegens zuurstofgebrek. Hij moet in de buurt van de zogenaamde Hillary-Step (een moeilijke passage op de topgraat) problemen hebben gekregen met een niet goed functionerend zuurstofapparaat. Zondag of maandag zal een nieuwe toppoging worden ondernomen, waarschijnlijk door Bart Vos, die als 'eerste reserve' is aangewezen. Als ook die aanval mislukt, krijgt een van de andere expeditieleden, onder wie Edward Bekker uit Klimmen, een kans.

Han Timmers, de 35-jarige klimleider van de expeditie, heeft vlak onder de top wel nog een aantal vaste touwen kunnen aanbrengen. Daardoor zal een 'tweede toppoging beduidend minder tijd vergen. De Nederlanders worden tot op grote hoogte geassisteerd door ervaren sherpa-klimmers. Het mislukken van de eerste aanval houdt waarschijnlijk ook verband met het ziek worden van twee sherpa's op het 'beslissende moment'.

Ondanks de tegenslagen maakt Nederland nog altijd een goede kans op het bereiken van de top. Het topkamp op 7.986 meter hoogte op de Zuidcol was volgens berichten uit Katmandu gisteren nog steeds bemand door expeditieleden. De weersomstandigheden in de Himalaya zijn goed.

Han Timmers kwam tot 8.600 meter en vestigde daarmee een nieuw Nederlands hoogterecord. In 1976 bereikte Hans Bruyntjes als lid van een Amerikaanse expeditie het zogenaamde 'depot' op 8.500 meter. De eerste Nederlandse Mount Everestexpeditie met Ronald Naar en wijlen Johan Taks bleef twee jaar geleden steken op een hoogte van 7.850 meter.

Data Union klaar voor de start

Van onze medewerker

GELEEN – Voor de 16e keer begint in het Geleense ijsstadion zondagavond met de thuiswedstrijd (aanvang 20.00 uur) tegen Eindhoven het ijshockeyseizoen. Voor het eerst onder de naam Data Union, drie lustrums lang was het Smoke Eaters die het ijshockey bekendheid gaf.

De financiële injectie van Data Union en ACE-Europa leidde tot het aantrekken van een full-prof-trainer in de persoon van George Peternousek. Aankopen werden gedaan in Canada en Amerika. Steve Rhodes, John Jongeneel en John Koosten moeten het spelers potentieel opvoeren navertrek van Jiri Anton en Dave Bell.

In de nationale competitie speelt Data Union tegen Nijmegen, Heerenveen, Groningen, Den Haag, Eindhoven, Amsterdam, Utrecht, Den Bosch en Tilburg Trappers.

Er wordt door de tien deelnemende clubs een dubbele competitie afgewerkt. De eerste ronde van de thuis en uitwedstrijden tellen voor de Euro T.V. Cup. De winnaar van deze Cup mag deel te nemen aan de Europa-cup 2. Het tweede gedeelte van de competitie wordt verdeeld in vier periodes van negen wedstrijden. In een tijdsbestek van tien dagen maken de periodekampioenen (play-offs) uit wie er kampioen van Nederland wordt. Het team dat als laatste in deze dubbele competitie eindigt, degradeert naar de tweede divisie. De kampioen speelt Europa-cup.

De verwachtingen die de bestuurders van Data Union hebben is minimaal: het bereiken van de play-offs.

„Dat is het minste wat wij verwachten. Verbetering van dat resultaat zou geweldig zijn," aldus voorzitter Pieters.

● *Steve Rhodes (limks) en John Jongeneel, twee aanwinsten van Data Union.*
Foto: PETER ROOZEN

In zijn vierde jaar als voorzitter is voor Pieters en zijn secondanten de wens vervuld. De komst van Data Union zal nu meer duidelijkheid moeten brengen in het uitgestippelde beleid dat het bestuur, ondanks kritiek, voerde. „Wij hebben gezamenlijk met hard werken ons doel bereikt. Ik heb er het volste vertrouwen in".

De man die met zijn kennis en kunde borg zal staan voor aantrekkelijk ijshockey is trainer-coach George Peternousek. Aan hem de taak om Data Union in de drie jaren naar een hoger plan te stuwen. Hij wordt terzijde gestaan door Mirek Vosatko en Marino Simons.



● *Elio de Angelis, problemen tijdens training.*
Foto: DRIES LINSSEN

„In 1985 win ik enkele GP's"

Elio de Angelis leidt de meute

door huub paulissen

NÜRBURGRING – De transfercarrousel van de Formule 1 is voorafgaande aan de GP van Europa op de N'urburgring goed op gang gekomen. Ayrton Senna van Toleman naar Lotus en Nigel Mansell van Lotus naar Williams tekenden voor de belangrijkste verschuivingen. Opvallend is echter dat steeds meer topcoureurs honkvast blijken. Zo besloten zeer recent Niki Lauda (McLaren), Derek Warwick en Patrick Tambay (Renault) hun huidige werkgever trouw te blijven.

Het meeste opzien baarde echter Elio de Angelis met het verlengen van zijn contract bij Lotus/Renault. De Italiaan gaf al vroeg in het seizoen te kennen, dat hij 't bij de Britse renstal voor gezien hield. Na vijf seizoenen in de pikzwarte bolide met gouden letters te hebben rondgereden, wilde dit opgewonden standje een nieuwe uitdaging. Hij heeft zijn woorden ingeslikt nu gebleken is dat Lotus wel degelijk over een competitieve wagen beschikt en hij met een derde plaats de groep van kanslozen voor de wereldtitel - achter de dominerende McLaren's - aanvoert.

De 26-jarige zoon van een steenrijke zakenman, die in 1979 als teamgenoot van Jan Lammers in een Shadow debuteerde, gaf gisteren op de Nürburgring tekst en uitleg over zijn opmerkelijk besluit: „Ik heb voor één seizoen bijgetekend, omdat ik er vertrouwen in heb dat Lotus volgend jaar om de hoogste eer kan strijden. De ontwikkeling van de auto is voortreffelijk. In 1985 win ik gegarandeerd enkele GP's."

Andere factoren die doorslaggevend waren voor Elio de Angelis, zijn het vrijwel zeker aanblijven van teamchef Gérard Ducarouge en ... de komst van het Braziliaanse supertalent Ayrton Senna da Silva. De Angelis lag regelmatig overhoop met Nigel Mansell, die zich niet altijd als tweede rijder opstelde en de Italiaan herhaaldelijk voor de voeten liep. Nu het leed is geleden en Mansell vertrekt, hoeft natrappen voor De Angelis niet zo nodig.

Bedreiging

„Ik ben blij met het contracteren van Ayrton. Daarmee ben ik verzekerd van een nieuwe, razendsnelle, teammaat. Hij gaat ongetwijfeld een bedreiging voor mij vormen, maar dat is enkel een stimulans om het onderste uit de kan te halen. Twee gelijkwaardige coureurs stuwt het team naar maximale prestaties", droomt De Angelis even weg naar het copiëren van de successen van Lauda en Prost.Op de Nürburgring - die hij kwalificeert als 'een superveilig maar veel te makkelijk circuit' - en in Portugal wil de Italiaan niet alleen zijn derde plaats veiligstellen, tevens wil hij aantonen waartoe hij in 985 in staat moet worden geacht. Tijdens de bandentests voor de GP van Europa kwam hij veruit als snelste uit de bus. Gisteren tijdens de eerste generale repetitie, ontmoette hij één lange lijdensweg. Zowel met zijn wedstrijd-als zijn reservewagen had de Italiaan tijdens de trainingen, die grotendeels in 't water vielen, turbo-problemen.

„Ik had gewoon het ene probleem na het andere. Maar als wij erin slagen het probleem op te heffen, dan finish ik bij de eerste drie," reageerde De Angelis met een gezicht dat op onweer stond.

Voor de zoveelste keer dit seizoen liet Nelson Piquet in de eerste traingssessie de snelste tijd afdrukken. Hij werd op de voet gevolgd door Alain Prost, die zijn laatste kans op de wreldtitel wil aangrijpen. Zijn verbetenheid bleek uit het feit dat hij, toen de regenval staakte, als eerste de baan opvloog op jacht naar pole-position. Niki Lauda, die met een arm in de lauwerkrans voor de nieuwe wereldkampioen hangt, kampte met tal van motorische problemen.

De snelste vijf bij de eerste training: 1: Nelson Piquet (Bra) Brabham-BMW 1:18,871; 2: Alain Prost (Fra) McLaren-Porsche 1:19,175; 3: Patrick Tambay (Fra) Renault 1:19,499; 4. Keke Rosberg (Fin) Williams Honda 1:20,652; 5. Michele Alboreto (Ita) Ferrari 1:20,910.



Eijsdenaar niet in Blois-Chaville

Buikgriep velt Wijnands

door bennie ceulen

EIJSDEN – Ad Wijnands blijkt bepaald niet voor het geluk geboren te zijn. De Eijsdenaar, die vorige week zaterdag via een mooie overwinning in de semi-klassieke GP Impanis bewees weer op topnivo te fietsen, werd gisternacht door een hevige buikgriep geveld. Deze zoveelste tegenslag betekent dat Wijnands een kruis over dit seizoen kan maken.

In Blois-Chaville zou hij morgen als een van de kanshebbers van start gaan en de Ronde van Lombardije (volgende week zaterdag) stond ook nog op zijn programma. „Het seizoen is nu gedaan. Ik vind het verschrikkelijk. Ik had net de topvorm weer te pakken. Dit jaar had ik nog niet zo gemakkelijk gefietst als op dit moment. Waarom moet me dit ongeluk toch overkomen?," jammerde Wijnands gisteravond.

De ongelukkige Limburger heeft zich de afgelopen weken kosten noch moeite bespaard om in Blois-Chaville te kunnen schitteren. Met het oog op de Franse najaarsklassieker bracht hij dagelijks vele uren op de fiets door. Voor die opofferingsgezindheid werd Wijnands niet beloond. Wijnands: „Donderdag had ik nog 160 kilometer getraind. Ik voelde me prima. 's Nachts ging het echter plots mis. Ik kreeg plost buikloop en moest ook braken. Ik heb er geen verklaring voor. De dokter meent dat het aan het slechte weer te wijten is. Het duurt volgens hem zeker zes dagen eer ik weer opgeknapt ben. Veel mensen hebben momenteel buikgriep. Ik heb medicamenten gekregen. Ik hoop dat ik weer snel opgeknapt ben."

Ad Wijnands wordt in Blois-Chaville hoogstwaarschijnlijk niet vervangen in de Kwantumploeg. „Leo van Vliet heeft al een punt achter het seizoen gezet. Onze ploeg moet daarom met negen man vertrekken," aldus Wijnands.

Winst Alemannia

AKEN – Tweede Bundesligaclub Alemannia Aken heeft gisteren de competitiewedstrijd tegen Darmstadt 98 gewonnen. Op eigen terrein wonnen de Akenaren met 2-0.

DUSSELDORF – Gisteravond werden drie wedstrijden in de Bundesliga gespeeld. De uitslagen: Bayer Ürdingen - Fortuna Düsseldorf 5-2, Karlsruher SC - VfL Bochum 1-1, Borussia Dortmund - Bayer Leverkusen 2-1.

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE
Vandaag 19.30 uur
Haarlem-PSV
PEC Zwolle-Volendam
AZ'67-Den Bosch
NAC-Fortuna Sittard
Morgen 14.30 uur
MVV-Feyenoord
FC Twente-Roda JC
Sparta-FC Utrecht
Excelsior-Groningen
Ajax-GA Eagles

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30 uur
NEC-Graafschap
Heerenveen-Wageningen
Helmond Sport-Heracles
Veendam-Telstar
Eindhoven-Willem II
Morgen 14.30 uur
RKC-FC VVV
Vitesse-Cambuur
Den Haag-SVV
DS'79-RBC

RES. EREDIVISIE
Vandaag 14.30 uur
Roda JC 2-Twente 2
Feyenoord 2-MVV 2
Fortuna Sittard 2-NAC 2

BELGIë
Vandaag 20.00 uur
Club Luik-St. Niklaas
Beerschot-Waterschei
Mechelen-Seraing
Anderlecht-Kortrijk
Beveren-Cercle Brugge
Morgen 15.00 uur
Lokeren-Antwerp
Standard-Lierse
Club Brugge-Racing Jet
Waregem-AA Gent

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30 uur
Werder Bremen-Frankfurt
Arminia Bielefeld-Schalke'04
Braunschweig-Hamburger SV
FC Köln-Stuttgart
Bayern München-Waldhof
Kaiserslautern-Borussia MG

NAC-Fortuna Sittard

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Blankenstein

NAC (opstelling): Van Eenennaam, Van den Dungen, Krijnen, Schrijvers, Flight, Sweres, Smits, De Schepper, Van de Borgt, Futcher, De Kort.
Fortuna Sittard (selectie): Van Gerven, Korver, Maessen, Koevermans, Dekker, Boessen, Suvrijn, Eleveld, Hoyer, Reijners, Holverda, Ruys, Van Well, Evers, Houthakkers.

MVV-Feyenoord

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Keizer

MVV (opstelling): Baetsen, Linders, Dijkstra, Nanninga, Delahaye, Merk, Van de Luer, Van Marwijk, Van Staveren, Van Bommel, Vermeulen.
Feyenoord (opstelling): Hiele, Troost, Nielsen, Wijnstekers, Van de Korput, Duut, Gullit, Been, Rep, Houtman, Petursson.

FC Twente-Roda JC

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Mulder

FC Twente (opstelling): Sneiders, Birkedal, Scheve, Koopman, Koek, Rutten, Sorensen, Vreijssen, Sanchez Torres, Carbo, Bleuming.
Roda JC (opstelling): Smits, Degens, Calderwood, Klein, Trost, Marijnissen, Van Geel, Gorter, Hanssen, Hofman, Jans.

RKC-FC VVV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van de Laar

RKC (opstelling): Gerards, Heeren, Joore, Van Veen, Bogers, Van Gelder, Das, Brands, Bruurmijn, Lammers, Van der Wiel.
FC VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Rutten, Versleeuwen, Valckx, Reynierse, Van Rosmalen, Taihuttu, Verlijsdonk, Janssen.

Star of Goldstar schitterde weer

van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG – Star of Goldstar, met Gerrit de Jong op de sulky, bevestigde gisteravond dat hij in een geweldige conditie verkeert. Na eerste plaatsen in Wolvega (vorige week woensdag) en Hilversum (afgelopen dinsdag) moest ook gisteravond op Schaesberg de complete concurrentie er aan geloven.

Tot in de laatste ronde mocht Umberto K. van Gerard van Eykelenborg het commando voeren. Vervolgens sloeg De Jong onverbiddellijk toe. In een minimum van tijd had hij een kloof geslagen die voor zijn rivalen niet meer te overbruggen viel, ook al deed Guus Knijnenburg met White Shadow na de laatste bocht nog een vertwijfelde poging, die overigens wel het tweede prijzengeld opleverde. Wim Duivenvoorden eindigde met Titana P. als derde voor Shilling (Wim van Buytene). Hennie Grift begon gisteravond zeer voortvarend door zowel de eerste (met Zonora Nora) als de tweede draverij (Ida Nora) op te eisen.

De uitslagen:
Nationale Sportstichting Sittard-Prijs: 1. Zonora Nora (H. Grift) 2.11.1 km.tijd 1.21.4; 2. Zora Quinio; 3. Zeus Buitenzorg. Winn. 9,70; pl. 2,30, 1,40, 1,30; koppel 12,30; trio 78,90.
Foeckert Bouwbedrijven BV-Prijs: 1. Yda Nora (H. Grift) 3.02.2 km.tijd 1.25.1; 2. You Bet; 3. Wilco Westfrisia. Winn. 15,20; pl. 3,20, 2,70, 5,80; koppel 15,10; trio 2039,00.
Brands Bierbrouwerij-Prijs: 1. Wydor P. (W. van Buytene) 3.41.6 km.tijd 1.25.2; 2. Yankee Dream. Winn. 7,80; pl. 2,20, 1,30; koppel 7,70.
Wessem BV Kalkzand-Prijs: 1. Wilma Boszorg (J. Bekker) 2.09.0 km.tijd 1.20.1; 2. Winston Gregor; 3. Waal Hazelaar. Winn. 1,30; pl. 1,30, 2,60, 1,90; koppel 15,90; trio 196,40.
Ruyters Makelaardij-Prijs: 1. Wilco Staaweide (H. v.d. Tol) 2.55.8 km.tijd 1.22.1; 2. Tobles Hollandia; 3. Wendy N. Winn. 10,30; pl. 2,80, 3,70, 4,30; koppel 459,50; trio 4847,00.
Graanhandel Eussen Rutten-Prijs: 1. Star of Goldstar (G. de Jong) 2.50.7 km.tijd 1.19.8; 2. White Shadow; 3. Titana P. Winn. 1,90; pl. 1,10, 1,30, 1,20; koppel 11,10; trio 41,30.
Riksen Aannemersbedrijf-Prijs (De gouden Speld Acht): 1. Velino Majo (J. Mulders) 2.52.4 km.tijd 1.20.6; 2. Yamet Rotary; 3. Vanda Cornelia. Winn. 5,00; pl. 3,10, 1,80, 2,30; koppel 14,90; trio 204,60.
Verenigde Dura-bedrijven Rotterdam-Prijs: 1. Waldi Lebejos (L. Boonen) 2.11.0 km.tijd 1.21.4; 2. Wieke; 3. Wiko Schuitgraaf. Winn. 4,40; pl. 4,70, 2,10, 4,70; koppel 12,00; trio 215,50.

Protest Bosch

ASSEN – Het Nederlands Trophyteam heeft de wereldtitel enduromotorsport voor het grijpen. Op de voorlaatste dag van de 59ste internationale motorzesdaagse in Assen dichtte het nationale zestal de kloof met ranglijstaanvoerder Oost-Duitsland tot minder dan driehonderd punten. Het doorstoten van de tweede naar de gouden, eerste positie moet vandaag plaatsvinden op het circuit van Norg.

Arno Bosch verging het gisteren weer uitstekend. De Limburger kwam in de rit, die volgens het A-schema verreden werd, steeds op tijd binnen. „De moeilijkste dag hebben we achter de rug. Door de voortdurende regenval was het parcours slecht geworden. Toch reed ik prima," aldus Bosch. De Limburger was echter niet helemaal tevreden. Bosch: „De jury heeft me 60 seconden straftijd gegeven. Dat is niet correct. Ik heb dan ook protest ingediend. Als dat aanvaard wordt, schuif ik op van de 12e naar de 10e plaats. Die klassering hoop ik dan op de laatste dag te handhaven."

Simon Schram voert in Assen het klassement aan, met Arno Bosch voorlopig op de 12e plaats en Maastrichtenaar Toon Mulders op de 110e plaats.

Holland Casino's tikt koploper weg

HEERLEN – Holland Casino's, het driebandenteam van Jean Bessems, heeft blijkbaar toch het nodige stuntwerk in de keutop: de thuiswedstrijd tegen koploper Das Keukens uit Veldhoven werd verassend met 5-3 gewonnen; een kranige prestatie met als basis een aantal uitstekende moyennes.

Jean Bessems (gemiddelde 0.798) dwong Eddy van der Looij, een driebandenspecialist bij uitstek, een remise af en handhaafde daarmee zijn ongeslagen record in deze spannende competitie. Een knappe partij speelde Wil Papenhof. Hij werkte tegen Van Cromvoirt een grote achterstand weg en sloot het duel vervolgens winnend af met een moyenne van 0.897. Heinz Jacobs boekte tegen Verbruggen eveneens winst voor Holland Casino's met een moyenne van 0.700. Piet Gerrits verloor van Van den Brande. Heinz Jacobs, manager van Holland Casino's: „Wie van goed driebandspel wil genieten, moet echt eens naar een van onze thuiswedstrijden in de Heerlense Biljartacademie komen kijken. We beschikken nu over een kwalitatief goed team, dat in staat is ook de sterkste ploegen van Nederland te verslaan."

Vijf maanden cel voor Volendam-supporter

DEN BOSCH – De politierechter in Den Bosch heeft de 20-jarige J. G. uit Volendam veroordeeld tot een gevangenisstraf van vijf maanden waarvan drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en aftrek van het reeds doorgebrachte voorarrest. Bovendien werd aan de supporter van de Volendamse voetbalvereniging een verbod opgelegd om tot 1 augustus 1986 de sportterreinen van de voetbalvereniging Volendam te betreden.

Bovendien moet hij zich bij uitwedstrijden in de pauze melden op het politiebureau in Volendam voorzien van een geldige legitimatie. Zijn onmiddellijke gevangenneming werd eveneens gelast. De verdachte was voor de wedstrijd PSV-Volendam op 22 september in Eindhoven aangehouden bij de ingang van het PSV-stadion, omdat hij gewapend was met een met kruit gevulde loden pijp.

Bovendien bleek bij fouillering op het politiebureau dat hij ook nog in het bezit was van een fietsketting die hij verborgen had in zijn sjaal, een stanleymes met een lemmet van twaalf centimeter en een zelfgemaakte boksbeugel.

De man had bij de politie de verklaring afgelegd dat hij zeker tien keer dergelijke bommen had gemaakt maar nooit in een stadion had gebruikt. Het zou ook nu niet de bedoeling zijn geweest om de bom in het stadion tot ontploffing te brengen.

Auto's en motoren

Te k. MERCEDES 508D bwj. '80 km 80.000. Tel. 04492-3552.

Te k. PEUGEOT 504 stationcar diesel bwj. '75, motor '80 ƒ 2800,-; tel. 045-712626. Koningstr. 8 Heerlen.

LADA 1600 GL bwj. '78 met LPG en trekh.; R4 rood bwj. '78; R4 beige bwj. '78; Suzuki busje grijs kenteken bwj. '80; Opel Kadett stationw. oker '74; Datsun Cherry oker bwj. '75; Citroën CX blauw bwj. '75. LPG en trekh. Autocentrum Eerens Kerkrade tel. 045-451000. Strijthagenweg 129A.

Te k. PEUGEOT 204 diesel met trekhaak ƒ 650,-; 045-423816.

Te k. DATSUN 120Y klein autootje (zien is kopen) Vr.pr. ƒ 750,-; J. v. Vondelstr. 4B Molenb.-Heerlen.

Te k. MATRA Bagheera Jubilee, 1979, verk. i.z.g.st., 70.000 km. Pr. n.o.t.k. Schachtstr. 47 Hoensbroek tel. 045-213644.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan: Saab 99 GL '77 '78; Fiat Ritmo 85 S '82; Peugeot 505 SR '81; Simca 1100 GLS '81 en LPG; Volvo 244 GL '78; Lancia Beta '79 '80; Lancia Delta 1500 '82; Renault 5 Turbo '82; Triumph Acclaim Hl+LPG '82; VW Passat C 5-drs. '82. Akerstr. 150, Heerlen, tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht, tel. 043-632547.

Autobedrijf LOVEN Heerlen b.v. Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-722451. Garantie plus plan. De ongekende garantie op gebruikte auto's die niet ouder zijn dan 4 jaar, 12 maanden 30.000 km of 24 maanden 36.000 km: Mazda 323 ES3 aut. '79 ƒ 8950,-; Mazda 323 GT '81 ƒ 13.500,-; Mazda 616 '78 ƒ 3500,-; Mazda 929 aut. '78 ƒ 2950,-; Alfa Alfetta 2000L '79 ƒ 6500,-; Alfa Giulietta 1.8 '80 ƒ 10.500,-; Citroën Visa Super '79 ƒ 6250,-; Ford Escort aut. '80 vanaf ƒ 8500,-; Ford Taunus 2000 L '77 ƒ 3950,-; Mercedes 300D '81 ƒ 32.500,-; Mitsubishi Colt GL '82 ƒ 12.950,-; Mitsubishi Lancer F 1200 GL '83 ƒ 14.950,-; Opel Kadett 3-drs. 12N '82 ƒ 12.750,-; Opel Ascona 1.6S '82 ƒ 16.500,-; Peugeot 305 GLD diesel '80 ƒ 9500,-; Peugeot 504 '77 ƒ 4950,-; Peugeot 604I '80 '80 ƒ 9500,-; Renault 5 GTL 5-drs. '80 ƒ 9000,-; Simca Chrysler 1308 GLS '80 ƒ 6750,-; Volvo 343 LPG '79 ƒ 8250,-; Honda Accord 3-drs. '80 ƒ 9000,-; Goedkope inruilauto's: Peugeot 504 '75 ƒ 2000,-; Simca Chrysler 1308 GT '76 ƒ 1250,-; Austin Allegro '78 ƒ 2750,-; Audi 80 LS en LPG '73 ƒ 1500,-; Daf 66 Volvo '75 ƒ 1700,-; Mazda 929 Estate en LPG '79 ƒ 4000,-; Matra M 530 LX sport '71 ƒ 4250,-.

Te k. HONDA Off the Road XL500S bwj. '81, kl. rood in nw.st. Tel. 045-216635.

Te k. RENAULT 20 GTL 1979, kmst. 83.000, i.g.st. mooie gezinsauto, vraagpr. ƒ 4000,- 04494-52255.

Weg. omst. te k. MAZDA 929 bwj. '74, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. 04402-76252.

Te koop RENAULT 5GTL bwj. sept. '78. Mezenstr. 41, Geleen, tel. 50725.

Te k. weg. omst. HONDA CIVIC '77, tel. 045-318311.

Weg. aansch. nw. BMW 320 bwj. '77, in abs. nw.st. Vraagpr. ƒ 7750,-. Tel. 045-459062.

Te k. BMW bwj. '78, groenmetall. tel. 417270, alleen zaterd. en zond.

Te k. MAZDA 323 EL bwj. '78 met garantie, zeer mooi, vraagpr. ƒ 3550,-. Tel. 045-414421.

RENAULT 5 automaat 1978. De Koumen 47 Hoensbroek tel. 045-225258.

VW Golf '75 ƒ 2450,-; De Koumen 47 Hoensbroek tel. 045-225258.

OPEL Kadett 1.6 L diesel automaat 6 mnd. oud. De Koumen 47 Hoensbroek tel. 045-225258.

Te k. MAZDA 929 stat.car bwj. '75. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum 255304.

Te k. FORD Mustang Cobra bwj. '77 6 cyl. Veel acces. Tel. 04490-13439.

Koopje! SUZUKI-CROSSER 465 met Hulco en White Power bwj. '82. ƒ 1500,- Tel. 045-214211.

Te k. MINI 1000 spec. bwj. '76. Prijs ƒ 1100,-; Heulenderstr. 27 Brunssum.

Te k. OPEL Kadett bwj. '77. Vr.pr. ƒ 2000,-; te bevr. kerkstr. 30A Merkelbeek.

Te k. FORD EScort bestel bwj. '76. Wyenweg 177 Treebeek-Brunssum.

Weg. omst.h. prachtige VOLVO 66 de luxe automatic, bwj. '78, reeds type '79, vr.pr. ƒ 39.000,-. Dokter Poelstr. 42, Kakert-Schaesberg.

Te k. AUDI 80 LS automatic 1.6, kl. okergeel, bwj. eind '76, vr.pr. ƒ 2750,-. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. Crossmotor SUZUKI 125 RM, inr. mogl. + 2 helmen. Tel. 04492-2008. Na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett 13 S, bwj. '83 7000 km.st. Opel Kadett Berlina 13 S bwj. '79. Inr. en fin. mog. Automobielbedrijf J. Horsch, Rötscherweg 54, Ubach o. Worms.

AUSTIN stationcar 20.000 km. gas ƒ 3350,-. Mentenlaan 28, Nieuwenhagen.

ALFA Sud '78, pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-322393.

KADETT L 72.000 km. i.z.g.st.ƒ 3950,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. OPEL Kadet 4-drs., 1976, ƒ 3250,-. Bouwerweistr. 15, Kerkrade.

Te k. KAWASAKI GPZ 550 kl. rood, bj. '83, i.z.g.s., pr.n.t.k. Tel. 043-612243.

Zeer mooie FORD Escort type '78, vraagpr. ƒ 1750,-. Lod. van Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Te koop 4 SPORTVELGEN met banden SR13 vraagpr. ƒ 275,-. Tel. 045-311997.

Gezocht kleine pers. AUTO va. bwj. '81, voor privé, geen handelaar, tel. 045-452388.

Te k. FORD Escort '73, techn. i. orde ƒ 800,-. Tel. 045-452388.

Te k. DAF 46, bj. 7e mnd. '76, i.z.g.st., t.e.a.b. Schildstr. 9, Brunssum, tel. 045-226902.

BMW 318 I, bj. '81, zilvermet., orig. km-st. 59.000. Pr. n.o.t.k., event m. inruil (geen autohandelaren). Groenstr. 109, Geleen.

Te k. GOLF diesel, bj. '77; Peugeot diesel, bj. '78; Alfa Romeo, 6 cyl., bj. '79. Tel. 04495-5060.

Te k. BMW 320, veel access., grijsmet., i.z.g.st., ƒ 8500,-. Inruil mog. Tel. 045-460399.

Te k. MAZDA type 616 coupé, bj. '76, pr. n.o.t.k. Tel. 045-219117.

MERCEDES D 508 bestelbus, kort, bj. '77, APK-gekeurd 85; Ford, opgespoten met laadbak en huif en nw. banden; Hanomach Henchel F 76, bj. '73, chasis cabine, alle motor. en techn. i.z.g.st. Tel. 04492-1859.

Te k. Fiat PANDA 45, in absolute nieuwstaat, bj. '84, km.st. 3800, pr. ƒ 9500,-. Tel. 045-216189.

Autobedrijf Plantaz biedt te k. aan met 3 mnd. schrift. garantie: BMW 316 in nieuwstaat '81, kl. bruin, Mazda 626 hardtop apart mooi blauwmet., '81, Renault Fuego GTS zeer mooi, eind '80, kl. noirmet., Ford Capri 1.6 L apart mooi '80, kl. goudmet., Honda Accord 4-drs., EX-uitv. '80, kl. grijsmet., Renault R-4 GTL '80, i.z.g.st. kl. blauw, Renault R5 L, kl. beige, '79, Mitsubishi Saporro 1.6 GL '78, kl. grijsmet., Ford Granada 2.1 D met nw. motor, '79, kl. bruin, Fiat Fiorino eind '80, weinig km, kl. wit, Audi 100, SE autom., zeer mooie auto '78, kl. grijsmet., Toyota Celica 1600 ST, i.z.g.st. '78, kl. rood, Vauxhall cavalier m. Ascona '78, kl. rood, Volvo 66 GL '76, kl. goudmet., Opel Ascona 1.6 S '76, Viva '76, kl. geel, Citroën GS kl. bruin, '77, Citroën CX 2000 met LPG '76, koopje kl. grijs. Inruil + financ. garantie eig. werkplaats. Kantstr. I, Ubach over Worms, tel. 045-316786.

Te k. BMW 323 I veel access. in prima staat, 100% in orde. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

KOOPJES!! Ford Escort 2000 RS '76, Opel Ascona 19 S '76, Ford Escort 1600 S '76, motorblok v. BMW, 2002, Rukkerweg 259, Kerkrade.

Te k. zeer mooie TOYOTA Corolla 1.6 DX liftback, bwj. 1981, km.st. 67.000, zeer sportieve auto. Vr.pr. ƒ 9250,-. 04494-52367.

JOIN AUTO'S Mercedes 190 veel extra's, wit, '84, BMW 525 i autom., nieuw model T '82, licht beschadigd, BMW 728 i nieuw model T '81 ƒ 17.750,-, BMW 316, geel 80 ƒ 11.950,-, BMW 316 rood, '78, ƒ 8950,-, BMW 320 veel extra's '80, BMW 320 LPG '77, ƒ 7500,-, BMW 525 groenmet., '78, ƒ 8750,-, Datsun Laurel 2400 autom. als nieuw, '82, Ford Sierra 1.6 L, rood '83, ƒ 17.750,-, Mercedes 200 D '79, groen ƒ 13.750,-, Mercedes 200 D '79, ƒ 12.750,-, Inocenti 90 L '81, ƒ 5500,-, Honda Prelude T 80 ƒ 8950,-, 2x VW Pick-up '78, v.a. ƒ 1750,-, Klaverstr. 1, Sittard, Limbrichterveld. Bij nieuw PTT-gebouw, tel. 04490-14769, steeds wisselende voorraad.

AUSTIN Allegro HLE 1981, Austin Metro E 1981, Mini Mayfair '83, Mini Estate 1977, Suzuki Jeep SI 410 Q 1982 en 1983, Suzuki Jeep LI 80 Q 1981, BMW 316, zeer mooi 1976, Austin Maxi 1978, Triumph Acclaim HLS luxe uitv., bwj. 1982-1983, Audi 80 LS zeer mooi, 1980, Alfa Junior '73, auto's met 3 mnd. Bovag-garantie en 10.000 km-beurt. Te bevr. Austin Rover, Havé, Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. OPEL Commodore Berlina T '80. Tel. 04404-1490.

Van dame te k. MINI '76 org. 72.000 gel. ƒ 1500,-. Tel. 045-253152.

Te k. FORD Taunus, bj. '78, i.z.g.st., nw. banden, pr. ƒ 3150,-. Gulikstr. 31, Eygelshoven, tel. 045-461552.

TALBOT 1308 GLS, bj. '78, prima auto, ƒ 1750,-. Tel. 316940.

Te k. MAZDA 121, bj. '77, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-454303.

Te k. AUDI 100 autom., vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-454303.

Te k. VW Golf, eind '76, kl. groen, uitgeb., nw. gerev. motor, 50.000 km gel., v. access. Tel. 045-461541.

Te k. zuinige PEUGEOT 204, i.z.g.st., 1e lak, schuifdak, imperial, bj. '72, ƒ 400,-. Tel. 045-322460.

KADETT, bj. '74, vr.pr. ƒ 850,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

KADETT stat.car, '79; Kadett Hatchback, '81; Kadett 12 S, '79, '78 en '76; Rekord 20N luxe, '80; Ascona 16 S, '76. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. AUTOBIANCHI, bouwjaar '74, t.e.a.b. Linbergstr. 13, Heerlen.

Te k. R4 GTL, jan. '84, weg. aansch. grotere auto, aantrekkelijke prijs. Tel. 04492-2646.

Te k. OPEL Manta 16 S, i.z.g.st., bj. '78, ƒ 4950,-. Kinkershof 19, Klimmen, tel. 04405-3159.

Te k. i.z.g.st. FIAT Ritmo, bj. 29-8-'79, pr. ƒ 3950,-. Holleweg 16, Klimmen, tel. 04405-2656.

Auto LIMBURG: een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf! Ford Capri 1.6 S, div. extra's, groenmet., '81, ƒ 11.750,-; Datsun Cherry 1.3, blauwmet., '82, ƒ 10.500,-; BMW 733i, '78, zilvermet., ƒ 12.500,-; Mercedes 280 automaat, groen, ƒ 9250,-; Ford Fiesta, '79, '80 en '81, vanaf ƒ 6750,-; Honda Prelude, 5-bak, wit, '81, ƒ 11.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo, bruinmet., '82, ƒ 11.750,-; Ford Taunus 1.6 L Combi, '81, ƒ 8900,-; Talbot Solara 1.6 GL, grijsmet., okt. '81, ƒ 9250,-; Cadillac Seville, LPG, div. extra's, '79, ƒ 16.500,-; 2x Volvo 244 DL, '79, '80, vanaf ƒ 8750,-; Mitsubishi Galant 2.0 ltr., 5-bak, grijsmet., '80, ƒ 7750,-; BMW 525, groenmet., '78, ƒ 9750,-; Ford Granada 2.3 GL Jubilee, div. extra's, '80, ƒ 9950,-; Ford Taunus 1.6 GL, i.z.g.st., '80, ƒ 8750,-; Peugeot 305 SR, groenmet., '80, ƒ 8000,-; Talbot Horizon 1.3 GL, '80, ƒ 7250,-; Mitsubishi Saporro, blauwmet., geen 2e zo mooi, '79, ƒ 8500,-; Datsun Laurel 2.0 ltr., autom., grijsmet., '79, ƒ 5500,-; Opel Ascona 1.9, rood, i.z.g.st., ƒ 7750,-; 2x Citroën CX GTI Athena, vanaf '79, ƒ 4950,-; Toyota Carina 1.6 DL, beige, '79, ƒ 5250,-; Peugeot 504 GL automaat, zien is kopen, '78, ƒ 4950,-; Fiat 128 CL 1300, nw. banden, rood, '78, ƒ 4250,-; Mitsubishi Lancer, rood, nw. banden, '78, ƒ 3850,-; 2x Ford Taunus 1.6 2.0, vanaf '77, ƒ 4250,-; Audi 80 L, wit, '77, ƒ 3750,-; Buick Skylark, 6 cyl., autom., roodmet., '77, ƒ 4250,-; Mercedes 280 coupé, zilvermet., '74, ƒ 4950,-; BMW 320, 4 cyl., geel, '76, ƒ 5750,-; Opel Kadett, in nieuwstaat, '74, ƒ 2250,-. Inruil, vlotte financiering, 3 mnd. Bovag-garantie, elke keuring toegestaan, eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek, tel. 04402-74808.

G.G. AUTO'S, Heerenweg 286, Heerlen, biedt aan met garantie en eventueel verder onderhoud: Seat Fura, 6 mnd. jong, km.st. 6000; Audi 80 GLS, 4-drs., 85 pk-uitvoering, bj. '81; Volvo 343 DL, bj. '82, in. nw.st.; Citroën Visa Club II, bj. '81, km.st. 17.000; Golf Luxe, bj. '80, zeer mooi; Golf diesel, bj. '78; Volkswagen Derby, '79; Mitsubishi Colt GLX, bj. '80; Mitsubishi Celeste coupé, bj. '79; Ford Escort automaat, '80; Opel Ascona luxe, '78 en '77; Talbot Solara, bj. '80; Talbot 1308 GT, bj. '79; Mini Luxe, '80; Renault 5 GTL automaat, '79; Honda Civic Luxe, '79; Toyota Corolla, '79; Toyota Tercel, '79. Diverse inruilers in diverse prijsklassen. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Garage SCHAEPKENS biedt te koop aan: Opel Commodore, '80, LPG, ƒ 12.500,-; Simca Rancho, '78, ƒ 7700,-; Toyota Carina, '81, ƒ 9000,-; Toyota Tercel, '80, ƒ 8250,-; Renault 5 GTL, '81, ƒ 8900,-; VW Diesel 5 LD, '79, ƒ 8750,-; Mazda 626, '80, ƒ 6900,-; Opel Kadett, '81, LPG, ƒ 9750,-; Opel Ascona, '79, ƒ 6900,-; Mitsubishi Saporro, '79, ƒ 6700,-; Peugeot 305, '79, ƒ 5700,-; Fiesta, '78, ƒ 5500,-; VW Golf automatic, '79, ƒ 8750,-; Opel Kadett automaat, ƒ 5700,-; Talbot Horizon, '79, ƒ 4450,-; 2 CV6, '81, ƒ 6750,-; Alfa Guiletta, '79, ƒ 6750,-; Ford Escort sport, '78, ƒ 4250,-; VW Scirocco GT, ƒ 3950,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen.

Te k. HONDA Civic, bj. '76, i.z.g.st., pr. ƒ 1750,-. Tel. 04405-1688.

Mercedes

190 D, nieuw, d.blauw metall.
190 D, nieuw, 5-bak
190 D, nieuw, zilver
190 E, '84, 12.000 km, spec. uitv.
300 D, Aut., '82, l.gr. metall.
300 TD Turbo (Combi), '82
200, type '83, 32.000 km
280 E Aut., dec. '80, 1e eig.
300 D, '80, petrolmetal.
240 D Autom., '80, groen
300 D, '79, groen
280 S Autom., '78, 1e eig.
220 D, '74, beige, i.g.st.

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Goede garantie, inruil leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.
Showroom ook 's zaterdags geopend.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. ALFA Romeo Giulia, i.z.g.st., type '75, pr. ƒ 550,-. Einderstr. 29, Heerlen.

FORD Taunus 2.0 Ghia, bj. '76, vr.pr. ƒ 2000,-. Zeswegenlaan 44, Heerlen, tel. 045-723236.

Te k. HONDA Civic, 3-drs., 5 speed, bj. '82, km.st. 11.000, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 12.800,-. Te bevr. na 18.00 uur B. Heynens, Jeustr. 2A, Voerendaal.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. SIMCA 1100 Speciaal, type '78, pr. ƒ 950,-. Limburgiastr. 143, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. TOYOTA Sportwagon bwj. '76 met LPG, pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-311884.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop o.a. FORD Sierra 1.6 luxe, 5-drs., blauwmet., maart '84, Escort 1.1 luxe Bravo 5-drs., blauwmet. '84, Escort 1.1 luxe 3-drs., oranje '81, Fiesta 1.1 luxe antraciet '84, Fiesta 1.1 luxe groen '81, Opel Corsa 1.2 S zilver '84, Kadett City 1.2 S brons '79, Kadett City 1.2 N rood '78, Record 1.9 luxe 4-drs., bruin '80, BMW 318 I beige '82, VW Golf Sprinter oranje '79. Tevens uit voorraad leverbaar nieuwe Opel personenauto's zoals Kadett LS (model 85) Kadett Olympia, Corsa e.d. Inr. en fin. mog. Nieuwe auto's met interessante kortingen. Auto G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. LANDROVER kort mod., bwj. '73, vr.pr. ƒ 5700,-, tel. 045-219733.

Te k. OPEL GT 1900 luxe i.z.g.st. wit ƒ 8600,-, met Nederl. kenteken. Dr. Houbenlaan 73, Maasmechelen, 09-3211760825.

Te k. AUDI 80 GLS, bwj. '79, tel. 04493-2654.

AUTO-CENTER de Bongerd, BMW 728 '79, ƒ 15.000,-, BMW 320 6 aut. '78, ƒ 10.950,-, Chèvrolet Camaro 8 cyl., aut. (zwart) '78, ƒ 7450,-, Honda Accord 2x '77-'78, v.a. ƒ 3450,-, Ford Fiesta 3x '77-'78, v.a. ƒ 3950,-, VW Derby '78, ƒ 4750,-, VW Golf ƒ 4750,-, Ford Escort, 1.3 L '77, ƒ 3500,-, Renault LT R5 '78, ƒ 3250,-, R4 TL '76, ƒ 1500,-, Opel Kadett ƒ 2250,-, Toyota 1000 '78, ƒ 3250,-, Volvo 343 aut. '76, ƒ 2950,-, Peugeot 304, GL '78, ƒ 2950,-, Mazda B 1600 Pick-up '77, ƒ 3500,-, Dodge 6 cyl. aut. camper. Inkoop, inruil, fin. gar. rep. in eigen werkplaats, Bongerd 35a, Spaubeek. Tel. 04493-4106.

Te k. DATSUN 120 Y coupé, bwj. '77, i.g.st. Pr.n.o.t.k. Na 17.00 uur, 04495-7248.

Te k. AUDI 50 LS, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1000,-, tev. Audi 80 GLS, bwj. '80, i.z.g.st. Div. acc. Tel. 04493-3177.

JAGUAR XJ 6 4.2 L, bwj. '75, nw.st. veel extra's, inruil mog. Tel. 045-425711.

MITSUBISHI Saporro GSR, bwj. '82, 1e eig. metal. blauw, BMW 318, bwj. '78, groenmet., Inr. event. mog. Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te k. RENAULT 4, bwj. '79, vr.pr. ƒ 4100,-, i.g.st. Tel. 045-453895.

Te k. OPEL Kadett 2-drs., bwj. '78, 62.000 km, i.g.st. ƒ 6000,-. Ir. de Katstr. 14, Treebeek, 045-227218.

Te koop SUZUKI T 500 ƒ 450,-, tel. 045-228402.

Te k. TOYOTA Corolla K 30 i.z.g.st., bwj. '76, pr. ƒ 1650,-, Hoofdstr. 36, Amstenrade, 04492-2601.

Te k. RENAULT 4 GTL '78, i.g.st. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Koopje. OPEL Ascona stationcar, zeer goed en mooi, vr.pr. ƒ 850,-. Inruil mog. Bilderdijkstr. 35, Heerlen.

Te k. i.g.st. VW Scirocco GL, bj. '78, vr.pr. ƒ 5900,-. Schaesbergerweg 40, Heerlen, tel. 045-725876.

Te k. ALFETTA 1.8, bj. '74, t.e.a.b. Tel. 045-312362.

Te k. HONDA 350 F, 750 F, XT 500. Oude Lindestr. 2, Heerlen, tussen 11.00 en 13.30 uur.

Jan van Cruchten, exclusieve auto's: MERCEDES 380 SE coupé, '82, vele acc.; Mercedes 400 SE, '83, 11.000 km, vele acc.; Mercedes 280 SE, 10.000 km, bruin; Mercedes 280 SE, '83, 29.000 km, bruin; Mercedes 280 SE, '84, grijs, 29.000 km; Mercedes 280 SE, '84, lichtgroen, 14.000 km; Mercedes 280 S, '80, fant. mooi; Mercedes 230 CE, '84, schuifd., grijs; Mercedes 190 E, '84, groen; AMC Mercedes 300 D, '84, schuifd., 3500 km; Mercedes 240 D, '84, schuifd., 4000 km; Mercedes 300 TD, '84, turbo combi; Mercedes 200 D, '80, org. 65.000 km; Mercedes 300 TD, '84, 8000 combi; Mercedes 200, t. '83, 8000 km, combi; Mercedes 230 G, '82, terreinauto; Mercedes 300 D, '84, terreinauto; Mercedes 240 D, '82, terreinauto; Triumph Stag., '75, Cabriolet. Tel. 045-722844 of 727529, Schandelerstr. 2-4, Heerlen.

Te k. i.z.g.st. SAAB 99 GL, type '77, inruil mog. Tel. 04498-52254.

Te k. KAWASAKI 305 GPZ, bj. '84, km.st. 4100. Jan Petersstr. 8, Roosteren, tel. 04499-1113.

Ford ESCORT 1.3 L, bj. '81, km.st. 53.000, i.z.g.st., pr. ƒ 11.250,-. Tel. 04490-22911 na 17.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1600, bj. '76, vr.pr. ƒ 500,-. Heijenrath, Clarissenstr. 8, Vaals.

TOYOTA Celica liftback, '80; Toyota Cressida, 4-drs., '79; Toyota Corolla liftback 1.3, '82; Toyota Carina, 2-drs., '79; Toyota Starlet 1.3 DX, '82; VW Jetta diesel, 2-drs., '81; VW Golf, 3-drs., '81; Renault 5 TL, '80; Volvo 66 aut., '79; Suzuki jeep, '79; Alfasud, 4-drs., 1.5 5 sp., '79. Geopend ma. t/m vr. van 8.00 tot 17.30 uur, 's zaterdags van 8.30 tot 16.00 uur en magazijn tot 13.00 uur. Toyota Jo ten Oever, Vaesrade 50, Nuth, tel. 045-242025.

Van part. te k. PEUGEOT 304 SLS, techn. 100%, bj. '76, pr. ƒ 800,-. Mirbachstr. 4, Voerendaal, tel. 752028.

Te k. **MAZDA RX 7**, bwj. '81 als nieuw. Tel. 04406-12897.

Te k. HONDA Civic 3-drs. bwj. '77. Pr. ƒ 2350,-. Caumerweg 19 Heerlerbaan.

Te k. VW Polo bwj. '76 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1750,-. Rembrandtstr. 25 Heerlen.

Te k. FORD Fiësta 1100 bwj. '80. Elisabethstr. 33 Bleijerheide.

Te k. KEVER 1600 bwj. '70 i.st.v.n. Keur. toegest. Pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-410572.

Te k. RENAULT 4 bwj. '79 i.g.st. Tel. 045-324942.

AUTOGARANT BV. Het bovag-bedrijf waar u de betere occassion koopt met de beste service en garantie! Mercedes 200 D '81 met veel extra's, schuifd. getint glas, nw. Grundig stereo radio/cass. etc. deze org. AG auto verk. in perfecte staat en is tegen een zeer intr. prijs te koop; Mercedes 300 D '80 donkerblauw met schuifd. en div. extra's; BMW 318 I autom. met LPG en BMW 635 CSI met werkelijk alle mogelijke extra's, o.a. compl. lkeren interieur autom. speedcontrol centr. slot, aft. bedienbare stereoïnstall. etc. etc., bj. '81, tegen zeer intr. prijs! Mini Metro '82 nieuwste type 3-drs. in nw. staat ƒ 8750,-; Opel Kadett combi 5-drs. '80 zeer mooi verzorgd en goed; Opel Ascona 1.3 N laatste nieuwe type '82 en Opel Kadett 1.6 autom. Berlina coupé ƒ 7250,-; Golf 3-drs. '83, slechts 10.000 km gelopen, in nw-.staat en Golf diesel met zeer veel extra's '83. Deze auto's zijn perfect in orde en ver beneden de dealer-prijzen te koop! Golf 1.6 autom. '79/'80 in showroomstaat van eerste eigen. en zeer weinig km. Daihatsu Charada met 5 versn. en 5-drs. XTE-uitvoering ƒ 7950,-. Hyundai Pony 1400 TLS zilvermetall. '81 v. eerste eig. slechts 39.000 km, veel extra's o.a. 3-drs. spec. striping. lichtmet. velgen etc.; Ford Taunus 1.6 L '81 zilvermett. spec. striping org.; Ford radio trekh. LPG-inst. etc. ƒ 9750,-; Ford Taunus 1.6 combi 5-drs. met LPG-inst. '80 ƒ 6750,-; Renault R18 combi 5-drs. in nw.staat en R5 GTL '81 met sunroof etc.; Lada 4-drs. pers. auto '80 met gas, goed in orde, koopje voor slechts ƒ 4250,-. Diverse goedkope inruilers o.a. Volvo 343 automaat ƒ 2950,-; Volvo 244 GL autom. ƒ 3750,-; Fiat 128 3P sport ƒ 3950,-; Austin Allegro ƒ 1850,-; Mitsubishi Galant ƒ 2750,-; Honda Civic autom. ƒ 2950,- etc. etc. Alle auto's boven ƒ 5000,- een jaar schriftelijke garantie! ANWB-keuring en service aan alle merken. Inruil en financiering vanzelfsprekend mogelijk! Autogarant BV Schelsberg 128, Heerlen. Tusen Bristol Schoenen en Hendriks Textiel.

AUTORAMA. Alleen al om de service. Een greep uit onze voorraad: Citroën CX Prestige '82 ƒ 14.500,-; Mercedes 300 TD turbo diesel '82 ƒ 49.500,-, 300 TD combi '80 ƒ 28.500,-, 240 GD jeep 83.000 km ƒ 48.500,-, 280 S aut. '81 ƒ 44.000,-, 300 D aut. '82 ƒ 34.500,-, 350 SLC '84 ƒ 20.000,-, 250 coupé '71 i.st.v.nw. ƒ 6000,-, 3x 200 D, 240 D '75-'76 v.a. ƒ 2500,-, 280 S autom. '80 ƒ 27.000,-; Datsun 280 Z 2+2 '81 ƒ 22.500,-, 100A Cherry '77 ƒ 1750,-; BMW 735 I aut. '80 nw. type ƒ 24.500,-, 728 I '80 spe. uitv. ƒ 22.000,-, 316, 320 '80 v.a. ƒ 12.750,-, 4x 316, 320 '76-'79 v.a. ƒ 5500,-, 4x 518, 520 '77-'80 v.a. ƒ 4250,-, 635 CSI '80 ƒ 37.500,-; Renault Fuego GTl '81-'83 v.a. ƒ 12.750,-, 18 GTS '80 ƒ 6750,-, 2x 5 GTL '79 v.a. ƒ 4250,-, 20 TS '78 ƒ 2500,-; Honda Prelude '80 ƒ 11.500,-, 3x Accord '79-'80 v.a. ƒ 6000,-, Civic 1.2 '80 ƒ 6250,-; VW Golf GTI '80 ƒ 12.000,-, 2x Golf dies. '78-'80 v.a. ƒ 5000,-, Passat LX '78 ƒ 3750,-, Golf '77 ƒ 3750,-; Hyundai Pony DLX '80 ƒ 6000,-; Peugeot 505 STI aut. '82 ƒ 17.500,-, 505 SR '80-'81 ƒ 8750,-, 604 SL '77-'80 v.a. ƒ 1500,- 305 SR '79 ƒ 5750,-, Range Rover '74-'77 2x v.a. ƒ 5750,-; Talbot Solare 1.6 GL '80 ƒ 6000,-; Triumpf TR 7 cabrio '81 ƒ 14.750,-; Opel Ascona M '83 2x v.a. ƒ 12.750,-, 4x Rekord 2.0 '78-'80 v.a. ƒ 5500,-, 3x Manta '78-'79 v.a. ƒ 4750,-; Ford Sierra 1.6 '83 ƒ 17.250,-, Taunus 1.6 Bravo '81 ƒ 9750,-, 5x Taunus '77-'80 v.a. ƒ 2000,-, Granada 2.3 combi '79 ƒ 5500,-, Taunus 1.6 combi '79 ƒ 3750,-, Transit bus '77 ƒ 2250,-; Saab 900 GLS sedan '82 ƒ 17.500,-, 900 GLE aut. '80 ƒ 11.750,-, 2x 99 turbo '78 ƒ 8750,-, 99 combi '78 ƒ 6750,-; Alfa Romeo Giulietta 1.8 '80 2x v.a. ƒ 6750,-; Citroën CX Athena '80 ƒ 6750,-, 2 CV 6 spec. '80 ƒ 5000,-, CX 2400 '78 ƒ 3000,-, GS Club '80 ƒ 4500,-, Traction Avant 49 ƒ 6500,-; Fiat Ritmo dies. '80 ƒ 7000,-, Ritmo CL '80 ƒ 6750,-, 127 1050 '81 ƒ 5750,-, 238 E bestel '80 ƒ 3950,-; Lancia Gamma '79 ƒ 4750,-; Mitsubishi Saporro Gl '78 ƒ 6500,-, Galant aut. '78 ƒ 4250,-; Mazda 626 hardtop '79 ƒ 6750,-, 929 combi '78 ƒ 2000,-; Audi GLS '78-'80 v.a. ƒ 3500,-; Jaguar XJ 6 '77 ƒ 6500,- MK II 2.4 '67 ƒ 6500,-; Talbot Horizon GLS '78-'80 v.a. ƒ 4250,-; Rover 3500 '78-'80 v.a. ƒ 3750,-; Bedford Jun.car '77 ƒ 4750,-. Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,-. Inkoop, inruil en direkte financiering mog. ANWB-keuring toegest. Unieke all-in garantie. Moderne allround serviceafd. Heerlenerweg 39 Sittard (prov.weg Sittard-Heerlen). Tel. 04490-24697.

Te k. GOLF bj. '78, Pr. n.o.t.k. Veldhofstraat 157, Eygelshoven.

Te k. TOYOTA Celica liftb., 2 ltr, bwj. '78, radio-cass., alarminstall. Vr.pr. ƒ 6500,-. 045-211797.

te k. OPEL Ascona 2.0 L SR, bj. '80, in topcond. Amerstr. 1, Beersdal-Hrl.

Te k. FIAT Ritmo 85 Super, 5-drs., 2 jr. oud, 1e eig. Nieuwstr. 57, Heerlen.

FORD Capri wit 2.0 S bwj. '80 zeer goed onderhouden. Tel. 04499-3931 tussen 18 en 20 uur.

Zuinige TOYOTA Corolla, bj. '77, techn. en carr. i.g.st. Pr. ƒ 2250,-. Te bevr. 045-315513.

Te k. VW kever bwj. '74. Pr. ƒ 975,-. Kloosterbosstr. 120 Kerkrade.

Te k. KAWASAKI GPZ 750 '83, 10.000 km. Tel. 04750-28257.

Te k. SUZUKI 550 GT. Tel. 045-317104.

Te k. Golf MOTORBLOK 1600 cc, 5-gang, 500 km gelopen, ƒ 1700,-. Tel. 045-722259.

Te k. DAF 66 type '75. Dr. Schaepmanstraat 12 Brunssum. Tel. 045-255304.

Te k. AUTOMATIC Ford Escort 1300, 4-drs. met trekhaak, radio-cass.rec. i.z.g.st. Bjw. '80. Dr. Schaepmanstraat 12 Brunssum. Tel. 045-255304.

Te k. SIMCA 1307 GLS bwj. '79. Tel. 045-310898.

Te k. VOLVO 340 GL 5-speed bj. juli '83. Km. 11.000. Tel. 04498-52628 na 11 uur.

R4 GTL bj. '78 i.z.g.st. Km. 85.000 ƒ 2600,-. Tel. va. 14 u. 045-462625.

Te k. z.m. DATSUN 120Y coupé bj. '78 i.st.v.nw. Pr. ƒ 2250,-. Tel. 412593.

Te k. TREKHAAK compleet v. VW Golf (79/82) ƒ 140,-. Caeciliahof 18 Nieuwenhagen. Tel. 045-311833.

Te k. a. HONDA Civic 1200 Economy 5 speed. In voortreffelijke st., bj. '80. Venloseweg 191 Roermond.

Te k. VOLVO 144 DL, lpg '73, trekhaak en grote beurt. Tel. 04743-1413.

TOYOTA Celica GT Liftback Twincan motor, bj. '78. Pr. ƒ 7000,-. Julianastr. 1, Hulsberg.

Te k. OPEL Kadett, bj. '76 kl. oranje. Vr.pr. ƒ 2900,-. Tel. 04490-25724.

Te k. VOLVO 244 GL, bwj. '79, aut. + LPG, 045-313406, vr.pr. ƒ 12.000,-.

Te k. i.z.g.st. OPEL Commodore Berlina m. radio-cassette, bwj. 1980, Jan Steenstr. 100, Sittard m. LPG.

Te k. TOYOTA Starlet, bwj. 1982, km 31.000 als nieuw, ANWB-keuring toegest. Clotildestr. 88, Lahrhof, Sittard, tel. 04490-27037, b.g.g. 20214.

Te k. MITSUBISHI Saporo 2000 GLS, bj. '78, automaat. Auto verk. in nw.st. Pr. ƒ 5500,-. Te bevr. Voegelstjang 19, Nieuwenhagen.

Nissan Sunny

1.3 GL-5
20.000 km, juni '82
Datsun 120A FII coupé, '78; Cherry 1500 GL-5, '82; Sunny 1400, 4-drs., '79; Sunny 1200, 2-drs., '80; Violet 1600, 4-drs., '80; Bluebird 1600 DX, '81; Bluebird 1600 GL, '81; Bluebird wagon, 5-drs., '82; Fiat 131 CL 1600, LPG, '81; Honda Civic, 3-drs., L, '82; Mazda 323, 1300, 4-drs., '81; Mazda 323, 1500, 4-drs., '82; Opel Kadett aut., '78; Renault R5, '79; Renault R5 GTL, '80; Toyota Hi-Ace bestel, '80; VW-camper Joker, '80.

Bastiaans Heerlen

Spoorsingel 50,
tel. 045-724141

Te k. GOLF GTI, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5450,-. Te bevr. Voskuilenweg 93, Heerlen.

MAZDA 323 ES, bj. '78, 3-drs., blauwmetallic, i.z.g.st. Tel. 043-424484.

Te k. GOLF GTI, bj. dec. '77. Lumierestr. 2, Heerlen.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Senator Aut. '79 zeer mooi ƒ 9.750,-; Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. ƒ 10.750,-; Citroën CX ƒ 4.250,-; Sunbeam Horizon '80 ƒ 3.450,-; Mazda 929 '78 Coupé ƒ 2.750,-; Ford Escort '77 ƒ 2.450,-; Peugeot 604 '78 ƒ 2.450,-; Audi 100 '75 lpg ƒ 1.250,-; ƒ 3.250,-; Datsun 100A '77 ƒ 1.950,-; VW Scirocco '75 ƒ 2.450,-; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. ƒ 1.600,-. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,-. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

KASTEEL DOENRADE

Wat is zondag ons verrassingsdiner?

Heldere groentesoep – stukjes ossehaas in een zachte, kruidige roomsaus met gegradineerde bloemkool en courgettes, met als nagerecht Pêche Melba. **35,-**

Uiteraard is er op zondagmiddag onze welbekende uitgebreide BRUNCH. – reservering aanbevolen –
De gelegenheid voor de verzorging van uw bruiloft, receptie, personeelsfeest, koffietafel etc. 146504
Keuken open op de zondag vanaf 12.00 uur.
Limpensweg 20 Doenrade Tel.: 04492-3232.

Te k. FORD Escort GL bj. '77. Tel. 045-444504.

GOLF S bwj. '78 ƒ 5000,-. 045-353723 Gremelsbrugge 36 Rimburg (U. o. W.) na 17.00 uur.

KERA
showt
30
gebruikte
BMW'S

Kerkradersteenweg 5
Kerkrade
tel. 045-452121.

VW Passat type '78 v. 1e eig. Mech. + mot. 100% i. uitst. st. ƒ 2750,-. Terschurenweg 66 H'broek.

Te k. FIAT X 1.9 type '78 i.z.g.st. Rdr. Hoenstr. 177 H'broek. 045-212347.

FORD Taunus 1.6L bwj. '76, nw. type, vraagpr. ƒ 1350,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. DAF 66 coupé i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1450,-. Laagstr. 32 Steenberg-Hoensbroek.

VOLVO 343 L automaat bwj. 1976 in prima staat. Pelikaanstr. 37 Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-223318.

Te k. HONDA Civic bwj. '78, kmst. 59.000, 3.d, Voorterstr. 303 Kerkrade.

Te k. OPEL Kadett stationcar bwj. '77, vraagpr. ƒ 4000,-. Nieuwstr. 109, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 250 m. lpg, eind '77, electr. schuifd., inr. event. kl. auto. St. Jozefstr. 64, Kerkrade-West.

BMW 518 100% in orde, bwj. '75, ƒ 3750,-, zeer mooi, tel. 045-417739.

VW SCIROCCO met magn. bwj. '76, 100% in orde, Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

VW GOLF te k. bwj. '76, met magn. w. en radio, zuinig en mooi, tel. 045-463597.

Te k. FORD Granada 2.3L bwj. '78, vraagpr. ƒ 3750,-, inr. mog. Dkn. Deutzlaan 19, Kerkrade.

Voor liefh. KEVER 1303 S '72, bolle voorruit, ƒ 2950,-. Tel. 045-453085.

Te k. z.m. OPEL Kadett 4-drs. bwj. '79, schadevrij, iedere keur. toegest. ƒ 7750,-. Spireastr. 25, Kerkrade-W.

Te k. OPEL Ascona 19SR op gas, bwj. '77, ƒ 3250,-, inr. mog. Tel. 316940.

Te k. TOYOTA Celica bwj. '73, vraagpr. ƒ 800,-, tel. 04495-6106.

Te k. RENAULT 5TL bwj. 7 mnd. '77, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 1500,-. Liguusterstr. 46, Echt, tel. 5580.

Te k. FORD Escort RS 2000 i.z.g.st. Bwj. '77. Km.st. 76.000. Vr.pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-225141.

Te k. FIAT Zastava bj. 1980 wegens overcompl. Gunstig af te geven ƒ 3900,-. Rijksweg '76 Nijswiller-Wittem.

Alleen v. liefheb. FORD 17 M coupé bwj. '71 1.8 ltr. als nw.; Honda Accord bwj. '79 sedan. Tel. 045-351707.

Te k. BMW 1602 bwj. '75, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 1950,-, Henri Hermansln. 328, Geleen.

Te k. KADETT 1200 autom. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2450,-. Dr. M.L. Kingln. 83 H'broek.

Te k. gave ALFASUD, bwj. '77. Vr.pr. ƒ 1650,-. Laagstr. 36 H'broek (St.berg).

Te k. wegens omstandigh. MAZDA 323 1977, tel. 045-314006.

Te k. RENAULT R18 stationcar met lpg, bwj. '79. Pr. ƒ 5500,-. 04490-11087.

Te k. FORD Escort automaat 1600 Ghia 4-drs. bwj. dec. '79. Tel. 04754-5019.

Te k. CITROEN CX 2400 1e eigenaar, bwj. '79. Pr. ƒ 5000,-. Tel. 04490-11087.

Te k. voor liefhebber VOLVO Amazone i.z.g.st. bj. jan. '67 ƒ 3900,-; Plymouth Barracuda bj. '70 ƒ 3500,-. Hoofdstr. 25 A'rade. 04492-4914 b.g.g. 04492-1485.

Te k. MATRA Bagheera X open dak, elec. ruiten, zeer mooi. Bwj. '78. Burg. v. Mulkenstr. 4, Elsloo.

KOOPJE! BMW 316 kl. wit, sportwielen. Tel. 04494-52979.

INRUILAUTO'S: Volvo 343 GLS 2 liter blauw 1983; Volvo 345 DLS 2 liter met lpg-install. blauw 1982; Volvo 343 DL koper 1980; Volvo 343 luxe automaat beige 1978; Ford Escort 1.3 luxe met lpg-install. zilver 1981; Fiat Ritmo 65 CL zilver 1980; Renault 14 Tl groen 1980; Citroën GS met lpg-install. blauw 1980; Mitsubishi Galant GL met lpg-install. rood 1978; Peugeot 504 blauw 1977. Alle auto's boven de ƒ 5000,- worden met een 10.000 km-beurt, VV-inspectie en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Te zien bij uw Volvo-dealer Charles Feijts, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Te k. BMW 2002 bj. '74 t.e.a.b. Tel. 04490-23125.

Te k. BMW 520 met lpg, bj. '74 met '78 motor t.e.a.b. Koekoekstr. 11 Sittard.

VOLVO 242 DL M. '77, trekh. en radio ƒ 3450,- of ruil v. kl. wagen. Norbertijnenstr. 84, Geleen.

Te k. JAGUAR Series III bj. 18-7-'80, kl. blauw met schuifdak + air. Vr.pr. ƒ 22.500,- i.nw.st. Tel. 04494-41576.

Te k. AUDI 80 L '79 z.g.a.n. Div. accessoires. Stationsstr. 162, Elsloo. Tel. 04402-76104.

Te k. i.z.g.st. zeer sportief uitz. TOYOTA Sportswagon de luxe bj. '78 met dure stereo install., sportv. met brede banden enz. Vr.pr. ƒ 3250. Ericastr. 59 Sittard.

Te k. i.g.st. Austin Maxi bj. '77. KOOPJE. Tel. 04490-20181.

Te k. GOLF diesel '77 ƒ 4000,-. 043-17731.

Te k. BMW 316 1e eig. bj. '82, km 35.800,-. Alle extra's. Tel. 045-459033.

AUDI 5 E 100 bj. '78, pr. st. en nwe. band. en 2 nwe. spatbord. ƒ 4000,-. Tel. 462980.

Te k. i.z.g.st. verk. RENAULT 4 TL bj. '77 ƒ 1750,-. 045-459604.

Te k. z.g.a.n. BMW 320/6, bwj. '81, weinig km Interessante prijs, 04490-25447.

Te k. ALFA Romeo „Bertone" GTV 2000. Volledig gerest. T.e.a.b. Tel. 04750-25309.

Te k. VOLVO 343 DL, bwj. sept. '81, 110.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 04406-15610.

Te k. FORD Escort 1300 automatic. Aalbersestr. 1, Heerlen, tel. 045-725003.

Te k. OPEL Ascona 1600, bj. '77, LPG, met sunroof, inruil Kadett mog. Houtbaan 111, Schaesberg.

Te k. MAZDA 929 hardtop coupé, bj. '76, i.z.g.st., met stereo. Remigiusstr. 18, Klimmen.

Te k. PEUGEOT 504 HL, schuifd., radio LPG, uitv. bj. nov. '77, i.z.g.st., ƒ 3500,-. Inl. 045-314148.

Te k. apart mooie TAUNUS 16 L, bwj. '79, vr.pr. ƒ 4500,-. Veersestr. 68, Geulle, Guttecoven, 04498-51472.

Te k. VOLVO 242 DL type '77, kl. met.blauw, auto verk. i.g.st. Te bevr. Voegelstjang 15, Nieuwenhagen.

Fietsen/bromfietsen

BROMFIETSONDERDELEN. Math Salden Limbricht, het grootste onderdelenmagazijn van Limburg. Profiteer nu van de vele aanbiedingen.

OLDTIMERBEURS zondag 7 okt. Geulhal Valkenburg. Inl.: tel. 045-213386.

OLDTIMERBEURS zondag 7 okt. Geulhal Valkenburg. Inl. tel. 045-213386.

Te k. YAMAHA SSI 10 mnd. oud met verz. ƒ 1300,-; Kokelestr. 78 Kerkrade tel. 045-457414.

Te k. 2 CROSBROMMERS Italiet en Puch. Tel. 045-753039.

Te k. VESPA Ciao, als nw. Kerkraderweg 166, Heerlen.

VESPA Gilera '83 met verz. Puch Maxi '80. Puch Monza '82. Zündapp '73. Ailbertuslaan 339, Kerkrade-Rolduck.

Te k. z.g.a.n. HONDA MT kl. rood ƒ 2175,-; Rukkerweg 74 Heerlen.

Te k. gebr. dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. gebr. HONDA MT, Yamaha DT MX, Zündapp KS, Kreidler. Tevens voor elke bromfiets gebr. onderdelen. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

HERENTRIM/RACE-FIETS, 3 mnd. oud, als nieuw, 10 versn., vr.pr. ƒ 275,-. Tel. 045-726673.

Te koop HONDA MB 50, kl. zwart, bj. '83, km.st. 8500, met verzekering. Tel. 04454-3292.

Te k. PUCH Maxi S kleur zwart, bwj. '82 ƒ 575,-. Tel. 045-457013.

T.k. YAMAHA Enduro. Tel. 045-225081.

Te k. VESPA Ciao bj. '84, met sterwielen i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 875,-; Honda MT met acc. bj. '83, pracht bromfiets, vr.pr. ƒ 1475,-. Kampstr. 35, (onderste bel), Heerlerheide-Heerlen.

Te K. YAMAHA Enduro bwj. '82. Pr. ƒ 850,-. Fr. Erenslaan 85 Schaesberg. Tel. 045-322481.

Te k. VESPA Bravo bromfiets 2½ jr. oud ƒ 400,-. Tel. 045-210189.

Te k. MAXI Plus bwj. '81, i.z.g.st. met sterwielen kl. zilver met pr. ƒ 475,- met verz. Dr. Calsstr. 13a, Schaesberg (Heijnes).

Te k. VESPA Ciao i.z.g.st. Tel. 045-254085.

Te k. DAMESBROMMER Gogo z.g.a.n. Tel. 04492-2081.

HERENFIETS m. 3 versn. 3 jr. i.z.g.st. ƒ 150,-. Meisjeskind.fiets ƒ 60,-. Tel. 045-416455.

Te koop een mooie MEISJESFIETS 8-12 jr. Slakkenstraat 77, Hoensbroek.

KOGA-MIYATA Collectie '85 is binnen, inter. kort. op '83 en '84-modellen. Racetruien nu voor halve prijs. Willy Rekers Tweew. Rumpenerstr. 40a Brunssum, tel. 045-252361.

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN en hypotheken gunstig en discreet binnen halve dag geregeld. Fin.kant. Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek. Tel. 045-225000.

15%-18% gegarandeerd rendement per jaar

Investering reeds vanaf ƒ 11.500,–
Vraag documentatie of een vrijbl. afspraak
Hamers Beleggingen Adviesburo
Tel. 045-417679. Vrusschemigerweg 6, Heerlen

RTV/muziek

PIANO'S nieuw vanaf ƒ 2695,-, gebruikt va. ƒ 650,-, huur va. ƒ 400,- p.jr. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Nieuwe piano's

10 jr. volledige garantie
50% korting
J. van Urk
sinds 1898 Westersingel
42, Rotterdam,
010-363500

Verhuur + verkoop TELEFOONBEANTWOORDERS, PTT-goedgekeurd, vanaf ƒ 595,-. Ook beantwoorders met afstandsbediening, semafoon. Fa. Kraft Elsloo, tel. 04402-73300.

ANTENNEBOUW CA-systemen, TV-antennes + FM stereo, met garantie. Fa. Kraft, tel. 04402-73300.

PIANOREPARATIES, stemmen, in- en verkoop. Tel. 04490-26426.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1.398,-; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,-. Zw/wit-tv vanaf ƒ 50,-. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. Bach Stradivarius BES-TROMPET. Inl. 045-219053 na 18 uur.

Muziekcentrale Adams B.V., Casino 28, Thorn. Tel. 04756-1324 of 1461. ± 1000 gebruikte Amerik.

blaas-instrumenten

v.a. ± ƒ 450,-. O.a. dwarsfluiten, klarinetten, saxofoons, trompetten, schuiftrombones, en cornetten. Gesloten op maandag.

U moet ze gezien hebben onze prachtige Duitse gebruikte PIANO'S. Pianorevisiebedrijf Klavier, Veestr. 26, Sittard, tel. 04490-26426.

GRUNDIG voorverst. XV 5000 met MC en MM eindversterker A 5000 2 x 80 W 3 mnd. gebr. samen ƒ 500,-; Ortofon MC 20 I element ongebr. ƒ 175,-; i.z.g.st. verk. grammofoonpl. Bach, Mozart, Chopin enz. ƒ 10,- p.st. 045-713330 na 19 uur.

Te k. PIANO, i.z.g.st. Ceciliastr. 4, Sittard.

Te k. PIANO merk Steinbach, zat. na 17 uur, Dr. Schaepmanstr. 23, Geleen.

Te k. plaatsgebr. Kastner BABYVLEUGEL ƒ 3700,-, mandoline ƒ 150,-, Moeck Rottenburgh altblokfl., ƒ 150,-, Aura altblokfl. ƒ 40,-, Hohner sopraninoblokfl. ƒ 15,-. Wilhelminastr. 131, Hoensbroek, tel. 045-224778.

Te k. WIENER. Dr. de Vissestr. 15, Heerlen-Meezenbroek.

Te k.gebr. en nieuwe VLEUGELS, piano's, stemmen-rep., verh., transp. Tel. 043-479509.

Gem. ORGEL + mono synthesizer Korg. Samen ƒ 1250,-; tel. 04405-1797.

Landbouw

DRIJFMEST met subsidie mestbank Limburg. Schuimaarde en Zuiveringsslib. Mestrecycling Stassen. Tel. 04493-2083.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Extra AANBIEDING: nieuwe PZ 1-rijige maïshakselaar, type MH 80E, lakwerk licht beschadigd, ƒ 5200,-; nieuwe PZ cyclonmaaier, type CM 211, 2 tr. lakwerk, licht beschadigd, ƒ 5500,-; aardappeltransportband op wielstel 6 mtr., nu voor ƒ 7200,-; Mullos kuilvoersnijder, overjarig model 135, zaagmodel, ƒ 4800,-; aardappelrooier voor in de hef, ƒ 3200,-; Flamo 11-tands, stijstandcultivators ƒ 1850,-; Wifo 3-tands diepwoelers, ƒ 1150,-; diverse nieuwe kippers, o.a. Vaia 4 ton, ƒ 5300,-; Vaia 6,5 ton, ƒ 8300,-; gebruikte kippers o.a. spijkstaal 5,5 ton, ƒ 3900,- en Midema 3,5 ton, ƒ 3000,-; Poland mestverspreider 4,5 ton met opzetborden, ƒ 5800,- en Bazolli, 5 ton met opzetborden, 2 walsen en extra vlattenwals nu voor ƒ 6500,-; gebr. mengmesttonnen, o.a. Colvec 2600 ltr., ƒ 3200,-; Ispa 4200 ltr., ƒ 5200,- en 6000 ltr., ƒ 6900,-; gebr. kranen op wielstel, lichte uitvoering, ƒ 2900,- en zware uitvoering, ƒ 8500,-. Diverse 2 schaarploegen vanaf ƒ 600,- en 3 schaar Krone ƒ 5300,-. Alle prijzen incl. BTW. J.F. van Wandelen, 6104 BD Koningsbosch, tel. 04743-1205.

Te k. 1-jarig r.b. RUND, Nieuwenhuysstraat 11, Aalbeek-Hulsberg.

Gebr. TRACTOREN, Deutz D 5206, D 4506, Ford 3000 m. en z. voorlader, IHC 423, IHC 644, Belarus 80 pk m. voorwielaandr., Ursus 355, Zetor 4718, Zetor 5511, Deutz D 15 z. hef, Hanomag 30 pk, Eicher werktuigendrager met voorlader, Ferguson 142 (smalspoor), Shibaura 16 pk op gazonbanden. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. 3½ jr. zw. Belg. RUIN, prima betuigd, zeer mak. Tel. 04455-1373.

Gebr. 2-rijige Taarup LOOFKLAPPER, gebr. Grimme 1 rijige zakkenrooier ƒ 1250,-. Div. nieuwe en gebruikte veewagens. Gebruikte weideblooters, Votex en Perfekt. Jean Spons Eijsden. 04409-3500/2524.

Te k. AARDAPPELSORTEERMACHINE + leesband z.g.a.n. J. Spätgens, Windraak 28B, Windraak Munstergeleen.

RENAULT R 57, Renault R 86, Renault R60 smalspoor, Renault R 5-51 met cabina. Schouteten, Genzon 15, Ulestraten. Tel. 043-643210.

1 Saxonia ZAAIMACHINE 3 cm breed, 16 pijpen als nw. Schouteten Ulestraten, Genzon 15, 043-643210.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

Te k. 2-paards Westfalia TRAILER 043-647618.

Voor liefhebber 30 jr. oude TRACTOR Hanomag type R19, 100% i.o. Mingersborg 13 Ubachsberg 04451-1269.

Voor het zware najaarswerk te koop: 1 FORD County 118 pk met cabine, 1 Zetor Cristal tye 8011 80 pk met cabine, 1 Ford 7000 met voorwielaandrijving 94 pk met cabine. Mech. bedrijf J. Hermans bv. Schimmert, tel. 04404-1224, Vert. V. van Kan 04405-1727.

PAARDEBOXEN te huur aan de rand van Brunssummerheide, buitenbak aanwezig. Tel. 045-312013.

Te k. O&K-HEFTRUCK, bwj. '78, inl. 045-317685.

Jonge HENNEN? ... nen, Einighauserweg ... Guttecoven, 04490-24...

HOOI te koop, 250 pak... Tel. 04455-1871.

Te k. div. gebru... AARD.BUNKERROO... ERS, o.a. Grimme Eu... Super 2x; Bergmann... Hagedorn. Tevens nie... Hagedorn aard.rooiers... koop. Zeer voord... Mech.bedrijf L. Collé S... teren, tel. 04499-3030, ... 04409-2976.

Contacten/clubs

CONTACTBURO ... burg. Voorh. Geleen. ... privé-adr., kamerver... Schansberg 7, Rooste... 04499-3003.

ESCORTSERVICE dag en nacht. Tel. ... 425579.

Privé en **ESCORTSE**... **CE** Katja, Chantal en ... ne. Tel. 045-424987.

KATJA privé en es... Tev. meisje gevr. Tel. ... 422564.

RIVERSIDECLUB, ... 2, Ohé en Laak, E9 a... Echt, 100 mtr. voorbij ... ping Maasterp, tel. 04... 1854.

SITTARD. Privé Debor... Angelique van ma. t/m ... van 12 tot 24 uur. 04490-15748.

REDHOUSE Club, G... Britta, Bonny, Marlene ... vangen u. Dag. geop... va. 14.00 tot 3.00 u. K... rade, Drievogelstr. 4, 045-425101.

NANCY met Chantalle ... Rosy, nieuw Brigitte. D... van 10.00 tot 23.00 ... Tel. 04494-54314. 's... terdags tot 18.00 uur.

Nieuw. **PRIVÉ-FL**... Bianca. Ook in weeke... Tel. 045-727731. Tev... escort.

24-uurs **ESCORT.** San... Anita, Melanie. Tel. 0... 325065.

TOP-ESCORT. Inge, S... e.a. Tel. 045-321153.

ESCORTSERVICE Melanie en Bonny dag ... nacht. Bel 045-227480.

Rita, Monika, Elfi, G... Beate, Rosi. **„DE JAC... HUT"**, geop. van ma... ./zat. van 14 uur tot 02... u. Grensstr. 23, Kerkra... Haanrade 50 mtr. ... grensoverg. Eygelsho... 045-463943.

Ria, Helga, Maria, Elfi, ... dith, Karin. **„HA... NIGHT CLUB"** geop. ... maand. tot zond. van ... uur to 04.00 u. O.L.V... westr. 8, Kerkrade. ... 462809.

Nieuw **SILVIA** af 10.00 ... ook zat. + zond. Tel. 0... 721759.

Nieuw **BRENDA** en Vi... van 12 t/m 23 uur, 10... discr. verz. 045-2170... tev. assistente gevr.

Man zkt. **VRIENDIN** ... moderne vriendschap. ... o. no. BR 145 LD Rum... nerstr. 81, 6443 CC Bru... sum.

Stel zkt. **BI-MEISJE.** Br... no. GE 820, LD Markt... 6161 GE Geleen.

JAENNETTE ontvangt ... privé, do., vr. zo. en ma... 2.00 uur. Tel. 045-4444...

VIDEOCLUB Heerlen, ... sé en Anja. Tel. 0... 718067. Nog een me... gevraagd.

ECHTPAAR zkt. ech... ren voor oprichten club ... inschrijven, 045-424050...

Man zoekt **(ECHT)PA**... voor mod. vriendsch... Postbus 2197, 6201 ... Maastricht.

CHRISTEL, Anita, Dom... v.a. 12.00 tot 24.00 uur, ... 045-725020.

BRIGITTE en Tina ... 20.00 tot 04.00 uur esc... service. 045-228927.

Nieuw: **BRIGITTE** bij L... ne, Ellen en Mieke. Esc... Tel. 045-222802.

Escort, escort, escort. ... **SUGERLAND-ESCOR**... Inl. en afspr. 043-61729...

Nieuw. **RITS,** escortse... ce voor dames en he... Tel. 045-225009.

NIEUW CD-club voor ... mes, met Manfred, K... Joe, Klaus e.a. 5102 W... selen - Bardenberg ... Aken, Kirchenstr. 14, ... 09-49240517188, ... opend dag. va. 11.00 ... 3.00 uur, za. en zo. ... 14.00 uur.

LAILA. Stationstr. 31, ... tard. Doorl. film. Conta... buro.

Privé bij **ANTOI**... Br.o.nr. Ma 092 LD, S... tionsstr. 27, 6221 ... Maastricht.

PRIVÉ, 045-220349.

Club **AU REVENEZ** ... Sandra, Rosie, Diana ... Connie. Pr. Hendrikla... 180, Brunssum.

INSCHRIJVINGEN v. ... mes of echtp. steeds m... inl. contactburo L'Am... 045-255237 of contactb... Lucie, 04494-50921.

ROMANTICA BAR, ... Pieterstr. 303 Kerkra... (Vink) van 20 tot 02 uur...

Nu ook op zat. en zo... **MARION** en Kitty van ... uur tot..... 04494-527... Ass. gevr.

ANGELIQUE privéflat. ... vens escort van ma. ... zond. Tel. 04494-52591...

Adrie Van der Poel

nog steeds op jacht naar eerherstel

105.84
PARIJS
CHAVILLE
CHAVILLE
BLOIS
Chevreuse
Dourdan
Étampes
St.-Cyr-la-Rivière
Autry-sur-Juine
St.-Lyé-la-Forêt
Orléans
Jouy-le-Potier
Dhuizon
BLOIS
TOURS
7.10.1984
BLOIS-CHAVILLE
239 km

Blois-Chaville morgen voorlaatste wielerklassieker

door bennie ceulen

Heerlen/Hoogerheide – Het wielerseizoen 1984 is bijna afgelopen. Nog twee topconfrontaties staan op het programma: morgen Blois-Chaville en volgende week zaterdag de Ronde van Lombardije. De Nederlandse professionals hebben in beide najaarsklassiekers vaak een hoofdrol vervuld. Dat wordt ook nu van hen verwacht. Vooral van Adrie van der Poel. De boerenzoon uit Hoogerheide bewees vorig jaar al dat de Franse en Italiaanse sluitingsklassieker hem op het lijf zijn geschreven. In de Grote Herfstprijs eindigde hij achter winnaar Ludo Peeters als tweede en in Lombardije nam de


● *Adrie van der Poel: „Ik kijk alleen vooruit."* Foto: DRIES LINSSEN

aanstaande schoonzoon van Jan Janssen de derde plaats voor zijn rekening. Adrie van der Poel hoopt het morgen en volgende week zaterdag nog beter te doen.

De slanke Kwantumcoureur staat morgen in ieder geval als een van de gemotiveerdste renners aan de start in het schilderachtige stadje Blois. Zoals bekend heeft de ploegmakker van Jan Raas een miserabel seizoen achter de rug. Een vervelende dopingaffaire in het voorjaar haalde hem gedurende drie maanden uit het peloton. Karakterrenner Van der Poel wilde in de Tour de France revanche nemen. Zijn rentree zag er veelbelovend uit. De Brabander veroverde in de beginfase van La Grande Boucle immers de gele trui. Adrie van der Poel kon zijn opmars echter niet voortzetten. Ziek en gedesillusioneerd staakte hij de strijd. „Ik denk liever niet meer aan de periode die ik achter de rug heb. Ik heb ervaren dat alles beperkt is. Ik kijk nu vooruit."

De 25-jarige Adrie Van der Poel is veranderd. Hij is niet meer zo optimistisch als in het verleden. „Ik doe mijn uiterste best voor mijn vak. Ik zal moeten afwachten of ik daarvoor ook beloond word. Daarom start ik in de koersen niet meer met bijzonder hoge verwachtingen. Aan voorspellingen waag ik me dan ook niet. Alle goede resultaten vind ik meegenomen."

In Parijs-Brussel fietste Adrie van der Poel weer voor het eerst op zijn vroegere nivo. Op het beslissende moment in de finale schoot hij echter nog net iets tekort om naar het trio Vanderaerden, Kelly en Mottet toe te springen. Met de zesde plaats was hij wel de beste Nederlander. „Ik had me uitstekend op Parijs-Brussel voorbereid. In gezelschap van mijn vriend Hennie Kuiper had ik ontzettend veel extra trainingskilometers afgelegd. In de koers bleek dat mijn conditie ook goed was."

Van der Poel heeft zijn intensieve trainingstochten na de Belgische klassieker niet gestopt. „Ik ga daarmee door tot het seizoen helemaal voorbij is," lacht Adrie. „Misschien kan ik er de vruchten nog van plukken."

Teleurstelling

De Hoogerheidenaar werd vorige week in ieder geval niet beloond voor zijn positieve instelling. Mino Baracchi bezorgde Van der Poel de zoveelste teleurstelling van dit seizoen. Van der Poel: „Ik zou vorige week zaterdag met de Ier Stephen Roche de Trofeo Baracchi rijden. Die afspraak hadden we gemaakt. Ik had me speciaal op de Italiaanse koppeltijdrit, waarin ik vorig jaar met Hennie Kuiper tweede werd, voorbereid. Vorige week kreeg ik plots te horen dat voor mij geen plaats was in de Baracchi omdat de organisator Roche aan Kelly had gekoppeld. Het was een flinke teleurstelling."

Van der Poel heeft zich door de afwijzing van Mino Baracchi niet uit het lood laten slaan. De motivatie om morgen in Blois Chaville - de vroegere Parijs-Tours - gensters te slaan is daardoor nog groter geworden. „Ik reken me tot de kanshebbers, maar dat wil niet veel zeggen. Mijn ploegmakkers Raas, Peeters en Wijnands kunnen net zo goed winnen in Chaville. Samen vormen we zondag in ieder geval een sterk blok om te knokken tegen andere favorieten als Kelly, Roche, Colyn, Fignon en Hinault. We zullen wel zien wat we ervan terecht brengen," zegt Adrie van der Poel.

Panasonic en Kwantum in Blois-Chaville

HEERLEN – De twee grote Nederlandse wielerformaties rijden morgen op volle sterkte de Grote Herfstprijs, de voorlaatste klassieker van het seizoen, tussen Blois en Chaville. De twee Nederlandse tientallen in Blois-Chaville zijn:

Panasonic: Eric Vanderaerden, Phil Anderson, Johan Lammerts, Bert Wekema, Gert-Jan Theunisse, Walter Planckaert, Theo de Rooy, Steven Rooks, Ludo de Keulenaar en Gerard Veldscholten.

Kwantum: Jan Raas, Adri van der Poel, Ludo Peeters, Ad Wijnands, Jacques Hanegraaf, Hennie Kuiper, Gerrit Solleveld, Joop Zoetemelk, Cees Priem en Henri Manders.

Een deel van de ploeg van Gisbers (o.a. Ad Wijnands) komt volgende week zaterdag ook nog in actie in de slotklassieker Ronde van Lombardije.

Limburgia-nieuwelingen voelen zich thuis

Willems, Winkens en de hoofd-klasse-kick

Van onze medewerker
MARTIN FRANKEN

BRUNSSUM – Bij gelegenheid van de nieuwe competitie onderging Limburgia een nogal forse facelift. Afgelopen zondag claimden liefst vier nieuwkomers een plaats in het door Leo Beerendonk gecoachte team: Hans Zuidersma (Roda JC), Epie Ketelaer (Laura), Ron Winkens (Groene Ster) en Kees Willems (Heksenberg).

Voor Winkens (19) en Willems (25) is de stap naar het hoofdklassevoetbal te vergelijken met een geslaagde poging van een dorpsmuzikant om foutloos zijn partij mee te blazen in het Limburgs Symfonie Orkest.

Winkens: „De hele entourage is prachtig: grote wedstrijdverslagen in de krant, het Sterrenelftal, de goede organisatie, de professionele medische staf, de relatief verre reizen naar uitwedstrijden en een trainer die werkt als een echte trainer, Dat alles geeft een geweldige kick. Ik leer veel; niet alleen van de trainer maar ook van mannen als Zuidersma, Strijkers en Van Wijk."

Dat zowel Willems als Winkens na de ondergane facelift het gezicht van Limburgia in niet geringe mate meebepalen, neemt niet weg dat ze wel degelijk ervoeren dat hoofdklassevoetbal tot aanpassing van hun spelpeil noopte.

Willems: „In de hoofdklasse wordt sneller gespeeld. Het rustig aannemen van de bal is er niet bij. Voordat je in balbezit bent moet je weten waar de bal naar toe moet. Voor mij komt daar de moeilijkheid bij dat ik bij Heksenberg jarenlang als laatste man functioneerde, terwijl ik nu voorstopper speel."


● *Ron Winkens lijkt Kees Willems naar de voetbaltop te willen dragen.* *Foto: Frans Rade*

Enorm motiverend voor Willems is de wijze waarop trainer Beerendonk het zelfvertrouwen van zijn spelers oppoetst: „Voor de wedstrijd tegen Halsteren had de trainer de gang en de hele kleedkamer volgeplakt met affiches waarop kreten stonden als: 'Dit is Limburgia! Wie is Halsteren?', 'Wij pakken twee punten', 'Zondag gaat het gebeuren'. Dinsdags hing er een affiche waarop stond 'Nog vijf dagen', donderdags 'Nog drie dagen' en vrijdags 'Nog twee dagen'."

Kees: „Hoofdklassevoetbal heeft echter ook een nadeel. Niets is namelijk zo frustrerend als driemaal wekelijks trainen, zondags tien uur van huis zijn en dan 's avonds laat vermoeid thuis komen zonder punten. Wij spelers dienen er echter zelf voor te zorgen dat zulke frustraties voorkomen worden..."



Limburgers in opmars

HEERLEN - De hoofdklassers beginnen zo langzamerhand in hun ritme te komen, alhoewel het nog erg vroeg is om je nu al aan prognoses te wagen. Opvallend is vooral de opmars van Limburgia naar de kop van het klassement, maar verlies je in dit stadium een wedstrijd, dan gaat zo'n plaats direct weer verloren.

LIMBURGIA - GELDROP. Zonder Ingenbleek (nog 4 wedstrijden) en Wetzels wil Leo Beerendonk toch beide punten van de landskampioen ontvangen.

VOERENDAAL - DESK. Jan Lauers hoopt op een kentering, al is DESK geen gemakkelijke tegenstander. Zimny moet nog twee wedstrijden uitzitten.

LONGA - EHC. Met een gehandicapt team gaat Karel Bauling naar de koploper. Mitrovic, van de Berg en Duyf maken door blessures geen deel uit van EHC's hoofdmacht.

TOP - CAESAR. „Dit is nooit een gemakkelijke tegenstander voor ons geweest," zegt de door blessures geplaagde Harry van Wijlick. Moonen, Vievermans, Schreurs en Costongs zijn momenteel van Wijlicks vraagtekens.

RKONS - HALSTEREN. Pierre Winkelmolen heeft zich als doel gesteld zo lang mogelijk thuis niet te verliezen. „Kijken wat we er uit kunnen halen," zegt hij. Het meespelen van André, Bauer en Tilsky is onzeker.

De vijfde dag

Hoofdklasse C
Limburgia-Geldrop
Voerendaal -Desk
Longa-EHC
Wilhelmina-Sparta'25
TOP-Caesar
RKONS-Halsteren
Rood Wit-ODC

Eerste klasse F
Helden-Almania
Heerlen-Venray
Tiglieja-Roermond
Maasbracht-Heer
Sittard-Meerssen
Waubach-Veritas
SVN-Blerick

Tweede klasse A
Heerlen Sp.-Leonidas
SCG-RKBSV
SVM-WVV
Kolonia-Walram
Eijsden-RKVVL
Sweijkh.Boys-MKC

Derde klasse A
Scharn-RKVVM
Caberg-RKVCL
RKUVC-Schimmert
Kluis-Minor
Haslou-Stadbroek
Rapid-RVU

Derde klasse B
Hopel-Schuttersveld
Heksenberg-Laura
Abdissenbosch-KE V
Bekkerveld-W Groen
Vaesrade- Groene Ster
Heilust-Miranda

Vierde klasse B
Simpelveld-Banholtia
Sportclub-Zwart Wit
RKMVC-Vilt
Keer-Gulpen
Vijlen-Nijswiller
Berg-Amicitas

Vierde klasse C
RKTSV-Hulsberg
SVK-Sylvia
Chevremont-FCG
Waub. Boys-Schinveld
RKHBS-Weltania
Coriovallum-Rimburg

Vierde klasse D
De Leeuw-Langeberg
Hoensbroek-Urmondia
DVO-Schinnen
Mariarade-Nieuw Einde
Bunde-Sanderbout
Kaspora-Treebeek


● *Aan de tafel achter de 'rode lantaarn': v.l.n.r.: voorzitter Wim Wijnands, trainer Leo Kleintjens en elftalleider Erwin de Kock.* Foto: FRANS RADE

Leo Kleintjens laat zich niet uit het veld slaan

FC Hoensbroek staat op scherp

Van onze medewerker
LEO JASPERS

HOENSBROEK – Leo Kleintjens, trainer van de FC Hoensbroek, loopt al heel wat jaartjes in het voetbalbedrijf mee en raakt dan ook niet in paniek als we hem confronteren met het rodelantaarndragerschap van zijn club. Leo: „In het voetballeven liggen pech en geluk nu eenmaal slechts millimeters uit elkaar. Iedereen heeft kunnen zien dat wij minstens drie punten hebben verdiend, maar het pechduiveltje beschikte helaas anders. Die realiteit gaan we niet uit de weg, maar denkt u alstublief niet dat hier daardoor een begrafenisstemming heerst. Integendeel zelfs. We doen er alles aan om het tij te keren en in dat opzicht is iedereen erg fanatiek."

Elftalleider Erwin de Kock vult zijn trainer aan: „De jongens staan op scherp. Ze zeggen zonder dralen dat er aanstaande zondag koste wat kost gewonnen zal worden". Intussen werkt Leo Kleintjens noest trainend door aan het rijpingsproces van zijn sterk gemuteerde selectie (vijf nieuwe spelers). Het omhoog krikken van het zelfvertrouwen en het verzilveren van de massaal gecreëerde doelkansen zijn de voornaamste taken. Hij weet zich bij zijn werkzaamheden verzekerd van een leergierige ambitieuze spelersgroep en geruggesteund door de voetbalminnende Hoensbroekse buurtwijk Lotbroek, een zeer nijvere supportersclub en een eendrachtig samenwerkend bestuur.

Knipogend naar een rooskleuriger voetbaltoekomst steekt voorzitter Wim Wijnands zijn trainer en spelers een hart onder de riem: „In 1975 totaliseerden wij in de eerste vier competitiewedstrijden maar één schamel winstpunt en toch werden we toen nog kampioen."

Veldwerk

ONDER REDACTIE VAN ARNO RÖMGENS

GEMEENTE VAALS

Bij de gemeentelijke sociale dienst, sectie financiële administratie, kan worden geplaatst een

medewerker (m/v)

Algemene informatie:
Tot de taken van de sectie financiële administratie behoort o.m.:
- verzorgen van de uitkeringsadministratie A.B.W. en Rijksgroepsregelingen;
- de hieruit voortvloeiende administratieve werkzaamheden zoals statistieken, declaraties, jaaropgaven en belastingafdrachten;
- samenstelling begroting en jaarrekeningen;
- dagelijkse boekhouding;
- ondersteunende werkzaamheden t.b.v. heronderzoeken.

Funktie-eisen:
- vooropleiding op middelbaar niveau;
- bezit van diploma M.B.A. dan wel gelijkwaardige opleiding; diploma HEAO-BE strekt tot aanbeveling;
- bereidheid tot samenwerken in teamverband;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- kennis van c.q. interesse voor automatisering;
- leeftijd beneden 35 jaar.

Salaris
Afhankelijk van opleiding en ervaring voorshands maximaal ƒ 2974,- bruto per maand.

Een psychologisch onderzoek maakt onderdeel uit van de selectieprocedure.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer H.A. Janssen, hoofd van de dienst sociale zaken (tel. 04454-4040 tst. 147).

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan college van burgemeester en wethouders, postbus 450, 6290 AL Vaals, onder vermelding van „vakature S.D." in linkerbovenhoek van de enveloppe.

146501



De Stichting ZVB beheert het St. Jozefziekenhuis en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade.
Het **St. Jozefziekenhuis** is een algemeen ziekenhuis met 280 bedden en circa 550 medewerk(st)ers. Alle basisspecialismen en deelspecialismen worden er klinisch en poliklinisch beoefend.
Onder de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg ressorteren de **Hambosklinlek**, een verpleegtehuis voor somatisch zieken - met 215 bedden en 240 medewerk(st)ers - en de **Lückerheideklinlek**, een psychogeriatrisch verpleegtehuis - met 209 bedden en 240 medewerk(st)ers. Alsmede de bejaardentehuizen **Vroenhof, Firenschat** en **Hoog Anstel**, met tezamen 400 bewoners en 160 medewerk(st)ers.

In de keuken van de **Hambosklinlek** is, wegens vertrek van een van de koks, een fulltime functie vacant voor een

DIEET-KOK M/V

TAAK FUNCTIE
De dieet-kok ontvangt leiding van de chef-kok. Hij bereidt de maaltijden en hanteert hierbij de receptuurvoorschriften. Portioneert met andere de maaltijden. Ondersteunt collegae in de keuken bij verschillende werkzaamheden, maakt de apparatuur schoon en treft voorbereidingen voor de volgende dag.

SELECTIE-EISEN
Opleiding: Diploma kok en dieet-kok is vereist.
Ervaring: Enkele jaren ervaring als kok in het grootkeukenbedrijf is noodzakelijk. Ervaring als kok in de horeca strekt tot aanbeveling.

SALARIERING
Salariëring geschiedt conform de richtlijnen van de N.Z.R. Gehanteerd zal worden schaal VI van de H.K.O.-regeling, waarbij ƒ 2.021,58 het minimum is en ƒ 2.621,05 het maximum, bruto per maand.
De overige arbeidsvoorwaarden gelden conform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

INLICHTINGEN
Nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij dhr. V. Janssen, Hoofd Civiel/Technische Dienst Hambosklinlek, tel. 045-457041.

SOLLICITEREN
Belangstellenden worden uitgenodigd **schriftelijk** te solliciteren **vóór 14 oktober 1984** bij Mevr. M. Hamers, personeelsconsulente van de afdeling personeelszaken van de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade, Markt 52, 6461 ED Kerkrade.

SOLLICITATIE-PROCEDURE
Bij de selectie-procedure worden betrokken het Hoofd Civiel/Technische Dienst, de chef-kok en de personeelsconsulente.

si-lectron

Industrie voor elektrotechnische en elektronische produkten

bv SI-LECTRON verzorgt projekten in opdracht van derden middels ad- sering en uitvoering op het gebied van: prefab bedrading en kabelbom printed circuit-boardassemblage en assemblage van elektronika appa- tuur.

Voor onze afdeling elektronika-assemblage zoeken wij een:

afdelingsleider m/v

Afdelingsinformatie:
Binnen het SI-LECTRON-produktieprogramma omvat de afdeling ele- tronika assemblage het volgens model of tekening samenstellen v komponenten. Deze komponenten worden gemonteerd op printed circu- boards.
Daarnaast behoort tot de elektronika assemblage het bedraden van pri- kaartrekken, het samenbouwen van schakel- en bedieningsapparatu- en de montage van komplete besturingen.

Funktie-informatie:
Leidinggeven aan de afdeling elektronika-assemblage bestaande uit 2 personen.
Het voorbereiden, plannen en coördineren van de uit te voeren wer- zaamheden.
Het regelmatig onderhouden van kontakten met opdrachtgevers.

Funktie-eisen:
Opleiding MTS-E met applikaties of HTS-E, leeftijd 25-30 jaar, flexibe- instelling, goede kontaktuele eigenschappen en aantoonbare leidingg- vende/organisatorische kwaliteiten, werkervaring, opgedaan in soortge- ke funktie, goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardighe- (beheersing rapportagetechnieken), bekendheid en beheersing huidig- kwaliteitsnormen.

Voor meer informatie over het bedrijf, de funktie en de arbeidsvoorwaa- den kunt u zich richten tot de heer H. van der Heijden, personeelszake- tel. 045-320320 tst. 27.

Uw schriftelijke sollicitatie, met curriculum vitae, kunt u binnen 14 dag- na verschijning van deze advertentie richten aan bv SI-LECTRON, afd- ling personeelszaken, postbus 31049, 6370 AA Landgraaf (Schaesberg).

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Huize St. Joseph Heel

Centrum voor Zwakzinnigenzorg

Op de sekretariaatafdeling die onder leiding staat van het hoofd personeelszaken en waar reeds een fulltime sekretaresse voor de algemeen direkteur en een parttime sekretaresse/notuliste van de ondernemingsraad werkzaam zijn, ontstaat binnen afzienbare tijd de fulltime vakature van

sekretaresse (m/v)

De gezochte funktionaris zal na een inwerkperiode zelfstandig belast worden met werkzaamheden ten behoeve van de Direkteur Pupillenzorg en diverse stafleden waaronder het opnemen, uitwerken en uittypen van diktaten/rapporten; het notuleren van vergaderingen/werkgroepen/kommissies en hiermede samenhangende werkzaamheden.
Verzorgt verder korrespondentie en kollationeert uitgaande stukken, houdt losbladige uitgaven bij en is als vervanger inzetbaar ten behoeve van de bibliotheek en de postbehandeling.

Gedacht wordt aan kandidaten met een HAVO-opleiding, eventueel MAVO aangevuld met MEAO-sekretariële richting, alsmede een gedegen sekretaresse-opleiding. Een goede type- en stenovaardigheid is zonder meer vereist. Tevens is enige (stage)ervaring een pré.

Van toepassing is de CAO voor het Ziekenhuiswezen.
De salariëring zal op grond van leeftijd en ervaring worden vastgesteld.

Schriftelijke sollicitaties vóór 20 oktober 1984 te richten aan de Direktie van Huize St. Joseph, Postbus 5002, 6097 ZG Heel.

146409

stichting daelzicht

gemeente heerlen vraagt:

De dienst informatieverwerking is het automatiseringsorgaan ten behoeve van gemeentelijke diensten en instellingen en vervult als zodanig een centrale ondersteunende funktie binnen de gemeentelijke organisatie. De dienst beschikt over een Honeywell-Bull computer type DPS-7 met zowel batch- als on line toepassingen. Binnen de dienst is vakant de funktie van:

(AANKOMEND) PROGRAMMEUR/ANALIST (m/v)

FUNKTIE-INFORMATIE:
- meewerken aan nieuwe batch- en on line toepassingen.

FUNKTIE-EISEN:
- V.W.O. met wiskunde en Engels;
- voltooide opleiding als Cobolprogrammeur aangevuld met delen van de AMBI-opleiding;
- leeftijd tot ca. 25 jaar;
- enige praktijkervaring.

Salariëring is afhankelijk van de mate waarin de kandidaten voldoen aan de gestelde eisen en zal in onderling overleg worden geregeld.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 65, met vermelding zowel op brief als enveloppe te zenden aan de direkteur dienst personeel en organisatie, Postbus 1, 6400 AA te Heerlen.

randstad uitzendbureau

Akerstraat 26
Heerlen

Tel.: 045 - 71 85 15

Commercieel administratief medewerker

Voor een dienstverlenend bedrijf in centrum Heerlen.

Uw taak zal zijn:
- onderhouden en uitbreiden van de relaties met klanten d.m.v. persoonlijk en telefonisch contact.
- stimuleren en enthousiast meewerken aan goede dienstverlening naar relaties.
- personeelsbegeleiding.
- afhandeling van administratie.

Wij verwachten van u:
- leeftijd ± 25 jaar.
- VWO-opleiding, bij voorkeur gevolgd door beroepsopleiding.
- enkele jaren bedrijfservaring.
- woonachtig in de regio Heerlen.

Wij bieden u:
- zelfstandige functie met mogelijkheid tot een vast dienstverband.
- interne opleiding.
- goed salaris.

Gezien de samenstelling van het team gaat de voorkeur in principe uit naar een mannelijke kracht.

Als u aan de functie-eisen meent te voldoen dan kunt u aanstaande maandag telefonisch een afspraak maken met dhr. Gilissen, tel. 045-718515.

146791

randstad uitzendbureau

Mora Snacks B.V. een jong en energiek producent van uitmuntende vleessnacks is er in korte tijd in geslaagd tot een van de grootste snackfabrikanten uit te groeien met een belangrijk marktaandeel in Nederland, België en Duitsland.
Mora heeft ruim 300 medewerkers in dienst en heeft de intentie verder uit te groeien.
Voor onze afdeling kwaliteitsdienst zoeken wij gegadigden voor de funktie van

kwaliteitscontroleur (m/v)

Hij/zij zal worden belast met werkzaamheden betreffende:
Ingangscontrole: grondstoffen en verpakkingen
Procescontrole: recepturen en processing
Eindprodukten: organoleptische en fysische controle.
Kandidaten dienen te beschikken over een M.A.S. opleiding danwel middelbare analistenschool (microbiologisch).
Enige ervaring bij de levensmiddelenindustrie is gewenst.

Goede contactuele eigenschappen vinden wij belangrijk, eigen vervoer is noodzakelijk. De funktie wordt vervuld in 2-ploegendienst, bereidheid tot 3-ploegendiensten moet aanwezig zijn.
Gelet op de zwaarte van de funktie gaat onze voorkeur uit naar kandidaten van omstreeks 25 jaar of ouder.
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer H. Schulze afdeling personeelszaken.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:



mora snacks

Fregatweg 53
6222 NZ MAASTRICHT
t.a.v. dhr. H. Schulze
Tel. 043 - 63 24 00

Rijksuniversiteit Limburg

De Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht kent thans vier studierichtingen:
- **geneeskunde**
- **gezondheidswetenschappen***
- **Nederlands recht**
- **economie**

* Studenten gezondheidswetenschappen kunnen na de propaedeuse kiezen uit de volgende zeven afstudeerrichtingen: beleid en beheer van gezondheidszorgvoorzieningen, gezondheidsvoorlichting en -opvoeding, verplegingswetenschap, bewegingswetenschappen, biologische gezondheidkunde, geestelijke gezondheidkunde, alsmede filosofie en theorie van gezondheidswetenschappen.

De instelling organiseert op vrijdag 9 november en zaterdag 17 november a.s.

voorlichtingsdagen

Deze dagen zijn bestemd voor hen die overwegen aan deze universiteit te gaan studeren en die zich daartoe, al dan niet vergezeld van ouders of relaties, in de verschillende mogelijkheden willen oriënteren.

Geen VWO-diploma?
Personen die niet in het bezit zijn van het vereist VWO-diploma kunnen, na met goed gevolg een toelatingsonderzoek (Colloquim Doctum) te hebben afgelegd, recht van toelating krijgen tot de universitaire studies. Ook zij worden uitgenodigd aan deze voorlichtingsdagen deel te nemen.

De voorlichtingendagen worden gehouden op:

vrijdag 9 november — **geneeskunde en gezondheidswetenschappen**

zaterdag 17 november — **Nederlands recht en economie**

Aanmelden
Belangstellenden kunnen zich voor de voorlichtingsdag(en) over de gewenste studierichting(en) aanmelden door onderstaande bon in te vullen en vóór 22 oktober a.s. ingevuld op te sturen naar: Rijksuniversiteit Limburg, dienst Voorlichting, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Inlichtingen
Zij ontvangen *enkele dagen* tevoren informatie over het programma van de dag en over de studierichting(en) van hun keuze.
Wie niet in de gelegenheid is een voorlichtingsdag te bezoeken kan met onderstaande coupon om schriftelijk informatiemateriaal vragen.

Avondopleiding recht
Over een deeltijdse avondopleiding Nederlands recht wordt in het voorjaar 1985 een afzonderlijke voorlichtingsbijeenkomst georganiseerd. Daarop zal t.z.t. door annonces in de dagbladen geattendeerd worden.

(hierlangs afknippen)

naam ____________________ dhr/mw*
adres ____________________
postcode __________
woonplaats ____________________
neemt, vergezeld van ... * personen deel aan de voorlichtingsdag(en) op:

- O vrijdag 9 november - geneeskunde*
- O vrijdag 9 november - gezondheidswetenschappen*
- O zaterdag 17 november - Nederlands recht*
- O zaterdag 17 november - economie*
- O zal niet aan de voorlichtingsdagen deelnemen maar verzoekt om informatie over de studierichting(en)*

* s.v.p. invullen wat van toepassing is

HOGE BELONING

voor aanwijzingen die leiden tot terugverkrijging van grote hoeveelheid:

gereedschappen en autoradio's alle ontvreemd op 18/19.9.'84 uit een garagebedrijf aan de Windraak te Munstergeleen.

Inlichtingen:
Expertisebureau Polakschoute-E.C.N.
Strijpsestraat 146A te Eindhoven
Tel. kant.: 040-524976
Buiten kant.: 04997-2482

146706

BELEGGING

d'ALEMBERT HOLDING B.V.

financiert bedrijfsaktiviteiten in binnen- en buitenland door middel van obligatieleningen.

Wij kunnen u thans aanbieden obligaties aan toonder minimaal ƒ 100.000 tegen een rente vanaf 14% per jaar. De rente is afgestemd op de Belgische rentevoet.

Betaling van rente en aflossing in guldens. Rentebetaling per jaar, aflossing na 5 tot 8 jaar.

Indien geïnteresseerd kunt u bellen of schrijven naar:
Telefoon 04748-2442 Telex: Hobem 30527
Dorpstraat 25, 6095 AX Baexem

146516

Te koop gevraagd

POPULIEREN

Tevens is ons bedrijf gespecialiseerd in het rooien van bomen!

Gobo Houthandel en houtvellerij b.v.
Dorpstr. 27 Jabeek
Tel. na 19.00 uur 04492-1550



direct technisch werk voor:

LTS'er timmerman/ meubelmaker

bij een bedrijf te Kerkrade. De gedachten gaan uit naar een energieke jonge knaap in de leeftijd van 1 of 19 jaar.
Het werk gaat zeer lange tijd duren.

Heb je interesse neem dan maandagochtend meteen contact op met onze vestiging te Kerkrade, tel. 045-45150

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045-718515
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Wegens emigratie ter overname aangeboden

kleiner accountantskantoor

met privé-praktijkwoning, inventaris etc.

Alleen uitvoerige reflecties worden beantwoord.

Brieven onder nr. HK 007 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen

146207

Verkoop bij executie

op woensdag 10 oktober 1984 te 11 uur zal ten laste van

DERWIJN B.V.
K.K.C.L. B.V.
gevestigd te Born, Heirweg 10

worden verkocht, de omvangrijke bedrijfsinventaris waaronder:

copieërapparaat - Veenman Repro
type- en rekenmachines
bureau's en kasten
computer Philips P 2000
met printer en beeldscherm
boormachines
balanskatrollen
afkortzagen
div. soorten fraisen o.a. Wegoma
dubbele verstekzaag Wegoma SD 16
compressoren
pneumatische kozijnen-montagetafels
handgereedschap

De verkoop vindt plaats in café/rest. Markzicht, Kerkstraat 33, Born, en geschiedt à contact zonder opgeld. Bezichtiging op het bedrijfsadres op 9 oktober van 2 tot 4 uur en op 10 oktober van 9 tot 10.30 uur.
Kavellijsten zijn op aanvraag verkrijgbaar, tel. 04490-14751 tst. 120.
De deurwaarder van 's rijksbelastingen.

146569

randstad uitzendbureau

Akerstraat 26
Heerlen

Tel.: 045 - 71 85 15

Schilders

voor diverse projecten in Heerlen.
Betreft zowel binnen- als buitenschilderwerk.
U dient zelfstandig te werken.
Opdracht duurt 2 à 3 maanden.

Spuiters

voor het spuiten van kunststof elementen.
Bedrijf te Heerlen.
Duur van de opdracht 6 maanden.

Interesse? Neemt u maandag dan even kontakt op met onze vestiging te Heerlen.

146787

randstad uitzendbureau

Stichting Kloosterbejaardenoorden van de congregatie „De Kleine Zusters van de H. Joseph"

vraagt voor haar Kloosterbejaardenoorden:

Huize St. Elisabeth te Haelen
en
Huize Savelberg te Heerlen

gediplomeerd verpleegkundige m/v

wier taak o.m. zal bestaan uit:
- direkte verzorging van de bejaarde bewoners
- instruktie en begeleiding van de medewerkers in de verzorgende sektor
- opstelling en indeling van dienstroosters

Gezien de inhoud van beide funkties, gaan onze gedachten uit naar ervaren medewerk(st)ers in de leeftijd van ca. 35 tot ca. 40 jaar, met goede kontaktuele eigenschappen, die geïnteresseerd zijn in de verzorging en begeleiding van uitsluitend bejaarde religieuzen.

De rooms-katholieke levensbeschouwing is vereist.

Honorering geschiedt naar gelang leeftijd en ervaring konform de CAO-bejaardentehuizen.

Sollicitaties voor beide funkties dienen binnen 10 dagen uitsluitend schriftelijk te worden gericht aan:

Direktie van de Stichting Kloosterbejaardenoorden
Gasthuisstraat 45, 6416 AM Heerlen

Sollicitaties naar de funktie in Huize St. Elisabeth onder vermelding van de letters HE en in Huize Savelberg onder vermelding van de letters HS in de linkerbovenhoek van de enveloppe.

Keuze uit meer dan 100 GOEDE AUTO'S alle merken en typen.

auto caubo b

Neem nu al maatregelen tegen 'auto-ellende'

Handige hulpen in het 'seizoen van de startproblemen'

redactie:
max schmeetz

heerlen
postbus 3100
6401 DP
tel. 045-739266

Met najaar en winter in zicht kijken vele automobilisten al weer met vrees uit naar de daarbij behorende startproblemen. Wie de wagen buiten moet laten overnachten (geen garage, of wel, maar voor andere doeleinden gebruikt) weet uit ervaring welke ellende mist, nattigheid, vorst enz. kunnen veroorzaken. Voor dag en dauw tobben in de kou om de motor aan de praat te krijgen... wachten op de monteur van de garage (die een hele rij accu-slachtoffers moet bedienen), de buurman vragen de kar op te duwen. Het bekende winterbeeld van herfst- en winterochtenden in autorijdend Nederland!

Om al die narigheid te voorkomen, is het nu de tijd om maatregelen te nemen. Dat kan veel ergernis en tijdverlies besparen.

Nieuwe accu

Het is een forse uitgave, maar een 'ovenverse' accu die het oude exemplaar vervangt, kan veel start-ellende uit de wereld helpen. Toch lang niet altijd. In een wat bejaarde auto vertoont het elektrische circuit vaak talloze 'lekjes', en daarlangs verliest ook die nieuwe accu vrij snel zijn energie. Behandeling van bougiekabels, verdeler enz. met een coating uit de spuitbus kan die stroomlekken afdichten. In ernstige gevallen toch ook maar liever meteen nieuwe kabels (laten) aanbrengen.

Startkabel

Het hulpje waarmee de garagemonteur de zwijgende motor tot leven brengt ('dat is dan dertig gulden, meneer') is de startkabel. Die 'leent' even wat stroom uit de felle accu van de hulpwagen. Zelf zo'n startkabel bezitten is handig, maar je blijft daarbij afhankelijk van de goede buur wiens accu sprankelt van spanning. Vervelend om hem telkens lastig te vallen. Als hij vergeet zijn motor te starten voordat hij je met een vriendelijk gezicht, maar inwendig morrend de benodigde stroom verschaft, zit hij meteen zélf met een uitgeputte accu! Stom natuurlijk, maar zoiets gebeurt herhaaldelijk!

Aantrekken

De sleepkabel is bijna geen oplossing meer, nu een groot deel van het autopark van een automatische versnellingsbak is voorzien. Het kan, maar 't is riskant. Zelfs een groot deel van de berijders van handgeschakelde wagens heeft er geen slag van om zich te laten 'opslepen'... vele bereidwillige hulpverleners evenming trouwens. Deze vorm van starthulp levert heel wat wederzijdse deukjes op.

Acculader

Een acculader is een prima ding om de verzwakte energiecentrale van de auto weer op volle sterkte te brengen. Zo'n apparaat wordt aangesloten op een stopcontact en met de min- en pluskabels verbonden met de accu. Laders met een vermogen van 6 ampère hebben een nachtje nodig om de accu weer op volle spanning te brengen. Consequentie: accu uit de auto halen en hem zich binnenshuis laten volzuigen met verse energie.

Snellader

Snelladers (bijv. 10 ampère) doen het vlugger; klaar terwijl u (toch nog wel een tijdje) wacht. De meest ideale helper in startnood is de snellader annex starthulp. Die biedt de mogelijkheid om bij een acute startweigering de motor à la minute aan de gang te krijgen. De accu is dan nog even zwak als hij was, maar kan zich tijdens een lange rit via de dynamo opladen. Hij kan ook de accu tot volle spanning opladen, bij sommige types naar wens langzaam of snel. Moderne laders zijn voorzien van een keuzeschakeling: snel of langzaam opladen. Dergelijke apparatuur is in de afgelopen jaren relatief goedkoop geworden en kan zich dus vrij vlot terugverdienen.

SKIL

Geen 'happen' meer uit hout

Bandschuurmachine met 'schuurraam'

Skil heeft op een nieuwe bandschuurmachine (de 1200H) een tot dusver onbekende voorziening aangebracht: een zogeheten 'schuurraam'. Het doet denken aan de zoolplaat van een handcirkelzaag; het is een metalen plaat met een opening waar de schuurband doorheen komt. Dit raam houdt de schuurband onder alle omstandigheden met zijn volledige oppervlak op het materiaal dat bewerkt wordt, zodat 'happen' in het hout niet kunnen ontstaan.

De enige misschien soms nadelige consequentie ervan is dat de 'dode hoek', bijvoorbeeld bij het schuren van een vloer iets vergroot wordt. De nieuwe machine is voorzien van een automatische bandspoorcontrole, stofafzuiging en een tweede handgreep. Dank zij het lichte gewicht (2,75 kg) kan er ook vrij gemakkelijk verticaal of boven het hoofd mee gewerkt worden. Het vermogen van de motor is 600 Watt. Adviesprijs van deze nieuwe Skil-bandschuurmachine: f 277.

Hypotheekrente 2 oktober 1984.

De banken die verleden week met verlaging van hun tarieven achterbleven zijn thans ook gevolgd. Op korte termijn worden geen verdere wijzigingen verwacht.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie, opgave bank	met gem.-garantie, werkelijk	zonder gem.-garantie, opgave bank	zonder gem.-garantie, werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Amrobank	var.[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	2 jaar[1]	1,5	8,1	8,58	8,3	8,80
	5 jaar[1]	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	8,5	9,12	8,5	9,12
	renterust[1]	1,5	8,6	9,23	8,6	9,23
	30 jaar[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
Centrale Volksbank	2 jaar[1]1	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	[5] jaar[1]1	1	8,4	8,85	8,6	9.07
Direktbank/NCB-bank	[1] jaar[1]	1,5	7,6	8,14	7,8	8,36
	3 jaar[1]	1,5	8,0	8,57	8,2	8,79
	5 jaar[1]	1,5	8,4	9,01	8,6	9,23
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,0	8,41
	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,9	8,34	8,1	8,53
	3 jaar[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[1]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[1]	1,25	8,5	8,99	8,7	9,21
	var.[3]	1,25	8,1	8,40	8,3	8,61
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,93
	5 jaar[3]	1,25	8,6	8,93	8,8	9,14
	stabiel[3]	1,25	8,7	9,03	8,9	9,25
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,7	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,9	9,13
	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,75	8,9	8,96
	5 jaar[3]	1,5	8,6	8,96	9,1	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	3 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,25	8,69	8,45	9,87
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	8,1	9,21	8,7	9,43
standaard	5 jaar[2]	1,5	8,8	9,76	9,2	9,98
standaard	6/15 jaar[2]	1,5	8,9	9,98	9,4	10,21
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
interim	1 jaar[2]	1,5	7,8	8,43	7,8	8,43
3e kw. 1984 budget	var.[4]	1,5	8,7	9,43	8,7	9,43
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	xxxx	xxxx	8,6	8,88
	5/10 jaar[1]	–	8,5	8,84	8,5	8,84

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

'Open huis' ook in Heerlen en Kerkrade

Vandaag informatiedag in kader Nationale Isolatie Demonstratie

HEERLEN/KERKRADE – Vandaag vindt in heel Nederland de 'Nationale Isolatie Demonstratie' plaats, opgezet door de Vereniging van Erkende Specialisten op Isolatiegebied in Nederland (VESPIN) met medewerking van het ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer. Tal van bedrijven gooien vandaag hun deuren wijd open voor iedereen die informatie wenst over isolatie in het algemeen en isolatie 'voor elk geval apart' in het bijzonder. Open huis in onze streken houden in dit kader M. Botterweck en Zonen BV aan de Tunnelweg 110 in Kerkrade (industrieterrein Dentgenbach) en ITH Isolaties op het industrieterrein 'De Beitel', Vrusschenhusken 1 in Heerlen.

De bedoeling van de Nationale Isolatie Demonstratie is aantonen dat isolatie van woningen doorgaans leidt tot verlaging van woonlasten. In dat verband produceerde staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting geen donderdag een besparingsberekening in Groningen, waar de 275.000ste woning in het noorden des lands van isolatie werd voorzien. Daarmee kondigde hij tegelijk officieel de Nationale Isolatie Demonstratie van vandaag aan.

Huurders

Vandaag bestaat dus volop de mogelijkheid zich breed te laten informeren op het inmiddels enorm uitgedijde terrein van 'de isolatie'. De isolatiebedrijven wijzen er overigens op, dat isolatie niet enkel en alleen bedoeld is voor de woningbezitter. Isolatie, zo wordt benadrukt, is net zo lonend en dus interessant voor eenieder die gehuurd woont. Ook voor deze grote groep kan het dus voordelig zijn zijn licht eens op te steken over de vele mogelijkheden van energiebeheersing.

Bij Botterweck in Kerkrade kan men daarvoor terecht tussen tien uur vanmorgen en vier uur vanmiddag en bij ITH in Heerlen van negen uur in de morgen tot vijf uur in de middag.

● *Reflectoren op de spaken van uw fietswielen vallen in het schijnsel van autolampen goed op en zorgen er dus voor dat u gezien wordt.*

Veiliger fietsen: beter zien en gezien worden

De lichte stijging in het aantal 'fietsongevallen' die in 1984 geconstateerd is, hoeft geen bedenkelijke tendens in het verkeersgedrag van fietsend Nederland te zijn. Er wordt nu eenmaal méér gefietst, dus neemt het aantal ongelukken evenredig toe. Wél om over na te denken is dat de (zeer grote) groep fietsers in de leeftijdsgroep tot 15 jaar het meest kwetsbaar blijkt.

Veel jongens en meisjes rijden dagelijks naar school en terug op fietsen waaraan veel mankeert. Behalve slechte remmen is gebrekkige verlichting een belangrijke oorzaak van (soms ernstige) ongevallen. Dit is aangetoond door de Europese Onderzoekcommissie voor Voertuigen (EEVC).

Waarschijnlijk zullen binnenkort banden met zijreflectie verplicht gesteld worden. Ze zijn nu al te koop. Een nog betere blikvanger wordt de fiets als de wielen uitgerust zijn met reflectoren die op de spaken geklikt worden, en of een zogeheten sterreflector rond de wielnaaf met een set van vier kwartronde reflectoren. In het schijnsel van autolampen valt de fietser (in stads- en buitenwegverkeer) al van verre goed op.

Extra veiligheid is bereikbaar met een accu die de fietsverlichting ook bij lage snelheid (tegenwind) en bij doorslippen van de dynamo (sneeuw) op volle sterkte laat branden. De dynamo laadt de accu stelselmatig op, net als in de auto gebeurt. Zo'n accu kost nog geen vier tientjes.

Diverse andere 'fietsveiligheden', al dan niet wettelijk verplicht, zijn verkrijgbaar in gespecialiseerde zaken. Met de donkere tijd in het verschiet is het geen gek idee er uw (fiets)licht eens op te steken.

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun
Tel. 045 - 73 92 62

Omdat ik toch in de buurt was dacht ik: ik ga eens kijken hoe de 'woonplaats' van *Campanula garganica* er uit ziet. Deze klokjesbloem laat zich heel gemakkelijk zaaien en bloeit gedurende de maand juni zeer uitbundig met blauwe tot eigenaardig paarsige bloemen. Of ze een strenge winter overleeft is nog de vraag; ik heb de plant pas enkele jaren en ze heeft dus nog geen strenge winter meegemaakt; in de oorspronkelijke 'woonplaats' heerst een zo te zien uitstekend mediterraan klimaat. Dacht ik, tot ik bordjes zag met de waarschuwing dat in tijden van sneeuwval sneeuwkettingen verplicht zijn. Er zijn op het schiereiland Promonterio del Gargano, de 'spoor' van de Italiaanse laars, zal ik maar zeggen, heuvels van 600 tot 1000 meter hoogte, en daar zal de sneeuwval wel voorkomen. Verder viel er op het klimaat weinig aan te merken: heel gematigd, maar droog en nooit echt koud (10 graden minimaal).

C. garganica heb ik niet kunnen vinden, maar ik heb wel gemerkt dat de Gargano, net als vermoedelijk de rest van Zuid-Italië, het land is van de basilicum. Op de markten in plaatsen als Vieste en Peschici werd die uiterst geurige plant, mijn favoriete kruid, bij kisten tegelijk aangeboden, met grove, dikke bladeren en al uit de verte heerlijk geurend. Geen wonder dat elk gerecht dat hier wordt klaar gemaakt een of meer blaadjes basilicum bevat.

Het noordelijk deel van de Gargano is één gigantische tuin vol olijven, druiven, noten en vijgen. Vooral die laatste: de sappige vruchten in diverse soorten die groeiden aan langs de weg staande wilde bomen vonden een willige weg naar mijn maag. Hoe heerlijk is het gratis zelf plukken; ze waren veel lekkerder dan dezelfde vijgen die voor duizend lire per kilo op de markt te koop waren...

Ander fruit was er ook. Granaatappels bijvoorbeeld, en Johannesbrood van de gelijknamige bomen; die hebben inderdaad een bijbels uiterlijk, waardig, knoestig, donker, en veel van die bomen stonden onlangs in volle bloei, waarbij de bruingele bloemtrossen, nauwelijks zichtbaar tussen de zeegroene bladeren, een eigenaardige rinse geur verspreidden. De bruine peulvruchten smaken zoetig.

Het landschap wordt trouwens sterk bepaald door de aanwezigheid van pijnbomen en *Eucalyptus*. Ook wat de bloemen betreft valt er veel te genieten in deze streek met zijn afwisselende landschap. Ik zag diverse soorten *Euphorbia*, o.a. *wulfenii*, lavendel, en reeds volop bloeiende rozemarijn. Aronskelken alom, op het strand de zeedistel en andere planten, waaronder een mij onbekende *Plumbago*soort, diverse soorten *Clematis*, duidelijk verwant aan onze eigen Zuidlimburgse *C. vitalba*.

Wie alleen de noordelijke helft van de Gargano gezien heeft omdat daar de toeristische stadjes liggen heeft heel wat gemist. Op de weg van Vico Garganico naar Monte Sant-Angelo kom je door het schitterende Foresta Umbra, een woud (geen bos dus) dat zo duister is (zoals de naam al voorspelt) dat de belichtingsmeter van de camera nauwelijks uitsloeg toen ik een foto wilde maken van de duizenden en nog eens duizenden paarse cyclamen die de gehele bodem van het bos bloeiend en wel bedekken. Het bos zelf bestaat voor het grootste deel uit een mediterrane eikensoort. In de drankhandel blijken ze zelfs een felgroene likeur te hebben, gestookt met de kruiden uit dat Foresta Umbra.

En als je het woud aan de zuidkant uitkomt opnieuw een verrassing. Na het weelderige landschap van het noorden een kaal, vrijwel geheel uit witte kalkrotsen bestaand heuvelland in het zuiden. Dit moet het vaderland van *C. garganica* zijn. Die zag ik dus niet, maar wat ik er wel aantrof was een tijmsoort met grote witte bloemen, en echte *Oregano*. In de greppels langs de weg hebben zich ondoordringbare struwelen van bramen gevestigd, met trossen vruchten tot zeventig cemtimeter lang die eind september nog altijd niet allemaal rijp waren. Maar de rijpe smaakten heerlijk, echt zoet, zoals een braam behoort te smaken en die we dit jaar hier in Nederland niet zijn tegengekomen.

Terug op de markt: hier krijg je meerdere soorten tomaten, onrijp, half rijp en rijp, voor diverse doeleinden. Hier zie je enorme appels (o.a. *Gloster*), lange peren, bijna zwarte pruimen, uien in alle kleuren, stekelige komkommers met weinig sap maar veel smaak, enorme citroenen, diverse soorten sla en andijvie, nog altijd uitstekende sperziebonen, geweldige trossen witte en blauwe druiven voor duizend lire de kilo. En basilicum, basilicum, basilicum...

Onroerend goed

Hoensbroek

aan Vijverplan gelegen!

Nog één royaal halfvrijst. woonhuis met gar. en een tuin van maar liefst ca. 40 m diep aansluitend an de vijvers (Heerlerweg). Ind. o.a.: hal, woonk. ca. 30 m2, keuken, garage berging; 1e verd.: 3 flinke slaapk., badk. 2e verd.: zolder. Prijs ƒ 154.938,– v.o.n.

Rijksbijdrage 3x ƒ 5000,–!!
045-715566
Aquina Makelaardij b.v.
Deken Nicolayestr. 1 Heerlen

BRUNSSUM: Ringoven 4, te k. mooi, groot, rustig gel. halfvrijst. woonhuis m. garage, bwj. '78. Open huis zondag as. v. 13 tot 17.00 u. Tel. 045-273257.

Ubach over Worms

Hekeleweg 16. Ruim halfvrijst. woonh. m. kelder, gar., tuin en c.v. gas. Ind.: gang, toil. m. font., ruime L-vormige woonk. en ruime woonkeuken eetkamer; 1e verd.: 4 slpk. en badk. m. douche en v.w. Zolder beplankt en beschoten. Prijs n.o.t.k.

Heerlen

Hofstraat 65. Hoekwon. m. berging, c.v. gas en tuin, voorzien van rolluiken. Ind.: woonk. m. open keuken, voorzien v. plavuizen, hal en toil. 1e verd.: 3 slpk., berging en badk. m. ligb. en v.w. Zolder via vlizotrap, geh. beplankt en beschoten.
Prijs n.o.t.k.

Hoensbroek

Wolfshoofdplein 10. tussenwon. m. voor- en achtertuin, schuur, kelder en c.v.-gas. Ind.: ruime woonk. m. open keuken, geh. betegelde badk. m. douche en toil. 1e verd.: overloop en 3 slpk. met 3 bergkasten. Zolder geheel beplankt en beschoten. Opp. 199 m2. Inh. 345 m3. Prijs n.o.t.k.

Inl. Steens Assurantiën c.v.
Tel. 045-241534

HEERLEN, Heerlerbaan

Vraagprijs ƒ 160.000,- k.k. Aanv.: spoedig. Goed onderh. ruim herenhuis met gas-c.v. Inp. gar. 2 grote woonk., keuk., 6 slpks., geh. onderkeld. van buitenaf te ber. Perc. opp. ca. 750 m2. Door ligging, ind. en bereikbaar ook bijz. interessant als praktijk/kantoor- en winkelruimte. Inl. Mak: Louis Janssen bv. Tel. 04495-5840.

OPEN HUIS

HEERLEN, Heerlerheide.
Verkoopprijzen van f 135.363,- tot f 142.919,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Maandlast vanaf f 272,-*
Zondag 7 oktober van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. Rabobank.
stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

LIMBRICHT. Te k. in dorpskern in afbouw zijnde gerestaureerde boerenwoning. 100% authentiek in oude veldbrand. Dubbel geïsoleerd. Zeer representatief en uniek. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k. 04490-20115.

Hoensbroek ƒ 169.000,–

Vrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Gebouwd in 1980. Uitstekend afgewerkt en royale ind. Inl. Mak. van de Pas tel. 045-750600.

Taxaties

A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. te **EYGELSHOVEN** (Waubacherveld), Zaunbrechersstr. 1, hoek-patiobungalow met gar. Bwj. '74. Ind.: hal, L-vorm. woonk. met openhaard, keuken, badk., 3 slpk. Vraagpr. ƒ 171.000,– k.k. Aanv. i.o. Bez. na tel. afspr. Na 18 uur. Tel. 045-351441.

Te k. halfvrijst. **WOONH.** te Eygelshoven woonk. 54 m2 o.haard. 4 slpks., gr. garage, geh. onderkelderd. Bwjr. 1972, pr. ƒ 185.000,– k.k. Tel. 045-352122.

SCHINNEN gunstig gel. tussenwon. Verrassend veel ruimte, gar. + tuin vrij toegankelijk. Kijk en doe uw bod. Tel. 04492-4991.

Te huur koop **WINKELPAND** in centr. H'broek. Inl. 045-225029.

BRUNSSUM, Adenauerstr. op zeer goede stand en rustig gel. aan plantsoen vrijst. woonhuis met c.v., gar., tuin (425 m²). Bouwjr. 1969. Ind.: hal, L-vormige woonk., keuken, 3 slpk., badk., zolder. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-253449.

OPEN HUIS

HEERLEN, Compactwoningen.
Verkoopprijs f 124.534,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Maandlast vanaf f 155,-*
Zondag 7 oktober van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden vanaf de Parallelweg/DGD-gebouw.
stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Te k. woonh. m. **PRAKTIJKRUIMTEN** (aparte ing.) in Schaesberg. Ind.: gr. woonk. m. gr. keuk., gr. hal, 3 slpk., badk. m. ligb. + 2e toil. cv. + gar. Geh. onderkeld. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-311586 (tus. 18.00-20.00).

HEERLEN-CENTRUM: ruime goed onderhouden tussenwoning met achteringang, terras en grote tuin. Ind.: woonkamer, keuken, 4 tot 5 slaapkamers, badkamer en kelder. Pr. ƒ 135.000,- k.k. Makelaar Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Te k. op goede stand vlakbij het centr. van **VALKENBURG** vrijst. vooroorl. huis m. tuin, voorz. van c.v. op gas en w.w., grondoppervl. 850 m2. Ind.: soust. ± 50 m2, wijnk., beg. gr.: entree, toilet, keuken, woonk., en-suite; 1e verd.: 3 gr. slpk., badk.; 2e verd.: gr. zolder. Vr.pr. ƒ 198.000,– k.k. Inl. 043-645763 na 19 uur.

te k. a. te **SCHEULDER** bij hèt Gerendal. Landelijk gel. halfvrijst. woonhuis. gr. gar., voor- en achtertuin, c.v., 4 slpk. Spoedig te aanv. november. Vr.pr. ƒ 128.000,– k.k. Te bevr. tel. 04458-1725.

Uw **WONING** tot ƒ 80.000,– verkopen tegen contant geld? Bel 04494-50416 b.g.g. 49466, Schmidt's fin. onr. goed Geleen.

VALKENBURG - St.-Gerlach. Te koop riant gelegen vrijstaand woonhuis met tuin, garage, drie slaapkamers. Bouwjaar 1978. Direct te aanvaarden. Koopsom ƒ 195.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 04494-40030.

Uniek aanbod Rekem - België

Uitst. onderh. stenen bungalow in Sunclass-park De Sonnevijver, gas-c.v., open haard, 3 slaapkamers, incl. voll. inventaris. Prijs ƒ 52.000,-. Tel. 050-344911 b.g.g. 050-343779.

Heerlen Bongaertslaan

Halfvrijstaande woning met terras op Z-W. Ind.: 2 kelders, entree, gang, toilet, L-vormige woonkamer met openhaard, parket en isolatie, zeer luxe eetkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met douche, 2e toilet, zolder en berging, cv opgas. Te koop tegen elk aannemelijk bod!!

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.
Tel. 045-717237

Te k. i.z.g.st. halfvrijst. **WOONHUIS.** Rijksweg N. 256 Geleen. Achterzijde m. rolluiken + garage. Inl. 04494-50921.

Voerendaal ƒ 299.000,–

Landelijk gel. en perfect afgewerkt landhuis met 695 m2 grond. De totale inhoud bedraagt 950 m3. Aanvaarding in overleg. Bel voor uitgebreide informatie Mak. van de Pas tel. 045-750600.

Heerlen ƒ 159.000,–

Gunstig in hartje centrum gel. riante flatwoning met berging, parkeerpl. en parkeergarage. Luxe complex en terstond te aanv. Inl. Mak. van de Pas tel. 045-750600.

OPEN HUIS

HEERLEN, Zeswegen.
Verkoopprijzen van f 141.134,- tot f 151.249,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Maandlast vanaf f 350,-*
Zondag 7 oktober van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden vanaf de Zeswegenlaan.
stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

KLIMMEN. Bungalow te k. 3 slpk., badk., gar., grote kelder, perc.opp. ± 1000 m². Spoedig vrij. Br. o. no. HK 993 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voerendaal ƒ 139.000,–

Halfvrijst. woonhuis met c.v., gar., carport en tuin (totaal 264 m2) Aantrekkelijk gel. en keurige staat. Inl. Mak. van de Pas tel. 750600.

Wijlre-Gulpen
ƒ 135.000,–. Royaal mod. huis. Gas-c.v. 3 slpkrs., badk., zolder. Garage.
Nijswiller-Wittem
ƒ 148.000,–. Halfvrijst. Gar. 3 slpkrs., douchek., zolder. Hobbyruimte.
Vaesrade-Nuth
ƒ 152.000,–. Halfvrijst. Gas-c.v. 4 slpkrs., badk. Gar. Kelder.
Mheer-Margraten
ƒ 155.000,–. Modern huis. 4 slpkrs., badk., olie-c.v. Garage. Met achterom.
Elkenrade-Gulpen
ƒ 225.000,,–. Vrijst. huis. 4 slpkrs., badk., zolder. Olie-c.v. Garage.

Over deze en andere te koop staande objecten kunt u bij ons voor inlichtingen en bezichtigingsafspraken terecht.

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans, mak.-tax. o.g. Lid NVM).
Rijksweg 67, Gulpen.
Tel. 04450-2182.

LANAKEN, bij Maastricht, Tournebride (B). Luxe, ruim appartement op eerste verd. Ind.: hal, living met open haard, 3 slaapkamers, badkamer, toilet, keuken, c.v., garage, kelderberging. Koopprijs slechts ƒ 100.000,– k.k. Halte stadsbus Maastricht ter plaatse aanwezig. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

GELEEN-LINDENHEUVEL. Tussenwoning met voor- en achtertuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer, keuken, douche; verd.: 3 slaapkamers. Pand dient te worden gerenoveerd. Prijs ƒ 55.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. zeer goed lopende **KAPSALON** in grote gemeente in Oostelijke Mijnstreek. Zeer goede omzet. Woonhuis m. tuin en garage. Pr. ƒ 189.000,- k.k. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br.ond.nr. HK 998 Limburgs Dagblad, postus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. **DE MAAR-KERKRADE:** halfvrijst. woonhuis, gar., tuin, c.v., woonk. (40 m²), 3 slaapk., luxe keuken met app. ƒ 150.000,-. Tel. 045-421660 / 043-888543.

KERKRADE: rustig gesitueerd, tussengelegen woonhuis (bwj. 1978) met tuin. Ind. b.g. gang, toilet, woonkamer met open keuken, berging. Verd. 4 slpk., badkamer, c.v. Pr. slechts ƒ 82.000,– k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, 04490-10855.

Te koop **WOONHUIS** met bedrijfsruimte centr. gelegen te Heerlerheide, vr.pr. ƒ 130.000,– k.k. na 18 uur tel. 045-211540.

Te k. halfvrijst. **BUNGALOW**, mooi gelegen, onderkelderd, met garage, aangelegde tuin. Vr.pr. ƒ 195.000,–. Tel. 09-492433058 og 045-453745.

Te k. **CAFÉ-BAR L'AVENTURA.** Hoofdstr. 103 A'rade. Dir te aanv. Vrij van brouwerij. Inl. tel.045-219152 of 045-221418.

Taxatie

Rapporten v. iedere hypotheekverstrekkende instantie. Ook voor fiscus en notarissen. Inl. en tarieven. Mak. Hendriks beëd. taxateur. Tel. 412430.

HOENSBROEK Hommerterweg 133 op goede stand, tussenl. woonhuis m. c.v., prov.kelder, luxe badk., 3 mooie slpk. met v.w., zolder via vaste trap m. 2 mans.k. en bergruimte, tuin op zd. Ben.verd.: geh. schroten, plaf. pand, verk. i.g.st. Vr.pr. ƒ 105.000,– k.k. Tel. 045-226286.

KERKRADE: modern huis; 6 gr. kamers, hal, bijkeuken, 2 w.c.'s, badk. met ligb. en aparte douche, gr. zolder, 2 kelders, aangebouwde gar., berging, gr. tuin met tuinhuisje en vrije oprit, c.v. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-453337.

TUSSENWON. te k. te Heerlen in rust. wijk op loopafst. v. centr., woonk. met parketvl., balkenplafond, keuken, entree en trappenhuis met granolwanden, luxe doucheruimte en toil., 3 slpk., zolder, kelder, berg., leuke beschutte tuin. Uniek aanbod. Vr.pr. ƒ 105.000,–. Tel. 045-724069.

Te k. drive-in woning, 3 slaapk., badk., woonk., keuken, grote tuin. Schandelerstr. 15, **HEERLEN**, tel. 045-721964.

Te k. gevr. **BUNGALOW,** vr.st. en rustige ligging, degelijk en luxe afwerking, 3 slpk. + 1 studiekamer of 4 slpk., garage, voor- en achtertuin niet te groot, gel. in een straal ± 5 km rond A'rade. Br.o.nr. HO 461, L.D., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te k. aangeb. geh. gestoffeerd, uitstekend gesitueerd en rustig geleg. halfvrijst. woonhuis te **AMSTENRADE** m. pracht. aangel. tuin en gar. m. veel bergr. en c.v., bwj. 1980 h.pand is geh. geïsol. en gedeelt. voorz. v. rolluiken. Pr.n.o.t.k. bez. uitsl. na tel. afspr. Tel. 04492-4391.

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V. Lid NVM

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen

Kennedyln.: patiobungalow, ind.: entree, hal, berg., zitk., mod. keuk., 2 ruime slpks., badk. m. ligb., toil., zonneter., gar., tuin op z., isolatie.
Kortstr.: tussenwon. Ind.: gr. keld., entree, gang, toil., keuk, gr. woonk. m. open haard en parket, 5 slaapk., badk. m. ligb. en zold.
De Kommert: mod. bung. m. garage, ind.: 2 keld., hal, gr. study, 3 slpks., 2 toil., gr. living, luxe keuken m. apparatuur, waskeuk., badk m. ligbad, mooi zonneterras.
Ir. Bungestr.: hoekapp. Ind.: hal, mod. luxe keuk., gr. woonk., m. balkon, 1 gr. slaapk., 2 kleinere slaapk.. badk. m. ligb., veel luxe, berg. in souterrain.
Marie Curiestr.: hoekwon. m. gar. en tuin. Ind.: keld., entree, gang, doorzonkam., toil., keuk., 3 slpks., badk., douche, zold.
Zeer luxe appartement in het centrum met afgesl. parkeerr. enlift. Ind.: entree, gr. hal, woonk., 3 slaapk., luxe badk., aparte douche, gr. balkon op zuid.
De Kommert: bungalow, ind.: entree, hal, woonk., mod. keuk., luxe badk., 3 slpks., berg., gar., voll. geïsoleerd, rondom rolluiken.

Oirsbeek

Romenkamp: vrijst. bung. m. gar., gr. tuin, ind.: cv.-/provisiekeld., hal, living m. open haard, mod. keuken, 4 slpks., zeer luxe, mod. badk. Het dak is geïsoleerd.

Merkelbeek

Geerstr.: vrijst. gerenoveerde boerderij m. stal, tuin en weiland. Ind.: entree, woonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slpks., luxe badk., hobbyr., zold., badk. m. ligb., berging en zolder.

Brunssum

Kruisbergstr.: vrijst. won. m. gr. tuin. Ind.: waskeld., hobbyruimte, hal, slaapk., keuk., L-vorm. woonk. m. open haard, toil., 3 slpks., badk. Het pand heeft veel luxe.
Klingbemden: hoekwon. m. gar. Ind.: entree, hal, toil., berg., mod. keuk., gr. eet-/zitk. m. open haard, 3 slaapkamers.

Schinnen

Hegge: aantr. vrijst. boederij m. gr. tuin, zonneterras, gar. Ind.: entree, hal, woonk. ca. 40 m2 m. open haard, ruime keuk., badk. m. ligb., 3 slpks., gr. zold., cv, dubb. begl. Grondopp. ca. 920 m2.

Schaesberg

Boslaan: vrijst. bung. met garage en zeer gr. tuin. Ind.: hobbyr., berg., cv-ruimt., 2de berg., entree, hal, toil., badk. m. ligb., aparte douche, 3 slaapk., eetk., gr. woonk. aan terras, keuk., studeerk. Prachtig gelegen met veel privacy.

Schimmert

Rooseveltstr., vrijst. won. m. gar. Ind.: keld, entree, L-vorm. woonk. m. luxe vloer en open haard, luxe keuk., toil., 3 slaapk., badk. m. ligb.

Prijzen op aanvraag

OPEN HUIS

HOENSBROEK, West.
Verkoopprijzen van f 147.950,- tot f 159.044,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Maandlast vanaf f 380,-*
Zondag 7 oktober van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden vanaf de Mariagewandenstraat.
stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Kerkrade - ƒ 219.000,–

Semi-bungalow gel. in moderne wijk met gar. en tuin. Speelse indeling en zeer luxe afwerking. Terstond te aanv. Inl. Mak. van de Pas tel. 045-750600.

SUBSIDIE tot ƒ 2.500,– bij vernieuwing keuken in woning ouder dan 25 jaar! Voor inl.: Vossen Keukens, Kerkplein 45, Heerlen. Tel. 712158/717555.

SUSTEREN: te k. luxe vrijst. woonhuis met garage, bj. 1978. Goed onderhouden en geïsol., hal, woonk., eiken aanb.keuken, 3 slaapk., badk., gr. gar., kelder, tuin op zuiden. ƒ 173.000,- k.k. Tel. 04499-3351.

te k. **GEVRAAGD** woonhuis met behoorlijk wat tuin, tot ƒ 90.000,–. 045--257381.

SCHAESBERG Op Gen Steen 14. Hoekwoning m. carport, eiken keuken + tegelvloer, 4 slpks. + douche, ƒ 115.000,– k.k. Te bevr. tel. 045-316362.

UBACH O. WORMS: Kantstr. pand met bedrijfsruimte. Pand: inger. v. dubb. bewoning, bedrijfsruimten zijn voorz. v. gas en krachtstroom. tevens paardestallen en garage. Inl. na 18.00 uur. 045-312813.

Heerlen-Nrd. (Vrieheide)

Plein Luxemburg 2 te k. mooie hoekwoning met aangel. tuin en zijingang. Met vrij uitz. W.k. m. open haard en veldbr., 3 slpk. en 1 hobbyk. en berging. Gr. keuken geh. betimmerd. Trappen gestoff. Badk. en toilet geh. bet. Vr.pr. ƒ 82.500,– k.k. Dir. te aanv. Inl. 04754-3838.

Kerkrade

van part. geschakeld landhuis
Bosberg 29.
Uniek gel. aan woonerf.
Zeer veel ruimte, verrassende ind. Vr.pr. ƒ 210.000,– k.k. Evtl. met hypermoderne inrichting.
Schriftelijke reacties aan bovenstaand adres.

Heerlen - ƒ 89.000,–

Gunstig gel. ruime tussenwoning met tuin. Ruime indeling. Aanvaarding kan terstond plaatsvinden. Nabij centrum. Inl. Mak. van de Pas tel. 045-750600.

Hoensbroek, maandlasten ƒ 600,–

Aan de Demstraat in aanbouw ruime premiewoningen met garage, woonk., keuken, hal, toilet, 3 slpk., badk., zolder. Volledig geïsoleerd met vloer-, dak-, spouwisolatie en dubbele beglazing, dus lage stookkosten.

Betaalbaar wonen in uw eigen huis met 30 jaar gelijkblijvende maandlasten door de nieuwe verbeterde subsidieregeling:
ƒ 50.000,– rijkspremie
ƒ 2.000,– contant (belastingvrij)
Bel vrijblijvend voor meer informatie:
Mulleners Vastgoed 04497-1763

HEERLEN-C.: ruim appartement, woonk., 2 slaapk., luxe keuken en badk. Pr. ƒ 62.000,-. Tel. 045-424714.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **OUD-URMOND,** met gr. garage + ruime tuin. Pr.n.o.t.k. Tel. 04495-7613.

STEIN: uitstekend gesitueerd halfvrijst. herenhuis met grote tuin (700 m²), recent volledig gerenoveerd. Ind.: hal, toilet, woonkamer, eetkamer, voll. geïnstall. keuken, kelder; verd.: 3 slaapkamers, moderne ruime badkamer, vaste trap naar grote zolder. Schuur met zolder en overdekt terras. De Vraagprijs bedraagt ƒ 148.000,- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. gr. vrijst. woonhuis circa 120 m2 binnenruimte gel. **SELFKANT** Dld. Ind.: 2 wwoonk., keuk., gr. bergr., w.c., hal en schuurtje; 1e verd.: 2 slpk., bad, balcon. Tev. zolder. Grond 90 l. en 17 m br. Pr. ƒ 220.000,–; Inl. 04490-25805.

Centrum **BEEK** te k. halfvrijst. woonh. Hoolstr. 12, opp. 400 m2, ged. gestoff. Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. Inl. 04494-45962.

SCHINNEN te k. halfvrijst. woonhuis. 04493-2957.

KERKRADE-CHEVREMONT te k. gr. tussenl. woonh. m. tuin en gr. berging. c.v. en badk. Tel. 452564.

HOENSBROEK-WEST. Uitst. onderh. halfvrijst. woonh., ged. roll., gar. 10 m, woonk. 33 m2 en keuken, 3 gr. slpk., m. schroten, badk. m. ligb., v.w., 2e w.c., zolder, tuin Z, bwj. '75, 300 m2. Pr. ƒ 138.000,– k.k. Tel. 045-220012.

HEERLEN woonhuis te k. Grasbroekerweg 138, rustige omg. met voor en achter tuintje, pr. ƒ 85.000,– k.k. Te bez. zat. v. 12 tot 13 uur. Tel. 045-315074.

OPEN HUIS

HOENSBROEK, Zuid.
Verkoopprijs f 135.302,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Maandlast vanaf f 235,-*
Zondag 7 oktober van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden vanaf de Heerlerweg/Stationstraat.
stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Uw **WONING** tot ƒ 80.000,– verkopen tegen contant geld? Bel 04494-50416, b.g.g. 49466. Schmidt's fin. onr. goed Geleen.

Brunssum ƒ 123.000,–

Modern woonhuis gel. in jonge wijk „Op de Vos" met c.v., gar. en tuin. Woonkamer met parketvloer, ruime keuken, 4 slaapkamers. Keurige staat. Inl. Mak. van de Pas, tel. 045-750600.

Klimmen

Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Rustige ligging in de dorpskern. Ind.: hal, toilet, provisiekelder, L-vorm. woonkamer (31 m²), keuken met luxe install.; verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder met vliezotrap. Bez. na tel. afspraak. Koopsom ƒ 129.000,- k.k. Inl. 045-750610.

Heerlen-Centrum

luxe appartement. 1e verd.: berging, c.v., balkon, hal, woonk., luxe keuken, badk. m. douche, 2 slaapk. Dir. te aanv. Prijs ƒ 88.000,-. Tel. 045-725578 (na 17.30 uur).

Klimmen-Ransdaal

nabij station landel. gelegen vrijstaande bungalow. Degelijk en goed onderhouden, grote tuin rondom. Ind.: overdekte entree, hal, woonk. m. open haard, eetk. en keuken, 4 slaapk., badk., toilet, souterrain verwarmde garage, provisiekelder, hobby/c.v.-ruimte. Tel. inl. 04459-1390, zaterdag van 14.00 tot 17.00 uur.

Te k. woonhuis met 6 slpk., keuken, 2 woonk., zolder. kelder, bad, grote tuin met inrit te **KERKRADE-W** in centrum ƒ 135.000,– v.o.n. Tel. 045-415839.

Te k. te **BRUNSSUM** eengez.won. 2 onder 1 kap m. voor- en achtertuin, c.v., 3 slpk., gr. doorl. woonk. Tel. 045-258507. Direct te aanv.

Te k. halfvrijst. ouder woonhuis met c.v., grote tuin, ook gesch. als bouwplaats. Prijs ƒ 138.000,– k.k. Gel. Ganzeweide 132 **HEERLERHEIDE** tel. 045-211068.

URMOND-OOST te k. goed onderh. halfvrijst. woonhuis bwj. '70, rolluiken, c.v. en gar., L-vorm. woonk., open keuk., open haard, 3 slpk., badk. met ligb. en vaste wast., 2e toilet, gr. zolder, besloten tuin. Perc.opp. 232 m2. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Goselingenstr. 12 Urmond tel. 6586.

Pr. gerest. hoeve gel. te **ZOLDER (B.)** midden in natuurgeb. op 1 ha bos en siertuin, kan dienen voor 2 gezinnen. Op 5 min. van de oprit no. 29 op de A2 te Houthalen, 40 min. van Maastricht, 30 min. v.d. grens, geraff. afwerking, enige gelegenh. Inl. 09-3211270859 te Hasselt 3500. Pr. ƒ 433.000,–.

NEERBEEK te k. mooi woonhuis met gr. gar., voor- en achtertuin. Ind.: hal, keuk., woonk., toil. Verd.: 4 slpk., badk. met ligb. en toil. Gel. in Cartijls Hofstr. 12 Neerbeek. Vr.pr. ƒ 137.500,– k.k. Inl. 04494-41000.

EPEN. Te h. woonh. m. tuin. Ind.: souterrain, prov.kelder, beg. gr.: entree-hal, toilet, woonk. met open haard, luxe keuken, bijkeuken en gar.; 1e verd.: overloop, 4 slpk. en badk., 2e verd.: via vaste trap 2 zolderk., alles voorz. van c.v. Inl. 04455-1281.

Te k. gevr. in **HEERLEN** of dir. omg., ruim pand, geschikt te maken voor kantoorruimte, liefst met parkeergelegenheid. Br. o. nr. HK 006 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Mededeling!

U wilt een ander huis kopen? U bezit reeds een eigen huis?

Geen probleem!

Door een uitbreiding van onze service kunt u nu rustig kopen cn tegelijkertijd uw huidige woning verkopen. Lukt die verkoop niet binnen een bepaalde termijn, dan gaat de koop van uw nieuwe woning niet door. Jammer! Maar financieel komt u niet in de problemen. In o.a.

Hulsberg „Meswa"

kunt u hiervan gebruik maken. Een beperkt aanbod sfeervolle semi-bungalows met premie-B-rijksbijdrage (max. ƒ 23.484,-). Verkoopprijzen v. ƒ 161.335,- tot ƒ 177.335,- v.o.n. (excl. renteverlies). Voor informatie-/documentatie:

Stienstra Heerlen - Tel. 045-712255

Heerlen ƒ 179.000,–

Zeer ruim herenhuis met c.v. en tuintje. Qua ligging zeer geschikt als woning annex kantoor of praktijkruimte. Inl. Mak. van de Pas tel. 045-750600.

GELEEN: nabij ziekenhuis uitst. gesit. geh. gerenoveerd halfvrijst. woonhuis met grote garage, zonnige tuin met veel privacy, prov.kelder, woonk. m. aansl.mogelijkh. voor open haard, dichte keuken; 1e verd.: 4 slaapk., bet. badk. met douche, vw. De woning is zeer rustig aan pleintje gelegen; uitstekend onderhouden. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 124.500,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Heerlen - ƒ 139.000,–

Nagenoeg vrijst. woonh. met c.v. en tuintje. Zeer goed afgewerkt en gezellige ind. Inl. Mak. van de Pas tel. 045-750600.

OPEN HUIS

UBACH OVER WORMS,
Verkoopprijzen van f 158.687,- tot f 168.147,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Maandlast vanaf f 425,-*
Zaterdag 6 oktober van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden aan de Brunssummerweg, Grensstr.
stienstra
Kruisstraat 56, Heerlen
Telefoon 045-712255*

Kies een
NVM-Makelaar

voor de aan- en verkoop van uw huis, taxatie of een hypotheek. Inl. Mak. van de Pas, tel. 045-750600.

Te k. gevr. vrijstaand **WOONHUIS** m. garage in Swalmen of omg. 04750-22117.

SCHAESBERG: te [...] 1e woonstand nabij [...] woonhuis met prakt[...] me. Ind.: sout., twee [...] .ruimt. met aparte i[...] en toilet, grage, prov[...] kelder. Beg. grond: L-[...] woonk. in twee niv[...] met open haard, ruim[...] en royale keuken. Ve[...] slpks., badkam. m. l[...] en 2e toilet. Grote o[...] den gel. tuin met be[...] Dir te aanv. Tel. 315246.

Bel 045-4531[...] voor een deskundige [...] tie onr. goed of voor [...] matie over hypoth[...] Rente 10 jr. vast, 7,6[...] basis van levensverz. [...] der afsluitprovisie. A[...] taxatie - en adviesbu[...] Jacobs Bockstraat [...] Kerkrade.

Hoensbroek ƒ 132.000,–

Moderne schakelw[...] met c.v., inp. garag[...] fraaie tuin. Woonkam[...] x 3.90) met parket, [...] keuken, bijk., 3 slpk., [...] Inl. Mak. van de Pa[s] 045-750600.

UBACH OVER WO[RMS] Groot gerenoveerd [...] pand te k. Ind. b.g.: h[...] letten, 2 grote vertre[...] badkamer: verd.: 4 [...] mers, keuken; 2e ve[...] kamers. Voormalig [...] met dubbele bovenw[...] Voor diverse doele[...] geschikt. Vr.pr. ƒ 99.[...] k.k. Elk serieus bod [...] in overweging gen[...] Livac B.V., Brugstra[at] Sittard. Tel. 04490-1[...]

HEERLEN-ZUID: te [...] royale bungalow me[...] m² grond, bj. 1972 + [...] Ind.: ruime hal, [...] woonk. ca. 50 m², [...] keuken, 3 slaapk.; s[...] rain met o.a. badk[...] complete sauna, [...] hobbyruimte en be[...] Luxe afwerking, [...] mooie tuin. Vraa[...] ƒ 285.000,- k.k. Inl. [...] Bekkerweg 103, He[...] tel. 045-718372, na 1[...] 045-417116.

Voerendaa[l] ƒ 139.000,–

Fraai gel. halfvrijst. [...] huis met c.v., gar[...] prachtige tuin (totaal [...] m2) Gebouwd in [...] goede staat. Aanv. [...] spoedig plaatsvinden [...] Mak. van de Pas tel. 750600.

SITTARD. Leuk [...] tueerd, keurig onde[...] den, tussengelegen w[...] huis met tuin en berg[...] Ind. b.g.: gang, toilet, r[...] woonkamer, eetkeu[...] kelder; verd.: 3 sla[...] mers, badkamer, [...] trap naar zolder, c.v. [...] slechts ƒ 85.000,– k.[...] vac B.V., Brugstraat [...] Sittard. Tel. 04490-10[...]

Klimmen ƒ 129.000,–

Halfvrijst. woonhuis [...] c.v., berging en tuintje. [...] woning is geheel u[...] bouwd met veel leefrui[...] Moet u beslist van bin[...] zien. Inl. Mak. van de [...] tel. 045-750600.

SCHAESBERG: te k. [...] goed gel. woonhuis [...] ruime op zuid. gel[...] tuin. Ind.: sout., gar[...] prov.kelder, kantoor, in[...] richte barruimte. Beg[...] royale L-vorm. woonka[...] met open haard, gr. hal [...] keuken. Verd.: 3 slp[...] badkamer met ligbad + [...] toilet. Dir. te aanv. 045-315246.

HYPOTHEKEN, BEGRIJPT U D'R WAT VAN?

Lage lastenhypotheek/Comforthypotheek/Rentestabielhypotheek/Starthypotheek/Optiehypotheek/Budgethypotheek/No-Riskhypotheek/7-Jaarshypotheek/Vrije hypotheek/ZA-Hypotheekplan/Garanthypotheek/Fundamenthypotheek/Vasthypotheek/ABC-Hypotheek/etc. etc.

De specialisten van Stienstra's Hypotheekadviesburo wijzen u de juiste weg in het hypothekendoolhof:

Looptijden mogelijk van 1-3-5-10-20-25-30 jaar vast.

Rente mogelijk van 6,9% tot

8,0% (30 jaar vast)

*Onafhankelijk adviseur
*Keuze uit 19 hypotheekbanken
*Kostenloos advies

Stienstra Heerlen Hypotheekadviesburo
SPECIALISTEN IN HYPOTHEKEN
stienstra
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*

Ik ontvang gaarne vrijblijvende informatie: **BON**
Naam:
Adres:
Postcode/plaats:
Telefoon:
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Heerlen Assurantiën BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

S. CLOODT
erkend gas-waterfitter
alle loodgieters-dakwerkzaamheden en sanitaire voorzieningen. Gasservice.
Beitel 112, Heerlen, tel. 045-421941
158768

IRGEL
Regina-inbouwkeukens van topkwaliteit perfekt in stijl en kwaliteit
Regine, de superkeuken die u zoekt...

Verkrijgbaar bij:
TOMZON
keuken-sanitair-tegels
Hofdwarsweg 69 - Geleen - Telefoon 04494-42516

Te huur

CAFÉ met woning

aan de Beekstraat 4
te Schinveld

Dit horecabedrijf ligt in het UITGANGSCENTRUM van Schinveld en biedt voldoende perspectief voor een enthousiaste horecaman/vrouw.

Als u beschikt over enig kapitaal én de vereiste horeca-diploma's kunt u schrijven naar:

Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V.
t.a.v. de heer R. Keulartz
Postbus 1
6320 AA Wijlre
Nadere telefonische informatie: 045-461377
op werkdagen van 8.30-10.00 uur bij de heer R. Keulartz.

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. gevestigd te Wijlre (Z.L.) is een van oudsher gerenomeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche.

146317

Brand

ABP algemeen burgerlijk pensioenfonds

12 463 F32

TE HUUR HEERLEN PARKFLAT:

Royale 2-kamerwoningen

met o.a. ruime woonkamer met aangrenzend balkon, open keuken, slaapkamer en badkamer met o.a. ligbad. Uitstekende gemeenschappelijke voorzieningen waaronder met tapijt belegde corridors, liften en parkeergarage.
Gunstig gelegen nabij zowel stadsfaciliteiten als uitvalswegen.
Huurprijzen, exclusief servicebijdrage à f 140,-, **vanaf f 500,- tot f 700,- per maand.**

Informeer vrijblijvend naar alle bijzonderheden bij:

NEDU

Valkenburgerweg 25A,
6411 BM Heerlen, tel. 045-710909.

---

huis te koop?

Dan neemt u toch gewoon kontakt met ons op voor een vrijblijvend gesprek.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

BRUNSSUM

Schildstr., lux. app., c.v., eigen vrije parkeerpl. (achterom), prima ind. Select plan van slechts 6 woningen. Door oude premie A-regel. bijdr. 1e jr. f 10.900,-, extreem lage maandlast vanaf circa f 25,-. Voor dit bedrag kúnt u nooit huren!!! Bel snel voor bezichtiging.

N.M.W. Quaden
makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM
Gelrestraat 4,
Munstergeleen
04490-19644

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN

Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

---

weru kunststof ramen & deuren

Bezoek onze showroom
WERU-KRINGS
Open: ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur,
za. van 10.00 tot 15.00 uur

ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777

HOENSBROEK
Akerstraat-N. 128
Tel. 045-224581
Privé 04402-74739

'n Waakvlam brandt niet voor niets!

Radson vervangt de gasvretende waakvlam voor 'n elektronische ontsteking.
'n Uitvinding die de ER CV-ketel nóg zuiniger maakt.

Weer een extra besparing op de woonlasten voor duizenden Nederlanders. De reeds zo zuinige en alom bekende ER-ketel van Radson, met een gebruiksrendement van 92,7% (o.w.) is nu nóg zuiniger geworden door het wegvallen van de waakvlam.

Deze **ER-Electronic** heeft nu een elektronische ontsteking waardoor de ketel bij warmtevraag volautomatisch in werking treedt. Wat ook extra bedieningsgemak oplevert: nooit meer een waakvlam aan of uit doen...!

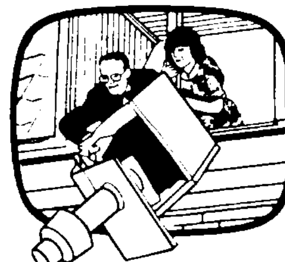
De gasprijs is al hoog genoeg.

Daar zult u ongetwijfeld mee instemmen. Iedereen wil besparen, ook u. Radson helpt weer mee. Met de revolutionaire **ER-Electronic**, de perfekte ketel. Afgeleid van de bestaande ER-ketel met zijn unieke eigenschappen:

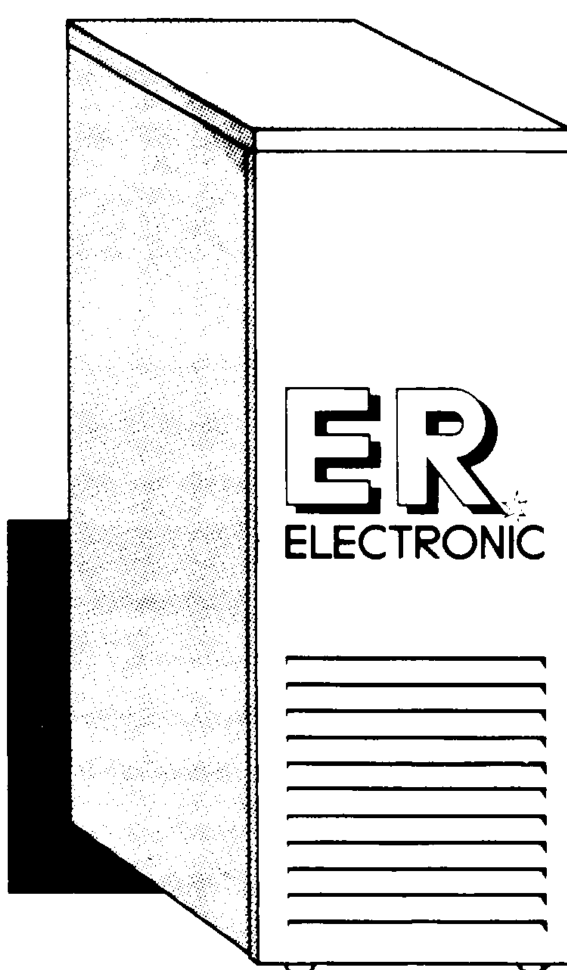
- blijvend hoog Giveg gebruiksrendement van 92,7% (o.w.), ook na vele jaren nog
- corrosievrije aluminium- silicium warmtewisselaar, waardoor 4x snellere warmtegeleiding dan bij gietijzer of staal
- super licht in gewicht, past overal
- de allerzuinigste konventionele CV-ketel met de hoogste besparingen
- automatische pompschakeling, waardoor u ook weer zeker f 75,- stookkosten per jaar bespaard.

En nú nog uitgebreid met de nieuwe elektronische ontsteking van Radson.

WEG WAAKVLAM!
Extra besparing:
ca. 200 m³ gas per jaar ofwel f 126,-.
Dat is mooi meegenomen.



Een extra reden om uw oude CV het raam uit te gooien!



Radson introduceert de ideale en betaalbare HR-wandketel: de Radson Thermo Punaise.

De Radson Thermo Punaise is een unieke HR-gaswandketel met een aantal revolutionaire eigenschappen:

- de eerste betaalbare HR-ketel
- een blijvend hoog Giveg HR-rendement
- uit één stuk gegoten aluminium- silicium warmtewisselaar
- Philips microprocessor voor 'n bedrijfszekere en energiezuinige sturing
- elektronische ontsteking voor een extra gasbesparing van ca. f 126,- per jaar
- gering in gewicht, past overal
- geschikt voor muur- en dakdoorvoer tot op een max. afstand van 12,5 mtr.
- lage onderhoudskosten
- nu nog met HR-subsidie van f 250,-

Vraag meteen de uitvoerige brochure aan!

Radson spaart u energie!



Radson B.V., Postbus 7079,
5980 AB Panningen.
Industrieterrein 6.
Tel. (04760) 4545.

LID-6

BON

☐ Gaarne direkt informatie over de energiezuinige Radson ketels.

Naam: ....

Straat: ....

Postkode/Plaats: ....

(Opsturen aan Radson, Antwoordnummer 67, 5960 WJ Panningen. Geen postzegel nodig.)

2- en 3-kamerwoningen te huur vlakbij het centrum van Heerlen

Ook alleenstaanden vanaf 23 jaar komen nu in aanmerking voor huursubsidie

Deze woningen liggen tegenover het busstation.

Indeling: hal, woonkamer met balkon en open keuken, slaapkamer, douche en toilet. Eigen C.V.-installatie.

Het woningkomplex beschikt over een aantal liften.

Huurprijs vanaf f 495,– excl. servicekosten. Direkt te aanvaarden.

De kijkwoning, adres Kempken nr. 35, is iedere woensdag- en zaterdagmiddag geopend van 14.00 tot 15.00 uur.

Eigenaresse van het komplex is de Stichting Bijzondere Woningbouw te Amersfoort.

Voor dokumentatie en informatie:

KOK BEHEER BV
Kruisstraat 103, 6411 BS Heerlen.
Telefoon 045-712040.
Van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur.

KOKGROEP

---

in Sittard staat uw nieuwe Premie-A woning klaar

met een 1e jaars bijdrage van max. f. 10.900

In het uitbreidingsplan Lahrhof in Sittard heeft Westland/Utrecht Projektontwikkeling 65 eengezinskoopwoningen gerealiseerd waarop de oude Premie-A regeling van toepassing is met de hoge 1e jaars bijdrage van max. f. 10.900.

- ruime eengezinswoning met carport
- aantrekkelijke situering met zonnige tuin
- koopsommen f. 145.150 v.o.n.
- energie-zuinig door goede isolatie
- G.I.W.-garantie

verkoop en informatie

Kom dit weekend naar de modelwoning aan de Merovingenstraat 34 in Sittard 's zaterdags en zondags geopend van 13.00 tot 16.00 uur. Dinsdag en woensdag van 13.00 tot 18.00 uur. Telefoon: 04490-24439.

Westland Utrecht Projektontwikkeling

ZATERDAG EN ZONDAG TUSSEN 13.00 EN 16.00 UUR OPEN HUIS IN DE MODELWONING

vanaf f.275,- per maand

Beek (L)

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L)

zal op donderdag 11 oktober 1984 des nam. 15 uur in het café-pension-restaurant „Modern", Stationsstraat 7 te Beek (L), t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W. juncto art. 57 e.v. F.W., in het openbaar – bij opbod en in één zitting – verkopen het

vrijstaand woonhuis

met garage, ondergrond, erf, tuin en verdere aanhorigheden, a.d. Langeweide 1 te Beek (L), kad. sectie I no. 465, groot 5.05 are, ingedeeld als volgt:
ruime hal waarin ondergebracht meterkast, opbergkast en toilet, open trap naar verdieping, grote L-vormige woon- eetkamer en salon met open haard, keuken met houten aanrecht en open verbinding met eetkamer.
Verdieping: 3 grote slaapkamers, badkamer met 2e toilet, ligbad, douche en 2 vaste wastafels; zolder (bereikbaar via vlizotrap), kelderruimten waarin ondergebracht c.v.-ketel, grote garage met betegelde oprit en rondom tuin; c.v.-gasgestookt.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 22 november as. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiele gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: na betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag – uitsluitend in nader overleg met de notaris – tussen 3 - 5 uur namiddags.
Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L), tel. 04402-79000.

Maastricht

Notaris mr. C.G. Smeets

te

Maastricht

zal op donderdag 11 oktober 1984 om 11 uur v.m. in de Groote Societeit, Vrijthof 36 te Maastricht, krachtens bevel van de arr.rb. te Maastricht, op grond van art. 1122 BW jo. 690 en 693 R.V. in het openbaar en in één zitting bij opbod verkopen:

het woonhuis

met ondergrond, voor- en achtertuin, **Sandersweg 57,** Maastricht, kad. bek. gem. Maastricht, sectie H, nr. 2433, groot 1,94 a.
Indeling: beg.grond: twee kamers, gang, toilet. 1e verd.: woonkamer, keuken, badkamer, gang. 2e verd.: 2 slaapkamers en bergkamer.
Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2-4 uur uitsluitend met toegangsbewijs te verkrijgen ten kantore van notaris Smeets.
Aanvaarding: het pand wordt bewoond door een der medeerfgenamen en zijn gezin. Ontruiming op kosten en voor risico van de koper.
Betaling: uiterlijk op 26 november 1984.
Inlichtingen: notaris mr. C.G. Smeets, Aldenhofpark 30, Maastricht, tel. 043-12373.

Vrijstaand woonhuis met loods

te

Ubach over Worms

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen
zullen op donderdag 18 oktober 1984 om 15.00 uur in café „Vogelzank", Nieuwenhagerheidestraat 87 te Ubach over Worms, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
woonhuis, tuin, loods, staande en gelegen aan de Vogelzankweg 228, kad. bek. als gem. Ubach over Worms, sektie A nummer 3689, groot 13 aren;
indeling: entree, toilet, grote woonkamer met open keuken en bijkeuken; **1e verd.:** 4 slaapkamers, toilet, badkamer met ligbad en grote doucheruimte; **2e verd.:** zolder.
Het pand is voorzien van c.v. en is gedeeltelijk onderkelderd.
De aparte loods heeft een oppervlakte van circa 15x12 m;
aanvaarding: terstond in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. De woning en de loods zijn niet verhuurd;
bezichtiging: alleen op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op de dinsdagen 9 en 16 oktober a.s., telkens van 17.00-18.00 uur;
nadere inlichtingen: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

GEMEENTE LANDGRAAF

Notaris J.L.Th. Oostwegel

te

Kerkrade-West

zal op donderdag 11 oktober aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in cafe-restaurant Het Streeperkruis, Streeperstraat 66 te Schaesberg, gemeente Landgraaf, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen gemeente Schaesberg

Het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Prinsenstraat nummer 48 te Schaesberg, gemeente Landgraaf, kadastraal bekend als gemeente Schaesberg, sectie B nummer 6375 groot ongeveer 1.90 aren.
Indeling: benedenverdieping: woonkamer, keuken, bijkeuken en toilet, 1e verdieping: drie slaapkamers, douche en zolder.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 december 1984.
Bezichtiging: dinsdag 2 en 9 oktober aanstaande, telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West. Tel. 045-411945.

WOONHUIS

Notaris Tomlow te Heerlen

zal op vrijdag 19 oktober 1984 om 15.00 uur in het Pancratiuscentrum aan de Nobelstraat 33, ex. art. 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

Heerlen, Akerstraat 168,

Woonhuis met tuin en berging, kad. bek. sectie K nummer 597, groot 1 are 27 centiare.
Indeling:
- begane grond: woonkamer met open haard, open keuken met koelkast, oven, gasfornuis, afzuigkap, gang, toilet;
- eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, wc. en vaste wastafel;
- ruime zolderkamer;
- kelder: 3 kelders, was- en cv.-ruimte.

Het pand is vrij te aanvaarden na betaling van de koopprijs, welke uiterlijk 30 november as. dient te worden voldaan.
Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging uitsluitend na afspraak.
Voor inlichtingen en afspraken: kantoor notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044. 146483

EYGELSHOVEN-KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel

te

Kerkrade-West

zal op vrijdag 12 oktober aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in cafe A Genne Komm te Eygelshoven, gemeente Kerkrade, Laurastraat 127, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen gemeente Eygelshoven

Het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, garage, erf en tuin, staande en gelegen aan de Martin Luther Kingstraat 32 te Eygelshoven, gemeente Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Eygelshoven, sectie B nummer 3844, groot twee aren en veertig centiaren:
Indeling: benedenverdieping: Z-vormige woonkamer, keuken, hal en toilet
1e verdieping: 3 slaapkamers en luxe badkamer.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 december 1984.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Te huur aangeboden opslagloods

gelegen aan de Kloosterweg te

Bunde

slechts 200 meter van op- en afritten van de autoweg Maastricht-Eindhoven.
De opslagloods is half open, heeft een inrijhoogte van 4 meter en een totale oppervlakte van 1600 m².
Uitgebreide informatie kunt u verkrijgen bij de gemeente Meerssen, afdeling ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, tel. 043-642131, tst. 36, de heer Cuijpers.

WOONHUIS TE SCHINNEN

Op donderdag 11 oktober 1984 om 11.00 uur in café 't Centrum aan de Dorpsstraat 22 te Schinnen, zal door **notaris J.H.W. Versteeg** ter standplaats Maastricht, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht in het openbaar in één zitting bij opbod en afslag worden verkocht:
het woonhuis met ondergrond en tuin, aan de Moutheuvellaan 28 te Schinnen, kad. gem. Schinnen sectie C nr. 3691, groot 1.53 are, omvattende: kelder, op de begane grond: gang, woonkamer, keuken, berging, tuin; op de eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer en toilet.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 30-11-1984. Aanvaarding na algehele betaling koopprijs.
Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor, Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-17174, alwaar verdere inlichtingen. 141978

Te huur of eventueel te koop perfect onderhouden zaken-/winkelpand

gelegen tussen station en centrum te Maastricht. Het pand is ideaal voor iedere branche in handel en dienstverlening.
Het pand heeft een bovenwoning en is geheel onderkelderd.
Huurprijs ƒ 50.000,– per jaar.
Koopprijs nader overeen te komen.

Reacties gaarne aan:
Accountantskantoor
mr. H.P. van Leeuwe B.V.
Leenderweg 230,
5644 AC EINDHOVEN

MAASTRICHT-VRIJTHOF

te huur aangeboden:

de helft van een schitterend gelegen kantoorruimte van 350 m2. Indeling nader overeen te komen.
Tel. reacties tijdens kantooruren: 043-13714.

'n huis koopt u bij Stienstra

BRUNSSUM
Vrijst. landhuis met tuin en garage, ruime hal, toilet, woon-/eetkamer met eetbar, keuken met compl. eiken install., 3 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet, zolder, heteluchtverw., wanden in sierpl. en veldbr., schroten/balken plafonds. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 249.000,– k.k. 8469

BINGELRADE
Uitstekend onderhouden halfvr. woonhuis met carport, berging, tuin, woonkamer met open haardpartij, halfopen keuken, bet. terras, berging, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., a. en 2e toilet, vliezotrap naar 2e verd. met c.v.-ketel en boiler. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 145.000,– k.k. 8307

BOCHOLTZ
Drive-in woning met c.v., inpandige garage (voor 2 auto's), aansl. berging, grote L-vormige woonkamer, keuken, terras, 3 slpk., badk.
Vraagprijs f 110.000,– k.k. 8175

EYGELSHOVEN
Tussengelegen woonhuis met tuin, garage, woonkamer 35 m2, keuken met inr., terras, 4 ruime slpk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 122.000,– k.k. 8611

HEERLEN, Douve Weien.
Vrijst. bungalow met garage, tuin, kelder, berging/hobbykamer, woonkamer met open haard, schrotenplafond, keuken met install., 3 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 275.000,– k.k. 8124

HEERLEN, Beersdal.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer in Z-vorm, open keuken met eetbar en aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche, v.w., vaste trap naar grote zolder, mogelijkheid voor 4e slpk. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 120.000,– k.k. 8148

HEERLEN, Zuid.
Woonhuis met berging, tuin, hal, woonkamer met parket, open keuken met inr., 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vaste trap naar 2e verd.: 2 slpk. en grote zolder. Aanvaarding medio 1984.
Koopprijs f 109.000,– k.k. 8266

HEERLEN, Oliemolenstraat.
Herenhuis met berging, tuin, 2 kelders, woonkamer, eetkamer, keuken, 4 slpk., vaste trap naar 5e slpk. en grote zolder met mogelijkheid voor 2 kamers. Geschikt voor kamerverhuur. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 85.000,– k.k. 8344

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met garage en tuin. Ind.: hal met tegelvloer, bet. toilet, woonkamer, keuken met aanrechtcomb. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. 2e verd. zolder bereikbaar via vliezotrap. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 145.000,– k.k. 8380

HEERLEN
Halfvr. herenhuis met berging, tuin, kelders, woonkamer met deur naar terras, keuken met luxe inr., 3 slpk., 2e toilet, bet. badk. met ligbad en v.w. 2e verd. 2 slpk. en berging. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 8399

HEERLEN
Halfvr. herenhuis met garage, tuin, kelders, woonkamer met deur naar terras, keuken met aanrechtcomb., apart 2e toilet, 3 slpk., badk. met ligbad en v.w., vaste trap naar grote zolder met mogelijkheid voor 2 slpk. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 135.000,– k.k. 8473

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, Z-vormige woonkamer, keuken met aanrechtcomb., 3 slpk. met v.w. en balkon, apart 2e toilet, badk. met douche en v.w. 2e verd. 2 slpk. en bergruimte. Pand is geïsoleerd. Bouwjaar '72. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 130.000,– k.k. 8477

HEERLEN, centrum.
Appartement met berging; ruime hal, woonk. ca. 38 m2 met balkon, keuken, 2 slpk., luxe badk. met douche, v.w. en toilet. Vrij uitzicht a/d achterzijde. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 62.500,– k.k. 8517

HEERLEN, Welten.
Patio-bungalow met inp. garage, L-vorm. woonk. 42 m2 met deur naar patio tuin, bet. keuken, 2 slpk., badk. met ligbad, v.w. met douche. Hal en woonk. met schrotenplaf. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 275.000,– k.k. 8528

HEERLEN, Centrum.
Halfvr. herenhuis met berging, kelder, hal, toilet, woonkamer met parketvloer, open keuken, eetkamer, bet. keuken met luxe aanb. keuken, 2 slpk., luxe badk. met ligbad, douche, 2 v.w. 2e verd. 2 slpk. Aanvaarding vrijwel direkt.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 8548

HEERLEN
Woonhuis met div. kelders, woonkamer ensuite, dichte keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar 2 mansardekamers. Onderhoud redelijk.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 8610

HEERLEN
Woonhuis met berging, tuin, kelder, woonkamer ensuite, keuken met aanrechtcomb., berging, 2 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w., vaste trap naar zolder met mogelijkheid voor 2 slpk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 105.000,– k.k. 8630

HEERLEN
Geh. verbouwde hoekwoning met onder architektuur aangelegde tuin met voll. privacy, royale hal, studiekamer, living 40 m2 met open haard, dichte keuken met install., bij-keuken/prov.ruimte, 3 slpk., compl. badk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 175.000,– k.k. 8631

HOENSBROEK
Op 1e stand, zeer luxe en degelijk afgewerkt vrijst. landhuis op ca. 860 m2 met grote hobbykelder, grote hal, L-vormige woonkamer 10.70 x 4.30/8.06 met open haard, keuken met luxe eiken install., bijkeuken, ruime garage, 4 zeer ruime slpk., badk. met ligbad, douche, 2 v.w., bidet en 2e toilet, vliering. Alg.: pand is geïsoleerd, dubb. beglazing, hardhout en vrij uitzicht aan achterzijde. Bwjr. 1977. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 350.000,– k.k. 8323

HOENSBROEK
Zeer goed onderhouden woonhuis met inpandige garage, grote tuin, woonkamer ca. 40 m2 met open haard, keuken met alle apparatuur, 5 slpk., badk. met douche en ligbad, royale zolder. Alg.: goed geïsoleerd, dubb. beglazing, kozijnen in hardhout. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 185.000,– k.k. 8458

HOENSBROEK
Woonhuis met carport, tuin, woonkamer met plavuizen, keuken met luxe inr., 3 slpk., badk. met ligbad en v.w., vaste trap naar zolder met 4e slpk/hobbykamer en berging. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 112.000,– k.k. 8552

HOENSBROEK, Centrum.
Appartement op 1e verd. met berging, woonkamer, dichte keuken, bijkeuken, 4 slpk. en badk. met douche en v.w. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 65.000,– k.k. 8592

KERKRADE, Stationstraat.
Zeer luxe vrijst. villa met vele extra's. Sout.: 2 grote kantoorruimtes, bar en kitchenette. Part.: hal 15 m2, eetkamer met keuken, compl. ingericht, tot. 30 m2, woonkamer 50 m2 met bar, 4 slpk., luxe ingerichte badk. 1e verd. 1 slpk. van 50 m2 met eigen badk., grote zolder, 2 gezolders. Aangelegde tuin. 100% financiering bespreekbaar. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 350.000,– k.k. 7733

KERKRADE
Tussenwoning met tuin, ca. 20 m diep, kelder, woonk. met plav. vloer, keuken met eiken install., luxe badk. met ligb., en douche, waskeuk., 2 slpk., 2e verd.: 3e slpk. en zolder.
Vraagprijs f 113.000,– k.k. 8533

KERKRADE, Terwinselen.
Steervol halfvrijst. herenhuis met grote tuin ca. 30 m diep, garage, prov. kelder, hal, woonk. 1 met erker, keuken, speelk., woonk. 2: badk. met ligb., 3 slpk., zolder met 4e slpk.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 8537

KERKRADE
In mooie woonomgeving, ruime bungalow met grote aangelegde tuin, garage, ruime entree, woonkamer 53 m2 met parket, open haard en sierpleister, keuken met ingebouwde app., 3 ruime slpk., grote bet. badk. met v.w. en 2e toilet (gekl. sanitair), berging. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 210.000,– k.k. 8612

KERKRADE, Kant.
Ruime halfvr. woning met garage, ruime woonkamer met open haard, keuken met eiken install., bijkeuken met aansl. w.a., berging, 3 ruime slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Zolder. Onderhoud zeer goed.
Vraagprijs f 155.000,– k.k. 8632

KLIMMEN, Ransdaal.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, L-vormige woonkamer, keuken met aanrechtcomb., 4 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding jan. '85.
Koopprijs f 149.000,– k.k. 8569

KLIMMEN, Ransdaal.
Bungalow met inpandige garage, tuin, ruime hal met o.a. tegelvloer, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met aanbouwkeuken, 3 slpk., 2e toilet, bet. badk. met ligbad, douche en v.w., c.v.-ruimte. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 225.000,– k.k. 8570

NIEUWENHAGEN, Hoefveld.
Zeer goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, hobbyruimte 20 m2, woonkamer 33 m2, keuken 12 m2, 3 slpk., badk. met ligbad. Alg.: dubb. beglazing en spouwmuurisolatie. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 8408

NIEUWENHAGEN
Tussenwoning met tuin, kelder, woonkamer met dichte keuken, 3 slpk., badk. met douche. Pand is voll. geïsoleerd, dak is geh. vernieuwd.
Koopprijs f 79.000,– k.k. 8590

NIEUWENHAGEN
Halfvr. woonhuis met garage, L-vormige woonkamer 37 m2 met ged. plavuizen en opensl. deuren naar hofje, ruime keuken met plavuizen en kunststof install., 3 slpk., badk., groot balkon.
Vraagprijs f 89.000,– k.k. 8627

SCHAESBERG, Centrum.
Appartement op 3e verd. met badk. met douche, toilet, keuken, bijkeuken, 2 slpk., woonkamer 30 m2, Kelder 14 m2. Stook- en serv.kosten ca. f 125,- p.mnd. Bij 10% eigen geld netto maandlast f 465,-, hyp.-rente 8,9% 30 jaar vast.
Vraagprijs f 77.000,– k.k. 8478

SCHAESBERG
Tussenwoning met hal, berging, toilet met fontein, woonk. met open keuken, terras, 2 ruime slpk., badk. met douche, werkkast. 2e verd.: 3e slpk. en gr. bergkast.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 8522

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, prov.-kelder, woonkamer met open haard, keuken, serre, berging, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 8607

SCHAESBERG
Uitstekend onderhouden vrijst. woonhuis met garage, aangelegde tuin, overdekt terras, tuinhuisje, kelder, woonkamer 48 m2 met open haard, keuken met diverse app., 4 slpk., badk. en zolder.
Vraagprijs f 259.000,– k.k. 8609

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, berging, royale tuin, woonkamer met parket, open haard en balkon, ruime keuken, terras, 3 ruime slpk., badk. met ligbad, vliering. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 8591

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met garage, berging, tuin, woonkamer op 3e verd. ... [see listing] Halfvr. woonhuis met garage, berging, tuin, ruime hal, woonkamer met eiken parket, keuken, 3 slpk., badk. met douche met v.w. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 8626

SCHINVELD
Woonhuis met tuin, garage, speelkamer, ruime woonkamer met plavuizen en open haard, eetkeuken, 4 slpk., badk. met ligbad, aparte douchebak en v.w. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 122.000,– k.k. 8554

SCHINVELD
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, grote hal, L-vormige woonkamer ca. 48 m2, eetkeuken, 4 slpk., grote luxe badk. met ligbad, douche en v.w., achtertuin met veel privacy. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 145.000,– k.k. 8555

SIMPELVELD
Vrijst. bungalow met tuin, dubb. garage, c.v.-, was-, wijn- en bergkelder, 2 hobbyruimten, hal, toilet, woonkamer 54 m2 met open haard, deur naar terras, keuken 13 m2, 4 slpk., badk. met ligbad. Aangelegde tuin met veel privacy.
Vraagprijs f 325.000,– k.k. 8509

SIMPELVELD
Halfvr. woonhuis met tuin, garage, 2 kelders, ruime hal, woonkamer met parket, open haard en balkon, ruime keuken, terras, 3 ruime slpk., badk. met ligbad, vliering. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 8591

UBACH OVER WORMS
Verbouwd boerenwoonhuis met kelder, studeerk., woonk. in 3 nivo's in vakwerk, badk. met douche, woonkeuk., berging met open hrd., overd. parkeerr., binnenplaats, tuin ca. 36 m diep, 3 slpk., badk. met ligbad.
Vraagprijs f 185.000,– k.k. 8511

UBACH OVER WORMS, Rechtstraat
Tussenliggend woonh. met bet. kelder, woonk. met open hrd., woonkeuk. ca. 17 m2, badk. met douche, bet. tuin met berging, 2 gr. slpk., 2e verd.: zolder via vaste trap, met mogelijkheid voor 3e slpk. Geh. geïsoleerd. pand is voorz. v. rolluiken. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 98.000,– k.k. 8514

VOERENDAAL, Kunrade.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal met parket, woonkamer met parket, keuken met aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder, 1 slpk., div. bergruimten. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 149 000,– k.k. 8223

bon o Stuur mij informatie over het pand: ....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer, mijn wensen zijn:
Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk. ....
Prijsklasse.: ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel.: ....
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00-21.00 uur.

BRUNSSUM: rustig gelegen vrijstaand royaal woonhuis met c.v., garage en mooie tuin met veel privacy. Bouwjaar ca. 19.. Goed onderhouden. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met o.. haard en royale keuken (totale opp. ca. 50 m²). 4 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder (voor diverse doeleinden geschikt). Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.
BRUNSSUM: woning met gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche. Koopprijs ƒ 99.000,– k.k.

HEERLEN: royaal halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., garage en tuin, direkt grenzend aan het centrum. Ind. o.a.: 2 kelders, royale L-vormige woonkamer (ca. 59 m²) met parketvloer, keuken, 3 royale slaapkamers, badkamer, 2 mansardekamers, grote zolder. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.

HEERLEN: Dalpad
Rustig gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.
HEERLEN-Centrum: luxe appartement met gas-c.v., garage, berging en lift. Ind. o.a.: living, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer, balkon. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN-Welten: halfvrijstaand woonhuis (zg. A-type) met c.v. en tuin. Ind. o.a.: royale hal, woon-, eet- en studeerkamer (tot ca. 58 m²), incl. een keuken, eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken berging, 3 slaapkamers, ... met balkon, badkamer. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.
HEERLEN-Welten: bungalow met gas-c.v., garage, grote hobbyruimte en patiotuin. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, schrotenplafond en open haard, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.
HEERLEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Het pand is geheel onderkelderd (grote hobbyruimte). Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, douche... Koopprijs ƒ 87.500,– k.k.
HOENSBROEK: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.
HOENSBROEK-Centrum (Markt): appartement met gas-c.v., berging, lift. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 27 m²), keuken, slaapkamer, douche ruimte. Koopprijs ƒ 55.000,– k.k.
KERKRADE-West: halfvrijstaande drive-in woning met gas-c.v., inpandige garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, eetkeuken met plavuizen vloer, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 117.000,– k.k.

KERKRADE-West:
Rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1973. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer-keuken totaal ruim 60 m²), 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 172.000,– k.k.
KERKRADE-Centrum: woonhuis met gas-c.v. Het pand is achter om bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ca. 31 m²), keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 79.000,– k.k.

KERKRADE-Bosberg:
Vrijstaand landhuis-type met gas-c.v., garage en rondom tuin met diverse terrassen. Prachtig vergezicht over weilanden en bos. Zeer degelijke uitvoering. Bouwjaar 1983. Het pand is geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: 2 kelders. Begane grond: royale hal, L-vormige woonkamer, royale keuken met complete installatie, slaapkamer, badkamer. 1e verd.: 2 slaapkamers. Koopprijs ƒ 279.000,– v.o.n.
NIEUWENHAGEN: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer met parketvloer, goed gevoerde serre, 4 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Het pand is geheel van rolluiken voorzien. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.
LANDGRAAF: (direkt grenzend aan de draf- en renbaan)

Royale halfvrijstaande woningen met gas-c.v., garage en grote tuin (op 't zuiden gelegen). Voldoen aan alle isolatienormen. Ind. o.a.: royale woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder te bereiken via een vaste trap. Koopprijs ƒ 164.934,-. De totale rijkspremie bedraagt ƒ 15.000,- (premie B-regeling). Inruil van uw „oude woning" is mogelijk. Vraag documentatie aan!
SCHAESBERG-Nabij centrum (Calsplan): halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goed onderhouden. Bouwjaar 1980. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche. Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.
SCHAESBERG: halfvrijstaande souterrainwoning met gas-c.v., grote L-vormige woonkamer op 1e verd. Het pand ligt op het zuiden. Het pand is geheel geïsoleerd. Nabij centrum en N.S.-station. Muren en dak zijn geïsoleerd; gedeeltelijk van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: T-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 119.000,– k.k. **De totale (overdraagbare) rijkspremie ƒ 18.000,–**

SCHAESBERG–Nabij centrum:
Rustig en goed gelegen vrijstaande semi-bungalow met gas-c.v., garage (souterrain) en rondom tuin. Ind. o.a.: royale hal, living met open haard, terras met buiten open haard, keuken, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.
SCHAESBERG-Ruiterstraat: tussengelegen woonhuis met gas-c.v. en berging. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 59.500,– k.k.
SCHAESBERG-Nabij centrum: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1981. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 119.500,– k.k. **De totale rijksbijdrage is ƒ 18.000,–**
VOERENDAAL: rustig gelegen vrijstaand landhuis-type met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met open haard, keuken met installatie met apparatuur, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Het pand is geheel geïsoleerd. Koopprijs ƒ 279.500,– k.k.

WINKEL- EN KANTOORPANDEN

EYGELSHOVEN: goed gelegen winkelpand met ruime bovenwoning, gas-c.v. en tuin. Het pand is aan de achterzijde met auto bereikbaar. Winkelopp. ca. 105 m2 (uitbreiding is mogelijk), royale keuken, berging, woonkamer, 6 kamers (met vaste wastafel), douche ruimte. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.
HOENSBROEK: halfvrijstaand voormalig woonhuis, thans als kantoor/praktijkruimte in gebruik. Voor vele doeleinden geschikt. (Ind. o.a.: 2 kelders, royale hal, keuken, 10 kamers, grote zolder, gas-c.v.). Koopprijs ƒ 128.000,– k.k.
KERKRADE-Chevremont-centrum: winkelpand met bovenwoning, gas-c.v. Vraagprijs ƒ 90.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN-Centrum: goed gelegen vrijstaand winkelpand met bovenwoning, gas-c.v. en mooie tuin. Ind.: o.a. kelder, winkelruimte (ca. 58 m2), kantoor, magazijn, keuken, bijkeuken, woonkamer, 3 slaapkamers, 2 mansardekamers, grote zolder. Koopprijs ƒ 165.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD SCHAESBERG
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

Thema Tuin en Park '84: 'met groen sparen'

Onderzoek bruikbaarheid van bomen langs straten

ELDOORN – Binnenkort gaat n gebruikswaarde-onderzoek n straatbomen van start, waarj de geschiktheid voor toepasg langs straten en lanen wordt keken. Dit proces zal tien tot ftien jaar moeten worden gelgd. Dat zei ir W.J. Bosch, direcur Proefstation voor de Boomelt en Stedelijk Groen in Bosop in Apeldoorn op een persconentie over de beurs Tuin en Park e volgende week – van 8 tot en et 12 oktober – in de Utrechtse arbeurshallen wordt gehouden.

naf het najaar wordt er in Bosop gewerkt aan het inrichten van n nieuwe collectietuin op het uwe Proefstation voor de Boomlt en het Stedelijk Groen. Hierin met ingang van 1985 een overt worden gegeven welke boen, struiken en vaste planten in ederland worden gekweekt en geuikt. Ir Bosch deelde mee dat er e laatste jaren met name op het ged van het kweken van kleine boen veel vraag is. Daarop richt zich een deel van het onderzoek van zijn instituut.

De twee-jaarlijkse vakbeurs Tuin en Park krijgt vanaf 1985 een gewijzigde opzet. Het particuliere tuingebeuren wordt met ingang van dat jaar geïntegreerd in de nieuwe vakbeurs Tuin '85. De huidige beurs wordt dan vakbeurs voor uitsluitend professionele groenvoorziening en onderhoud, uitgebreid met thema's voor bouw en onderhoud van sportvelden, sport- en speelplaatsen. West-Duitsland kent al enige jaren zo'n opzet in de beurs Galabau.

Sluitpost

Tuin en Park '84 speelt zich af op een standoppervlakte van 11.500 vierkante meter. Er komen 200 deelnemers die ruim 600 firma's vertegenwoordigen, waarvan 215 met Nederlandse en 380 met buitenlandse produkten. Er doen 21 landen aan mee. De beurs zal in het teken staan van het thema: 'met groen sparen'. Er wordt de nadruk gelegd op economische aanleg en onderhoud van groen, met name omdat groenvoorziening steeds meer sluitpost op de begroting is geworden.

Nieuw op de beurs is het zogenaamde informatieplein, dat als een soort know-how-centrum inlichtingen over het vak verstrekt. Hieraan wordt meegewerkt door een aantal instituten, het Consulentschap Algemene Dienst voor Stedelijk Groen, Nederlandse Bond van Boomkwekers, Nederlandse Vereniging van Hoofden van Gemeentelijke Beplantingen, Nederlands Vereniging voor Tuin en Landschapsarchitectuur, Nederlandse Hoveniers en Groenvoorzieners Vereniging en de Kring Tuin- en Landschapsvoorziening.

Fleur '84

Op 9 oktober zal een vertegenwoordiger van het ministerie van Landbouw het overheidsbeleid op het vlak van deze organisaties toelichten. Tuin en Park wordt gedeeltelijk gelijktijdig gehouden met de Nationale Vakbeurs voor de Bloemdetailhandel Fleur '84 die van 8 tot en met 10 oktober in Utrecht plaatsvindt.



● *Een pizza met tonijn, champignons, paprika, tomaat en verse basilicum: de kleuren van de Italiaanse vlag...*

Pissaladières en pizza's

Zonzoekers aan de Franse zuidkust kennen Nice als een grote stad dicht bij de Italiaanse grens. In Nice wordt dan ook al een beetje Italiaans gesproken, sommige inwoners noemen hun stad zelfs Nizza. Wij noorderlingen denken dan ook al gauw aan een soort pizza, als we overal langs de straat de plaatselijke specialiteit te koop zien. De naam is pissaladière, en het lijkt inderdaad op een pizza. Toch is het niet hetzelfde.

Een pissaladière nicoise is een uientaart die gegarneerd is met ansjovisfilets en zwarte olijven. De lekkernij kreeg zijn naam van het goedje dat er in een dikke, stroperige laag werd opgesmeerd: de pissalat. Die kruidige massa bestaat uit puree van jonge ansjovis en sardines, op smaak gebracht met kruidnagel, tijm, laurier en peper, gesmeerd met olijfolie. Deze dikke saus is in heel Zuid-Frankrijk wel bekend als begeleider van voorgerechten en koude vlees- of visschotels. Helaas is niet overal de jonge verse vis voorhanden om hem volgens de regelen der kunst te bereiden. Men moet zich dan behelpen met in zoutoplossing ingelegde ansjovis uit blik, zoals wij die hier ook kennen.

De uientaart zelf wordt gebakken van gewoon brooddeeg en is gevuld met een flinke laag in olie gefruite ui, waar natuurlijk ook wat knoflook en kruiderij aan te pas komt. Daar overheen gaat de pissalat, en dan wordt de bovenkant versierd met een fraai hekwerk van ansjovisfilets en een dozijntje zwarte olijfjes. In een zeer hete oven bakt de taart in 20 minuten gaar en kan dan heet worden gegeten, maar koud is ook heel lekker.

Vóór Columbus

Een pissaladière is dus beslist geen Franse versie van een pizza. Die komt oorspronkelijk uit het zuiden van Italië, uit Napels volgens de overlevering. Waar en door wie precies de eerste pizza werd gebakken weten we absoluut niet, maar al voordat Columbus Amerika bezeilde at de Napolitaan een soort van pizza. Tomaten zijn daar dus zeker niet aan te pas gekomen die komen uit Amerika en werden pas geruime tijd na 1492 in Europa bekend. Laten we er maar van uitgaan dat reeds in de vijftiende eeuw allerlei bakkertjes en straatventers de kost verdienden met de pizzahandel.

Een pizza wordt gebakken van gewoon brooddeeg. Alle varianten daarop zijn zeker niet origineel. Het bakken behoort in een echte broodoven, die met hout wordt gestookt, te gebeuren. Kenners vinden dat het alleen dan de naam pizza waard is. Wel is het een feit dat hoe vaardiger de pizzabakker het deeg kneedt, hoe luchtiger het eindresultaat wordt.

De echte pizza in zijn eenvoudigste vorm (maar wel van na Columbus dus) is besmeerd met een dikke laag tomatensaus waar geraspte kaas overheen wordt gestrooid. Dat mag parmezaanse kaas zijn, maar mozzarella is ook goed. Enkele kruiden zijn toegestaan, vooral oregano, en natuurlijk knoflook. Sommige bakkers verwerken olijfolie door het deeg, anderen druppelen die olie over het gebak voor het de oven ingaat. Maar olijfolie is wel essentieel bij een pizza.

Populair

Italianen brachten de pizza over de hele wereld tot grote populariteit. Tot ver boven de poolcirkel en tot diep in Zuid-Amerika treffen we tegenwoordig pizzeria's aan. Toch leerden we in ons land het gebak door een Nederlander kennen. De extravagante hoofdstedelijke restaurateur Nicolaas Kroese serveerde aan het eind van de jaren '50 in zijn vooral door beroemde Amerikanen bezochte restaurant d'Vyff Vlieghen tot half zes 's middags pizza's voor studenten. Die hadden zo voor weinig geld een smakelijke maaltijd. In heel Nederland was in die jaren nog geen pizzeria te vinden, en slechts een heel enkel Italiaans restaurant. Nu hebben grootschalig denkende zakenlieden met hulp van de diepvriesindustrie de pizza tot een soort van volksvoedsel gemaakt.

Echte pizzabakkers kennen misschien wel vijftig variaties. Met allerlei groenten als artisjokharten, doperwten, olijven, champignons, paprika's of kappertjes. Met diverse worstsoorten of ham. Met mosselen en andere schelpdieren, met garnalen, met ansjovis. Heel exclusief is een pizza waar courgette-bloemen en ricotta, een zachte schapekaas, op wordt verwerkt.

(Werk)woord

Degene die het woord pizza bedacht heeft is natuurlijk al eeuwen geleden overleden. Maar het schijnt afgeleid te zijn van een werkwoord waarmee de virtuoze bewegingen van een pizzabakker die zijn deeg kneedt werd aangeduid.

'DERDE BLOEMENHOBBY' KOMT ER AAN

Mini-bloemetjes met maxi-mogelijkheden

oed nieuws voor de vrouwelijke knutselaars, die van het versierende' werk houden. Na het werken met bloemen van ekleurde) nylonkous en zelfgemaakte zijdebloemen lijkt er een derde bloemenhobby aan te komen, namelijk het vererken van kant-en-klare mini-bloemetjes. In Duitsland is et een enorm succes. Nu is de smaak en de manier van decoeren daar heel anders dan bij ons, maar toch krijgen de uit Oostenrijk en Zwitserland afkomstige mini-bloempjes hier steeds meer vaste grond onder de steeltjes.

Geen wonder overigens, want de bloemetjes op zich zijn al meer dan het bekijken (en 'hebben') waard. U kunt zich daar zelf van overtuigen bij en goed gesorteerde hobby- en handenarbeidzaak. Ze hangen daar in tientallen verschillende soorten, grootten en kleuren, verpakt in zakjes van 6, 8, 10 of meer stuks. Er zijn enkelvoudige bloemen (o.a. prachtige roosjes) of een heleboel kleinere bloemetjes in trosvorm bij elkaar op één steeltje.

Pasteltinten voeren de boventoon bij deze nauwkeurig en tot in de details nagemaakte bloemetjes van stof (katoen, zijde of synthetisch weefsel). De kleinste exemplaren zijn niet groter dan 4 mm, de grootste zijn hooguit 15 tot 20 mm in doorsnee. De vormvastheid laat niets te wensen over door een goede appretering van het weefsel. De bloemetjes zitten op een dun ijzerdraadje, dat op zijn beurt weer omwonden is met groen bloemenband.

Prijzen

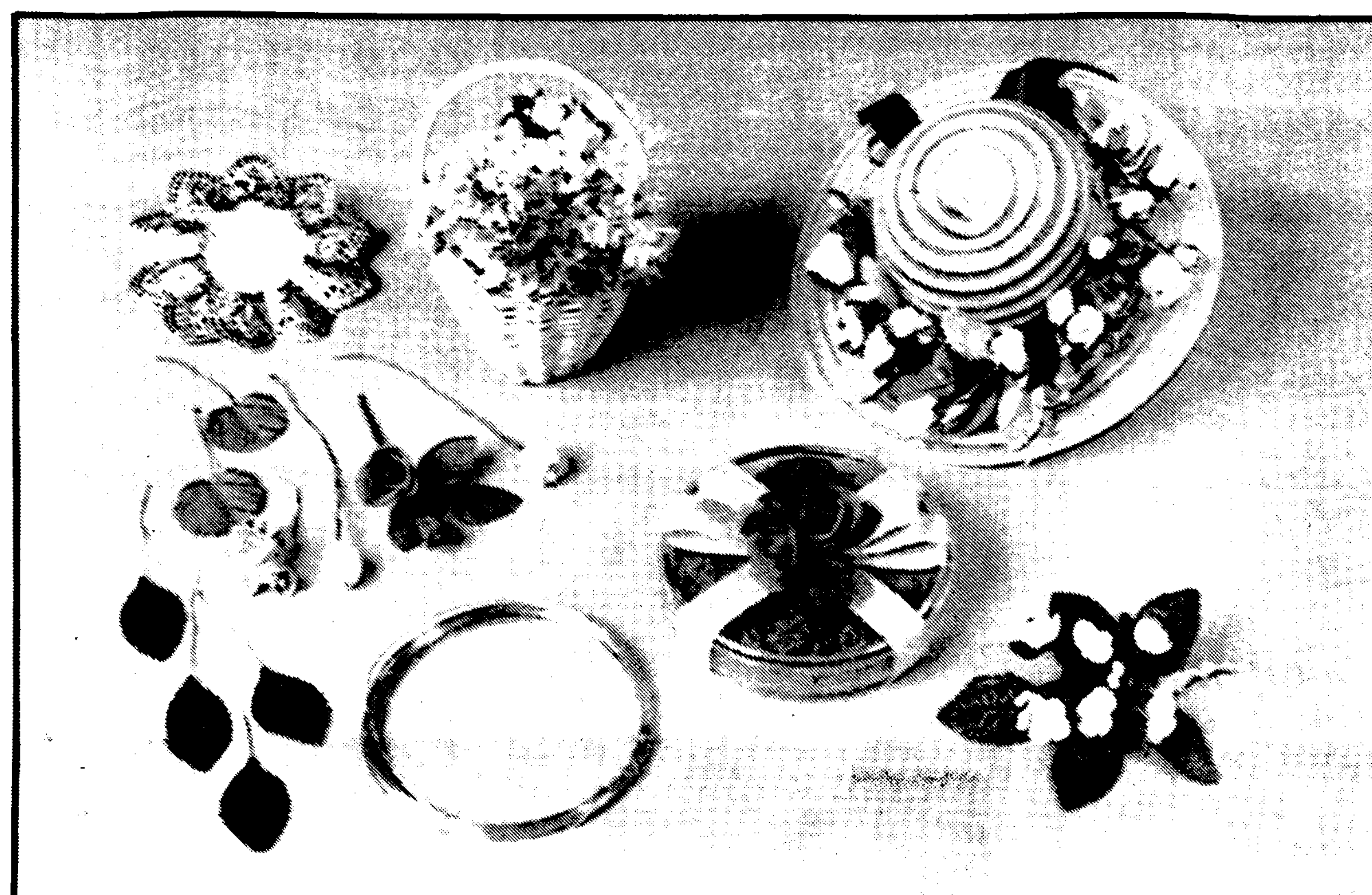
Door de enorme variëteit valt er over de prijzen weinig concreets te zeggen, maar om u toch enig ideee te geven: de eenvoudige trosjes (bestaande uit 10 tot 15 bloempjes) kost twee kwartjes, de meer ingewikkelde takjes zo'n gulden per stuk. Prijs van de wat grotere en meer gedetailleerd uitgevoerde enkele bloemen tussen de 25 en 55 cent. Verder zijn er allerlei losse, groen gekleurde blaadjes te koop, glanspareltjes in diverse (pastel)tinten, glazen kraaltjes en kraalringetjes, smal en breed fluweelband, goudbrokaat(band), zilver-, goud- of pastelkleurige Biedermeiermanchetten van papier, enzovoort. De moeite waard dus om eens een kijkje te gaan nemen.

Wanneer u bij u in de buurt (nog) een winkel weet waar dergelijke spulletjes te koop zijn, bel dan voor het dichtstbijzijnde adres naar de firma Kars & Co te Ochten, tel: 03444-2864.

Toepassingen

Toepassingen: die zijn legio! Niet alleen voor uzelf, maar ook (en vooral) als cadeautje. Al was het alleen maar als 'opfrissertje'; immers, met slechts enkele bloemetjes en een in kleur bijpassend stukje smal fluweelband maakt u van een simpel glazen voorwerp een feestelijk ogend geschenk: zie het glazen petri-schaaltje met daarin wat badzout (foto boven) of het uit heldere kunststof gegoten hart met luchtbelletjes op de foto rechtsonder. Dergelijke 'hang-harten' zijn eveneens bij hobbywinkels verkrijgbaar en doen het prima als 'verras-cadeautje'. Als decoratief element op een (bijvoorbeeld in aluminiumfolie ingepakt) pakje doet zo'n enkel bloemetje en twee grote blaadjes het eveneens uitstekend.

Op de bovenste foto ziet u ook een aantal 'blijvende' bloemdecoraties, zoals een Biedermeierboeketje, een bloemenmandje, corsages (wat kleur betreft passend te maken bij elk kledingstuk), een bloemenrand rondom een (poppe)hoed, enzovoort. De foto linksonder laat zien, hoe een (Biedermeier) boeketje wordt samengesteld door de steeltjes in elkaar te draaien en af te werken met bloemenband en een papieren manchet.





● *Uitleg over het 'bloemigs' op de foto's in nevenstaande tekst.*

SVEN contra ministerie:

Vloerisolatie bespaart wél

Het ministerie van Volkshuisvesting heeft in een enige tijd geleden verschenen rapport gesteld dat isolatie van de begane grondvloer een averechts effect heeft op de energiebesparing. De SVEN (Stichting Voorlichting Energiebesparing Nederland) valt deze conclusie in het bewuste rapport met kracht aan.

De stichting zegt dat TNO (die het onderzoek heeft verricht waarop het rapport van het ministerie is gebaseerd) is uitgegaan van een aantal niet realistische uitgangspunten. Daardoor, aldus de SVEN, kwam men tot de onjuiste conclusie dat isolatie van de begane grondvloer de energiebesparing doet afnemen in plaats van toenemen. De SVEN houdt staande dat vloerisolatie wel degelijk besparend werkt: ca. 4 kubieke meter aardgas per vierkante meter geïsoleerde vloer per jaar.

Wie de opmerkingen van de SVEN over deze kwestie precies wil nagaan, kan het papier waarop ze vermeld staan, aanvragen: SVEN, Postbus 503, 7300 AM Apeldoorn. Tel. 055-410141.

Bouwdoos: spelenderwijs 'richting' elektronica

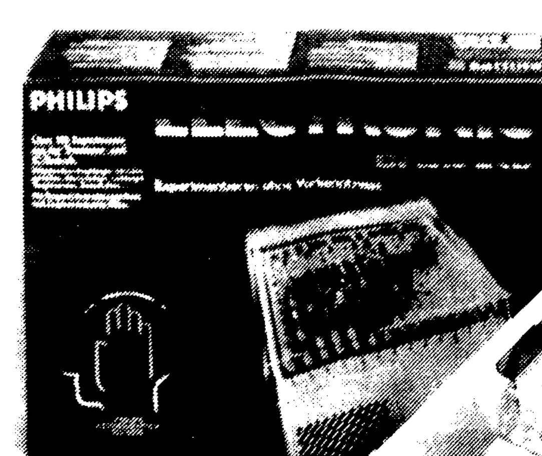
Heel lang heeft Philips geen bouwdozen voor elektronica-hobbyïsten meer gemaakt. Zeker twee jaar geleden trok met zich terug uit de markt waar men eens met aardige ontwerpen de zelfbouwer een plezier deed. Sinds de Firato echter is de nationale elektronica-industrie weer terug met een bescheiden nieuw begin: experimenteer-dozen.

De redenen lagen voor de hand. Twee jaar geleden stopte men met bouwdozen van allerhande series (vooral de ontvangermodulen en de zelfbouwgeluidsmixer waren populair) omdat het zelfbouwen van je eigen radio niet meer lonend was. Kant en klare toestellen en geluidsmixers van betere kwaliteit kostten minder dan de hele nog niet gemonteerde bouwdoos.

Wel ontdekte men dat met de moderne digitale techniek, waarbij alle werk wordt gedaan door die ene chip, het buitengewoon moeilijk was geworden voor de beginner. Het is bijna niet waar te nemen wat alle afzonderlijke functies van de onderdelen zijn. Vandaar dat Philips na de Firato weer experimenteerdozen heeft gelanceerd, waarmee men zelf stap-voor-stap de functies van weerstanden, condensatoren, transistors en eenvoudige chips kan ontdekken.

Serie

De serie (A t-m D) is in Duitsland ontwikkeld en bestaat uit vier op elkaar aansluitende bouwdozen. Er behoeft niet te worden gesoldeerd, want men werkt met draadjes en klemveertjes. De minimum leeftijd voor het knutselen met doos A schat men op ongeveer 9 jaar. Daarmee kan men allereerste principes van elektriciteit ontdekken. Met doos B kunnen honderd schakelingen worden gemaakt: onder andere een inbraak-alarm, lichtschakelaar en radio.



● *Experimenteerdozen helpen kinderen vanaf negen jaar binnen te stappen in de wereld van de elektronica.*

Doos C zet de deur open voor 140 mogelijkheden zoals tijdschakelaars, elektronische temperatuurmeting, afstandbediening door een onzichtbare lichtstraal. Doos D tenslotte maakt het mogelijk een toerenteller te bouwen, een kortegolfradio, een elektronische deurbel en nog veel meer.

De eenvoudigste doos – ook geschikt voor experimenten op school tijdens de natuurkundeles – kost f 69. Een kant-en-klare doos D f 279. Beter is het met doos A te beginnen en, als de belangstelling voor de elementaire zaken leidt tot de vraag naar meer, uitbreidingsdozen aan te kopen. De prijzen van de uitbreidingsdozen lopen van f 59.- tot f 119.

BRUNSSUM – ƒ 109.000,-
Hertogstraat. Rustig gelegen woonhuis m. dubbele garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, woonk. m. parket, keuken, flinke tuin. 1e verd.: 3 slpk., betegelde badk., zolder. Bwj. 1968. Aanv. in overleg

BRUNSSUM – ƒ 118.000,-
Noord. Ruime halfvrijstaande drive-in-woning met gar. en c.v. Ind. o.a.: hal, garage, hobbykamer, wasruimte, beg. gr.: L-vormige woonk. 950×500 300, keuken, tuin. 1e verd.: 4 slaapk., badk. m. douche, v.w. 2e toilet, bwj. 1968. Aanv. in overleg.

BRUNSSUM – ƒ 119.500,- Klingelsberg. Ruim woonhuis met carport en cv. Ind.: hal, toilet, L-vormige living ca. 35 m2, met plavuizenvloer, keuken m. plavuizenvloer, tuin, berging. 1e verd.: 3 ruime slaapk's, betegelde badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: flinke zolder. Bwjr.: 1978. Aanv. direct.

BRUNSSUM – ƒ 135.000,-
Tegenover plantsoen gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Ind.: sout.: garage, 3 kelders en serre. Beg.gr.: hal, woonkamer m. parketvloer, keuken met kunststofinstallatie. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder bwj. 1964, aanv. in overleg.

BRUNSSUM – ƒ 145.000,- k.k.
De Kling. Goed gelegen halfvrijstaande bungalow (type splitlevel) met inpandige garage, c.v. en tuin. Ind. o.a.: 3 kelders, woonkamer, luxe keuken, 3 slaapkamers en badkamer. Het geheel is voorzien van spouwmuurisolatie, dubbele beglazing en grotendeels rolluiken.

BRUNSSUM – ƒ 198.000,-
Klingbemden. Rustig gel. vrijst. woonh. m. dubb. gar. Ind. o.a.: hal, Z-vormige living ca. 41 m2, eetk. m. parket, ruime keuken m. parket en luxe installatie, tuin op zuiden m. dubbele gar. en wasruimte. 1e verd.: 3 slaapk., luxe badk. m. ligb., douche, v.w. 2e toilet. 2e verd.: vaste trap, 2 hobbykamers, bwj. '78, aanv. in overleg.

BRUNSSUM – Rumpenerstraat – ƒ 225.000,-
Winkel met bovenwoning en garage. Ind. o.a.: winkel ca. 230 m2, magazijn met zolder, werkplaats, kleine kantoorruimte, kelder. 1e verd.: royale overloop, L-vormige woonk. ca. 36 m2, keuken met inbouwapp., 3 slaapk., badkamer en berging. Voorzien van gas-c.v. Aanvaarding ca. 3 mnd. na koop.

HEERLEN – ƒ 107.000,- Welten: rustig gelegen keurig onderhouden drive-in-woning. Ind. beg. gr.: hal, 4e slaap hobbykamer, tuin. 1e verd.: ruime woonkamer, keuken. 2e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. bwj. 1974, aanv.: mei '85.

HEERLEN – ƒ 139.000,-
(De Wieër). Fraai halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, fraaie bet. toilet, woonkamer, keuken m. luxe installatie, tuin geheel vrij aan achterzijde. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad en vaste wastafel. 2e verd.: zolder. Bwj. 1971. Aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 151.000,-
Centrum. Riant gelegen luxe appartement met garage. Ind.: hal, woonkamer m. balkon, keuken m. luxe installatie, 2 slpk., fraai betegelde badkamer. Bwj. '78, aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 159.000,- Nabij centrum gelegen halfvrijstaand herenhuis met gar. en c.v. Ind.: sout.: kelder, garage, beg.gr.: hal m. plavuizenvloer en sierpleister, toilet, woonkamer, ca. 40 m2, keuken, flinke tuin op zuiden. 1e verd.: 2 slaapk. (één met kleedruimte), toilet, betegelde badkamer m. ligbad en v.w. 2e verd.: 2 slaapk. hobbykamers. bwjr. 1938. Aanv. in overleg.

RENTE 8 tot 8,9% 30 jaar vast

HEERLEN – ƒ 255.000,-
Akerstraat. Ruim herenhuis met c.v. (bijzonder geschikt als bedrijfs- praktijkpand voor advocaat, ass. kant., tandarts). Ind. o.a.: 3 kelders, beg.gr.: 2 praktijkruimten ca. 80 m2, tuin. 1e verd.: L-vormige living 65 m2 m. parket en open haard, balkon, keuken m. zeer luxe inrichting. 2e verd.: 4 slpk., luxe badkamer. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 79.000,-
Uitstekend nabij centrum gelegen luxe appartement met garage. Ind. o.a.: hal, toilet, bergkast, woonkamer met open keuken met zeer luxe eiken installatie, 2 slaapkamers, mooie badkamer m. douche, v.w., bwjr. 1980. Aanv. direct.

HOENSBROEK – ƒ 95.000,-
Woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind. o.a. entree met toilet en garderobe, woonk. (27 m2) met parketvloer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer enzolder. Bwjr. 1963. Aanvaarding in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 120.000,-
Voor diverse doeleinden geschikt pand in goede staat met veel ruimte. Ind. o.a.: 5 kamers bedrijfsruimten. 1e verd.: 4 kamers. 2e verd.: 5 kamers, zolder, binnenplaats, tuin en berging. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 125.000,-
Fraai geschakeld woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: hal, toilet, L-vormige woonkamer, keuken, bijkeuken, garage, tuin op het zuiden. 1e verd.: 3 slaapkamers, betegelde badk. met ligb., 2e toilet en v.w. Bwjr. ca. '78. Aanv. mei 1985.

KERKRADE-WEST – ƒ 109.000,-
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., berging en erg fraaie en grote tuin met veel privacy. Ind. o.a.: hal, keuken eethoek, zitkamer, 3 slaapk., 2 bergkasten en badkamer. Aanvaarding in overleg.

SCHAESBERG – ƒ 112.000,-
Aan de slagboom. Rustig aan woonerf gelegen woonhuis met garage en c.v. Ind.: hal, L-vormige woonkamer m. plavuizenvloer, keuken m. plavuizen, bergkast, tuin, gar. 1e verd.: geheel parket, 4 slaapkamers, badk. m. douche v.w. en 2e toilet. Bwjr. 1976. Aanv. in overleg.

SCHAESBERG – ƒ 129.000,- Keurig afgewerkt ruim woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: ruime hal, m. plavuizen, garage, ruime L-vorm. woonkamer, mooie keuken, tuin. 1e verd.: 4 slaapkamers, prachtige betegelde badkamer m. ligbad, v.w. en toilet. 2e verd.: ruime zolder (NB: hardhout, geïsoleerd), bwj. 1978. Aanv. direct.

SCHAESBERG – ƒ 168.000,-
Ringoven. Gunstig gelegen royaal halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: hal m. plavuizen, T-vormige living ca. 41 m2 m. plavuizen en open haard, keuken m. complete installatie, achtertuin, garage m. vliering. 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, luxe betegelde badkamer m. ligbad, vw. en 2e toilet. 2e verd.: ruime hobbyzolder (4e slaapk. mogelijk), bwjr.: 1979. Aanv. in overleg.

SCHAESBERG – ƒ 215.000,-
Dr. Calsplan. Halfvrijstaand woonhuis met grote tuin met veel privacy en garage. Ind. o.a.: T-vormige woonkamer, open keuken, voorzien van complete installatie (totaal 45 m2). 1e verd.: 3 slpk., luxe badkamer. 2e verd.: 4e slaapkamer, bergzolder. Aanv. in overleg.

SCHINVELD – ƒ 129.000,-
Leuk gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage-berging (samen 12 m lang) en tuin. Ind. o.a.: hal, woonkamer, luxe keuken, 3 slaapk., badkamer en zolder. Afwerking in de vorm van o.a. sierpleister, plavuizen, schoonmetselwerk en schroten staan garant voor bijzonder weinig onderhoud.

UBACH OVER WORMS – ƒ 105.000,-
Rustig gelegen drive-in-woning met tuin, garage en c.v. Ind.: hal, waskeuken, slaap- hobbykamer, L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badk. m. douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaard. in overleg.

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 ook zaterdags van 10.00-13.00 uur

WOONHUIZEN

BEEK, Burg. Janssenstr. 52.
In het centrum gelegen 2-zijdig bereikbaar ouder vrijstaand woonhuis met grote schuren, zeer geschikt om te worden gebruikt door 2 gezinnen (na verbouw) of als woonhuis met bedrijfsruimte.
Vraagprijs: ƒ 165.000,- k.k.

GREVENBICHT, Steenweg 9
Voormalig café-woonhuis, geschikt om verbouwd te worden tot woonhuis. Prijs: n.o.t.k.

GREVENBICHT, Achter de Kruiskapel 6
Een in 1947 degelijk gebouwd vrijstaand woonhuis voorzien van o.a. nieuwe keuken, moderne badkamer etc. Vraagprijs: ƒ 135.000,- k.k.

GREVENBICHT, St.-Catharinaplantsoen 14
In nabijheid van kleuter- en basisschool, driekwart vrijstaand woonhuis met garage, aparte waskeuken, omsloten tuin welke geheel beklinkerd is en voorzien van tuinhuisje en buiten open haard. Koopsom: ƒ 130.000,- k.k.

GREVENBICHT, Kuppelkovenderstraat 23
Vrijstaand klassiek woonhuis, vergt weinig onderhoud door het gebruik van schoonmetselwerk, hardhouten kozijnen etc. Met spouw- en dakisolatie, bouwjaar 1978. Vraagprijs: ƒ 195.000,- k.k.

OBBICHT, Kempenweg 66
Degelijk gebouwd vrijstaand woonhuis met carport, garage en grote tuin, voorzien van veel fruitbomen, bessenstruiken, kippenren etc. Het geheel biedt veel privacy. Perceelsopp.: 1390 m2. Vraagprijs: ƒ 195.000,- k.k.

OHÉ EN LAAK, Walburgisstraat 21
Zeer mooi en ruim vrijstaand boerenwoonhuis met aanbouw. Entree met woonkamer voorzien van toogplafond, schoorsteenpartij met platte buiskachel. Gezellige 2e woonkamer met balkenplafond en Franklinstove. Dit pand moet u beslist van binnen gezien hebben. Vraagprijs: ƒ 250.000,- k.k.

SITTARD, Irenelaan 2, hoek Vijverweg
Royaal door groen omgeven prachtig gelegen landhuis. Prijs n.o.t.k.

SUSTEREN, Gildenlaan 54
Zeer mooi uit veldbrandsteen opgetrokken landhuis, geschikt als woonhuis en of woonhuis met praktijk c.q. bedrijfsruimte. Door gebruik van degelijke materialen weinig onderhoud. Mooi aangelegde tuin, perceelsopp.: 800 m2. Inhoud: 1000 m3. Vraagprijs: ƒ 350.000,- k.k.

SPAUBEEK, Dorpstraat 51
Zeer mooi en goed onderhouden woonhuis met L-vormige woonkamer met schoorsteenpartij, 3 slaapkamers, douche en berging, uitbouw met keuken, badkamer met ligbad, zolder met 2 dakkapellen te bereiken met vaste trap. Vraagprijs: ƒ 110.000,- k.k.

NATTENHOVEN, Grachtstraat 2a, Berg a/d Maas
Vrijstaand woonhuis met veel privacy, dubbele carport. Vraagprijs: ƒ 149.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

SITTARD
Totaal gerenoveerde carréboerderij, geschikt als woonhuis met praktijk c.q. kantoorruimte. Zeer representatief pand. Vraagprijs: ƒ 700.000,-k.k.

SITTARD, Stationsstraat 4
75 m2 winkel kantoorruimte. Huurprijs: ƒ 950,- p.m.

SITTARD, Putstraat 54
Café bar met woonhuis. Prijs n.o.t.k.

GELEEN, Groenseyckerstraat/hoek Jupiterstraat
Kantoorpand met parkeerruimte, kelder en archief ca. 280 m2 vloeroppervlak. Prijs n.o.t.k.

SITTARD, Wilhelminastraat 40
80 m2 kantoorruimte. Huurprijs: ƒ 1050,- p.m. incl. verwarming, water en licht.

Schreurs Ruber
SITTARD: Ophoven 1, Tel. 04490-21601
GREVENBICHT: Staai 15, Tel. 04497-1900

LET OP! LET OP!
HOLLAND HUIS HYPOTHEEKCENTRUM
7,7% tien jaar vast, kan dat?
JA, DAT KAN VIA HOLLAND HUIS
U koopt een bestaande woning, niet via ons?
U koopt een nieuwe woning, niet via ons?
Oversluiten van uw huidige, te dure hypotheek?
Kan het dan ook?
JA, DAT KAN OOK VIA HOLLAND HUIS
Ook afhandeling in Sittard mogelijk
HOLLAND HUIS HYPOTHEEK CENTRUM
SERINGENPARK 2
Seghwaert (wijk 24)
ZOETERMEER
tel. 079-413169/
412545

BEL DE VAKMAN!

voor VOORZETRAMEN in aluminium en kunststof, op maat gemaakt of losse profielen.	voor KUNSTSTOF ramen, deuren en schuifdeuren met isolatieglas. Systeem GEALAN HOSTALIT-Z
voor ISOLERENDE BEGLAZING volgens de nieuwste voorschriften geplaatst VDBW '81	voor SPOUW-MUURISOLATIE met PUR van BASF, volgens normen KOMO/BKS

Bezoekt vrijblijvend onze showroom, ook op zaterdag van 10-16 uur geopend.
MESTEROM-BUNDE
Pr. Ireneweg 6 - 6241 GE BUNDE
Tel. 043-645959

Opzienbarende energiebesparende kachel
Verplaatsbaar, zonder gas, zonder stroom, zonder afvoer, volledig reukloos door turbo-verbranding.
zibro kamin

Nederland ontdekt de Zibro-Kamin als kleinschalige verwarmingsbron.
De energiebesparende kachel is zeer gemakkelijk verplaatsbaar (12 kg). Door kleinschalig te verwarmen, daar waar u en uw huisgenoten zijn, bespaart u minstens 50% op uw energiekosten. Door zijn ekstra laag brandstofverbruik (2 liter per 10 uur) is dit systeem de oplossing van het energieprobleem. De alternatieve brandstof heet petroleum (na verbranding geheel reukloos). Brandstof verbruik minder dan 25 ct per uur

- Door de tweeledige verbranding (turbo) is het percentage giftig afvoergas (koolmonoxide) gereduceerd tot 0.000% (max. stand) - Door TNO onderzocht - Door herverbranding van genoemde gassen is het rendement 100%.
- De Zibro-Kamin kachel is **de** oplossing. Door het unieke Turbo verbrandingssysteem bijzonder geschikt voor het verwarmen van elke woonruimte

zibro kamin dealer

HOUT- EN BOUWMARKT
voor vakman en doe-het-zelver
peperkamp
DSM-straat 5, Beek, 04402-74725
(tegenover Makado-Miro)

Di. t/m vr. 9.00-18.00 uur
maandag 13.00-18.00 uur
zaterdag 9.00-17.00 uur

DONDERDAG KOOPAVOND

13 halfvrijstaande woonhuizen met rijksbijdrage in het uitbreidingsplan Klingelsberg te Brunssum:

Deze huizen koopt u met een hypotheek van slechts ƒ 97.000,-.
De aankoop van een nieuwbouwwoning waarop de nieuwe verbeterde subsidieregeling van toepassing is, is erg aantrekkelijk. Het rijk neemt een deel van uw hypotheek voor zijn rekening.
Afhankelijk van het (gezamenlijk) belastbaar inkomen.
- halfvrijstaande woningen met garage.
- woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, zolder.
- degelijke afwerking.
- energie- en kostenbesparende isolatie.
- met GIW-garantie.

* vrijwel gelijkblijvende jaarlijkse lasten.
* maximale hypotheekbijdragen van het rijk ƒ 50.000,-
* eenmalige uitkering van ƒ 2000,- extra bij een gezamenlijk belastbaar inkomen van ƒ 32.500,- en minder.
* minder risico, meer financiële zekerheid.
* betere gespreide subsidies.

HOENSBROEK
Tussenwoning .... Vraagprijs: ƒ 99.000,–
Oppervl. 147 m² geheel geisoleerd

SCHIMMERT
Vrijstaande bungalow
Met weiland (2835 m²) .... Vraagprijs: ƒ 209.000,–

GELEEN
Tussenwoning .... Vraagprijs: ƒ 90.000,–

Voor verdere informatie:
MAKELAARS- EN ASSURANTIEKANTOOR
FONS HEUTS B.V.
Alexanderstraat 1, 6361 AH Nuth. Tel. 045-242316

Kunst/antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

Grote keuze in grenen, mahonie en Franse meubels. Tafels, stoelen enz. Door eigen import gunstige prijzen. Iedere dag ook 'S **ZONDAGS** open. Antiek P. Cortenraad, Reinaldstr. 1 Valkenburg.

Te koop ANTIEK: compl. eiken slaapkamer; gesloten kasten; Henri Deux kast; halve hoge kast; keukenkast; commode; nachtkastjes; losse bedden; tafels en stoelen; hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstr. 45a Nuth (t.o. kerk). Door eigen import Franse en Engelse meubels. Groot assort. Gunstige prijzen. dond. koopavond. Tel. 045-243437 of 244613.

STOELENMATTERIJ en rietvlechterij. Wij zijn de goedkoopste van allemaal. Wij maken biezen matten en/of rieten matten. Tel. 045-225774 - 228398.

2-drs. eiken KAST, ƒ 450,-; grenen vitrine, ƒ 495,-; rolbureau, ƒ 550,-; eiken boekenkast, ƒ 375,-; rookstoelen, ƒ 75,- p.st. Antiekhal, Simpelveld N., Gaasstr. 7A.

Een gezellig uurtje snuffelen in de goede oude tijd in de 3000 m2 toonzalen van ANTIEKHANDEL Wijshoff B.V. te Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, dond. koopavond.

KOOP NU! BETAAL MINDER!
KEUKENS EN INBOUWAPPARATUUR
In alle Horn-keukenwinkels zijn de meest gevraagde en gekochte keukens ekstra afgeprijsd! Van een eenvoudige keuken tot een luxe eiken uitvoering.
NU EXTRA AFGEPRIJSD!

BEIGE KUNSTSTOF KEUKEN MET BEUGELGREEP kompleet met bijpassend Resopal werkblad met spoelbak ingebouwde **KOOKPLAAT** en **AFZUIGKAP** met 3 snelheden en verlichting. **NORMALE PRIJS** 1968,-
Inklusief afzuigkap. Inklusief spoelbak met afdruipgedeelte. Inklusief kookplaat.
NU 770,- AFGEPRIJSD 1198,-

ZWAAR MASSIEF EIKEN HOEKKEUKEN IN ROMAANSE STIJL. Het werkblad is geschikt voor tegelinleg en voorzien van massief eiken randen en een ronde spoelbak. De **KOELKAST** op ooghoogte, **KOOKPLAAT**, **OVEN en AFZUIGKAP** zijn bij de prijs inbegrepen. **NORMALE PRIJS** 10.025,-
Inklusief afzuigkap. Inklusief koelkast. Inklusief kookplaat. Inklusief oven.
NU 2527,- AFGEPRIJSD 7498,-

GEÏNTEGREERDE AFZUIGKAP met groot afzuigvermogen. Voor montage achter kastdeur, vrijwel geruisloze werking d.m.v. 3 snelheden, schuifregelaar met ingebouwde verlichting. **NORMALE PRIJS** 455,-
ƒ 207,- EXTRA AFGEPRIJSD! 248,-
Koop nu! Betaal minder!

INBOUW KOELKAST 160 LITER Met bruine soft-line dekorlijsten en ingebouwde handgreep. Uitgevoerd met vriesvak, interieurverlichting en semi automatische ontdooiing, verstelbare binnenindeling. **NORMALE PRIJS** 1037,-
Koop nu! Betaal minder!
ƒ 439,- EXTRA AFGEPRIJSD! 598,-

BRUINE INBOUW GAS/ELEKTRO KOMBINATIE in soft line front-uitvoering. Het ovengedeelte is uitgevoerd met thermostaat, apart schakelbare onder- en bovenwarmte en interieur verlichting. De bijbehorende gas inbouwkookplaat is voorzien van twee delige pannendrager en energiezuinige elektrobranders. **NORMALE PRIJS** 1319,-
ƒ 521,- EXTRA AFGEPRIJSD! 798,-

EIKEN LANDHUISSTIJL KEUKEN, kompleet met hoogwaardig warmtebestendig kunststof werkblad met spoelbak, inklusief **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP** met 3 snelheden en verlichting. **NORMALE PRIJS** 4690,-
Inklusief afzuigkap. Inklusief koelkast. Inklusief kookplaat. Inklusief oven.
NU 1992,- AFGEPRIJSD 2698,-

MOOIE KEUKEN IN HOUT-KUNSTSTOF KOMBINATIE waarvan het gemakkelijk te onderhouden gestruktureerd kunststof front is afgezet in eiken naturel. Kompleet uitgerust met kwaliteits apparatuur, zoals **KOELKAST MET VRIESVAK**, op ooghoogte **KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP** met 3 snelheden en verlichting. **NORMALE PRIJS** 5255,-
Inklusief afzuigkap. Inklusief koelkast. Inklusief kookplaat. Inklusief oven.
NU 1757,- AFGEPRIJSD 3498,-

STRAKKE WIT GELIJNDE KEUKEN MET ULTRA MODERNE AFZUIG-UNIT. Een juweel in een modern interieur. De aanbieding is inklusief lijsten aan onder- en bovenkant van de kasten. De kook-apparatuur bestaat uit een **KOOKPLAAT plus OVEN** en is geheel in wit. De **KOELKAST** is vanzelfsprekend geïntegreerd. **NORMALE PRIJS** 7880,-
Inklusief afzuigkap. Inklusief koelkast. Inklusief kookplaat. Inklusief oven.
NU 2182,- AFGEPRIJSD 5698,-

MASSIEF EIKEN KEUKEN IN KLASSIEKE STIJL. Sterk geprofileerde massief eiken fronten. Vervaardigd volgens oerdegelijke oude handwerkmethoden. De aanbieding is inklusief de luxueuze vitrinekast en een **KOPEREN AFZUIGKAP.** Eveneens inbegrepen zijn de licht- en kroonlijsten, **geïntegreerde KOELKAST, KOOKPLAAT en LUXE OVEN.** **NORMALE PRIJS** 12.738,-
Inklusief afzuigkap. Inklusief koelkast. Inklusief kookplaat. Inklusief oven.
NU 3840,- AFGEPRIJSD 8898,-

HORN keukens

MAASTRICHT
Keizer Karelplein
(t.o. St. Servaaskerk)
043-51044

ROERMOND
Joep Nicolasstraat 17-31
04750-33051

SITTARD
Stationsplein 10
04490-11775

ECHT (Hoofdkantoor en magazijnen)
Loperweg 8
04754-3434

VENLO
(Aan de Rotonde)
Roermondsestraat 7
077-18613

HEERLEN
Akerstraat 14
045-710254

Bent u op zoek naar een buitenkansje? **SHOWROOM-KEUKENS EN INBOUWAPPARATUUR meer dan 60% afgeprijsd!**

TE KOOP

NIEUWENHAGEN
Hoogstraat Tussengel. winkel/woonhuis m. tuin ... 75 m diep, perceel 717 m2, bwj. 192.. red. staat v. onder... Ind.: winkel ca. ... m2, keuken, kelder ... div. bergingen. W... ning: op 1e verd... overl., keuken 4x... toilet, badk. m. do... che, woon... 7.50x4.00, gesc... door schuifd.; ... verd.: m. vaste trap, ruime slaapk. en be... zolder. Aanv. direct
Koopprijs ƒ 89.000,-

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-71791...
Burg. De Hesselleplein ...
6411 CH Heerlen

Kunst/antiek

ATTENTIE - attentie - attentie. Hier zijn we w... De prijzenbrekers ... Limburg. In- en verk... van o.a. div. comp... eiken slaapkamers, ... kasten, H.D. tafels, ... salontafels en H.D. ... len, jachtkasten, stra... kasten, Duitse kas... broodkastjes, rolbure... Biedermeier tafels. Ve... losse tafels, stoelen, ... ten, klokken enz. Wij ... niet de grootste maar ... de goedkoopste. Ant... handel Van Riessen, Kl... menderstr. 20, Klimm... tel. 04405-2367.

TE KOOP

BRUNSSUM
Goed onderh. tussenliggend woonhuis met garage, voorz. van c.v.-gas, bwjr. 1978, voor- en kleine achtertuin met berging. Ind. hal, toilet, woonk. en keuken samen 40m2. Tielsa inrichting; 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder te bereiken via vliezotrap; behedenverd.: voorz. van dubb. begl. Hele pand hardhouten ramen en kozijnen.
Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

HEERLEN
Centrum. Ruim woonhuis.
Vraagpr. ƒ 89.000,– k.k.

HEERLEN
Halfvrijstaand woonhuis met veel hobbyruimte na kleine aanpassing geschikt voor kantoor, etc. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.
Vraagprijs ƒ 139.000,-

NIEUWENHAGEN
Tussenliggend woonhuis met c.v., gar., voor-/achtertuin, perceel 162 m2. Ind.: hal, toilet, woonk. 8.60x3.60, open keuken. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap naar 2e verd. met o.m. 4e slpk. en bergruimte. Pand is voorz. van dubb. begl. en dakisolatie.
Vraagprijs ƒ 119.000,-

VAALS
Riant service-appartement met panoramisch uitzicht.
Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

TE KOOP

Buchten (Born)
Dorpstraat. Aardig ingedeeld vrijst. woonh. met ruime verw. gar., carp., mooie woonk., open keuk. met L-vorm. Am. keuk., uitv. met div. inb.app., 3 slaapk., waarv. 1 in dir. verb. met badk. Pr.: op aanvraag. Aanv. i.o.

Elsloo
Pieter Brueghelstraat. Royaal halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., ruime woonk. met houten strokenvl., zold. te ber. via vaste trap met mog. voor 4e slaapk. (event. dakkapel). Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Aanv. i.o.

Elsloo
Van Oldenbarneveldstraat. Mooi gel. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., berg., ruime L-vorm. woonk. (ca. 34 m²) met parketvl. en open haard, luxe eetkeuk. met div. inb.app., prov.keld., 3 slaapk., bet. badk. met ligb., vw. en 2e toilet, zolder. Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Aanv. i.o.

Elsloo
Schuttersdreef. In jonge woonb. gel. tussenwoning met gas-c.v., berg., mooi aangelegde tuin, plavuizenvl., div. rolluiken, part. voorz. v. therm. begl. en **1e jaarspremie van ƒ 4000,-**. Vr.pr. ƒ 115.000,- k.k.

Geleen (Zuid): Europalaan. In mooie woonstr. [illegible] vrijst. woon[illegible] gas-c.v., ga[illegible] en vernieuwde luxe, bet. badk. Vr.pr. ƒ 132.500,– k.k. Aanv i.o. VERKOCHT

Elsloo
Stationsstraat. Degelijk, ruim halfvrijst. woonh. met gas-c.v., woonk. met tegelvl. en oudhollands plaf., acht slaapk., alle voorzien van v.w., gezien ind. geschikt voor div. doeleinden. Perc.opp. 740 m². Vr.pr. ƒ 210.000,- k.k. Aanv. i.o.

Geleen (Zuid)
Böblingenstraat. Goed onderh. hoekwoonh. met gas-c.v., gar., L-vorm. woonk., naar achteren uitgebouwde eetkeuk. met kunstst. aanr.comb., 3 slaapk., bet. badk. en zold. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. Aanv. i.o.

Meers
Lindendriesstraat. Geheel gerenoveerd karakteristiek vrijst. woonh. (Maasdorp architectuur) met c.v., berg., vrijgel. tuin, grote woonk. met originele plavuizen, oude balken en eiken trap, woon/eetk. met Am. keuken, 3 slaapk. met parketvl., zolder. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Aanv. i.o.

Meerssen
Burg. Wilmarstraat. Goed onderh. woonh. met naar achteren uitgebouwde eetkeuk. met luxe aanbouwkeuk. met div. inb.app., L-vorm. woonk., badk. met ligb. en vw., 3 slaapk. en zolder. Vr.pr. ƒ 97.500,- k.k. Aanv. i.o.

Heerlen
Diamantstraat. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis [illegible] gas-c.v., [illegible] berg., ruime woonk. en 4 slaapk. Vr.pr. ƒ 85.000,- k.k. Aanv. i.o. VERKOCHT

Stein
Heerstraat-Noord. Goed onderh. ruim hoekhuis met gas-c.v., gar., ruime woonk. (ca. 45 m²) met open haard, bet. eetkeuk. met eiken keuk., 3 slaapk., bet. badk. met ligb., vw. en 2e toilet, zolder. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. Aanv. i.o.

Stein
Heisteeg. Mooi gel. vrijst. woonh. met gas-c.v., gar., serre, kantoorruimte, ruime woonk. met open haard, prov.kelder, 3 slaapk., ruime luxe badk. met ligb., vw. en 2e toil., zolder (perc.opp. ca. 543 m²). Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k. Aanv. i.o.

Stein
Langhaagweg. Vrijst. bungalow met inp. gar. en mooie tuin (ca. 900 m²). Ind.: soutt., hobbyr., L-vorm. woonk. met zitkuil en open haard, moderne keuk., 4 slaapk., badk. Vr.pr. ƒ 259.000,- k.k. Aanv. i.o.

Stein
Maretzstraat. In aantrekkelijke woonstr. gel. goed onderh. hoekwoonhuis met gas-c.v., gar., L-vorm. woonk. (ca. 37 m²), open keuk., 3 ruime slaapk., luxe vernieuwde badk. met ligb., vw. en 2e toilet, zolder te ber. via vaste trap, bijna gehele pand voorz. van alum. kozijnen. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k.

Nattenhoven
St.-Hubertuslaan. Landelijk en aan achterz. vrij gel. [illegible] jst. woon[illegible] prachtig uitz[illegible]. Vr.pr. ƒ 143.000,- k.k. Aanv. i.o. VERKOCHT

Urmond
Aldrinstraat. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., gar., aanbouw/hobbyk., bet. eetk. met Am. keuk. met div. inb.app., 3 slaapk., bet. badk. met zitb. en vw., zold. Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. Aanv. i.o.

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
Wilhelminaplein 29
6171 EN STEIN
Telefoon 04495-5840



Peters & Partners
Makelaars en Taxateurs
Onroerend Goed
A. Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan
6161 EK GELEEN
(04494) 48191*
ook zaterdag van 10.00 - 13.00 uur

LIMBRICHT, Vrijheidslaan
Geriefelijke patio-bungalow met gar. en c.v.-gas. Ind.: woonk. met plavuizenvl. en open haard, keuken, 3 slaapk., badk. met bad en 2e v.w. Royale patio met maximale privacy.
Vraagprijs: ƒ 139.000,– k.k.

BORN, Havenweg
Luxe halfvrijst. herenhuis met vrij uitzicht, inp. garage, c.v. en flinke tuin. Opp. 353 m². Ind. o.a.: speels inged. living (± 57 m²), doka, open keuken, royaal zonne-terras. 1e Verd.: 4 slaapk., badk. met bad en 2e toilet, bergzolder.
Koopprijs NU: ƒ 149.000,– k.k.
Dit pand moet U van binnen zien!!

HYPOTHEEKRENTE VANAF 6,9%

OIRSBEEK, Mozartstraat
Zeer mooi gelegen halfvrijst. herenhuis, bouwj. '79 met gar. en c.v.-gas. Ind. o.a.: L-woonk. met open haard en open keuken. 1e Verd.: 3 grote slaapk., badk. met bad, douche, 2e toilet en v.w. Vaste trap naar bergzolder met 4e slaapk.
Vraagprijs: ƒ 165.000,– k.k.

BORN, Gosewijnstraat
Vrijst. woonh., zeer geschikt als kantoor/woonr. Bouwj. 1962. Ind. o.a.: winkel-kantoor, zitk., 4 slaapk., douche en 2e toilet.
Vraagprijs: ƒ 145.000,– k.k.

SITTARD, Oude Heerlenerweg 4
Halfvrijst. woonh. met gar., c.v.-gas en tuin. Bouwj. '78. Ind. o.a.: woonk. met open haard en open (eiken aanb.)keuken. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met zitb., bergzolder. Veel schroten plafond en sierpleister. Hardh. kozijnen.
Koopprijs: ƒ 125.000,– k.k.

SPAUBEEK, van Dijckstraat
Royaal halfvrijstaand woonhuis, bouwj. '75, met garage en c.v.-gas. Ind. o.a.: woonk. (8.20x3.95 m), grote keuken. 1e Verd.: 4 slaapk., douche met 2e toilet. Vaste trap naar zolder-berging met grote 5e slaapk. Hele huis parketvloeren, aluminium kozijnen en dubbele beglazing.
Koopprijs: ƒ 142.000,– k.k.



OBBICHT, Koestraat
Een pand voor snelle beslissers!! Grotendeels gerenoveerd boerenwoonh. met gar., c.v.-gas, tuin van 60 m diep. Ind.: welfkelder, U-vorm. woonk. met plavuizenvl, keuken, douche, toilet. Op 1e verd. 4 slaapk. Direkt te aanv.
Koopprijs: ƒ 95.000,– k.k.

GELEEN, Mauritslaan
In centrum gelegen, degelijk vooroorlogs dubbel woonhuis met tuin en achterom. Beide woningen zijn volledig gescheiden met aparte ingangen en flinke tuin. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs: ƒ 159.000,– k.k.

GELEEN, Loobeek
Flinke middenstandswoning met c.v.-gas en berging, bouwj. '76. Ind.: living (8,50x3,80 m), grote open keuken. 1e Verd.: 3 grote slaapk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vaste trap naar grote hobby-zolder. Spouwmuur-isolatie. Koopprijs: ƒ 115.000,– k.k.

GELEEN, Gladiolensingel
Mooie tussenwoning met aanbouw, berging, achterinrit en gas-c.v. Ind.: woonk. 7,50x3,80 m, woon-eetkeuken 5,20x5,25x3,00 m, nieuwe badkamer met bad en toilet, 3 slaapk., kelder en zolder.
Koopprijs: ƒ 75.000,– k.k.



BRUNSSUM, Kerkstraat
In centrum halfvrijst. herenh. met oprit, berging, grote tuin van 50 m diep. Ind.: 2 kelders, grote hal, woonk., 3 slaapk. op 1e verd., badk. met 2e toilet, grote zolder met vaste trap. Direkt te aanv.
Vraagprijs: ƒ 195.000,– k.k.

BORN, Deltalaan 6
Schipperskerk. Leuke landelijk gel. uitst. geïsoleerde middenstandsw. met gar. en tuin, woonkamer met plavuizenvl., aanb.-keuken, 3 flinke slaapk., vaste trap naar 4e slaapk. Gar. met zolder. Badk. met douche.
Koopprijs: ƒ 135.000,– k.k.

SITTARD, Limbrichterweg 25
Ged. gerenov. woonh. met c.v., berging, tuin van 35 m diep, bouwj. 1920. Prov.kelder, woonkamer van 38 m² met veel eiken balken en open trap naar verd., 2 slaapk., badk. met zitb., gekleurd sanitair, vaste trap naar 2e verd. alwaar 3e slaapk. en zolder. Direkt te aanv.
Koopprijs: ƒ 69.000,– k.k.

TE HUUR

BRUNSSUM, Ing. Op de Kampstraat
In centrum groot luxueus app. met gar., berging, groot zonnebalkon, prachtig uitzicht op Vijverpark. Ind.: grote woonk. met open keuken, 3 slaapk., badk. met bad. Huur incl. servicekosten ƒ 950,– p. mnd.

GREVENBICHT, Kuppelkovenderstraat
Herenhuis, bouwjaar 1978 met o.a.: woonk. met open keuken, bijkeuken, 4 slaapk., luxe badk., zolder. Huurprijs ƒ 850,– p.mnd.

Kunst/antiek

Wist u dat iedere dag maar ook iedere zondag onze ANTIEKWINKELS geopend zijn. Wist u dat de prijzen van onze goed gerestaureerde meubels zeer gunstig zijn? Wist u dat onze voorraad bestaat uit meer dan 200 meubels w.o. Franse kabinetten, Engelse en Belgische kasten, eiken slaapkamers? Dit alles uit eigen import. Grote keuze uit meer dan 30 verschillende petroleumhanglampen. Kom u zelf overtuigen en vergelijk vooral de prijzen. Alpha Antiek Valkenburg, Wilhelminalaan 59, Plenkertstr. 35. Tel. 04406-13874.

Diversen

Voor REPARATIES aan koelkasten en diepvriezers, Vroko tel. 045-441566.

Elke zaterdag ROMMELMARKT, ook voor particulieren, van 9 tot 17 uur. Akerstraat-Nrd. 54, Hoensbroek, tel. 045-242531.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Kom met uw klachten aan voeten en handen naar PEDICURE MANICURE P. de Jong, Melchiorstr. 33, Kerkrade. Tel. 045-462805.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

SONY-VIDEOSNELSERVICE. Rep. alle Sony-videorecorders. Vicaf Video Stationstr. 31 Sittard 04490-10987.

De Todos B.V. gevestigd te Sittard. Ten kantore van het handelsregister te Heerlen is neergelegd een besluit tot statutenwijziging als bedoeld bij art. 208 BW.
Het bestuur

Taxaties van woningen en industriële gebouwen t.b.v. aankoop, verkoop, hypotheken etc. (ook ex. art. 275 W.v.K.).
Uitvoering desgewenst binnen 24 uur.
TAXATIE- EN BEMIDDELINGSBUREAU
N.V. LAURA & VEREENIGING
TORENSTRAAT 28, EYGELSHOVEN
TEL. 045-468888

UNIEK GELEGEN BUNGALOW TE KOOP IN NUTH
Heerlijk rustig gelegen bungalow met mooi uitzicht, verzorgd grasgazon en groen
Grond: 6.46 are Inhoud 700 m3
Souterrain: Ruime hal en trappenhuis, provisiekamer, wasruimte, cv-ruimte, flinke berging en inpandige garage voor twee auto's.
Verdieping: Grote woonk. met terras, modern ingerichte keuken, vier sl.k., badk. met ligbad en toilet, apart toilet
Het gehele huis is voorzien van dubbel glas
Prijs: ƒ 278.000 k.k. Aanvaarding in overleg. In[illegible]
Th. H. Janssens Boschweg 28
telefoon 045-242487. 136695

CARBO KUNSTSTOF RAMEN
ZORGELOZE PERFEKTIE!
Kozijnvervanging is groot onderhoud en dus fiscaal aftrekbaar.
Blijvend mooi, komfortabel, perfekt isolerend, onderhoudsvrij. Met minder hoeft u geen genoegen te nemen! CARBO biedt u 15 jaar ervaring met eigen produktie en montage, gedegen voorlichting, optimale kwaliteitsbewaking, soepele nazorg, ondubbelzinnige 10-jarige garantie en de zekerheid van een vertrouwd bedrijf.
CARBO: dat is maatwerk in alle denkbare types ramen en deuren.
Bel of schrijf voor onze gratis uitgebreide dokumentatiemap. Transcarbo BV, Antwoordnummer 51, 6400 WC Heerlen. Of maak een afspraak voor gratis advies aan huis.
CARBO kunststof ramen/deuren
Heel Limburg is onze showroom
Transcarbo BV
Koolkoelenweg 38 6414 XP Heerlen
Tel. 045-219393*

ABAZ
advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

HEERLEN, Welten
Goed onderhouden drive-in met drie slaapk. en hobbykamer. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs ƒ 107.500,- k.k.

HEERLEN, Welten
Riant gesitueerd appartement met twee slaapk.
Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

HEERLEN, Welten
Royaal woonhuis, verkeersvrij gesitueerd met ruime woonkamer, studeerkamer, drie slaapk., fraai badk. en ruime tuin.
Vraagprijs ƒ 169.500,- k.k.

HEERLEN, De Erk
Vrijstaand vooroorlogs woonhuis. Sfeervol in oudhollandse stijl verbouwd.
Vraagprijs ƒ 179.500,- k.k.

HEERLEN, Heksenberg
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Woonk. met plavuizen, drie slaapk. en badk.
Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k.

HEERLEN, Bekkerveld
Ruime goed verbouwde woning met c.v. Ruime woonkamer (40 m²), mooie aanbouwkeuken, vier slaapk., doucheruimte en kelder.
Vraagprijs ƒ 119.500,- k.k.

HOENSBROEK, Centrum
Fraai vrijstaand woonhuis met c.v., garage, thermopane, rolluiken etc. De moeite van het bekijken meer dan waard.
Koopprijs ƒ 200.000,- k.k.

HOENSBROEK, nabij zwembad
Vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en ruime tuin. Bij deze woning is een ruime bijbouw geschikt voor hobby- of bedrijfsruimte.
Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k.

SCHAESBERG - (nieuwbouw)
Riante woningen op ruime kavels zijn in aanbouw nabij de draf- en renbaan. Maak vrijblijvend een afspraak voor bezichtiging van de modelwoning.
Koopprijzen va. ƒ 214.900,- vrij op naam.

UBACH OVER WORMS, Ch. Frehenstraat
Riante split-level woning met inpandige garage wordt wegens overplaatsing te koop aangeboden. Een bezichtiging loont de moeite.
Vraagprijs ƒ 110.000,- k.k.

BRUNSSUM, Langeberglaan
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., woonkamer, keuken, drie slaapk., vaste trap naar zolder, kelder.
Vraagprijs ƒ 79.500,- k.k.

GEVRAAGD
Ons kantoor bemiddelt in woningen in vrijwel elke prijsklasse. Wegens een stijging van de vraag via ons kantoor zoeken wij kontakt met huiseigenaren die hun woning in Heerlen en omgeving willen verkopen.

Inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen
045-718731

TE KOOP

HOENSBROEK/nabij centrum
Degelijk gebouwd woonhuis met gas-c.v., ruime indeling en tuin met achterom. ƒ 87.500,- k.k.

STEIN
Uitstekend gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en fijne tuin (perceelopp. 300 m²). ƒ 132.500,- k.k.

SCHIN OP GEUL
Halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind.: hal, inbouwkeuken, living in L-vorm. m. open haard, 3 slaapk., badkamer met ligbad en 2e wc., grote zolder via vaste trap. ƒ 149.000,- k.k.

ULESTRATEN
Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, ruime indeling en tuin rondom. Geheel voorzien van rolluiken! ƒ 175.000,- k.k.

GULPEN
Vrijstaande semi-bungalow met gas-c.v., carport, aangelegde tuin en prachtig vrij uitzicht. ƒ 226.000,- k.k.

MARGRATEN
Vrijstaande boerderij met stal, oprit en 1300 m² grond. Uitbreiding perceelopp. mog. tot 3 ha! Prijs n.o.t.k.

HULSBERG
Vrijstaande bungalow met gas-c.v., inpandige garage, fraaie afwerking en ruime tuin op het zuiden (optimale privacy). ƒ 249.000,- k.k.

SINT-GEERTRUID
Vrijstaand landhuis aan de rand van het Savelsbos met c.v., dubbele garage en 2230 m² grond. ƒ 265.000,- k.k.

MECHELEN
Prachtig gelegen vrijstaand herenhuis met c.v., garages, oprit en ruim 4000 m² grond. ƒ 287.500,- k.k.

ZATERDAG GEOPEND VAN 10 TOT 13 UUR

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*

TE KOOP
SCHAESBERG
Pasweg. Goed onderhouden appartement. Ind. woonkamer 8.40x3.70, keuken, bijkeuken, toilet, doucheruimte, 2 slaapkamers.
Vraagprijs ƒ 79.000,– k.k.
NAAYKENS Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

TE KOOP
HEERLEN
Nabij CBS. Goed onderhouden tussenwoning met achterom (looppad), perceel 142 m2, bwj. 1954, voorz. van c.v.-gas. Ind.: entree, hal, toilet, woonkamer, open keuken, 2 bergingen in tuin, kelder. 1e verd.: 3 slaapkamers, doucheruimte, vliezotrap naar zolder. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.
NAAYKENS Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Naar BANNEUX op woensdag 24 oktober en woensdag 14 november a.s. Prijs p.p. ƒ 25,-. Kind. ƒ 15,-. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterl. 5 werkdagen. Tev. bij Caritas Banneux N.D. Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht. Tel. 043-15282 of bij de plaatselijke kontaktadressen.

OLDTIMERBEURS zondag 7 okt. Geulhal Valkenburg. Inl.: tel. 045-213386.

Woonhuizen Te koop

Amstenrade
Achter den Hof, halfvrijst. woningen met garage. Kooppr. ƒ 139.800,– v.o.n., 30 jaar lang een vast bedrag van ca. ƒ 625,– per maand.

BRUNSSUM, Bachstraat
Nabij centrum mooi gel. goed onderh. halfvrijst. herenh. met c.v., inp. garage, 2 kelders en tuin met opt. privacy (opp.: 515 m²). Ind. o.a.: living met open haard en parketvloer, ruime keuken. Eerste verd.: overloop, 4 slaapkrs. waarvan 1 met balkon, bet. luxe badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: vliezotrap naar vliering. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 182.500,– k.k.

BRUNSSUM, Maastrichterstraat
Goed onderhouden ouder vrijst. woonh. met kelder, dubb. garage, praktijkruimte en grote tuin. Ind. o.a. gang, woonkr., keuken, serre, badkr. met douche, v.w. en toilet, betegelde praktijkruimte (± 22 m²), 3 slaapkrs., ruime zolder. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

Geleen
Slechts 3 premie-A-woningen met garage. Koopprijs ƒ 144.500,– v.o.n. 30 Jaar lang een vast maandbedrag.

HOENSBROEK, Hommerterweg
Goed onderh. vrijst. herenhuis met c.v., garage, kelder en royale tuin met veel privacy. Ind. o.a.: ruime hal, woonkr. met erker, keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 grote slaapkrs., badkr. met ligbad en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 187.500,– k.k.

Hoensbroek
Nabij kasteel. Prachtige, halfvrijstaande woningen op een grandioze ligging. Vrije ligging met uitzicht op kasteel Hoensbroek. Koopprijs ƒ 169.900,– v.o.n. Rijksbijdrage totaal ƒ 10.000,–.

NIEUWENHAGEN
Geheel gemodern. tussenwoning met c.v. en vrij uitzicht. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard (± 40 m²), grote keuken, bijkeuken, serre, berging, douche met toilet. Eerste verd.: 2 grote slaapkrs., moderne badkr. met ligb., v.w. en toilet. Tweede verd.: 3 slaapkrs. en c.v.-ruimte, grote kelder. Prijs ƒ 115.000,– k.k.

NIEUWSTAD, Cremerstraat
Groot vrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr. met mog. voor open haard, aparte eetkr. met luxe eiken keuken met app., study en berging. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet, waskr. Tweede verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: n.o.t.k. Kooppr.: ƒ 167.500,– k.k.

ROOSTEREN
Vrijst. woonh. met c.v., garage en o.m. prov.kelder, hal, woonkr., woon/eetkeuken, badkr. Eerste verd.: overloop, 2e toilet, 4 slaapkrs., zolder. Bwjr. 1969. Vraagpr. ƒ 129.000,– k.k.

SCHAESBERG
Zeer goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: kelder, grote T-vorm. woonkr. met open haard, ged. sch.-metselwerk, luxe keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e toilet en v.w. Dak- en spouwisol., rolluiken en grotendeels voorzien van alum. kozijnen. Vraagpr. ƒ 137.500,– k.k.

SITTARD, Engelenkampstraat
Nabij centrum op 1e verd. gelegen goed afgewerkt appartement met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, badkr. met douche en v.w., keuken, 2 slaapkrs., grote woonkr. Prijs: ƒ 82.000,– k.k.

SPAUBEEK, Op 't Veldje
Goed geïsol. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Opp. ± 410 m². Ind.: hal, doorzonkamer, woon-eetkeuken, overdekt terras. Eerste verd.: moderne badkr., 3 slaapkrs. E.e.a. goed onderhouden. Prijs: ƒ 119.500,– k.k.

SUSTEREN, Brouwerstraat
Halfvrijst. herenh. met c.v., garage en grote tuin. Ind.: o.a. hal, grote woonkr., aparte keuken met app. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolder over gehele woning. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 132.500,– k.k.

Te huur

HOENSBROEK, Opbraakstraat
Split-level woonh. met c.v., car port, 3 slaapkrs. Pand is geheel gestoffeerd. Huurpr. ƒ 875,– per mnd.

SITTARD, Misboekstraat
In centrum gelegen bovenwoning met c.v. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 850,– per mnd.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

BRUNSSUM
Goed gel. vrijst. landhuis. Ind. beg. gr.: luxe open keuken, living, studeerkr. en terras, geheel voorzien van leisteenvloer. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Het geheel is voorzien van rolluiken en alarminstall. en is zeer goed afgewerkt. Tot opp. 890 m². Vraagpr. ƒ 224.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Harenlaan 19
Ruim vrijst. landhuis met dubb. garage en mooi aangel. tuin (opt. privacy, riant vergezicht). Perc. opp. 1.050 m². Ind.: hal, living met vide en overd. terras, keuken, 4 slaapkrs., badkr., hobby- en bergruimte. Prijs n.o.t.k.

SCHINNEN, Hegge
Gunstig gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage, kelder en tuin op zuid met blijvend vrij uitzicht. Ind.: o.a. hal, woonkr. met open haard, serre, keuken, 3 slaapkrs., badkr. Prijs ƒ 169.000,– k.k.

SPAUBEEK, Dorpstraat
Prachtig gelegen goed afgewerkt vrijst. landhuis. Opp. ± 1000 m². Ind. sout.: garage voor meer auto's, provisie-, fietsen- en c.v.-kelder, hobbyruimte bar. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, mod. keuken met app., badkr., 3 slaapkrs. Eerste verd.: 3 kamers. E.e.a. is goed geïsol. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 255.000,– k.k.

SWEYKHUIZEN, Bergstraat
Gunstig gel. vrijst. landhuis met c.v. tot opp. ± 5.500 m². Ind.: sout., L-vorm. living (± 62 m²), keuken, bijkeuken, t.v.-kamer, study, 5 slaapkrs., luxe badkr. Vraagpr.: ƒ 395.000,– k.k.

Bouwkavels

PUTH
Bouwkavels, gelegen in nieuwbouwplan "Achter Einder Coolhoff". Bestemming: bungalows, landhuizen en vrijst. woningen. Kavels van 350 m²

PUTH, Bovenste Puth
Bouwkavel, groot ca. 500 m². Vraagpr.: ƒ 35.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Bouwgronden te koop. Bestemming: bungalows, landhuizen en vrijst. woningen. Fraaie ligging, aan de rand van bebouwde kom. Kaveloppervl. vanaf 665 m²

Boerderij

BRUNSSUM, Dorpstraat
Nabij centrum gelegen boerderij met binnenplaats, weiland, grote schuur met hobby-c.q. praktijkruimte, berging en div. stallen (perc. opp. ± 1130 m²). Ind.: o.a. hal, woonkr., eetkr., keuken, 3 grote slaapkrs., opkamer, badkr. Prijs ƒ 179.000,– k.k.

Te koop gevraagd woningen tussen ƒ 90.000,– en ƒ 150.000,–

Door de uitbreiding in de onroerend goed-markt is de vraag naar bestaande woningen belangrijk gestegen. Met name in de prijsklasse van ƒ 90.000,– tot ƒ 150.000,– is de belangstelling sterk toegenomen. Voor meerdere relaties zoeken wij derhalve woningen in deze prijsklasse. De vraag is dermate gevarieerd dat vrijwel elk type woning in aanmerking komt voor onderhandeling.

BON
Ik wil graag geïnformeerd worden over
○ de nieuwbouwwoning in Amstenrade
○ de nieuwbouwwoning in Geleen
○ de nieuwbouwwoning in Hoensbroek

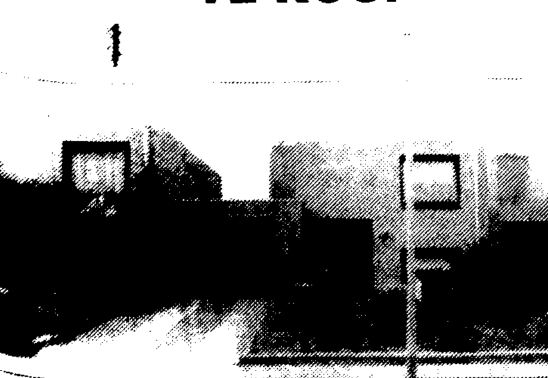
Naam
Adres
Postcode/plaats
Telefoon

Inzenden in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD LD 6/10

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.

TE KOOP



OIRSBEEK: Drossaertweide 30
Splitlevel woonhuis, gelegen in jonge buurt, met inpandige garage en tuin op het zuiden.
Zeer mooie beenvplavuizenvloer in de woonkamer.
Vraagprijs: ƒ 145.000,– k.k.



SITTARD:
Ophoven 1
Tel. 04490-21601

GREVENBICHT:
Staai 15
Tel. 04497-1900

Kunst/antiek

Henri II-KAST, eiken, ƒ 1295,-; ridderkast, ƒ 1850,-; prachtige spiegel H. II, ƒ 245,-. Tel. 045-

De grootste keuze in strakke eiken KASTEN vindt u bij Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Tientallen goedkope antieke VITRINES, bureaus, kasten, tevens voor loog-kleur-restauratiewerk, boeken ƒ 35,- per meter. Antiekhal Simpelveld, N. Gasstr. 7A.

OLDTIMERBEURS zondag 7 okt. Geulhal Valkenburg. Inl. 045-213386.

Te k. PIANO Van 1840 Schäfer t.e.a.b. Tel. 04490-13439.

Voor het betere RESTAURATIEWERK is er maar een adres: Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976.

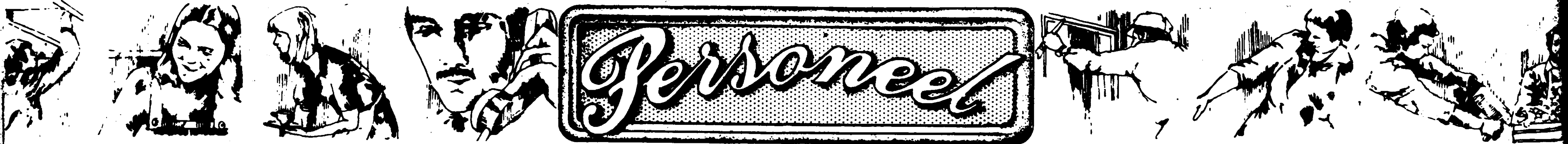
Te k. mooi Russisch SCHILDERIJ, 18e eeuw, ikoon op linnen. Tel. 04405-2164.

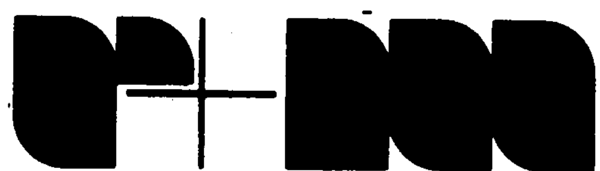
OLDTIMERBEURS zondag 7 okt. Geulhal Valkenburg. Inl.: tel. 045-213386.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

OLDTIMERBEURS zondag 7 okt. Geulhal, Valkenburg, inl. tel. 045-213386.


Personeel



r + m, Research en Marketing bv
Honigmanstraat 37b
6411 LJ Heerlen
Telefoon: 045-713483

r+m, Research en Marketing bv te Heerlen voert marktonderzoek en sociaal-wetenschappelijk onderzoek uit ten behoeve van bedrijven, overheids- en andere instellingen in geheel Nederland en het omringende buitenland.

Op korte termijn bestaat behoefte aan uitbreiding van de afdeling verwerking met een

Hoofd dataverwerking (M/V)

zijn/haar taak zal bestaan uit:

- beheersen en sturen van het kodeer- en data-invoertrajekt
- databewerking m.b.v. SPSS
- planning en leiding aktiviteiten op de afdeling
- advisering en begeleiding m.b.t. gebruik van aanwezige apparatuur

Als eis stellen wij:

- hogere beroepsopleiding of universitaire studie met kennis van statistische technieken en/of informatica
- ervaring op het gebied van kodeerwerkzaamheden en data-invoer
- leeftijd tussen 25 en 35 jaar

Verder strekt tot aanbeveling:

- ervaring op organisatorisch en leidinggevend vlak
- kennis van en ervaring met SPSS
- kennis van en ervaring met PDP/11 onder RSTS/E

Geïnteresseerden worden verzocht hun sollicitatiebrief te richten aan de direkteur van r+m, Research en Marketing bv (drs. P.L.C. Nelissen).
Voor nadere informatie over de funktie kan kontakt worden opgenomen met de heer H. Herpers.

146596



KokGroep Nederland BV is een onderneming met tal van aktiviteiten op het terrein van vastgoed en verzekering in Nederland.
Het bedrijf telt 450 medewerk(st)ers, er wordt gewerkt vanuit 25 vestigingen.

Voor onze vestiging te Heerlen zoeken wij op korte termijn een

debiteurenbewaker (m/v)

die tot zijn taak zal krijgen het inventariseren van uitstaande vorderingen en – in aansluiting hierop – het verzorgen van schriftelijke en telefonische aanmaningen en het voeren van de betreffende korrespondentie.

Vereiste opleiding/ervaring: PD niveau, vaardigheid in het voeren van korrespondentie en het op korrekte wijze onderhouden van de kontakten met de relaties.

Wat de leeftijd betreft denken wij aan kandidaten vanaf 25 jaar.

Naast het salaris bieden wij goede sekundaire arbeidsvoorwaarden zoals 8½% vakantietoeslag, een kerstgratifikatie, 23 vakantiedagen, een tegemoetkoming in de reiskosten en een gunstige studieregeling.

Heeft u interesse in deze funktie?
Richt dan schriftelijk uw sollicitatie aan de afdeling Personeelzaken van KokGroep Nederland BV, Westblaak 230, 3012 KP Rotterdam.

10129

KOK GROEP NEDERLAND BV

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

medewerkers (mnl./vrl.)

Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van bijna 1 miljoen deelnemers en ruim 350.000 gepensioneerden in de overheidssfeer en in het onderwijs. Meer dan 3.200 personeelsleden verrichten werkzaamheden op pensioen-technisch en automatiseringsterrein, in het sociaal-medische vlak en op het gebied van beleggingen.

De afdeling Financieel-Economische en Administratieve Zaken is belast met het verstrekken van financieel-economische beleidsinformatie, het centraal kasbeleid, het financieel-administratieve beleid, alsmede het voeren van financiële administraties. De Afdeling is naar bovengenoemde vier functiegebieden georganiseerd in een viertal onderafdelingen. Binnen de Afdeling is een organisatie-ontwikkelingsproces gaande.

Gevraagd worden:

medewerker
onderafdeling financieel-economische beleidsinformatie

vac.nr. 4-3442/1172

De onderafdeling Financieel-Economische Beleidsinformatie heeft met name tot taak: het opstellen van begrotingen en meerjarenramingen van lasten en baten, belegbare middelen en vermogensmutaties; het onderkennen, signaleren en analyseren van externe invloeden en het prognostiseren van de financiële gevolgen daarvan voor het ABP; het onderkennen, signaleren en analyseren van de externe gevolgen van het financiële beleid van het ABP; bedrijfseconomische zaken.

Functie-informatie: verrichten van bedrijfseconomische onderzoeken en analyses, zoals kosten/batenanalyses, efficiency-calculaties, koop/huurberekeningen e.d.; mee verder ontwikkelen van systemen van kosteninformatie, kostenbeheersing en budgettering voor (onderdelen van) het fonds; onderhouden van contacten, zowel in- als extern inzake bovenvermelde aangelegenheden; verstrekken van informatie betreffende genoemde aangelegenheden t.b.v. afdelingsleiding, directie en externe instanties; initiërend participeren in de ontwikkeling van de Onderafdeling.

Vereist: diploma HEAO BE; belangstelling voor automatisering; goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris: max. f 3726,- per maand.

medewerker
onderafdeling financieel-administratief beleid

vac.nr. 4-3443/1172

De onderafdeling Financieel-Administratief Beleid heeft met name tot taak: beleid, creatie, coördinatie, instandhouding en het voeren respectievelijk beheren van de centrale financiële administratie en het financieel-administratieve systeem van het ABP-concern; de in- en externe financiële verslaglegging van het fonds en haar meerderheidsdeelnemingen; administratieve coördinatie van fiscale zaken; het geven van richtlijnen en voorschriften voor de financiële (sub)administraties van het ABP en van deelnemingen, alsmede voor administraties die voor derden worden gevoerd. In ontwikkeling is een financieel-economisch beheerssysteem (FEBS).

Functie-informatie: in het kader van bovengenoemd project (FEBS) meewerken aan het vanuit de gebruikers-optiek organiseren en coördineren van en adviseren bij de bouw, de implementatie en het onderhoud van een gestructureerd financieel-administratief systeem; plannen van de daarvoor benodigde werkzaamheden en bewaken van de voortgang; beoordelen van onder verantwoordelijkheid van de afdeling Automatiseringscentrum te ontwikkelen systeemontwerpen; toetsen van systeemontwerpen en de daaruit voortvloeiende programma's aan door de gebruiker vooraf gestelde eisen; ontwikkelen van procedures en instructies t.b.v. de invoering en het gebruik van genoemd systeem; initiërend participeren in de ontwikkeling van de Onderafdeling.

Vereist: diploma HEAO BI of HEAO BE aangevuld met een ambi-studie met name gericht op de S-modulen; aantoonbare belangstelling op het gebied van administratieve automatisering; goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris: max. f 4277,- per maand.

Voor beide functies geldt:

Standplaats: Heerlen.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden voor 31 oktober 1984.

Bovengenoemde (bruto)salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet anders aangegeven, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.





Pieters Dortu B.V.
heren- en jongensmode

met vestigingen in Heerlen en Maastricht vraagt voor haar nieuw te openen filiaal in Sittard op korte termijn een

bedrijfsleider m/v

De aan te stellen functionaris zal aan de volgende criteria dienen te voldoen:

- ervaring in soortgelijke funktie
- gedegen opleiding in de herenmode branche
- uitstekende kontaktuele eigenschappen
- leeftijd ca. 30-35 jaar

Salariëring is afhankelijk van leeftijd en ervaring.
Belangstellenden die denken hieraan te kunnen voldoen worden verzocht hun uitgebreide en eigenhandig geschreven sollicitatie voorzien van een recente pasfoto te richten aan:

Pieters Dortu B.V.
Afd. Personeelszaken
Geleenstraat 34-36
6411 HS Heerlen.

146469

DE KATHOLIEKE LEERGANGEN IS EEN VAN DE GROOTSTE ONDERWIJSINSTELLINGEN IN NEDERLAND.
REEDS MEER DAN 35 JAAR VERZORGT DE AFDELING 'OPLEIDINGEN HANDELSWETENSCHAPPEN' VELE CURSUSSEN IN DIVERSE CURSUSPLAATSEN. EEN GEDEGEN EN DESKUNDIGE AANPAK STAAT HIERBIJ OP DE VOORGROND.
OP 8 OKTOBER 1984 OM 20.00 UUR START DE INTRODUKTIECURSUS

INFORMATICA

CURSUSDUUR: 11 AVONDEN
CURSUSPLAATS: DOMINICANENWAL 2, SITTARD. CURSUSPRIJS F 350,-
AANMELDING EN INLICHTINGEN BIJ DE COORDINATOR INFORMATICA, DRS. H. OP DE LAAK, TEL. 040-814850 OF TIJDENS KANTOORUREN KATHOLIEKE LEERGANGEN OPLEIDINGEN HANDELSWETENSCHAPPEN, WILLEM II STRAAT 45, 5038 BC TILBURG, TEL. 013-365275.

katholieke leergangen



KNP PAPIER B.V.

KNP Nederland B.V. is een modern concern. Het behoort tot de grootste producenten van papier en karton in Europa. Het personeelsbestand bedraagt circa 5000 personeelsleden, verspreid over een groot aantal bedrijven in binnen- en buitenland.

Bij KNP Nijmegen B.V. kan in de gecombineerde onderhoudsdienst van Electrotechniek/Meet- en Regeltechniek/ Electronica direkt geplaatst worden een

HTS'er electronica

met brede belangstelling voor sterkstroomtechniek.

Leeftijd: 25 - 30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens omtrent opleiding en ervaring rechtstreeks richten aan het Hoofd Personeel en Organisatie van genoemde vestiging:
KNP Nijmegen B.V., Ambachtsweg 2,
Postbus 4, 6500 AA NIJMEGEN.



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt u, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 3920, 6202 NX Maastricht. Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Voor het Projectenbureau Centrales van onze sector Produktie vragen wij een

ontwerper
HTS-werktuigbouwkunde

Kenmerk: PBC-ONTW.

Het projectenbureau nieuwe eenheden en nieuwe installaties van bestaande eenheden ten behoeve van de energie-opwekking op werktuigkundig gebied.

Taken:
- verzamelen van gegevens en het maken van bijbehorende berekeningen ten behoeve van een hoofdontwerp en op basis hiervan het opstellen van technische specificaties;
- beoordelen op technisch gebied van aanbiedingen, tekeningen, rapporten etc. en het onderhouden van in- en externe contacten hierover;
- mede coördineren van de werkzaamheden op de werktuigkundige tekenkamer.

Vereist:
- opleiding: HTS-werktuigbouwkunde;
- ruime ervaring met de engineering van procestechnische installaties en kennis van proces en procescomponenten van elektriciteitscentrales;
- goede contactuele eigenschappen, leidinggevende capaciteiten en het kunnen werken in teamverband;
- leeftijd ca. 35 jaar.

Standplaats:
Haelen-Buggenum (Maascentrale).

Inlichtingen:
Nadere inlichtingen: personeelsconsulent de heer H.J.M. Vreuls, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 04759-1441 toestel 2317.

Voor de magazijndienst van onze afdeling Algemene Technische Diensten vragen wij een

administratief medewerker

Kenmerk: ATD-A.

Taken:
- het verzorgen van de voorraadadministratie van de elektrotechnische materialen en andere voorkomende administratieve werkzaamheden.

Vereist:
- opleiding: HAVO met het vak handelswetenschappen of MAVO met het praktijkdiploma boekhouden.
- leeftijd 20-25 jaar.

Standplaats:
Maastricht (Limmel).

Inlichtingen:
Nadere inlichtingen: Personeelsconsulent de heer M.N. Breij, op werkdagen telefonisch te bereiken onder nummer 043-855576.

Voor het rayon Bergen van onze afdeling DISTRIBUTIE vragen wij **twee**

monteurs

Kenmerk: DB-MB.

De afdeling Distributie is belast met aanleg, onderhoud, bedrijfsvoering en beheer van de hoog- en laagspanningsdistributienetten, de openbare verlichting, de aansluitingen en de inspectie van de hierop betrekking hebbende installaties.

Taken:
verrichten van werkzaamheden ten behoeve van de aanleg en het onderhoud van de 10 kV- en laagspanningsnetten, openbare verlichting en aansluitingen. Het opheffen van storingen behoort eveneens tot het takenpakket.

Vereist:
- Opleiding: LTS-E, aangevuld met het diploma VEV-monteur elektriciteitsnetten of VEV-monteur sterkstroominstallaties;
- leeftijd: tot ca. 35 jaar.
- ervaring in bovengenoemde taken en bezit van rijbewijs B-E strekken tot aanbeveling.

Standplaats:
Bergen (rayonkantoor).

Inlichtingen:
Personeelsconsulent de heer L.P.M.H. Schrijnemaekers, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 043-855578.

Voor het rayon Bergen van onze afdeling DISTRIBUTIE vragen wij **twee**

grondwerkers/ monteurshulpen

Kenmerk: DB-G/M.

De afdeling Distributie is belast met aanleg, onderhoud, bedrijfsvoering en beheer van de hoog- en laagspanningsdistributienetten, de openbare verlichting, de aansluitingen, alsmede de inspectie van de hierop betrekking hebbende installaties.

Taken:
verrichten van grondwerk en hulpwerkzaamheden ten behoeve van aanleg en onderhoud van 10 kV- en laagspanningsnetten, openbare verlichting en aansluitingen.

Vereist:
- ervaring in bovengenoemde werkzaamheden en bezit van rijbewijs B-E strekken tot aanbeveling;
- leeftijd: tot ca. 35 jaar.

Standplaats:
Bergen (rayonkantoor).

Inlichtingen:
Personeelsconsulent de heer L.P.M.H. Schrijnemaekers, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 043-855578.

STICHTING KATHOLIEK ONDERWIJS MONTFORT

Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Montfort roept sollicitanten op voor de vervulling van de vacature

Kleuterleidster/-Leider

ten behoeve van de onder haar bestuur staande school voor katholiek kleuteronderwijs te Montfort.

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij in het bezit zijn van de akten A, B en applicatie.

Het betreft een katholieke kleuterschool met drie klassen, welke per 16 oktober vier-klassig wordt.

Bij voorkeur uitvoerige solicitaties dienen uiterlijk 16 oktober te zijn ontvangen en te zijn gericht aan:

Stichting Katholiek Onderwijs Montfort
p.a. Kerktiend 2
6065 BN Montfort

Sollicitaties die na 16 oktober worden ontvangen, worden niet meer in behandeling genomen.

Voor informatie kunt u zich wenden tot het bestuur voornoemd: tel. 04744-1384 of 1360.

146704

randstad uitzendbureau

Akerstraat 26
Heerlen

Tel.: 045 - 71 85 15

Tekenaar/constructeur

voor een relatie in Heerlen.

Uw taak zal zijn:
- maken van constructietekeningen voor apparaten van fijnmechanische aard;
- meehelpen in de ontwikkeling.

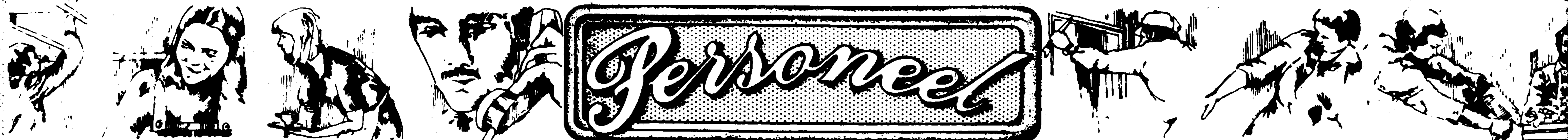
Wij verwachten van u:
- een opleiding HTS-werktuigbouwkundige
- accuratesse
- creativiteit
- ervaring als tekenaar-constructeur

De opdracht zal 6 maanden duren.
De salariëring is conform de C.A.O. van de opdrachtgever.

Meer informatie? Bel dan maandag as. met Daniëlle Comuth.

146765

randstad uitzendbureau



De **KATHOLIEKE HOGERE HOTELSCHOOL te MAASTRICHT** is een 3½-jarige HBO-opleiding voor leidinggevende en staffuncties in de horeca en in de civiele diensten van instellingen voor de gezondheidszorg. Het instituut bestaat naast de school uit een campus.

Binnen de organisatie van onze school ontstaan door toename van het aantal studenten (van 337 in 1984 naar circa 700 in 1987), per 1 februari 1985 onderstaande vacatures voor

docenten

a) COMMERCIËLE ECONOMIE
Het betreft een volledige weektaak, die tot augustus 1985 voornamelijk bestaat uit het verzorgen van het onderwijs in de bedrijfseconomische vakken. Daarna zal in enkele jaren tijd de verantwoordelijkheid geheel verschuiven naar de commercieel-economische vakken. Begeleiding van management-stages en consultieve projecten t.b.v. horecabedrijven kan deel uitmaken van de onderwijstaak (29 lesuren).

b) ALGEMENE ECONOMIE (18 lesuren)

c) ENGELS (6 lesuren, groei naar 20 lesuren)

d) FRANS (9 lesuren, groei naar 18 lesuren)

VEREISTEN:
- een eerstegraads onderwijsbevoegdheid;
- ruime onderwijservaring en voor de eerste vacature bedrijfservaring, strekken tot aanbeveling.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
- salariëring en overige arbeidsvoorwaarden conform rijksregeling;
- opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

INLICHTINGEN:
directeur: drs. A.J. Geuzendam;
adjunct-directeur:
drs. ing. A.M. van Zundert;
telefoon (043) 63.18.00.

SOLLICITATIES:
binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het bestuur van de school, Jeruzalemweg 1, 6222 NG Maastricht.

KATHOLIEKE HOGERE HOTELSCHOOL MAASTRICHT

Bij de dienst Centrale Proefdiervoorzieningen komt vacant de functie van

secretaresse m/v

De dienst Centrale Proefdiervoorzieningen (CPV) heeft tot taak proefdieren te leveren aan de projecten, deze proefdieren te huisvesten en te verzorgen voor, tijdens en eventueel na het experiment en waar mogelijk deze projecten te ondersteunen door het verlenen van biotechnische hulp. De dienst bestaat uit ± 15 medewerkers.

taakomschrijving
de taak van de secretaresse bestaat o.m. uit:
- sorteren, registreren en distribueren van alle binnenkomende post;
- verwerken van nota's, rapporten, correspondentie enz. (typen en copiëren);
- bijhouden van de agenda van het diensthoofd, registreren van verlof etc.;
- voorbereiden, afwerken en notuleren van besprekingen en vergaderingen;
- verzamelen en verwerken van de gegevens t.b.v. de jaarlijkse rapportage aan de Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne in het kader van de Wet op de Proefdieren;
- verzorgen van alle bestellingen t.b.v. de gehele dienst, zowel intern bij het Centraal Magazijn als bij externe instanties via afd. Inkoop;
- telefoonbehandeling (3 lijnen);
- secretariaat van een landelijke vereniging;
- contact onderhouden met gebruikers (capaciteitsgroepen, St. Annadal enz.).

vereist
- opleiding op HAVO/VWO niveau
- secretaresse-opleiding of MEAO secretariële richting;
- enige jaren ervaring als secretaresse of ervaring op vergelijkbaar niveau;
- goede contactuele eigenschappen, zelfstandigheid en initiatief;
- enige ervaring met tekstverwerkende apparatuur is gewenst.

salariëring
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 2.691,– bruto per maand.
Afhankelijk van de ontwikkeling van de functie is in de toekomst uitloop mogelijk.

vakaturenummer: LID 4045

inlichtingen
kunnen worden ingewonnen bij drs. P. Hermans, hoofd van de dienst en/of mevrouw M. Peters, secretaresse. Telefoon 043-888532/533.

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het vacaturenummer op brief èn envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken, Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg



provincie limburg

Bij het bureau planning en ontwikkeling van de 6e afdeling (economische zaken en werkgelegenheid) ter provinciale griffie kan worden geplaatst een

medewerker sociaal-economische beleidsvoorbereiding m/v

vac. no. G/84/17

functie-inhoud:
- het (mede) adviseren over projecten en maatregelen in het kader van de Perspectievennota Limburg;
- het vervullen van diverse secretariaten;
- het verrichten van ondersteunende werkzaamheden t.b.v. de voorbereiding van het provinciaal sociaal-economisch beleid;
- het verzamelen en bewerken van statistische gegevens.

functie-eisen:
- een voltooide HBO-opleiding, economische-juridische studierichting, danwel een studie van vergelijkbaar niveau;
- ervaring met soortgelijke werkzaamheden strekt tot aanbeveling;
- uitstekende redactionele vaardigheid en goede communicatieve eigenschappen.

De functie kan ook in deeltijd worden vervuld.

salaris: afhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd wordt een salaris geboden van maximaal ƒ 4277,– per maand;

sollicitaties en inlichtingen: schriftelijke sollicitaties binnen één week te richten aan het College van Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe.
Nadere informaties kunnen eventueel telefonisch worden ingewonnen drs. A.L.A. Meijers, tel. 043-849999, tst. 375.

In de laatste fase van de selectieprocedure zal een delegatie van het bureau en of de afdeling worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.

V 25/40-84

BOELS deuren-Edco B.V.

is reeds meer dan 20 jaren gespecialiseerd in de verkoop, produktie en montage van kanteldeuren voor particulieren en roldeuren, schuifpoorten, sektionale deuren, automatische slagbomen etc. voor bedrijven.

Wij vragen voor ons bedrijf een

VERTEGENWOORDIGER

Ons verkoopsukses is gebaseerd op deskundige voorlichting over onze kwaliteitsprodukten en een goed advies over het te kiezen deurtype.

Onze voorkeur gaat daarom uit naar een man met HTS-opleiding, werktuigbouw-, elektro- of bouwkunde. Ervaring in de bouwwereld is daarbij een voordeel.

Bij gebleken geschiktheid bestaat de mogelijkheid van promotie tot verkoopleider.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, onder bijvoeging van een recente pasfoto, worden door ons vertrouwelijk en snel beoordeeld.

Boels deuren Edco B.V. Nusterweg 80, postbus 14, 6130 AA Sittard, t.a.v. de Direktie.

VSL *Verenigd Streekvervoer Limburg*

Het Verenigd Streekvervoer Limburg is een onderneming die met ruim 600 medewerkers en 200 bussen het stad- en streekvervoer verzorgt in Midden- en Zuid-Limburg.

Op korte termijn komt de funktie vakant van

HOOFD VAN DE ADMINISTRATIEVE DIENST (M/V)

Deze funktionaris geeft leiding aan de administratieve dienst en draagt als lid van het managementteam mede verantwoordelijkheid voor de tot standkoming van het bedrijfsbeleid.

Belangrijkste taakdelen
- Zorgdragen voor een doelmatige opzet en uitvoering van de administratieve organisatie en de hiertoe behorende geautomatiseerde informatiesystemen.
- De administratieve verslaglegging van de bedrijfsvoering en de samenstelling van de jaarstukken.
- Het opstellen van begrotingen inklusief investeringsanalyses ten behoeve van de budgettering en beleidsplannen.
- De financieel-economische managementsinformatie.
- De planmatige beheersing van de liquiditeitspositie en het geldmiddelenbeheer.

Funktie-eisen
- Academisch niveau bedrijfseconomie dan wel volledige S.P.D. -opleiding gepaard gaande met enige jaren ervaring.
- Leeftijd 30 tot 40 jaar.
- Leidinggevende kwaliteiten alsmede, goede sociale en uitdrukkingsvaardigheden.
- Ervaring met geautomatiseerde informatiesystemen.
- Kritische en analytische instelling en vermogen, alsmede zin voor planmatig werken.
- Het kunnen werken in teamverband.
- Brede algemene ontwikkeling.

Geboden wordt
- Een zelfstandige en verantwoordelijke funktie binnen de staf van het V.S.L.
- Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring volgens de C.A.O. -autobusdienstondernemingen minimaal schaal 130 en maximaal 148.
- Direkte opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een medisch- en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

Sollicitaties dienen binnen 14 dagen na verschijning van dit blad te worden gericht aan:
De Direktie van het V.S.L. Postbus 2520, 6401 DA Heerlen

141363



BERKHOFF ELEKTRO ENGROS B.V.

Door uitbreiding ontstaan volgende vakatures:

TELEFONISTE –TELEXISTE

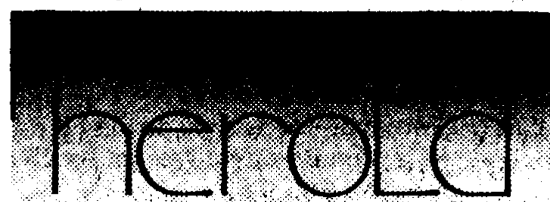
Enige kennis van licht administratief werk wordt op prijs gesteld.

VERKOPER BINNENDIENST

Grondige kennis van het artikelpakket.
Zelfstandig behandelen en uitbrengen van offertes.
Ervaring telefonisch verkopen.
Inzicht in inkoopprocedures.
Enige kennis van het werken met computers strekt tot aanbeveling.

SOLLICITATIES:

Mondeling, na telefonische afspraak
045-714741, toestel 22.
Schriftelijk: Berkhoff Elektro Engros B.V., Postbus 2743, 6401 DE Heerlen.



Voor MUVA GREETINGS BV, gevestigd op het industrieterrein "De Beitel" te Heerlen zoeken wij een

ervaren

computer operator m/v

IBM 34

Het aantrekkelijke van de funktie is gelegen in de zelfstandigheid en het werken in een klein team. Aan de geschikte man of vrouw wordt desgewenst gelegenheid geboden voor verdere ontwikkeling. Goed salaris, aantrekkelijke sekundaire arbeidsvoorwaarden.

Brieven met volledige inlichtingen over persoon, opleiding en ervaring zijn te richten aan het adviesbureau ter attentie van de heer J.P.C. ten Hove. De brieven worden zorgvuldig en vertrouwelijk behandeld. Er wordt in dit stadium geen kontakt opgenomen met vorige of huidige werkgevers! Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

adviesbureau dr. joseph l. herold

Hoebigerweg 10, 6287 at EYS
Lid van de Orde van Adviseurs voor Werving & Selektie/OAWS

Binnen de Vebego Holding B.V. opereren een aantal ondernemingen in binnen- en buitenland, die werkzaam zijn in de dienstverlening, de handel en de chemische industrie. Een aantal van hen zijn toonaangevend op hun gebied. De groep ontwikkelt zich gunstig, o.a. door uitbreiding van aktiviteiten en door diversificatie. Het personeelsbestand bedraagt op dit ogenblik ca. 6000 werknemers. Het hoofdkantoor van de groep is gevestigd te Heerlen.

Voor het rekencentrum, dat werkzaam is voor een aantal werkmaatschappijen, zoeken wij wegens uitbreiding een

systeemanalist/ ontwerper (m/v)

Wij werken met een computersysteem IBM 38.
Onze gedachten gaan uit naar kandidaten die aan de volgende eisen voldoen:
- opleiding op niveau HTS of HEAO informatica
- leeftijd ca. 25 jaar

Enige ervaring op het gebied van systeemanalyse strekt tot aanbeveling, doch is niet vereist.

Geboden wordt een interessante werkkring binnen een jong team, met een aantrekkelijke honorering en overige arbeidsvoorwaarden.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Indien u zich tot deze functie aangetrokken voelt, schrijf dan aan Vebego Holding B.V., In de Cramer 8, 6411 RS Heerlen, t.a.v. de heer J.H. Geerts. Voor nadere inlichtingen kunt u ook bellen, telefoon 045-715088.

VEBEGO

VAN ZANDVOORT INSTALLATIE

Van Zandvoort Installatie bv te Heerlen is een van de tien bedrijven die behoren tot de Nolte Installatie Groep. Het in 1924 opgerichte bedrijf maakt sedert een aantal jaren deel uit van de Nolte Groep. Van Zandvoort is een typisch all round installatiebedrijf. Het accent ligt bij de aktiviteiten vooral op de utiliteits- en industriële bouw, maar ook in de woningsektor zijn wij regelmatig aktief. In de loop van de jaren heeft Van Zandvoort een groot aantal belangrijke werken uitgevoerd: gezondheidszorgprojekten, scholen, winkelcentra, fabrieken en schouwburgen.
Bij ons werken zo'n zestig mensen.

Wegens uitbreiding van aktiviteiten zoeken wij voor onze afdeling projektvoorbereiding

een elektrotechnisch kalkulator

Basisinformatie
Nolte is één van de grote elektrotechnische installatiebedrijven in Nederland. Maar Nolte is meer. De Noltegroep ontplooit ook activiteiten op het gebied van de vervaardiging van elektrotechnische apparaten en systemen, de produktie en verkoop van stalen masten, systeemplafonds en -wanden en de handel in elektrotechnische componenten.
In Nederland telt de Noltegroep, naast een houdstermaatschappij, veertien juridisch zelfstandige bedrijven met ruim 1500 medewerkers. Tien daarvan zijn installatiebedrijven die geografisch zodanig zijn gespreid dat in het hele land efficiënt kan worden gewerkt. Verder behoren tot de groep twee produktiebedrijven en een handelsmaatschappij.

Hij maakt kostprijsberekeningen op basis van uit te trekken materialen en begrote uren, maar hij doet meer. Aan de hand van uitvoeringstijdstippen en levertijden van materialen zorgt hij voor de werkplanning. En om zijn taak helemaal af te ronden is hij tenslotte betrokken bij de feitelijke werkvoorbereiding. Een jonge H.T.S.-er, voor wie de installatiewereld niet geheel onbekend is, maakt voor deze boeiende funktie een goede kans. Voorkeur geniet degene die een applicatiecursus meet- en regeltechniek heeft gevolgd. Een M.T.S.-er komt slechts in aanmerking, als hij kan bogen op een ervaring van tenminste 5 jaar.
Leeftijd niet ouder dan 30 jaar.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie te richten aan de direktie van

VAN ZANDVOORT INSTALLATIE
Willemstraat 60
6412 AT Heerlen
LID NOLTE INSTALLATIE GROEP



Bij de afdeling Sociale Zaken kan worden geplaatst een

ONDERZOEK-AMBTENAAR/ RAPPORTEUR (M/V)

De taak bestaat uit onderzoek, rapportage en advisering met betrekking tot aanvragen op grond van de Algemene Bijstandswet, de Rijksgroepsregeling en de Wet Werkloosheidsvoorziening, alsmede de in dat kader passende informatie, voorlichting en verdere dienstverlening.

Het werk wordt in teamverband verricht. De buitendienst, waaronder deze functie ressorteert, bestaat uit 18 medewerkers, verdeeld over twee teams.

FUNCTIE-EISEN
- vooropleiding op atheneum-niveau, een brede algemene ontwikkeling en affiniteit met sociale dienstverlening;
- gedegen kennis van de sociale wetgeving;
- schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid;
- sociale vaardigheden.

Vanwege de wenselijke schakering in opleidingen van buitendienstmedewerkers gaat de voorkeur uit naar kandidaten met een opleiding Bestuursambtenaar in combinatie met Sociale Verzekeringswetgeving delen I en II dan wel met een H.E.A.O.-opleiding (sociaal-economische richting).

SALARIS
Funktiesalaris: schaal 7 (maximum ƒ 3.274,- per maand bij een full-time dienstverband).
Inpassing afhankelijk van opleiding en ervaring.

WERKTIJD
Opsplitsing van deze full-time vakature in twee halve banen is mogelijk.

INFORMATIE
Nadere inlichtingen kunt U inwinnen bij het hoofd afdeling Sociale Zaken, de heer drs. J. Schurer (telefoon: 04494-42441).
Uw schriftelijke sollicitatie kunt U, uiterlijk tot 22 oktober 1984, richten aan het hoofd afdeling Personeel gemeente Geleen, Markt 1, 6161 GE Geleen, gaarne met vermelding van vakaturenummer I/5 in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe.